

**КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ
МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ АНТАРКТИКИ**

**ОТЧЕТ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОГО
СОВЕЩАНИЯ КОМИССИИ**

ХОБАРТ, АВСТРАЛИЯ
21 ОКТЯБРЯ – 1 НОЯБРЯ 2019 г.

CCAMLR
PO Box 213
North Hobart 7002
Тасмания АВСТРАЛИЯ

Телефон: 61 3 6210 1111
Факс: 61 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org
Веб-сайт: www.ccamlr.org

Председатель Комиссии
Ноябрь 2019 г.

Резюме

Настоящий документ представляет собой принятый протокол Тридцать восьмого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, проходившего в Хобарте (Австралия) с 21 октября по 1 ноября 2019 г. Основными вопросами, обсуждавшимися на совещании, были: отчет Тридцать восьмого совещания Научного комитета АНТКОМ; незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый промысел в зоне действия Конвенции; регулятивная система для промыслов АНТКОМ; новые предложения о морских охраняемых районах в зоне действия Конвенции; оценка и избежание побочной смертности морских живых ресурсов Антарктики; управление поисковыми промыслами; предложения о проведении промысловых исследований; Инспекционная система и Система международного научного наблюдения; соблюдение действующих мер по сохранению; создание нового фонда наращивания потенциала; сотрудничество с другими международными организациями, в том числе в рамках системы Договора об Антарктике. Прилагаются отчеты Постоянного комитета по выполнению и соблюдению и Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам.

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	1
Организация совещания	2
Принятие повестки дня.....	2
Статус Конвенции.....	2
Отчет Председателя.....	3
Предложения о новых мерах по сохранению	3
Выполнение и соблюдение	3
Рекомендации SCIC	3
Отчет АНТКОМ о соблюдении	7
Пересмотр Меры по сохранению (МС) 10-10	8
Незаконный, нерегулируемый и нерегистрируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции	9
Предсезонная деятельность в 2017/18 г.	9
Список НДС-ННН судов	10
Процедуры уведомления о промысле, мониторинга и закрытия промыслов	10
Администрация и финансы	10
Рекомендации СКАФ.....	10
Отчет Исполнительного секретаря	11
Устойчивое финансирование.....	11
Рассмотрение бюджета за 2019 г., бюджета на 2020 г. и перспективного бюджета на 2021 г.	12
Управление морскими ресурсами	12
Рекомендации Научного комитета	12
Промысловые виды	13
Ресурсы криля	13
Рыбные ресурсы	16
Другие ресурсы	22
Новые промыслы	23
Нецелевые виды	23
Рыбы и беспозвоночные	23
Морские птицы и млекопитающие.....	23
Морские отбросы	24
Донный промысел и уязвимые морские экосистемы.....	25
Научные исследования в соответствии с МС 24-01	25
Пространственное управление	25
Особо охраняемый район Антарктики (ООРА)	25
Особые районы научных исследований	26
Рассмотрение существующих морских охраняемых районов (МОР)	27
Процесс разработки МОР	27

Разработка плана проведения исследований и мониторинга (ППИМ) для МОР АНТКОМ	28
Обзор имеющихся МОР	29
МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов	29
ППИМ для МОР в регионе моря Росса (МОРРМР)	31
Рассмотрение предложений о новых МОР	33
Восточная Антарктика	33
МОР в море Уэдделла (Области 3 и 4)	35
МОР в регионе Антарктического п-ова в Области 1 (О1МОР)	36
Общая дискуссия	37
Система АНТКОМ по международному научному наблюдению	39
Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики	39
Меры по сохранению	43
Обзор существующих мер	43
Выполнение и соблюдение	44
Общие вопросы промысла	44
Пересмотренные меры по исследованиям и экспериментам	44
Ограничения на вылов клыкача	45
Ограничения на вылов ледяной рыбы	46
Прочие вопросы, касающиеся промысла	46
Осуществление целей Конвенции	46
Цели Конвенции	46
Вторая оценка работы	48
Наращивание потенциала	48
Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями	49
Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике	49
Сотрудничество с международными организациями	49
Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в предыдущий межсессионный период и выдвижение кандидатур представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций	51
Сотрудничество с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО)	53
Прочие вопросы	53
Административные вопросы	54
Выборы должностных лиц	54
Приглашение наблюдателей	55
Следующее совещание	56
Отчет Тридцать восьмого совещания Комиссии	56

Закрытие совещания	56
Таблица	57
Приложение 1: Список участников	59
Приложение 2: Список документов	87
Приложение 3: Приветственное слово губернатора Тасмании, Ее Превосходительства, профессора Кейт Уорнер	99
Приложение 4: Повестка дня	103
Приложение 5: Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2018/19 г. – отчет Председателя	107
Приложение 6: Отчет постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)	113
Приложение 7: Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)	165
Приложение 8: Использование данных по уловам при мониторинге промысла и прогнозировании закрытия промыслов клякача в море Росса ...	211

Отчет тридцать восьмого совещания Комиссии (Хобарт, Австралия, 21 октября – 1 ноября 2019 г.)

Открытие совещания

1.1 Тридцать восьмое ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ-38) проводилось в Хобарте, Тасмания (Австралия), с 21 октября по 1 ноября 2019 г. Совещание проходило под председательством Ф. Курсио Руигомез (Испания).

1.2 Были представлены следующие страны-члены Комиссии: Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Чили, Китайская Народная Республика (Китай), Европейский Союз (ЕС), Франция, Германия, Индия, Италия, Япония, Республика Корея (Корея), Намибия, Королевство Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация (Россия), Южная Африка, Испания, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (СК), Соединенные Штаты Америки (США) и Уругвай.

1.3 Другие Договаривающиеся Стороны – Болгария, Канада, Острова Кука, Финляндия, Греция, Маврикий, Исламская Республика Пакистан, Республика Панама, Перу и Вануату – были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Присутствовали Канада и Финляндия.

1.4 В соответствии с решением Комиссии (АНТКОМ-XXXVII, пп. 13.10–13.13 и СОММ CIRC 19/56) следующие Недоговаривающиеся Стороны (НДС) были приглашены присутствовать на АНТКОМ-38 в качестве наблюдателей: Республика Ангола (Ангола), Антигуа и Барбуда, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Колумбия, Куба, Доминиканская Республика, Республика Эквадор (Эквадор), Гамбия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ливан, Люксембург, Малайзия, Мальдивская Республика, Мексика, Нигерия, Филиппины, Сингапур, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Танзания, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Объединенные Арабские Эмираты и Вьетнам. На совещании присутствовали Эквадор, Люксембург и Сингапур.

1.5 Соглашение о сохранении альбатросов и буревестников (АСАР), Ассоциация ответственных крилепромысловых компаний (АОК), Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК), Секретариат Договора об Антарктике, Комиссия по сохранению южного синего тунца (СССВТ), Комитет по охране окружающей среды (КООС), Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Коалиция законных операторов промысла клыкача (COLTO), Совет руководителей национальных антарктических программ (КОМНАП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Международная ассоциация антарктических турагентств (МААТ), Межамериканская комиссия по тропическому тунцу (ИАТТС), Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ), Интерпол, Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз по охране природы (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Oceanites Inc., Секретариат Регионального плана действий для содействия ответственной промысловой практике, включающей борьбу с ННН промыслом в Юго-Восточной Азии (РПД-ННН), Научный

комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Научный комитет по океаническим исследованиям (СКОР), Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО), Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA), Система наблюдения Южного океана (СООС), Южно-Тихоокеанская региональная рыбохозяйственная организация (ЮТРРХО), Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП) и Конвенция по рыбному промыслу в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC) также были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Были представлены АСАР, АОК, АСОК, СДА, ССВТ, КООС, COLTO, ФАО, МААТ, Интерпол, Oceanites Inc., СКАР, СКОР и ЮТРРХО.

1.6 Список участников приводится в Приложении 1. Список представленных на совещании документов приводится в Приложении 2.

1.7 Председатель приветствовал участников совещания и представил Ее превосходительство профессора Кейт Уорнер, Губернатора Тасмании, которая произнесла вступительное слово (Приложение 3).

1.8 От имени совещания М. Шёнемайер (Заместитель председателя, Германия) поблагодарил Губернатора за приветствие.

1.9 Комиссия отметила, что Бразилия более чем на два года задержала выплату своего взноса в бюджет организации. Бразилии было разрешено участвовать в обсуждениях на АНТКОМ-38, но Комиссия решила, что Бразилия не имеет права блокировать единогласное решение других стран-членов. Бразилия признала, что за ней числится долг, и указала, что она делает все возможное, чтобы его оплатить.

Организация совещания

Принятие повестки дня

2.1 Повестка дня совещания была принята (Приложение 4).

2.2 Председатель подтвердил, что Дж. Ким (Корея) будет председателем Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC), а Л. Тимохин (Россия) будет Председателем Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ). Япония любезно предложила кандидатуру Х. Моронуки на пост председателя Группы по разработке проектов мер по сохранению. Он также отметил, что М. Белшьер (СК) будет председательствовать на совещании Научного комитета. От имени Комиссии Председатель выразил признательность соответственно делегациям Кореи, России, Японии и СК за то, что они выдвинули членов своих делегаций на эти важные роли.

Статус Конвенции

2.3 Австралия как Государство-депозитарий сообщила, что 8 октября 2019 г. Королевство Нидерландов стало страной-членом Комиссии. От имени Комиссии Председатель приветствовал Нидерланды в качестве члена Комиссии.

2.4 Нидерланды выразили свою радость в связи с тем, что они теперь являются страной-членом, и подтвердили свою приверженность цели Конвенции и заинтересованность и участие в исследованиях, направленных на морские живые ресурсы Антарктики.

2.5 Комиссия тепло приветствовала Нидерланды.

Отчет Председателя

2.6 Председатель представил краткий отчет о деятельности Комиссии за последние 12 месяцев (Приложение 5).

Предложения о новых мерах по сохранению

2.7 Для содействия рассмотрению предложений по новым мерам по сохранению Председатель предоставил возможность тем делегациям, которые представили документы, включающие такие предложения, представить следующие документы:

- проект меры по сохранению для морского охраняемого района в Восточной Антарктике (МОРВА), представленный Австралией, ЕС и его государствами-членами (CCAMLR-38/21);
- проект меры по сохранению для МОР в море Уэдделла (МОРМУ), представленный ЕС и его государствами-членами, а также Норвегией (CCAMLR-38/23);
- проект меры по сохранению для МОР в Области 1 (западная часть Антарктического п-ова и южная часть дуги Скотия) (О1МОР), представленный Аргентиной и Чили (CCAMLR-38/25 Rev. 1).

2.8 Наряду с представлением своего документа Аргентина и Чили также представили короткий документальный фильм о совместной научной экспедиции, проводившейся недавно вместе с проектом National Geographic "Первозданные моря", в поддержку предложения по О1МОР.

Выполнение и соблюдение

Рекомендации SCIC

3.1 Председатель SCIC Дж. Ким представила отчет SCIC-2019 (Приложение 6). Председатель SCIC поблагодарила Секретариат, устных и письменных переводчиков, докладчиков и вспомогательный персонал за неустанную работу в ходе всего совещания, а также поблагодарила страны-члены за конструктивное коллективное участие, что дало SCIC возможность завершить работу, уложившись в очень жесткий график.

3.2 Председатель SCIC отметила проведенную Секретариатом большую работу по продвижению и уточнению вопросов, относящихся к SCIC, в том числе систему документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), Процедуру АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС), незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый (ННН) промысел и вовлечение Недоговаривающихся Сторон (НДС).

3.3 Комиссия утвердила предложение о Стратегии вовлечения НДС и План действий на 2020–2022 г. (отчет SCIC-2019, п. 6).

3.4 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC и Наблюдательного совета Фонда СДУ о расходах из Фонда СДУ в 2020 г. для финансирования двух проектов Секретариата (отчет SCIC-2019, пп. 8–13). Комиссия поблагодарила Секретариат за работу над СДУ и приветствовала предложение о разработке интерактивных онлайн-учебных материалов по использованию СДУ и для подготовительных семинаров, указав, что важно привлекать пользователей СДУ к разработке учебных материалов.

3.5 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о том, чтобы каждые два года проводился анализ СДУ и глобальных данных по торговле клыкачом (отчет SCIC-2019, пп. 14–20).

3.6 Комиссия отметила полученную от SCIC информацию о том, что расхождения, выявленные при согласовании данных СДУ с мелкомасштабными данными по уловам и усилию для зоны действия Конвенции, составляли менее 1%, что находится в пределах принятого диапазона отклонения, и поддержала вывод о том, что страны-члены выполняют свои обязательства (отчет SCIC-2019, п. 15).

3.7 Комиссия отметила практическое выполнение Меры по сохранению (МС) 10-03 и Инспекционной системы в сезоне 2018/19 г. (отчет SCIC-2019, пп. 21–23 и 106) и утвердила рекомендацию о том, чтобы для Договаривающихся Сторон была создана электронная форма в рамках МС 10-03, Приложение 10-03/А.

3.8 Комиссия оценила усилия стран-членов, проводящих инспекции в зоне действия Конвенции АНТКОМ, и отметила важность этих инспекций для мониторинга соблюдения мер АНТКОМ по сохранению.

3.9 Комиссия отметила результаты пилотного проекта по спутниковому наблюдению, проводившегося Францией при поддержке Секретариата и с добровольным взносом ЕС (отчет SCIC-2019, пп. 24–27). Новая Зеландия поблагодарила Францию, ЕС и Секретариат за проведение этой работы, отметила, что эта технология будет только улучшаться, и выразила надежду увидеть следующие предложения по этому проекту на совещании АНТКОМ-39.

3.10 Комиссия поблагодарила СК за представленный им отчет (CCAMLR-38/BG/40), посвященный системам электронного мониторинга в качестве инструмента, содействующего сбору данных и соблюдению мер судами АНТКОМ. Комиссия утвердила создание э-группы под председательством СК для межсессионного обсуждения работы по электронному мониторингу и пригласила COLTO и АОК участвовать в этом проекте (отчет SCIC-2019, п. 33).

3.11 Комиссия отметила, что э-группа по контролю за отходами будет встречаться в межсессионный период с тем, чтобы ужесточить контроль за отходами в зоне действия Конвенции (отчет SCIC-2019, п. 30). Новая Зеландия призвала страны-члены расследовать любые случаи обнаружения отходов в желудках клыкача, т. к. это указывает на возможное несоблюдение МС 26-01.

3.12 Комиссия отметила рекомендации по новым и пересмотренным мерам по сохранению (отчет SCIC-2019, пп. 39–63).

3.13 Комиссия отметила рассмотренное в SCIC предложение ЕС об изменении МС 10-09 (ССАМЛР-38/17), чтобы напомнить о запрете на перегрузки в МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов (МОР SOISS) и МОР в регионе моря Росса (МОРРМР) (МС 91-03 и 91-05). Некоторые страны-члены выразили свое разочарование тем, что это предложение не получило единогласной поддержки, так как в нем исключается двусмысленное толкование запретов на перегрузку, приведенных в других мерах по сохранению. Уругвай вновь выразил свою поддержку предложению ЕС, подчеркнув, насколько важно контролировать перемещение продукции в море.

3.14 Комиссия отметила обсуждение в SCIC предложения Новой Зеландии о пересмотре МС 10-09 (ССАМЛР-38/28). США подчеркнули, что перегрузки играют важную роль в ННН деятельности и что предлагаемые изменения улучшат доступ к данным и повысят прозрачность в отношении перегрузок. Комиссия приветствовала принятие изменений к мере по перегрузкам (МС 10-09), предложенных Новой Зеландией.

3.15 АСОК подчеркнула, что перегрузки представляют собой глобальную проблему и что АНТКОМ может предпринять ряд шагов в этом плане для предотвращения того, чтобы НДС лицензировались на перегрузку, требуя применения стандартной формы-декларации, предоставления отчетности в рамках Системы мониторинга судов (СМС) в ходе перегрузок, а также требуя охвата наблюдателями, как это говорится в документе ССАМЛР-38/BG/46.

3.16 Комиссия отметила обсуждение в SCIC совместного предложения Аргентины, Австралии, ЕС, Норвегии, Уругвая и США об изменениях к МС 32-18. Предлагаемые изменения потребуют, чтобы плавники оставались прикрепленными естественным образом к тушам пойманных акул, которые не могут быть выпущены живыми. Авторы подчеркнули, что, по их мнению, требование о естественном образом прикрепленных плавниках играет важную роль в улучшении обеспечения запрета на отрезание плавников и в представлении более точной информации о видах акул, отметив ограниченный объем прилова акул в зоне действия Конвенции АНТКОМ.

3.17 Китай указал, что некоторые страны-члены подняли вопросы в отношении этого предложения, в т. ч. относительно его научного обоснования и отсутствия какого-либо прогресса. Китай напомнил о Статье IX.1 Конвенции АНТКОМ в связи с определением потребностей в сохранении и анализом эффективности мер по сохранению, а также о принятом ФАО Международном плане действий по сохранению и управлению запасами акул, в котором указывается, что основной проблемой в деле сохранения и управления запасами акул является нехватка имеющихся данных и информации, и согласился с тем, что следует принять меры в отношении промыслов, на которых акулы составляют большую часть прилова. Китай предложил, чтобы Комиссия попросила Научный

комитет представить информацию о прилове акул в зоне действия Конвенции с, которая послужит научной основой для возможного обсуждения этого вопроса в будущем.

3.18 Выражая свое полное несогласие с нелегальной практикой отрезания плавников, Япония также решительно выступила против представленного в SCIC предложения в связи с отсутствием научного обоснования, и выразила разочарование постоянным вводящим в заблуждение использованием слова "finning" (отрезание плавников). Япония отметила, что в зоне действия Конвенции объем прилова акул очень невелик и в основном происходит в исключительных экономических зонах (ИЭЗ) некоторых стран-членов. Япония также отметила, что практика "отрезания плавников" никогда не наблюдалась в зоне действия Конвенции. Япония продолжит выступать против поправок к МС 32-18, указывающих на не имеющую отношение к делу практику без научного обоснования и одновременно предлагающих принять запрет на нелегальную практику "finning".

3.19 Другие страны-члены не согласились с мыслью о том, что предлагаемые поправки могут быть отвергнуты на основе отсутствия научной информации, отметив, что любой объем прилова указывает на необходимость принятия изменений к МС 32-18. Комиссия отметила, что хотя имел место ценный диалог по предлагаемому изменению МС 32-18, консенсуса достичь не удалось. Авторы отметили поддержку этого предложения и выразили решимость продолжать работу по этому вопросу.

3.20 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел рекомендации Председателя Научного комитета, касающиеся риска столкновений птиц с кабелями сетевого зонда, применяющимися на крилевых судах с системами непрерывного траления, процедуры управления помещенными в карантин данными, того, как неидентифицированные снасти могут сказаться на оценках регулируемых АНТКОМ промыслов, и о том, как ретроспективные результаты работы судов рассматриваются при оценке планов исследований на поисковых промыслах. Комиссия отметила, что рекомендации Председателя Научного комитета по этим вопросам рассматриваются в отчете Научного комитета для Комиссии (отчет SCIC-2019, пп. 128–135).

3.21 Комиссия приняла к сведению последующие отчеты о случаях, связанных с судами *Hong Jin No. 701* и *Southern Ocean*, представленные в ответ на Отчет АНТКОМ о соблюдении за предыдущий год, и указала, что не требуется принятия дальнейших мер в отношении этих двух судов (отчет SCIC-2019, пп. 64–77).

3.22 Корея сделала следующее заявление:

"Корея хотела бы напомнить Комиссии, что Корея сообщила SCIC и Комиссии о мерах, принятых для укрепления нашей правовой системы. Мы объяснили, что поправка к государственному закону об укреплении системы административных санкций была передана на пленарное заседание Национальной Ассамблеи. И она была принята Национальной Ассамблеей 31 октября. Нам приятно поделиться этой новостью с Комиссией. И еще более приятно, что это показывает Комиссии, что мы сдержали свое прошлогоднее обещание о совершенствовании нашей системы управления, которая будет служить эффективным сдерживающим ННН промысел механизм. Уважаемые делегаты, мы убеждены, что не существует такой вещи, как идеальная система. Однако для нас важно выявить возможности совершенствования, приложить все усилия для улучшения и решить задачу. Корея

всегда найдет способ, как это всегда было. Будучи ответственной рыбопромышленной нацией и ответственной страной-членом АНТКОМ, Корея будет продолжать сотрудничать со странами-членами АНТКОМ в деле предотвращения, сдерживания и ликвидации ННН промысла."

3.23 Комиссия и АСОК поздравили Корею с результатом предпринятых мер по улучшению ее способности бороться с ННН промыслом и выразили благодарность за подробную информацию, представляющую Корею в ходе этого процесса, и надежду на получение новой информации об этих важных механизмах в будущем.

3.24 Комиссия отметила отчеты стран-членов о задержках с извлечением промысловых снастей из воды после закрытия промысла. Комиссия отметила, что проводимые соответствующими странами-членами расследования обнаружили, что суда их флага следовали требованиям МС 31-02, и во всех случаях расследования пришли к выводу, что не было нарушения положений МС 31-02, и нет необходимости в каких-либо дальнейших шагах (отчет SCIC-2019, пп. 97 и 98).

Отчет АНТКОМ о соблюдении

3.25 Комиссия рассмотрела Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении, представленный в отчете SCIC-2019, Дополнение I, в соответствии с МС 10-10.

3.26 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел возникшие у стран-членов проблемы с соблюдением, их ответы и действия, и предлагаемый предварительный статус соблюдения. Комиссия отметила, что в ходе рассмотрения Сводного отчета о соблюдении, в двух случаях SCIC не достиг консенсуса по поводу статуса соблюдения (уровень несоблюдения 1 или 2). В обоих случаях решили, что следует присвоить статус "не выполняет", а вопрос состоял лишь в том, было ли это несоблюдение уровня 1 или уровня 2; единого мнения по этому вопросу не было.

3.27 Комиссия отметила, что не следует рассматривать этот процесс как прецедент и что SCIC должен делать все от него зависящее, чтобы это не повторилось в будущем.

3.28 По мнению многих стран-членов, МС 10-10 не требует единого мнения по каждому зарегистрированному случаю и связанному с этим статусу соблюдения, а только по отчету в целом.

3.29 Мнения стран-членов о серьезности этих двух случаев несоблюдения расходились, причем Россия напомнила, что в ходе обсуждения в SCIC некоторые страны-члены сочли, что рассматриваемые проблемы, в частности, перегрузка в МОР, не следует классифицировать как незначительное несоблюдение, вне зависимости от действий государства флага. Странам-членам было предложено добиваться консенсуса по статусу соблюдения в духе сотрудничества.

3.30 Многие страны-члены отметили, что проходившие в SCIC дискуссии о присвоении статуса соблюдения были трудоемкими, деструктивными и непродуктивными, учитывая серьезность других вопросов, и отметили, что многие случаи несоблюдения, выявленные в Сводном отчете АНТКОМ о соблюдении, были относительно незначительными. Эти страны-члены подчеркнули общий высокий

уровень соблюдения в АНТКОМ, и роль ПАОС в обеспечении здоровой культуры соблюдения. Многие страны-члены отметили, что ПАОС является критически важным механизмом соблюдения, признали откровенные и открытые дискуссии, имевшие место в SCIC, и отметили целостность и полезность процесса оценки соблюдения.

Пересмотр Меры по сохранению (МС) 10-10

3.31 Комиссия отметила следующую полученную от SCIC информацию (отчет SCIC-2019, пп. 99–103):

- (i) МС 10-10 применяется ко всем Сторонам Конвенции, включая Присоединившиеся государства, и что в сезоне 2019/20 г. Присоединившиеся государства будут в пробном порядке рассматриваться в ПАОС в целях оценки;
- (ii) изменение периода оценки, указанного в МС 10-10, п. 1(i) на период с 1 июля по 30 июня;
- (iii) изменение к МС 10-03 для предоставления освобождения от требования о том, чтобы суда инспектировались в течение 48 часов, в случаях, когда инспекторы не могут безопасно высадиться на судно.

3.32 Комиссия отметила обсуждение в SCIC механизма оценки соблюдения в рамках МС 10-10, в частности в том, что касается присвоения статуса соблюдения, по поводу чего некоторые страны-члены выразили опасение, что применяющийся сейчас процесс теряет из виду цель, заключающуюся в улучшении соблюдения и содействии эффективному выполнению Конвенции и ее мер по сохранению. Другие страны-члены указали, что отсутствие присвоенного статуса ничего не говорит о серьезности несоблюдения.

3.33 Комиссия отметила полученную от SCIC информацию о том, что имеется широкая заинтересованность в пересмотре механизмов оценки соблюдения и того, как определяется применение статуса соблюдения, но что он не смог достичь консенсуса по конкретным рекомендациям для Комиссии относительно изменения МС 10-10, и поэтому рекомендовал, чтобы заинтересованные страны-члены провели работу в межсессионный период.

3.34 АСОК согласилась с необходимостью в применении продуктивной и эффективной процедуры соблюдения, не предусматривающей более подробного рассмотрения мелких нарушений, чем в случае более серьезных нарушений. АСОК поблагодарила страны-члены, которые принимали конструктивное участие, даже когда их суда нарушили меры, т. к. это помогает всем улучшить свою практику. АСОК призвала страны-члены всегда помнить об общей цели коллективного улучшения, чтобы в будущем дискуссии были более продуктивными.

Незаконный, нерегулируемый и нерегистрируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции

3.35 Комиссия отметила проведенный SCIC обзор ННН промысла в зоне действия Конвенции (отчет SCIC-2019, пп. 104–124).

3.36 Комиссия отметила, что с течением времени количество случаев обнаружения ННН судов в зоне действия Конвенции неуклонно сокращается, и последнее визуальное обнаружение было зарегистрировано в 2016 г.

3.37 Комиссия отметила представленный Интерполом предварительный отчет в соответствии с Соглашением о финансировании между АНТКОМ и Интерполом и призвала страны-члены продолжать сотрудничать с Интерполом. США и Новая Зеландия попросили страны-члены, которые получили от Интерпола приглашение сотрудничать и участвовать в региональных совещаниях по расследованию и анализу, участвовать в этих совещаниях и сотрудничать с Глобальной программой Интерпола по промышленным преступлениям с тем, чтобы обеспечить принятие эффективных мер и осуществлять контроль над гражданами и судами стран-членов в соответствии с обязательствами стран-членов Комиссии.

Предсезонная деятельность в 2017/18 г.

3.38 Комиссия отметила полученную от SCIC информацию в отношении отчетов стран-членов о предсезонной деятельности в Подрайоне 88.1 в 2017/18 г. (отчет SCIC-2019, пп. 110–119).

3.39 Многие страны-члены отметили важность разработки четких инструкций для судов по извлечению и обращению с неидентифицированными промышленными снастями в зоне действия Конвенции, в том числе о том, кому промышленные суда должны направлять отчеты или предоставлять соответствующие данные, кого они могут попросить о сотрудничестве, должны ли они связываться с организациями, занимающимися высадкой и инспекциями, а также какая страна или страна-член могут проводить систематические расследования по поводу извлеченных снастей. Комиссия также отметила разработанные Интерполом инструкции – Технический отчет о сборе доказательств, связанных с промышленными снастями.

3.40 Многие страны-члены отметили, что требуется дополнительная информация по судну *Палмер*, упомянутому в отчете России, учитывая новую представленную Новой Зеландией информацию, полученную ею в ходе инспекции, проведенной до отбытия судна.

3.41 Комиссия приветствовала тот факт, что Россия обязалась провести дополнительную оценку фотографических и видео-материалов, представленных Новой Зеландией в ходе дискуссий в SCIC. Некоторые страны-члены, одобрив это намерение, попросили Россию включить в анализ дополнительные элементы, упомянутые в п. 119 отчета SCIC-2019. Россия вновь сообщила о своей решимости провести всестороннее рассмотрение элементов п. 119 отчета SCIC-2019 и в связи с этим приветствовала участие других стран-членов, выразив благодарность за предложенные ими дополнительные элементы, которые смогут помочь в достижении этой цели. В процессе

проведения этого анализа Россия рассчитывает на сотрудничество с другими странами-членами и Секретариатом. Результаты этого анализа будут представлены по крайней мере за 45 дней до начала следующего совещания SCIC.

3.42 АСОК заявила, что это очень серьезная проблема, и поблагодарила те страны-члены, которые во время обсуждения вопроса о снастях, обнаруженных судном *Sunstar*, согласились передать соответствующие данные СМС, что является позитивным вкладом в работу АНТКОМ по обнаружению и предотвращению ННН промысла.

3.43 COLTO выразила разочарование тем, что спустя два года АНТКОМ не смог решить проблему с неопознанными промысловыми снастями, обнаруженными в море Росса в 2017 г. COLTO призвала страны-члены объединить усилия с тем, чтобы решить эту проблему, отметив, что на протяжении многих лет члены COLTO представляли информацию об обнаружении неопознанных снастях и полны решимости стремиться к ликвидации ННН промысла. Члены COLTO готовы помочь любой делегации и поделиться информацией об идентификации снастей, ледовой обстановке и батиметрии рассматриваемого района, в котором, как известно, проводится промысел.

Список НДС-ННН судов

3.44 Комиссия отметила рекомендации SCIC в отношении Списка НДС-ННН судов (отчет SCIC-2019, пп. 120–124 и Дополнение II). Комиссия отметила, что не имелось никаких добавлений в список НДС-ННН судов, и обновила информацию о включенном в список НДС-ННН судне *Hai Lung*, которое теперь известно как *Jinzhang*.

Процедуры уведомления о промысле, мониторинга и закрытия промыслов

3.45 Комиссия отметила полученные уведомления о поисковых промыслах клыкача и установившихся промыслах криля на 2019/20 г., а также то, что не было рекомендаций об изменении уведомлений о промысле (отчет SCIC-2019, пп. 125–127).

3.46 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел применение процедур мониторинга и прогнозирования закрытия на промыслах АНТКОМ в сезоне 2018/19 г., а также ключевые проблемы, связанные с выполнением этих процедур. Несмотря на эти трудности, метод управления всеми районами, находящимися за пределами МОППМР, при одном общем ограничении на вылов (МС 41-09 (2018), п. 2 (i)), оказался успешным и обеспечил получение 98% ограничения на вылов (отчет SCIC-2019, п. 127).

Администрация и финансы

Рекомендации СКАФ

4.1 Председатель Комиссии предложил Председателю К. Тимохину представить отчет SCAF-2019 (Приложение 7).

4.2 Комиссия утвердила рекомендацию СКАФ в отношении Пересмотренного финансового отчета (отчет SCAF-2019, п. 2).

Отчет Исполнительного секретаря

4.3 Комиссия отметила отчет Исполнительного секретаря о первом году выполнения Стратегического плана Секретариата (CCAMLR-38/05), отметив, в частности, существенный прогресс в работе по основным аспектам Стратегического плана (2019–2022 гг.) (отчет SCAF-2019, пп. 3–5).

4.4 Комиссия утвердила обновленное Положение о штате, отметив принятые изменения в отчете СКАФ (отчет SCAF-2019, пп. 7 и 8).

4.5 Комиссия утвердила сделанную СКАФ рекомендацию в отношении бездействующих фондов (отчет SCAF-2019, пп. 27–35).

4.6 Отмечая рекомендацию СКАФ о закрытии Фонда обеспечения соблюдения и использовании оставшихся средств на финансирование семинара Интерпола по ННН промыслу, ЕС подчеркнул, что он постоянно сотрудничает с Интерполом и поддерживает его, в том числе путем добровольных взносов в АНТКОМ (отчет SCAF-2019, пп. 57).

4.7 Комиссия утвердила предварительное ассигнование AUD 20 000 из Общего фонда в помощь первоначальному планированию 40-й годовщины Конвенции в 2021 г. и отметила, что Секретариату следует проконсультироваться со странами-членами в отношении предложений по этим торжествам (отчет SCAF-2019, пп. 64 и 65).

4.8 Председатель СКАФ сообщил, что у него не будет возможности продолжать исполнять обязанности председателя и следует найти нового председателя (отчет SCAF-2019, п. 66).

4.9 Комиссия поблагодарила К. Тимохина за умелое руководство комитетом СКАФ в течение последних двух лет и выразила сожаление по поводу того, что он не может остаться на этом посту. Было отмечено, что его руководство очень помогло в получении прекрасных результатов по некоторым важным требовавшим решения вопросам.

Устойчивое финансирование

4.10 Председатель СКАФ сообщил, что в течение последнего межсессионного периода Межсессионная корреспондентская группа по устойчивому финансированию (МКГ-УФ) провела большую работу по пересмотру формулы расчета платы за уведомление (отчет SCAF-2019, пп. 9–16).

4.11 Комиссия утвердила рекомендованные СКАФ изменения к плате за уведомления, входящие в силу с промыслового сезона 2020/21 г. (отчет SCAF-2019, пп. 12–16 и Дополнение I). Комиссия также утвердила рекомендованные изменения к мерам по сохранению, необходимые для осуществления этих изменений (отчет СКАФ-2019, п. 14).

4.12 Комиссия поздравила СКАФ с разрешением вопроса, обсуждавшегося в течение ряда лет, и поблагодарила страны-члены за проявленную гибкость и дух сотрудничества при разработке новой структуры оплаты.

4.13 Китай заметил, что оценка расходов на управление промыслом является сложной задачей. Секретариат и страны-члены тратят много времени на обработку материалов и разрешение вопросов, связанных с промыслами клыкача (SC-CAMLR-38, п. 4.15), и эти затраты, включая время, использование помещений и т. д., не включаются в оценку расходов по управлению промыслами клыкача.

4.14 Китай также отметил, что плата за уведомления об исследовательском промысле в рамках МС 24-01 рассчитывается исходя из предложенной схемы, а не участвующих судов, и, особенно в случае предложений по нескольким судам, не полностью отражает рост административной нагрузки в Секретариате. Он также отметил, что не имеется научного обоснования для снижения вдвое платы за уведомление в отношении предложения с участием одного судна в случае новых и поисковых промыслов видов, не являющихся крилем.

4.15 Было отмечено, что МКГ-УФ не нужно будет собираться в течение межсессионного периода в 2020 г. (отчет SCAF-2019, п. 15).

Рассмотрение бюджета за 2019 г., бюджета на 2020 г. и перспективного бюджета на 2021 г.

4.16 Комиссия утвердила пересмотренный бюджет на 2019 г., бюджет на 2020 г. с поправками СКАФ и прогнозный бюджет на 2021 г. (отчет SCAF-2019, пп. 36–60).

Управление морскими ресурсами

Рекомендации Научного комитета

5.1 Председатель Научного комитета М. Белшьер представил отчет Научного комитета (SC-CAMLR-38). Он поблагодарил все страны-члены, которые принимали участие в дискуссиях Научного комитета и его экспертных рабочих групп. Он также поблагодарил Секретариат за помощь в составлении отчета Научного комитета, совещание которого в пятницу вечером затянулось далеко за полночь.

5.2 Комиссия приняла к сведению выводы и рекомендации Научного комитета, а также определенные им требования к исследованиям и данным, и поблагодарила Председателя и многих ученых, которые содействовали позитивным итогам этого совещания. Комиссия также поблагодарила М. Белшьера и высоко оценила то, как он руководил работой Научного комитета в течение последних четырех лет, а также за предоставленные им рекомендации в ходе продолжающегося обсуждения различных вопросов в Научном комитете в течение первой недели совещания Комиссии.

5.3 Комиссия понимает, насколько важны проходящие в Научном комитете обсуждения, неуклонно концентрирующиеся на научных вопросах, с тем, чтобы

предоставить Комиссии объективные научные рекомендации. Комиссия призвала страны-члены присылать соответствующих экспертов на совещания Комиссии и Научного комитета с тем, чтобы поддерживать дух открытых дискуссий и сотрудничества, которые всегда были отличительной чертой АНТКОМ.

5.4 Комиссия отметила затруднения, имевшие место при принятии отчета Научного комитета, и заметила, что справочник по практике и процедурам Научного комитета может помочь достижению общего понимания подхода к подготовке и принятию отчета.

Промысловые виды

Ресурсы криля

5.5 Комиссия отметила результаты в отчете совещания Подгруппы по акустической съемке и методам анализа (SG-ASAM) (проводившегося в Бергене, Норвегия, с 26 по 30 августа 2019 г.) (отчет SG-ASAM-2019), где сообщается, что оценка биомассы криля по результатам съемки Района 48 в 2019 г. составила 62.6 млн. т с коэффициентом вариации (CV) 13%.

5.6 Комиссия отметила, что SG-ASAM станет полноправной рабочей группой – WG-ASAM – и что во время совещания Научный комитет принял сферу ее компетенции (SC-CAMLR-38, Приложение 8).

5.7 Комиссия отметила обсуждение в Научном комитете ресурсов криля, отметив, что в 2017/18 г. (с 1 декабря 2017 г. по 30 ноября 2018 г.) 10 судов вело промысел в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 и на Участке 58.4.2 и общий зарегистрированный вылов криля составил 312 991 т, из которых 151 691 т, 137 879 т, 23 175 т и 246 т было получено соответственно в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 и на Участке 58.4.2. В 2018/19 г. (до 13 сентября 2019 г.) 11 судов вело промысел в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 и на Участке 58.4.2, и общий вылов криля, зарегистрированный в отчетах об уловах и усилии, на 13 сентября 2019 г. составил 381 934 т, из которых 155 907 т, 162 416 т, 63 599 т и 12 т было получено соответственно в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 и на Участке 58.4.2. Подрайон 48.1 был закрыт 13 июля 2019 г.

5.8 Комиссия отметила, что вылов 2019 года (до 13 сентября) был самым крупным с начала 1990-х гг., а вылов в этом сезоне в Районе 48 (381 922 т) является третьим по объему из когда-либо зарегистрированных (самым крупным выловом был вылов 1986 года, составивший 425 871 т). Впервые вылов в Подрайоне 48.2 превысил уровень 50% от ограничения на вылов в этом подрайоне.

5.9 Комиссия отметила, что несмотря на то, что в последнем промысловом сезоне уловы достигли рекордных величин, проводящееся в настоящее время управление крилем обеспечивает применение предохранительного подхода к управлению. Однако Комиссия отметила что продолжающийся рост уловов криля приводит к необходимости тщательного мониторинга промысловых операций в Районе 48.

5.10 Россия заявила, что предохранительное ограничение на вылов в Районе 48 составляет 5.61 млн т и что равный 620 000 т пороговый уровень, который установлен здесь с 2007 г., не связан ни с состоянием ресурсов криля, ни с состоянием зависящих от

криля хищников. Поэтому она считает, что уловы, полученные в подрайонах 48.1 и 48.2 в предыдущем промысловом сезоне, в сравнении с региональными пороговыми уровнями, не являются критическими.

5.11 Китай отметил, что Подрайон 48.2 всегда был очень важным районом для промысла криля, но что в последнее время фокус переместился в Подрайон 48.1. Однако в первой половине 2018/19 г. промысел концентрировался в Подрайоне 48.2 потому, что суда старались не вести промысел в Подрайоне 48.1 в связи с добровольным закрытием буферных зон, введенных АОК, что привело к более сбалансированному промыслу по сравнению с предыдущими сезонами.

5.12 Комиссия отметила, что несмотря на то, что в настоящее время при регистрации данных требуется ежемесячное представление отчетов по Подрайону 48.2, до тех пор пока вылов не достигнет 80% порогового ограничения, отчеты требуется представлять каждые пять дней. Понимая, что в настоящее время при промысле криля отчетность по 5-дневным периодам – дело добровольное, Комиссия решила, что для улучшения прогнозирования закрытия промысла должны быть внесены изменения к МС 23-06 о применении 5-дневной отчетности на всех промыслах криля.

5.13 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии о регистрации уловов при непрерывном тралении (SC-CAMLR-38, пп. 3.9–3.15) и усилиях по разъяснению и стандартизации метода расчета двухчасовых уловов на судах, применяющих систему непрерывного лова.

5.14 Комиссия утвердила метод оценки двухчасовых уловов, как это описано в Приложении 9 к отчету Научного комитета (SC-CAMLR-38).

5.15 Китай поблагодарил за разъяснение по поводу метода оценки уловов судами, применяющими систему непрерывного лова. Этот метод не применялся на момент представления уведомлений о промысле в 2019 г., но в промысловом сезоне 2019/20 г. все китайские суда, применяющие систему непрерывного лова, будут пользоваться этим методом, описанным в отчете SC-CAMLR-38, Приложение 9.

5.16 Комиссия отметила планы проведения будущего семинара по определению возраста криля (SC-CAMLR-38, пп. 3.16 и 3.17).

5.17 Комиссия утвердила ход работ по согласованной Научным комитетом стратегии управления промыслом криля (SC-CAMLR-38, пп. 3.18–3.45), состоящей из трех основных элементов:

- (i) оценка запаса для определения предохранительных коэффициентов вылова;
- (ii) регулярное обновление оценок биомассы, сначала в масштабах подрайона, но потенциально в нескольких масштабах;
- (iii) система оценки риска для содействия пространственному распределению вылова.

5.18 Комиссия указала на важность успешной разработки стратегии управления промыслом криля и выразила благодарность всем участвующим в этом сторонам. Комиссия решила, что необходимо ускорить разработку этих трех элементов, указанных

в п. 5.17, в связи с истечением срока действия МС 51-07 в конце сезона 2020/21 г. и что для этого, помимо прочего, потребуется целенаправленное обсуждение на предстоящих совещаниях рабочих групп и сотрудничество стран-членов между собой и с такими организациями, как Инициативная группа СКАР по крилю (SKAG) и АОК.

5.19 Комиссия отметила, что успешное выполнение стратегии управления промыслом криля в оставшийся период действия МС 51-07 будет трудной задачей. Она отметила, что МС 51-07 представляет собой предохранительный механизм, статус которого следует пересмотреть на АНТКОМ-40, на котором будет проводиться детальное рассмотрение ее положений или ее замены.

5.20 В документе SC-CAMLR-38/BG/22 АСОК отметила, что она поддерживает проводящуюся учеными Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению (WG-EMM) работу по разработке и реализации конкретного выполнимого и рассчитанного по времени плана действий по управлению промыслом криля, устанавливающего приоритетные научные задачи для продвижения за пределы срока действия МС 51-07, истекающего в 2021 г. АСОК подчеркнула важность организации технического семинара для проведения комплексного пересмотра Программы АНТКОМ по мониторингу экосистемы (СЕМР) с учетом необходимости включения информации о зависящих от криля китов, тюленей пакового льда и демографических групп, отличных от взрослых пингвинов, с тем, чтобы в будущем удовлетворить все требования к управлению промыслом криля и мониторингу предлагаемого ОИМОР.

5.21 АСОК представила документ SC-CAMLR/BG/24, отметив, что Группа по Второй оценке работы (ОР2) определила, что АНТКОМ следует уделять большее внимание взаимозависимости между крилем и китами. АСОК определил ряд мер, которые АНТКОМ следует принять для выполнения этой рекомендации, в том числе более тесное сотрудничество с МКК и рассмотрении экологических данных по кормодобыванию при разработке мер по сохранению. АСОК также подчеркнула, что в настоящее время проводится много программ исследования китовых, которые могут дать АНТКОМ соответствующие данные.

5.22 Китай поблагодарил АСОК за привлечение внимания Комиссии к нескольким важным вопросам. Китай отметил, что концентрация промыслового усилия требует внимания со стороны WG-ASAM, так как результаты нескольких недавних исследований показали, что в таком случае акустическая плотность либо остается постоянной, либо, в некоторых случаях, растет с начала промыслового сезона и до закрытия промысла. Китай призвал страны-члены представлять акустические данные, собранные крилепромысловыми судами, в WG-ASAM, для непрерывного мониторинга этого вопроса. В отношении экосистемного подхода к управлению крилем Китай с удовлетворением отметил значительное увеличение числа представляемых в Научный комитет и его рабочие группы документов, касающихся зависимых видов, в том числе пингвинов и китов. Китай поблагодарил организацию Oceanites за ее существенный вклад путем представления в АНТКОМ данных имеющегося у нее большого набора данных по пингвинам.

Рыбные ресурсы

5.23 Комиссия отметила обсуждение в Научном комитете вопроса о сравнении данных СДУ с мелкомасштабными данными по уловам и усилию (С2) за промысловые сезоны 2017/18 и 2018/19 гг. (SCAMLR-38/BG/11). Были определены конкретные вопросы, связанные с регистрацией подрайонов и видов в документах об улове видов *Dissostichus* (DCD), и Секретариат совместно со странами-членами работает над их разрешением.

5.24 Комиссия отметила, что требования МС 10-05 о представлении данных о выгрузках по подрайонам или участкам, а не по районам управления, указанным в МС 41-09 (для Подрайона 88.1 и мелкомасштабных исследовательских единиц (SSRU) 882А–В), означают, что в настоящее время невозможно использовать процедуру согласования данных СДУ и мелкомасштабных данных по уловам и усилию как входного параметра качества данных для комплексной оценки клыкача в регионе моря Росса.

5.25 По просьбе Научного комитета Комиссия рассмотрела предложение, приведенное в документе SCAMLR-XXXVII/22, о переносе границы между подрайонами 88.1 и 88.2 с 170° з. д. на 150° з. д., чтобы граница Подрайона 88.1 совпадала с границей поискового промысла, что позволит согласовать данные С2 и данные СДУ в этом районе.

5.26 Многие страны-члены поддержали предложение об изменении границы, указав, что это позволит лучше совместить подрайоны с существующими запасами клыкача. Однако некоторые страны-члены заявили, что прежде, чем менять границу этого подрайона, надо получить более четкие рекомендации об оценках локальной биомассы в SSRU 882А–В.

5.27 Комиссия не смогла достичь консенсуса относительно предлагаемого изменения границы. Комиссия попросила Научный комитет в 2020 г. предоставить Комиссии информацию о переносе границы между подрайонами 88.1 и 88.2 с 170 °з. д. на 150 °з. д. с тем, чтобы привести Подрайон 88.1 в соответствие с границей поискового промысла (SC-CAMLR-38, п. 3.59), принимая во внимание представление данных, сбор данных, оценки запаса и согласование данных С2–СДУ.

5.28 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы в связи с небольшим количеством ответов, полученных в ходе опроса о мечении в 2019 г., от стран-членов, которые будут присылать уведомления о судах в соответствии с МС 21-02 и 24-01 в 2020 г., требовалось заполнить опросник по мечению в рамках процесса уведомления (SC-CAMLR-38, п. 4.12).

5.29 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы Секретариат поместил в карантин все данные, собранные судами *Calipso*, *Koreiz* и *Simeiz* в период 2015–2018 гг., пока WG-SAM не проведет оценку методов, использовавшихся для повторной оценки данных С2, и WG-FSA не передаст в Научный комитет рекомендации о последствиях этих изменений для работы Научного комитета. Комиссия поблагодарила Украину за проведение анализа помещенных в карантин данных.

5.30 Комиссия поблагодарила COLTO за предложение провести у себя семинар по процедурам мечения, и применению и расчету коэффициентов мечения на промысловых судах (SC-CAMLR-38, пп. 4.8–4.10).

5.31 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета о применении перекрестного анализа во всех оценках запасов для изучения последствий изменений в оценках запасов, вызванных обновлением данных, пересмотром оценок параметров и изменением подходов к моделированию со времени использования последней модели оценки для получения рекомендаций по вылову.

5.32 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы авторы планов исследований, представленных в соответствии с МС 24-01 или для поисковых промыслов с ограниченным объемом данных, как указано в МС 21-02, сами оценивали свой план исследований и представляли эту оценку вместе со своим планом для оценки в WG-SAM и в Рабочей группе по оценке рыбных запасов (WG-FSA) (SC-CAMLR-38, п. 4.15). Самооценки помогут рабочим группам решить, соответствуют ли планы исследований целям АНТКОМ.

5.33 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета об уменьшении путаницы с определением статуса для нескольких промыслов клыкача АНТКОМ (SC-CAMLR-38, пп. 4.20–4.22). Комиссия высказала мнение, что внесение любых изменений в систему классификации промыслов клыкача является непростым делом, т. к. это может привести к ряду последующих изменений к мерам по сохранению.

5.34 Комиссия решила, что четкие инструкции по классификации промыслов могут помочь Научному комитету разрабатывать научные рекомендации относительно промыслов клыкача, однако этот вопрос потребует серьезного изучения представителями Научного комитета и Комиссии. Она рекомендовала провести работу в межсессионный период с использованием МКГ под руководством председателей Комиссии и Научного комитета, которая рассмотрит предыдущую работу по регулятивной системе и разработает руководство, поясняющее классификацию промыслов с учетом последствий изменения статуса промыслов (SC-CAMLR-38, пп. 4.20–4.22 и SC-CAMLR-38, п. 5.66).

5.35 Комиссия отметила, что в 2018/19 г. 13 стран-членов вели промысел патагонского клыкача (*Dissostichus eleginoides*) и/или антарктического клыкача (*D. mawsoni*) в подрайонах 48.3, 48.4, 48.6, 58.6, 58.7, 88.1 и 88.2 и на участках 58.5.1 и 58.5.2. Страны-члены также проводили исследовательский промысел клыкача в закрытых районах подрайонов 48.1, 48.2 и 88.3 и Участка 58.4.4b. Зарегистрированный общий вылов *D. eleginoides* на 13 сентября 2019 г. составил 8 340 т, а *D. mawsoni* – 4 097 т (SC-CAMLR-38/BG/01 Rev. 1).

5.36 Комиссия отметила, что в 2018/19 г. две страны-члена, СК и Австралия, проводили направленный промысел ледяной рыбы (*Champscephalus gunnari*) соответственно в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 (SC-CAMLR-38/BG/01 Rev. 1).

5.37 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 на 2019/20 и 2020/21 гг. и на Участке 58.5.2 в 2019/20 и 2020/21 гг. (SC-CAMLR-38, пп. 3.51 и 3.54).

5.38 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета об ограничениях на вылов *D. eleginoides* в подрайонах 48.3 и 48.4 и на Участке 58.5.2 на 2019/20 и 2020/21 гг. (SC-CAMLR-38, пп. 3.73, 3.76 и 3.87) и *D. mawsoni* в Подрайоне 48.4 на 2019/20 г. (SC-CAMLR-38, п. 3.78).

5.39 Комиссия отметила полученную от Научного комитета информацию о том, что в отношении промысла *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции у о-вов Кергелен на Участке 58.5.1, установленное Францией на 2019/20 г. ограничение на вылов в размере 5 200 т, учитывающее хищничество, соответствует правилам принятия решений АНТКОМ. Так как новой информации о состоянии рыбных запасов на Участке 58.5.1 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось, запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, описанный в МС 32-02, остается в силе (SC-CAMLR-38, пп. 3.80–3.82).

5.40 Комиссия отметила полученную от Научного комитета информацию о том, что в отношении промысла *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции у о-вов Крозе в Подрайоне 58.6, установленное Францией на 2019/20 г. ограничение на вылов в размере 800 т, учитывающее хищничество, соответствует правилам принятия решений АНТКОМ. Так как новой информации о состоянии рыбных запасов в Подрайоне 58.6 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось, запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, описанный в МС 32-02, остается в силе (SC-CAMLR-38, пп. 3.90 и 3.91).

5.41 Комиссия отметила, что не имелось новой информации о состоянии рыбных запасов в Подрайоне 58.7 и на Участке 58.4.4 вне районов под национальной юрисдикцией, и решила оставить в силе запрет на направленный промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 58.7 и на Участке 58.4.4а вне районов под национальной юрисдикцией и на Участке 58.4.4б.

5.42 Китай отметил, что поскольку не имелось информации о районах вне ИЭЗ, в некоторых подрайонах и участках запрет на промысел был введен в силу соответствующими мерами по сохранению. Китай считает, что возможное наличие одного и того же запаса как внутри, так и за пределами районов под национальной юрисдикцией вполне вероятно, и было бы полезным способствовать рассмотрению вопроса о сборе информации в этих районах с целью совершенствования научного управления запасами.

5.43 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета об ограничениях на вылов для поискового промысла и связанных с ними предложениях о проведении промысловых исследований в закрытых районах подрайонов 48.1, 48.6 и 88.3 и на Участке 58.4.4б. Комиссия решила что для установления ограничений на промысел на 2019/20 г. для этих районов следует применять ограничения на вылов, указанные в табл. 5 отчета SC-CAMLR-38.

5.44 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии о поисковых промыслах клыкача на участках 58.4.1 и 58.4.2 (SC-CAMLR-38, пп. 3.104–3.125). Комиссия не смогла достичь консенсуса по вопросу о планах исследований на Участке 58.4.1 в 2019/20 г. Комиссия решила, что для установления ограничений на промысел на Участке 58.4.2 в 2019/20 г. следует применять ограничения на вылов для Участка 58.4.2, указанные в табл. 5 отчета SC-CAMLR-38, а также решила, что поисковый промысел на этом участке может проводиться в 2019/20 г., в соответствии с МС 41-05.

5.45 Комиссия признала, что отсутствие консенсуса по предложениям о проведении исследований на Участке 58.4.1 сильно повлияет на оценку запасов *Dissostichus* в этом районе, что является значительным шагом назад в отношении проведения исследований, и это положение будет очень трудно исправить.

5.46 Корея высказала беспокойство тем, что отсутствие поискового промысла на Участке 58.4.1 может привести как к отсутствию управления промыслом, так и к невыполнению научных исследований, и что Комиссия отметила, что плавающее под корейским флагом промысловое судно за период 2015–2017 гг. четыре раза обнаруживало жаберные сети на Участке 58.4.1, что явно говорит о том, что имеет место ННН промысел. Корея считает, что отсутствие консенсуса по этому промыслу может привести к продолжению ННН промысла на Участке 58.4.1.

5.47 Комиссия попросила Научный комитет рассмотреть способы решения проблемы с подходящими исследовательскими методами разработки оценок запасов, по которым имеется мало данных, на Участке 58.4.1, в т. ч. испрашивая, где возможно, совета ученых и специалистов вне АНТКОМ в соответствии с Правилom 2 Правил процедуры Научного комитета.

5.48 ЕС сделал следующее заявление:

"ЕС весьма разочарован тем, что АНТКОМ не смог достичь консенсуса по вопросу поискового промысла на Участке 58.4.1, особенно если учесть, какие усилия Научный комитет и его рабочие группы потратили на сотрудничество и попытки найти общий путь вперед. Здесь в Комиссии мы также сделали все от нас зависящее для того, чтобы проверить различные позиции по поводу типа снастей. Вызывает беспокойство тот факт, что, несмотря на всю напряженную работу, проделанную в течение всего года, не удалось достичь консенсуса. Мы обеспокоены тем, что теперь находимся дальше от этой цели и сталкиваемся с очередным годом дестабилизации этой многонациональной работы, в результате которой были получены данные и информация, необходимые для устойчивого управления промыслом клыкача в регионе. В последние несколько лет план исследований, подготовленный учеными из стран, связанных с этим поисковым промыслом, высоко оценивался в WG-FSA, что произошло и в этом году, а на прошлой неделе Научный комитет подчеркнул большое научное значение данного плана. В результате исследований, проводившихся на настоящее время, были достигнуты намеченные ключевые этапы, причем в рабочие группы было представлено большое количество документов по данному вопросу. Невозможность прийти к единому мнению по данному поисковому промыслу может помешать Научному комитету в будущем предоставлять рекомендации по запасам клыкача в этом регионе. В связи с этим мы надеемся, что этот план исследований будет выполняться в будущем."

5.49 Франция сделала следующее заявление:

"Нашу делегацию огорчает тот факт, что дискуссии по плану исследований на Участке 58.4.1 оказались безрезультатными.

Они не привели к положительным результатам, потому что, несмотря на ответы, которые мы сообщили нашим российским коллегам в ответ на выраженную ими озабоченность, они явно не убедили их.

Следует напомнить, что наши коллеги из Российской Федерации высказали опасения по поводу воздействия, которое используемый при многонациональных исследованиях метод будет оказывать на оценку запаса. Они считают, что следует

использовать только один тип снастей, нужно модифицировать стратегию отбора проб с целью проведения более широкого поиска потенциальных мест обитания клыкача, а также что коэффициент мечения–повторной поимки не достаточно высок.

Мы ответили на все эти вопросы, продемонстрировали целесообразность нашего подхода и показали, что данный план исследований является эффективным.

Мы пригласили наших российских коллег принять участие в этом плане исследований и внести в него изменения в соответствии со своими рекомендациями, чтобы улучшить используемый метод.

К сожалению, наши предложения не были приняты. Проблема стандартизации промысловых снастей, которая бы была понятна при исследовательском промысле, но не при поисковом, остается нерешенной.

Однако, как мы уже указали, промысел в море Росса, поисковый промысел того же типа, что и промысел на Участке 58.4.1, использует для оценок запаса суда, применяющие различные типы промысловых снастей.

Эта ситуация совершенно не логична.

Мы сожалеем, что эта ситуация ставит под вопрос программу, которая в прошлом уже доказала свою успешность, и что научные достижения утрачены.

Мы сожалеем, что большие усилия и достижения АНТКОМ должны ставиться под вопрос."

5.50 Многие страны-члены, включая соавторов – Австралию, Корею и Испанию, присоединились к комментариям ЕС и Франции и отметили усилия Председателя, старавшегося помочь странам-членам достичь консенсуса в вопросе о поисковом промысле на Участке 58.4.1, а также выразили разочарование тем, что консенсус не удалось достичь, несмотря на то, что у Комиссии та же самая цель – получить оценку запаса на этом поисковом промысле. Многие страны-члены сочли, что этот вопрос можно разрешить путем совместной работы, и выразили надежду на достижение консенсуса по этому предложению в следующем году.

5.51 Комиссия рассмотрела проходившие в Научном комитете дискуссии по управлению и прогнозированию закрытий промысла на поисковом промысле в море Росса (SC-CAMLR-38, п. 3.131) и поблагодарила Секретариат за проведенную работу и оказанную поддержку. Комиссия напомнила о процедурах мониторинга и прогнозирования закрытия промысла, приведенных в Приложении 8.

5.52 Комиссия отметила, что перераспределение вылова из района управления к северу от 70° ю. ш. в район управления к югу от 70° ю. ш. было произведено с целью избежать превышения общего ограничения на вылов в МС 41-09, и что требуется распределение промыслового усилия для того, чтобы сбалансировать влияние как недолова, так и перелова в районе к северу от 70° ю. ш. в регионе моря Росса.

5.53 Россия привлекла внимание к документу SC-CAMLR-38/12 и отметила, что, с ее точки зрения, перераспределение вылова между районом управления к северу от 70° ю. ш. и районом управления к югу от 70° ю. ш. не соответствует МС 41-09, п. 2(i) в случае, если имеется большой недолов.

5.54 Комиссия решила, что любое перераспределение вылова между районом управления к северу от 70° ю. ш. и районом управления к югу от 70° ю. ш. может не соответствовать положениям МС 91-05, п. 28, которая на промысловые сезоны 2017/18, 2018/19 и 2019/20 гг. устанавливает фиксированные ограничения на вылов для всех районов как внутри, так и вне МОРПМР. Комиссия попросила Научный комитет в 2020 г. предоставить рекомендации по применению механизма перераспределения вылова на промысловый сезон 2020/21 г. в рамках требуемой рекомендации о том, как общее ограничение на вылов следует применять к региону моря Росса в соответствии с МС 91-05, п. 29.

5.55 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы ограничение на вылов для Подрайона 88.1 и SSRU 882A–B в сезоне 2019/20 г. составляло 3 140 т, из которых 426 т выделяется для особых зон исследований (ОЗИ), 597 т – для района к северу от 70° ю. ш. и 2 072 т – для района к югу от 70° ю. ш. (SC-CAMLR-38, табл. 6, метод 2).

5.56 Комиссия отметила полученную от Новой Зеландии обновленную информацию о том, что недавно была завершена зимняя съемка 2019 г., и напомнила, что улов, полученный в ходе этой съемки, проводившейся в 2018/19 г., должен быть вычтен из ограничения на вылов для моря Росса в районе к северу от 70° ю. ш. на сезон 2019/20 г. (CAMLR-XXXVII, п. 5.48).

5.57 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы ограничение на вылов для шельфовой съемки в море Росса в сезоне 2019/20 г. было установлено на уровне 45 т (SC-CAMLR-38, табл. 5).

5.58 Комиссия отметила, что большинство стран-членов в Научном комитете предпочло вариант, соответствующий предыдущим рекомендациям о распределении вылова для съемки на шельфе таким же образом, что и в сезонах 2017/18 и 2018/19 гг., когда вылов, полученный в ходе шельфовой съемки, был изъят из общего ограничения на вылов на промысле в море Росса (SC-CAMLR-38, пп. 3.138–3.140). Однако было решено в сезоне 2019/2020 г. выделить вылов для шельфовой съемки из ограничения на вылов для ОЗИ. Некоторые страны-члены указали, что в соответствии с МС 91-05 ограничение на вылов для Зоны общей охраны (ЗОО) в МОРПМР не предусмотрено. Комиссия попросила Научный комитет предоставить Комиссии рекомендации о том, как в 2020 г. будет распределен исследовательский вылов в ЗОО.

5.59 Комиссия рассмотрела предложение о проведении Россией программы исследований в ОЗИ и отметила рекомендации Научного комитета в отношении схемы выборки в этой программе и требования, чтобы оба судна во время съемки проводили электронный мониторинг (SC-CAMLR-38, пп. 4.50–4.57).

5.60 Комиссия не смогла достичь консенсуса по вопросу о российском предложении о проведении исследований в ОЗИ и попросила авторов совместно с заинтересованными странами-членами разработать предложение, которое позволит в будущем провести эти исследования.

5.61 Комиссия заметила, что процесс принятия решений в отношении распределения вылова в Подрайоне 88.1 и в SSRU 882A–B в сезоне 2019/20 г. вызвал озабоченность относительно использования наилучшей имеющейся научной информации.

5.62 Комиссия отметила информацию Научного комитета (SC-CAMLR-38, п. 3.142) о том, что районы, входящие в SSRU 882С–Н, следует добавить к другим районам с ограниченным объемом данных, перечисленным в МС 21-02, п. 6(iii), для будущих уведомлений. Некоторые страны-члены выразили несогласие, в связи с чем консенсус не был достигнут.

5.63 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета о том, что ограничения на вылов целевых видов и видов прилова в Подрайоне 88.2 следует пересмотреть на основании правил анализа трендов, и указала, что эти ограничения на вылов помещены в табл. 5 отчета SC-CAMLR-38.

5.64 Комиссия дала следующее разъяснение по поводу процесса уведомления о промысле и пересмотра предложений о проведении исследований:

- (i) новые предложения в рамках либо МС 21-02, либо МС 24-01, п. 3, будут представляться к 1 июня и рассматриваться в WG-SAM;
- (ii) продолжающиеся исследования в закрытых районах, заявленные в рамках МС 24-01, п. 3, ограничиваются тремя годами. После рассмотрения в WG-SAM и WG-FSA в первый год в последующие два года они будут рассматриваться в WG-FSA. В процедуру уведомления следует включить клетку для галочки для указания на то, что исследование продолжается;
- (iii) продолжающиеся исследования на поисковых промыслах, заявленные в рамках МС 21-02, в первый год будут рассматриваться и в WG-SAM, и в WG-FSA, а после этого, если не указано иначе, раз в два года только в WG-FSA. В процедуру уведомления следует включить клетку для галочки для указания на то, что исследование продолжается;
- (iv) Комиссия отметила информацию Научного комитета о том, что имеется небольшой риск, связанный с рассмотрением продолжающихся исследований на поисковых промыслах не ежегодно, а раз в два года, учитывая процедуры, которые он разработал в последние несколько лет для рассмотрения исследований и установления ограничений на вылов.

Другие ресурсы

5.65 Комиссия отметила проходившее в Научном комитете обсуждение (SC-CAMLR-38, пп. 4.62–4.67) результатов исследований по крабам, проводившихся Россией в соответствии с МС 24-01 в подрайонах 88.2 и 88.3 в марте 2019 г., и отметила, что исследование имело небольшой успех из-за ограничений, связанных с ледовой обстановкой. Комиссия далее отметила, что в сезоне 2019/20 г. не планируется продолжать это исследование по крабам и что дополнительный анализ результатов первоначального пилотного исследования будет представлен в соответствующие рабочие группы в 2020 г.

5.66 Комиссия отметила проводившиеся в Научном комитете дискуссии относительно того, следует ли проводить потенциальные исследования по крабам в подрайонах 88.2 и 88.3 в рамках МС 24-01 или они должны считаться новым промыслом в рамках

МС 21-01, учитывая, что на настоящее время имеется мало данных по этим видам. Комиссия решила, что МКГ по рассмотрению регулятивной системы АНТКОМ (см. п. 5.34) будет обсуждать этот вопрос в контексте новых предложений о промысле, включая процедуру представления уведомлений и требования в отношении планов проведения исследований.

Новые промыслы

5.67 Комиссия отметила, что не было представлено предложений о новых промыслах в зоне действия Конвенции. Далее было отмечено, что с 2001 г. не имелось новых промыслов и что подход к рассмотрению предложений о новых промыслах, включающий подходящие процедуры уведомления и представления планов исследований, будет рассмотрен в МКГ по рассмотрению регулятивной системой (п. 5.66).

Нецелевые виды

Рыбы и беспозвоночные

5.68 Комиссия напомнила о том, что на совещании 2018 г. (ССАМЛР-XXXVII, п. 5.68) она решила провести вторую целенаправленную программу мечения скатов, и утвердила рекомендацию Научного комитета (SC-CAMLR-38, п. 5.5) о том, чтобы эта программа выполнялась в 2019/20 и 2020/21 гг. в регионе моря Росса в рамках поискового промысла в соответствии с МС 41-09. Она отметила, что целью этой программы мечения является изучение биомассы, распределения и устойчивости прилова скатов на промыслах клыкача.

5.69 Комиссия решила, что в Подрайоне 88.1 и в SSRU 882A–B в сезонах 2019/20 и 2020/21 гг. все живые скаты до 15 особей на ярус должны метиться в соответствии с Протоколом АНТКОМ по мечению. Комиссия приняла решение о нераспространении конкретных требований Протокола АНТКОМ по мечению, упоминающихся в МС 41-01, Приложение 41-01/С, п. (vi), так чтобы: (i) можно было метить более 15 скатов на ярус, (ii) можно было метить скатов с низкой вероятностью выживания при условии, что состояние ската будет регистрироваться вместе с номером метки.

Морские птицы и млекопитающие

5.70 Комиссия рассмотрела результаты проходивших в Научном комитете дискуссий по вопросу побочной смертности морских птиц и млекопитающих, отметив, что оценочная побочная смертность 103 морских птиц на ярусных промыслах АНТКОМ в сезоне 2018/19 г. является третьей самой низкой из зарегистрированных величин смертности. В 2018/19 г. было зарегистрировано также два случая смертности тюленей в ходе ярусных промыслов АНТКОМ. В ходе траловых крилевых промыслов АНТКОМ в результате столкновения с промысловыми снастями погибли три морских птицы и три тюленя (SC-CAMLR-38, пп. 5.17 и 5.18).

5.71 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы в течение одного сезона провести испытание кабелей сетевого зонда, спаренных с траловым ваером (как описано в документе SC-CAMLR-38/18), на всех крилевых судах с системой непрерывного траления в целях мониторинга и сокращения потенциальных случаев взаимодействия с морскими птицами. Условия, на которых будут проводиться эти испытания, подробно излагаются в документе SC-CAMLR-38, п. 5.14, а все требующиеся меры по сокращению прилова морских птиц определяются руководящими указаниями АСАР по наилучшей практике.

5.72 Комиссия отметила, что это испытание потребует отступления от требования МС 25-03, п. 1, аналогично поправке, принятой для испытания, проводившегося в 2016 г. (SCAMLR-XXXV, п. 8.17), для всех траулеров с непрерывной системой лова, участвующих в промысле криля, чтобы можно было провести оценку информации о столкновении птиц с системой непрерывного траления и эффективности устройства для снижения прилова, используемого для установки на кабеле сетевого зонда в системах непрерывного траления.

5.73 Комиссия указала, что она рассчитывает рассмотреть представленную Научным комитетом информацию об этом испытании на АНТКОМ-39.

5.74 Норвегия подтвердила свое желание способствовать охране морских птиц, отметив, что помимо членства в АНТКОМ она является также одной из сторон Договора об Антарктике и АСАР. Норвегия приветствовала информацию и рекомендации Научного комитета о проведении этих испытаний и обязалась представить предварительный отчет на совещании WG-FSA-2020, а полный отчет об этих испытаниях, включающий подробный анализ потенциальных взаимодействий с морскими птицами, будет представлен на совещание WG-FSA-2021.

5.75 Комиссия отметила завершение испытаний с тремя продлениями сезона на ярусном промысле *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 и утвердила информацию Научного комитета о том, что параметры ярусного промыслового сезона остаются такими же, как указано в МС 41-08, а также утвердила рекомендацию о том, что ни от одного судна не должно требоваться, чтобы оно продемонстрировало полное соблюдение МС 25-02 в предыдущем сезоне для получения продления сезона, отметив, что Австралия будет продолжать применять высокие стандарты снижения смертности морских птиц (SC-CAMLR-38, пп. 5.24 и 5.25).

Морские отбросы

5.76 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии по морским отбросам (SC-CAMLR-38, пп. 5.35–5.43) и одобрила создание МКГ по морским отбросам (МКГ-МО) для рассмотрения целей программы АНТКОМ по морским отбросам.

Донный промысел и уязвимые морские экосистемы

5.77 Комиссия отметила проходившее в Научном комитете обсуждение вопроса о донном промысле и уязвимых морских экосистемах (УМЭ), в частности, о

необходимости пересмотра выполнения МС 22-06 и 22-07, рассмотрения протоколов АНТКОМ по УМЭ и воздействия донного промысла, а также рассмотрении: (i) вопроса о наблюдении промысловых снастей на морском дне или мониторинге поимки индикаторных таксонов УМЭ во время выборки с помощью видеокамер и (ii) вопроса о сотрудничестве с экспертами вне АНТКОМ по таксономии и бентическим организмам для содействия идентификации индикаторных таксонов УМЭ.

5.78 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета о создании э-группы по выполнению плана работ по УМЭ, приводящегося в табл. 12 отчета WG-FSA-2019, и о включении темы о нецелевых видах, включающей вопросы УМЭ, для рассмотрения в качестве центральной темы совещания WG-FSA-2020.

Научные исследования в соответствии с МС 24-01

5.79 Комиссия рассмотрела рекомендацию Научного комитета о том, чтобы ограничения на прилов в ходе поискового промысла в Подрайоне 48.1 (SC-CAMLR-38, п. 4.28), на Участке 58.4.4b (SC-CAMLR-38, п. 4.37) и в Подрайоне 88.3 (SC-CAMLR-38, п. 4.61) были установлены на уровне 16% от ограничения на исследовательский вылов видов *Dissostichus* в каждом подрайоне или участке. Комиссия пояснила, что уровень 16% применяется к видам *Macrourus* и *Другим видам*, и что ограничение на прилов скатов составляет 5% от ограничения на исследовательский вылов видов *Dissostichus* в каждом подрайоне или участке в соответствии с МС 33-03.

Пространственное управление

Особо охраняемый район Антарктики (ООРА)

6.1 Комиссия рассмотрела обсуждение Научным комитетом (SC-CAMLR-38, пп. 6.1–6.3) вопроса об о-вах Розенталь и решила предварительно утвердить проект плана управления для нового Особо охраняемого района Антарктики (ООРА) в этом регионе.

6.2 Комиссия поблагодарила Китай, Италию и Корею за работу над этим предложением о проекте плана управления для нового ООРА на о-ве Инэкспрессибл, и отметила научную ценность этого района. Многие страны-члены указали, что предлагаемый ООРА находится в море Росса и в границах ЗОО МОРПМР, и что он послужит дополнением для продолжающихся и планируемых исследований и мониторинга в МОРПМР.

6.3 Комиссия рассмотрела обсуждение Научным комитетом (SC-CAMLR-38, пп. 6.4–6.10) вопроса об о-ве Инэкспрессибл и решила предварительно утвердить проект плана управления для нового ООРА в этом регионе.

6.4 Большинство стран-членов призвало продолжать работу и обсуждение вопросов об ООРА и Особо управляемых районах Антарктики (ОУРА) с КСДА и КООС, включая

выявление связей и, если необходимо, согласовывая планы управления управляемыми или охраняемыми районами, которые встречаются в МОР АНТКОМ, с этими положениями и Планами проведения исследований и мониторинга (ППИМ) для этих МОР.

6.5 Комиссия поблагодарила Украину за готовность спланировать и установить ООРА у Аргентинских о-вов и выразила свою признательность авторам за то, что они намереваются согласовать этот ООРА с О1МОР (SC-CAMLR-38, пп. 6.11 и 6.12).

Особые районы научных исследований

6.6 Комиссия рассмотрела представленный ЕС и его странами-членами документ SC-CAMLR-38/20, в котором предлагается выделить недавно обнажившиеся морские участки, примыкающие к леднику о-ва Пайн, находящемуся в Подрайоне 88.3, в качестве Особого района научных исследований на этапе 2 в соответствии с МС 24-04. Комиссия отметила, что в мае 2019 г. СК уведомило страны-члены о том, что район ледника о-ва Пайн с 2017 г. сократился на 15.1% и таким образом отвечает критериям для определения его как Особого района для научных исследований, как указано в п. 2 МС 24-04 (СОММ СIRC 19/53 и 19/58). Район на этапе 1 вступил в силу 1 июня 2019 г.

6.7 Комиссия далее рассмотрела обсуждение Научным комитетом этого предложения (SC-CAMLR-38, пп. 6.13–6.19) и указала, что в результате откалывания льда от ледника о-ва Пайн обнажилась большая площадь морского дна, и решила, что этот район представляет собой большую научную ценность.

6.8 Несколько стран-членов привлекло внимание к [Специальному отчету](#) Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) "Океан и криосфера в изменяющемся климате (SROCC)", подчеркнув, что Западно-антарктический ледяной щит быстро теряет массу и что ледник о-ва Пайн является крупнейшей причиной этой потери, а следовательно, и повышения глобального уровня моря.

6.9 Некоторые страны-члены заявили, что полезно будет получить дополнительную научную информацию. Они указали, что необходимо срочно провести исследование в этом новом обнажившемся районе для того, чтобы получить научную информацию о данной экосистеме с целью максимального увеличения ее научной ценности, и призвали страны-члены организовать и провести научные исследования по данному вопросу.

6.10 Эти страны-члены отметили, что этап 1 уже предоставил охрану в соответствии с МС 24-04, чтобы можно было собрать больше научной информации для рассмотрения Научным комитетом.

6.11 По мнению большинства стран-членов, вся информация, требующаяся в соответствии с положениями МС 24-04 для того, чтобы этот район перешел на этап 2, уже представлена. Они считали, что период в 10 лет для объявления этапа 2 представляет собой минимальный срок, необходимый для проектирования, организации и финансирования научной деятельности в Антарктике, и отметили, что в настоящее время в данном районе промысел не ведется.

6.12 Комиссия напомнила, что целью МС 24-04 является содействие проведению исследований по возможным изменениям в обнажившейся экосистеме в случае утери льда, как это произошло на леднике о-ва Пайн. Комиссия указала, что в МС 24-04 нет требования о том, чтобы план исследований был выполнен до того, как принят Особый район на этапе 2.

6.13 Комиссия с удовлетворением восприняла представленную в документе ССАМЛР-38/20 информацию о размерах и характеристиках этого Особого района в соответствии с МС 24-04, и указала, что было бы полезно рассмотреть дополнительную информацию о:

- (i) имеющихся данных, по возможности, включая визуальную презентацию, о динамике изменения льдов в регионе ледника о-ва Пайн;
- (ii) возможных вопросах исследований, на которые можно получить ответ в Особом районе, в т. ч. относительно воздействий изменения климата на экосистемные процессы;
- (iii) итогах соответствующих исследований, упоминаемых в документе ССАМЛР-38/20;
- (iv) планировании потенциальных будущих исследований, в т. ч. исследований экосистемы, в Особом районе.

6.14 Комиссия выразила надежду на то, что Научный комитет и его рабочие группы рассмотрят эту дополнительную информацию с тем, чтобы продвинуться к объявлению в надлежащий срок стадии 2 Особого района научных исследований.

Рассмотрение существующих морских охраняемых районов (МОР)

Процесс разработки МОР

6.15 Россия представила документ ССАМЛР-38/30, касающийся процедурных аспектов выделения МОР, и указала, что регулируемый и единый процесс необходим, чтобы содействовать разработке обоснования для создания любого МОР. Россия напомнила, что в настоящее время не имеется принятого международного определения МОР как ключевого элемента для создания правовой основы деятельности Комиссии в отношении выделения таких районов в зоне АНТКОМ. Такое определение не содержится ни в Конвенции, ни в МС 91-04. Россия указала, что МС 91-04 коротка и не содержит достаточных процедурных и имплементационных мер для регулирования единого процесса выделения МОР. Россия представила предложения о регулируемом и едином процессе создания любого эффективного МОР в зоне АНТКОМ, а именно: (i) Научный комитет и Комиссия должны утвердить для использования в обязательном порядке контрольный список для МОР, основанный на ранее представленном Японией списке (ССАМЛР-XXXIV/19), в качестве основы для принятия единого подхода к выделению МОР в зоне действия Конвенции. Такой контрольный список для МОР можно утвердить как Приложение 1 к МС 91-04; (ii) разработать четкие, прозрачные и поддающиеся измерению критерии и индикаторы эффективности ППИМ и МОР; (iii) добавить следующий пункт к МС 91-04: "МОР могут быть выделены на основе

наилучших имеющихся данных, которых должно быть достаточно, чтобы обеспечить научное обоснование для выделения МОР в конкретном районе"; (iv) разработать согласованное определение "МОР", которые могут создаваться в зоне действия Конвенции АНТКОМ, без ущерба для положений Конвенции ООН по морскому праву 1982 г. Россия далее сообщила Комиссии, что она проводила работу по этому вопросу в межсессионный период, и распространила предложение, в котором приводится предлагаемое определение МОР и описываются возможные изменения к МС 91-04. Россия призвала страны-члены рассмотреть различные варианты для фокусирования дискуссий на этом вопросе.

6.16 Некоторые страны-члены согласились с Россией в вопросе об отсутствии единых критериев для создания МОР и поддержали предложение об изменении МС 91-04 для включения схемы создания МОР в качестве приложения.

6.17 Многие страны-члены выразили озабоченность утверждением, что для создания МОР требуется "достаточная" научная информация, и отметили, что любое решение или разработка любой процедуры или системы должны быть сбалансированы и основаны на наилучшей имеющейся научной информации, как об этом говорится в Резолюции 31/XXVIII. ЕС и его государства-члены заявили, что только ученые, имеющие соответствующую научную квалификацию, должны участвовать в работе Научного комитета для обеспечения того, чтобы все дискуссии велись на чисто научной основе.

6.18 Многие страны-члены выразили желание участвовать в межсессионных дискуссиях по этому вопросу, однако любое участие будет подразумевать, что МС 91-04 уже является всеохватывающей и не требует изменения.

6.19 Многие страны-члены указали, что МОР дают возможности для сотрудничества, а не для конкуренции, и напомнили о решении принять репрезентативную систему МОР к 2012 г., указав, что имеется ряд ежегодно представляемых в Научный комитет и Комиссию предложений о МОР, которые открыты для всех стран-членов, чтобы присоединиться к ним в качестве соавторов, и рекомендовала, чтобы те страны-члены, у которых есть какие-либо вопросы относительно процесса разработки МОР или ППИМ, вносили вклад в эти предложения.

Разработка плана проведения исследований и мониторинга (ППИМ) для МОР АНТКОМ

6.20 Комиссия рассмотрела обсуждение Научным комитетом документа SC-CAMLR-38/20. Китай указал, что целью этого документа является обеспечение прозрачности всех ППИМ и предоставления системы руководства для всех стран-членов, участвующих в разработке ППИМ и в будущем рассмотрении их на научной основе. В дополнение к уже обсуждавшимся Научным комитетом вопросам (SC-CAMLR-38, пп. 6.28–6.33) Китай подчеркнул взаимосвязь между ППИМ и МОР. ППИМ будет содержать научную информацию для рассмотрения и оценки МОР и представлять собой механизм адаптивного управления. По мнению Китая, вопрос о взаимосвязи ППИМ и их МОР берет начало в том значении, которое страны-члены придают МОР, количеству созданных МОР по отношению к их эффективности. Учитывая различные выраженные

мнения и большое количество представленных документов, Китай предложил уделить этому важному вопросу больше времени или провести специальное совещание.

6.21 Комиссия рассмотрела документ SC-CAMLR-38/11 Rev.1, в котором представлены предложения России по требованиям к разработке ППИМ для МОР. Россия отметила, что эти предложения отражают позицию России в отношении создания МОР, высказывавшуюся на совещаниях АНТКОМ (SC-CAMLR-XXXVII/18; SC-CAMLR-XXXVII/19; WS-SM-18/10), и предусматривающую создание единого подхода к разработке и функционированию ППИМ в качестве приложения к МС 91-04. Россия предложила, чтобы эти предложения рассматривались в качестве возможной межсессионной дискуссии по более широкому рассмотрению МОР, отметив, что предложения о центральной теме такой дискуссии будут отличаться от предложений прошлых лет, когда рассматривались только ППИМ.

6.22 Многие страны-члены отметили, что целью плана исследований и мониторинга является не установление условий создания МОР, а скорее разработка плана проведения научной работы после того, как МОР был создан. Многие страны-члены были разочарованы этой дискуссией и подчеркнули, что ППИМ – это основанные на научных данных документы, разработанные для предстоящей организации и выполнения научного мониторинга и научной работы, и они не должны вызывать столько споров.

6.23 Комиссия рассмотрела проведенные в Научном комитете дискуссии по ППИМ (отчет SC-CAMLR-38, пп. 6.28–6.33) и решила, что конструктивным подходом явится создание условий для проведения диалога, направленного на достижение общего понимания. Однако Комиссия не смогла прийти к согласию относительно конкретной формы этих дискуссий и попросила в межсессионном порядке рассмотреть предлагаемые подходы к продвижению этой работы по МОР и ППИМ.

6.24 АСОК поблагодарила Китай и Россию за представленные ими документы о разработке ППИМ и напомнила Комиссии, что группа ученых S20, состоящая из глав национальных академий наук G20, включая многие страны-члены АНТКОМ, выразила безоговорочную поддержку идее полностью и сильно охраняемых МОР как важного механизма охраны океанских экосистем и повышения устойчивости климата. В заключение АСОК сказала, что АНТКОМ должен учесть, какой урон он может нанести своей научной репутации, если будет концентрироваться только на ППИМ вместо того, чтобы быстро создать дополнительные МОР.

Обзор имеющихся МОР

МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов

6.25 ЕС и его государства-члены представили документ SC-CAMLR-38/22, посвященный обзору МОР SOISS, основанный на результатах исследований и мониторинга и на оценках, представленных в документе SC-CAMLR-38/BG/20; в обзоре делается вывод, что научное обоснование для охраны МОР SOISS остается тем же, что и в МС 91-03. Авторы указали на объем исследований, проводившихся в поддержку МОР SOISS и рекомендовали, чтобы МС 91-03 была оставлена в существующем виде до следующего обзора МОР в 2024 г. Далее авторы описали требования к исследованиям и мониторингу,

изложенные в обновленном ППИМ (CCAMLR-38/24), основанные на изначальном проекте, предлагавшемся в 2014 г. (SC-CAMLR-XXXIII/11) и пересмотренном в 2018 г. (SC-CAMLR-XXXVII/09), подчеркивающим ценность данного района для проводящихся научных исследований в свете необходимости проведения более широких исследований в регионе моря Скотия, и предложили, чтобы предложенный ППИМ был принят на данном совещании.

6.26 Россия заметила, что после 10-летнего периода существования МОР SOISS для этого МОР все еще не имеется одобренного Научным комитетом и Комиссией ППИМ, в т. ч. измеримых критериев и показателей эффективности МОР. В связи с этим Россия считает, что невозможно выполнить рекомендацию Научного комитета о том, что обзор в 2019 г. должен быть направлен на предоставление научной рекомендации относительно того, в какой степени достигаются цели МОР SOISS (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.21). Россия напомнила, что отчет за первый период существования МОР SOISS (2009–2014 гг.) и за текущий второй период (2015–2019 гг.) не был принят Научным комитетом и Комиссией и соответствующая рекомендация о статусе МОР SOISS не была вынесена, принимая во внимание п. 9 МС 91-03. Россия подчеркнула, что требуется обосновать научные и правовые вопросы существования МОР SOISS. Что касается проекта ППИМ для МОР SOISS (CCAMLR-38/24), Россия указала, что этот документ следует согласовать с МС 91-04, и потребовала продолжить обсуждение в контексте целей, критериев и показателей эффективности ППИМ и эффективности МОР. В частности, предлагаемых ключевых показателей (количество размножающихся пар пингвинов Адели, оценки плотности и биомассы криля, изменчивость дистанционно зондируемого морского льда) недостаточно для мониторинга изменений в структуре и функционировании экосистемы в МОР SOISS. Россия далее указала, что для проведения аналогичных исследований и мониторинга в прежние годы не требовалось создавать МОР.

6.27 Китай напомнил, что согласно просьбе Научного комитета (CCAMLR-XXXVII, п. 6.5) оценка МОР SOISS будет направлена на то, чтобы получить научную информацию о том, в какой степени достигаются цели МОР SOISS, и указал, что по его мнению, из-за ограниченного числа биологических индикаторов для мониторинга биоразнообразия, недостатка научных данных и отсутствия систематических научных исследований в МОР в последние 10 лет Научный комитет не смог определить, достигается ли цель МОР. Китай призвал страны-члены вспомнить, какие результаты ожидалось от этого МОР, когда он был принят в 2009 г., и извлечь урок из прошлого опыта, чтобы разработать успешный ППИМ.

6.28 Комиссия напомнила, что МОР SOISS (МС 91-03) был первым МОР, принятым АНТКОМ, и отметила, что в этом году исполняется 10 лет со дня его принятия. Многие страны-члены назвали это важной вехой для АНТКОМ, отметив, что МОР SOISS играл большую роль в поддержании морского биоразнообразия с 2009 г., и подчеркнули важность проведения совместных научных исследований для разработки и создания МОР. Эти страны-члены заявили, что по их мнению, МОР SOISS выполняет свои задачи как научный контрольный район и содействует сохранению морского биоразнообразия в соответствии с МС 91-03.

6.29 В Комиссии не было единого мнения относительно утверждения оценки МОР SOISS, которая согласно МС 91-03 должна проводиться в этом году. В связи с этим

МС 91-03 останется в своей существующей форме до проведения следующей оценки в 2024 г.

6.30 Многие страны-члены поблагодарили тех, кто провел работу в поддержку оценки МОР SOISS, и указали, что регулярные оценки и отчеты содействуют получению ценных данных для мониторинга изменений в экосистеме.

6.31 Комиссия отметила, что МС 91-03 была учреждена до того, как общая система для создания МОР АНТКОМ была принята и закреплена в МС 91-04. Многие страны-члены отметили, что требования о ППИМ для МОР SOISS не существует. Эти страны-члены отметили, что несмотря на это, данный ППИМ был разработан с тем, чтобы согласовать систему существующих и учреждаемых в будущем МОР с учетом сформулированных в 2018 г. требований Комиссии (ССАМЛР-XXXVII, пп. 6.4 и 6.5).

6.32 Две страны-члена выразили беспокойство тем, что проект ППИМ для МОР SOISS не включает научно обоснованных критериев мониторинга и показателей для измерения того, в какой степени достигнуты цели МОР, и указали, что для разработки этих показателей потребуется проведение дополнительных систематических исследований и мониторинга в этом МОР. Эти страны-члены напомнили о добровольном обязательстве, принятом в 2014 г. ЕС и его государствами-членами, согласовать МС 91-03 и МС 91-04 до проведения оценки в 2019 г. (ССАМЛР-XXXIII, п. 5.88), и о глубокой заинтересованности, выраженной странами-членами в прошлом году (ССАМЛР-XXXVII, п. 6.4), и указали, что научные и правовые аспекты МОР SOISS следует привести в соответствие с МС 91-04.

6.33 Многие страны-члены, отмечая, что ППИМ не является требованием МС 91-03, выразили разочарование тем, что ППИМ для МОР SOISS не удалось принять на этом совещании, и подчеркнули, что это – МОР АНТКОМ, и в связи с этим любой стране-члену, у которой имеются вопросы по этому ППИМ, предлагается принять участие в исследованиях и мониторинге по МОР SOISS.

ППИМ для МОР в регионе моря Росса (МОРРМР)

6.34 Комиссия отметила прошедшие в Научном комитете дискуссии по ППИМ для МОРРМР (SC-CAMLR-38, пп. 6.43–6.47) и напомнила, что ППИМ для МОРРМР в утвержденном Научным комитетом виде на совещании 2017 г. задумывался как "живой" документ, который будет регулярно обновляться по мере надобности, и что:

- (i) насколько это возможно, в ППИМ следует включить дополнительные исходные данные по индикаторам статуса и структуры морской экосистемы Антарктики, относящиеся к целям МОРРМР;
- (ii) будет проводиться дополнительная работа, чтобы связать исходные данные и индикаторы с конкретными целями МОРРМР в географических координатах, перечисленных в МС 91-05, Приложение 91-05/B (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.6).

6.35 Китай представил документ SC-CAMLR-38/21, в котором приводится предложение по совершенствованию проекта ППИМ для МОРРМР. В дополнение к

дискуссии в Научном комитете (SC-CAMLR-38, пп. 6.43 и 6.44) Китай указал, что по его мнению, дискуссии, проводившиеся в течение последних двух лет, доказывают, что страны-члены в принципе согласны с важным значением ППИМ для МОРРМР и согласны конкретно с необходимостью базовых данных, индикаторов и стандартов для сбора данных, а также с привязкой базовых данных и индикаторов к конкретным целям; при утверждении ППИМ Научный комитет решил, что в проект ППИМ необходимо внести изменения соответственно за 2017 и 2018 гг. Китай призвал внести изменения в проект ППИМ для МОРРМР, чтобы он стал хорошим примером для последующих МОР.

6.36 Новая Зеландия указала, что ППИМ для МОРРМР уже утвержден Научным комитетом и что он представляет собой открытую и прозрачную систему, в которую все страны-члены могут вносить свой вклад, и что, будучи "живым" документом, этот план может дополняться в любое время. Новая Зеландия, поддержанная многими странами-членами, призвала Комиссию к принятию ППИМ для МОРРМР на этом совещании. Новая Зеландия далее отметила, что данный ППИМ уже используется многими странами-членами в качестве руководства по проведению исследований в МОРРМР. Новая Зеландия отметила участие других стран-членов в дискуссии по ППИМ и предложила Комиссии попросить Научный комитет провести межсессионную работу для: (i) содействия научному сотрудничеству в рамках ППИМ; (ii) рассмотрения вопроса о применении ППИМ; (iii) рассмотрения структуры ППИМ, которая сохранит их уникальные характеристики и будет способствовать своевременному принятию будущих ППИМ.

6.37 США отметили, что ППИМ для МОРРМР был принят Научным комитетом и что исследования и мониторинг, способствующие достижению целей МОР, проводятся под эгидой многочисленных антарктических научных программ. С точки зрения США, ППИМ являются ценным инструментом координирования и помощи ученым в проведении работы. США были разочарованы тем, что некоторые страны-члены не поддержали принятия ППИМ Комиссией в этом году. Однако они выразили удовлетворение тем, что, независимо от статуса ППИМ, страны-члены АНТКОМ продолжают вести научные исследования в МОРРМР. Несмотря на это они придерживаются точки зрения, что те страны-члены, которые противостоят принятию ППИМ, будут нести ответственность за возможное отсутствие прогресса, когда Научный комитет будет проводить пятилетние обзоры МОР.

6.38 Россия отметила, что ППИМ для МОРРМР должен рассматриваться в рамках общих дискуссий по МОР и что до тех пор, пока не будут достигнуты соглашение и общее понимание системы и выполнения ППИМ, ППИМ для МОРРМР не может быть принят.

6.39 Многие страны-члены отметили, что ППИМ для МОРРМР был хорошо задуман, с солидной научной базой, которая расширит наши знания о регионе моря Росса с одновременным достижением целей МОР, и выразили разочарование тем, что его не удалось принять на данном совещании.

6.40 АСОК представила документ SC-CAMLR-38/BG/44, в котором указывается на глобальный кризис, связанный с климатом и биоразнообразием, и говорится, что МОР являются доказанным способом охраны биоразнообразия и повышения устойчивости климата. АСОК отметила, что несмотря на некоторые достижения за последнее десятилетие АНТКОМ не сумел принять систему МОР, и для преодоления этого

призвала страны-члены возобновить присущий Договору об Антарктике дух сотрудничества. АСОК отметила, что совершенствование морской охраны, в том числе с помощью системы крупномасштабных постоянных МОР, включающих необлавливаемые зоны, явилось бы существенным вкладом АНТКОМ в будущее.

Рассмотрение предложений о новых МОР

Восточная Антарктика

6.41 Делегации ЕС и его государств-членов и Австралии представили пересмотренную меру по сохранению для МОРВА (ССАМЛР-38/21), ранее представлявшуюся в Комиссию в 2012 г. Эти делегации пояснили, что данный проект меры по сохранению был смоделирован по формату МОРПМР (МС 91-05) с тем, чтобы обеспечить большую ясность и правовую определенность. Они отметили, что в данное предложение были включены замечания других стран-членов, что предложение основано на новейшей имеющейся научной информации и разработке его в большой мере способствовал продолжающийся сбор данных странами-членами.

6.42 Россия представила документ ССАМЛР-38/ВГ/31, который также был представлен как ССАМЛР-XXXVII/ВГ/24, и отметила, что данное предложение и комментарии, содержащиеся в документе ССАМЛР-XXXVII/ВГ/24, не были включены в предложение в документе ССАМЛР-38/ВГ/31. Россия отметила, что вопросы, относящиеся к границам, задачам и целям предложения по МОРВА, решены не были. Она также отметила, что в данном предложении каждый район должен управляться индивидуальной мерой по сохранению, а не включаться в единую меру для всей Восточной Антарктики. Учитывая, что все еще имеются поднятые ранее вопросы по этому предложению, Россия не смогла поддержать настоящее предложение.

6.43 Китай указал, что, по его мнению, нехватка данных по восточно-антарктическому сектору сдерживает прогресс в разработке МОРВА, и представил документ SC-САМЛР-38/ВГ/53, в котором говорится о намерении Китая проводить исследования и мониторинг в Антарктике в связи со спуском на воду второго ледокола *Xue Long 2*, который будет проводить исследования, относящиеся к пониманию и сохранению морских живых ресурсов в восточно-антарктическом секторе. Китай отметил, что новые данные были получены другими странами-членами после 2013 г. и что эти новые полученные данные и повышенный уровень международного сотрудничества приведут к более эффективному выполнению научной работы в поддержку целей АНТКОМ.

6.44 Австралия указала, что она ценит постоянное участие Китая в совместной с ней работе в Восточной Антарктике, в т. ч. по предложению о МОРВА, представленному в документе SC-САМЛР-38/ВГ/53. Австралия также приветствовала планы Китая по проведению исследований в Восточной Антарктике и возможной будущей разработке предложения о МОР в соответствии с целями и принципами Конвенции. Австралия отметила, что такие исследования могут играть важную роль в содействии принятию МОРВА, включая его ППИМ, когда он будет принят.

6.45 ЕС и его государства-члены сделали следующее заявление:

"ЕС и его государства-члены благодарят те страны-члены, которые поддержали наше предложение о создании морского охраняемого района (МОР) в Восточной Антарктике. Совершенно очевидно, что наши усилия по улучшению предложения о МОР получили широкую поддержку, в частности, в плане обновленной версии, основанной на формате МОР в регионе моря Росса, адаптированном под регион Восточной Антарктики, а также рационализации ряда общих положений. Наше предложение также включает приоритетные элементы плана проведения исследований и мониторинга (ППИМ), требующиеся в рамках Меры по сохранению 91-04. МОР в Восточной Антарктике явится ценным вкладом в достижение цели АНТКОМ, заключающейся в создании репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции, а также в достижение целей устойчивого развития (SDG) ООН, в частности SDG14.

Мы признательны Председателю за его готовность исследовать способы продвижения обсуждения нашего предложения. Несмотря на все наши усилия, инициативы Председателя и широкую поддержку для нашего предложения, в очередной раз страны-члены не смогли прийти к единому мнению. Учитывая важность дела сохранения для АНТКОМ как организации, это – неудовлетворительный результат. Отсутствие консенсуса еще больше разочаровывает, если учесть, что уже в 2013 г. Научный комитет признал, что предложение основано на наилучших имеющихся научных данных. На своем совещании в этом году Научный комитет также отметила, что уже более 60 лет в регионе Восточной Антарктики проводятся обширные научные исследования. ЕС и его государства-члены считают, что эти исследования должны продолжаться.

Комиссия располагает все возможности для принятия предложения в соответствии с действующей Мерой по сохранению 91-04, в которой содержится надежная и вполне адекватная система для выделения МОР. Хотя ППИМ представляют собой важные механизмы для обеспечения того, чтобы МОР выполняли свои задачи, они не являются предусловием принятия МОР, а некоторые страны-члены придают им несоразмерное значение в ущерб другим более важным аспектам предложений о МОР. ЕС и его государства-члены по-прежнему открыты для межсессионных дискуссий с теми странами-членами, у которых остаются опасения по поводу нашего предложения о МОР в Восточной Антарктике, и мы призываем их вести с нами конструктивный диалог с целью продвижения этого предложения и принятия его на следующем совещании АНТКОМ."

6.46 Австралия поблагодарила авторов за представление предложения о МОРВА. Австралия указала, что она продолжает решительно поддерживать создание репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции АНТКОМ. Австралия отметила, что это является коллективно принятым обязательством Комиссии и что МОРВА представляет собой неотъемлемую часть этой репрезентативной системы. Австралия отметила, что это предложение основано на наилучшей имеющейся научной информации и подкреплено десятилетиями научно-исследовательской работы, как вновь указал Научный комитет в этом году. Австралия подтвердила, что, по ее мнению, предложение о МОРВА вполне зрелое и было таким в течение нескольких лет, и Комиссии следует принять его.

МОР в море Уэдделла (Области 3 и 4)

6.47 Делегации ЕС и его государств-членов и Норвегии представили предложение о создании МОР в регионе моря Уэдделла (ССАМЛР-38/23). Эти делегации описали два этапа этого предложения: этап 1 фокусируется на создании МОР в Области 3 и западных частях Области 4 и этап 2, который расширит МОРМУ на регион Области 4. Они пояснили, что автоматического перехода к этапу 2 не будет. Цель заключается в том, чтобы добиться общего сбалансированного результата. Норвегия напомнила о проходивших на АНТКОМ-XXXVII (пп. 6.29–6.33) дискуссиях и выразила удовлетворение представившейся возможностью выступить соавтором пересмотренного двухэтапного предложения, в котором сохранились цели и обоснование первоначального предложения о МОРМУ.

6.48 Россия представила документ ССАМЛР-38/33, в котором сообщается о необходимости того, чтобы предложение о МОР в море Уэдделла сопровождалось информацией о коммерческом потенциале и будущем рациональном использовании доминирующих видов рыб и криля, а также, чтобы управление районами, где проводится промысловая деятельность, и районами охраны в море Уэдделла, осуществлялось в рамках отдельных мер по сохранению. Россия также указала на трудности в успешном выполнении поставленных исследовательских задач в выделенных районах моря Уэдделла, связанные с проблемами судоходства, вызванными ледовой обстановкой (ССАМЛР-38/BG/32). Она отметила, что пространственное планирование в море Уэдделла должно обеспечить включение свободных ото льда районов, выделенных на промысловую деятельность в МОР.

6.49 Китай представил документ SC-CАМЛР-38/BG/15, в котором приводятся наблюдения и комментарии в отношении научного обоснования предложения о МОРМУ, включая проект ПШИМ, и упоминается дискуссия в Научном комитете, ссылка на которую содержится в SC-CАМЛР-XXXVI, п. 5.8, а также вновь повторяются уже поднимавшиеся Китаем вопросы, касающиеся нерешенных научных проблем, которые следует рассмотреть в предложении о МОРМУ, включая анализ механизма и масштаба потенциальных угроз для морских живых ресурсов Антарктики, в связи с чем Китай считает, что необходимо провести дополнительную работу в Научном комитете.

6.50 ЕС и его государства-члены сделали следующее заявление:

"На основе большого объема работы, проведенной в межсессионный период, ЕС и его государства-члены и Норвегия предложили, чтобы на своем ежегодном совещании 2019 г. АНТКОМ принял морской охраняемый район в регионе моря Уэдделла (МОРМУ) в два этапа (МОРМУ–этап 1 и МОРМУ–этап 2) и утвердил наше предложение о МОРМУ–этап 1. Предложение о МОРМУ–этап 1 готово к принятию; оно направлено на создание МОР в Области 3 и западных частях Области 4. Предложение о МОРМУ–этап 2, которое мы планируем представить в Комиссию через 3–4 года, расширит МОРМУ до региона Области 4.

Мы благодарны тем странам-членам, которые поддержали наше предложение. Мы также благодарны тем странам-членам, которые не смогли присоединиться к единому мнению, за их отзывы. Несмотря на то, что результаты дискуссий в этом году разочаровывают, мы сохраняем свою полную приверженность идее создания МОР в регионе моря Уэдделла, являющегося критически важным компонентом

разработки репрезентативной системы МОР АНТКОМ. Мы напоминаем, что в 2016 г. Научный комитет высказал мнение, что научное обоснование нашего предложения отражает наилучшие имеющиеся научные данные. ЕС и его государства-члены готовы вести конструктивный диалог со всем странами-членами, в частности, с теми, которые не поддержали наше предложение, для того, чтобы мы могли приблизиться к достижению консенсуса. Наше сотрудничество с Норвегией по вопросу региона моря Уэдделла указывает на нашу готовность рассмотреть поднятые странами-членами вопросы и служит примером того, как страны-члены могут работать вместе открытым и прозрачным образом с целью продвинуть работу АНТКОМ по сохранению."

МОР в регионе Антарктического п-ова в Области 1 (О1МОР)

6.51 Аргентина и Чили представили пересмотренный вариант предложения о МОР в Области 1 (О1МОР). Новая модель учитывает, по мере возможности, опасения и наблюдения, представленные в течение последнего межсессионного периода. Эта новая модель обеспечивает охрану важных компонентов экосистемы Антарктического п-ова, дает гарантию соблюдения Статьи II Конвенции, позволяет перераспределять промыслы и пытается свести к минимуму концентрацию крилевого промысла во времени и пространстве. Аргентина и Чили отметили, что Научный комитет приветствовал модификации, не возразив против основных принципов модели. Однако на совещании Научного комитета были упомянуты некоторые нерешенные вопросы, которые также следует рассмотреть в Комиссии:

- (i) Изменения в ЗОО (SC-CAMLR-38, п. 6.52). Авторы указали, что изменения к ЗОО в северо-западной и юго-западной частях Антарктического п-ова необходимы для выполнения требований утвержденного Комиссией метода для разграничения МОР с использованием имеющейся информации и научных знаний.
- (ii) Что касается вопроса о том, как будет регулироваться промысловая деятельность в МОР (SC-CAMLR-38, п. 6.53, 6.54 и 6.57), авторы уточнили, что это должна решать Комиссия с помощью мер по сохранению, в частности МС 51-07 или заменяющей ее меры.
- (iii) Был рассмотрен вопрос об индикаторах (SC-CAMLR-38, п. 6.54). Авторы отметили, что будут использоваться те же самые индикаторные виды, что указаны в стратегии управления промыслом (WG-ЕММ-2019, табл. 7). Иначе говоря, индикаторные виды и базовая информация, которая действительна для новой промысловой стратегии, должны быть действительны и для МОР. Например, Научный комитет попросил включить уровни данных в предложении о МОР при разработке анализа риска для новой стратегии управления промыслом. Аргентина и Чили выразили озабоченность тем, что индикаторы и базовая информация могут считаться достаточными для развития промыслов, но не для целей сохранения.

6.52 Авторы подчеркнули, что МОР в зоне действия Конвенции представляются некоторыми странами-членами, которые, будучи авторами, проводят и направляют

совместную работу стран-членов при разработке предложения; но, в конечном счете, утверждение, создание и последующее развитие их ППИМ являются результатом приверженности, совместной работы и ответственности всех стран-членов Комиссии. Чили и Аргентина одобрили работу, проводившуюся в рабочих группах, э-группе Экспертной группы по ОИМОР и в ходе разговоров с рядом стран-членов в межсессионный период. Аргентина и Чили вновь подтвердили свою приверженность открытому, прозрачному и всестороннему предложению о МОР.

6.53 Комиссия отметила ценную работу, проводившуюся в межсессионный период э-группой Экспертной группы по ОИМОР и направленную конкретно на содействие наилучшей практике в выполнении научной работы и научного сотрудничества.

6.54 Аргентина сообщила, что она и Чили высоко оценили конструктивное сотрудничество с другими странам-членами в межсессионный период, которое позволило представить пересмотренное и обновленное предложение по ОИМОР. Она выразила разочарование тем, что не удалось принять предложение и что не было принято решение об общей межсессионной работе. Тем не менее, Аргентина также напомнила, что уже работает Экспертная группа по ОИМОР, и в очередной раз пригласила страны-члены принимать конструктивное участие в работе этой э-группы, что поможет добиться положительных результатов на следующем совещании Комиссии.

6.55 Аргентина напомнила о п. 6.57 отчета SC-CAMLR-38 и отметила, что любые другие возникшие проблемы можно решить в межсессионный период либо непосредственно с Аргентиной и Чили как соавторами, либо через э-группу Экспертной группы по ОИМОР, либо в соответствующей рабочей группе Научного комитета.

Общая дискуссия

6.56 Китай напомнил о своих опасениях, выраженных в Научном комитете (SC-CAMLR-38, п. 6.57), и сделал следующее заявление:

"Китай считает, что Конвенция АНТКОМ служит нашим интересам путем обеспечения сохранения морских живых ресурсов Антарктики, где сохранение включает рациональное использование. Мы поддерживаем сбалансированную и научно-обоснованную схему управления.

Наступила 10-я годовщина выделения первого МОР в зоне действия Конвенции АНТКОМ. В последнее десятилетие АНТКОМ добился большого прогресса и играет ведущую роль в создании МОР. Первым МОР стал МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов, а самым большим – МОРРМР. Одновременно с этим процессом мы забыли о многих других вопросах. Например, с самого начала дискуссий о МОР в районе Южных Оркнейских о-вов в качестве неотъемлемой частью МОР были подняты вопросы, касающиеся планов проведения исследований и мониторинга (ППИМ), а также вопросы рассмотрения; к сожалению, эти вопросы до сих пор не были решены. Мы уделяли большую часть нашего времени обсуждению и рассмотрению конкретных предложений о МОР, но у нас времени не хватает на целенаправленное, углубленное обсуждение некоторых очень важных фундаментальных вопросов.

МОР сами по себе являются механизмами, а не целями. Наличие множества практических и политических вопросов, связанных с созданием МОР, требует такого темпа работы, который позволяет следовать взвешенному, прагматическому подходу к принятию решений, при этом поспешный подход негативно сказывается на цели создания такой системы. Ведущая роль АНТКОМ должна отражаться в качестве выделенных МОР, чтобы достичь цели и реализовать принципы Конвенции, а не в темпе создания, количестве и размере МОР. В связи с 10-й годовщиной создания первого МОР мы убеждены, что сейчас самое время, когда все страны-члены АНТКОМ должны подвести итоги, извлечь опыт и уроки из предыдущей практики и найти общий язык для содействия прогрессу в будущем.

Китай всегда придерживался позиции, согласно которой он сотрудничает с другими странами для того, чтобы совместно работать не только над выполнением задач МОР после их создания, но и над планированием, разработкой и рассмотрением предложений о МОР, т. к. МОР – общее дело всех стран-членов. В этом году было представлено много документов и предложений. Китай приветствует эти усилия и готов принять участие в прозрачных и серьезных дискуссиях. Антарктический океан и встречающиеся в нем морская флора и фауна имеют большое значение для всех нас, и потребуются общие усилия для того, чтобы обеспечить их здоровье и устойчивость навечно."

6.57 США подтвердили, что они поддерживают все три основных имеющихся на сегодня в Комиссии предложения по МОР. Они отметили, что эти предложения отражают наилучшую имеющуюся научную информацию и должны быть без промедления приняты.

6.58 Многие другие страны-члены также поддержали эти три предложения, которые, по их мнению, соответствуют цели Конвенции, и признали, что в некоторых районах требуются более высокие уровни охраны. Эти страны-члены напомнили, что Комиссия утвердила использование наилучших имеющихся научных данных для того, чтобы она могла быть динамичной и проактивной при разработке подходов к управлению для достижения целей Конвенции.

6.59 Южная Африка сделала следующее заявление:

"Делегация Южной Африки с большим интересом следит за ходом обсуждений морских охраняемых районов (МОР). С самого начала важно заявить, что делегация Южной Африки всецело поддерживает создание МОР в зоне действия Конвенции. Однако, подводя итоги данного совещания, АНТКОМ-38, мы не могли не заметить весьма различные мнения по поводу ключевых аспектов МОР и процедуры их выделения. Несмотря на то, что каждая страна-член АНТКОМ привержена разработке МОР, процедура выделения МОР, похоже, является большой преградой на пути к прогрессу. На наш взгляд, проблема не состоит в том, что некоторые страны-члены выступают против создания МОР в зоне действия Конвенции, а в ряде аспектов, касающихся процедуры выделения МОР. Мы не убеждены в том, что когда-либо будет достигнут значимый прогресс или, в лучшем случае, прорыв, без соглашения об общей структуре или структуре МОР, приемлемой для всех стран-членов АНТКОМ. Мы считаем, что предложенная делегацией Российской Федерации площадка для коллективных и

интенсивных дискуссий является не только необходимой, но и наилучшей возможностью в нашем распоряжении. Кроме того, это совсем не новая тема, если учесть, что в 2015 г. Япония предложила контрольный список для выделения МОР и что в АНТКОМ мы создали МКГ, работа которой никогда не получила поддержку или утверждение. В связи с этим делегация Южной Африки настоятельно просит все страны-члены АНТКОМ подумать о том, чтобы в межсессионный период уделить время рассмотрению вопроса о проведении дальнейших дискуссий на совещании АНТКОМ-39. Возможно, что это не принесет результатов в первый или второй год, но, в дополнение к достижению согласия по поводу "системы разработки МОР АНТКОМ" делегация Южной Африки убеждена, что АНТКОМ оперативно добьется того, что от нас ожидается в плане МОР."

Система АНТКОМ по международному научному наблюдению

7.1 Комиссия поблагодарила Китай за предложение провести в 2020 г. у себя в Шанхае трехдневный семинар наблюдателей на промысле криля с целью совершенствования протоколов отбора проб криля и приоритетов для сбора данных (SC-CAMLR-38, пп. 8.3–8.6). Комиссия предложила заинтересованным странам-членам и АОК принять в нем участие.

7.2 Комиссия отметила предложение США использовать существующую э-группу Системы международного научного наблюдения (СМНН) для сбора онлайн-ресурсов, связанных со здоровьем и безопасностью научных наблюдателей, чтобы по возможности включить их в раздел веб-сайта АНТКОМ, который называется "Информация для технических координаторов и научных наблюдателей".

7.3 ЕС призвал Секретариат и страны-члены разработать онлайн-учебные материалы, аналогичные массовым открытым онлайн курсам, предназначенным для академического обучения, которые будут использоваться для обучения наблюдателей в рамках Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению (СМНН).

Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики

8.1 Комиссия отметила обсуждение в Научном комитете вопросов, касающихся потенциального воздействия изменения климата на сохранение морских живых ресурсов Антарктики. Дискуссии фокусировались на роли криля в биогеохимии океана как важного источника путем опускающегося на дно углерода в Южном океане за счет выделения фекалий, продуктивности рыбных запасов, а также представленной СКАР информации (SC-CAMLR-38/BG/10) о прогнозируемых тенденциях изменения популяций императорских пингвинов (SC-CAMLR-38, пп. 9.1–9.5 и 9.9).

8.2 СК представило документ SC-CAMLR-38/01, в котором обобщается информация о том, как сценарий глобального потепления на 1.5°C скажется на Антарктическом п-ове. В документе описываются различия между западной и восточной частями полуострова, а также указывается на вероятные изменения условий океана, напр., Циркумполярные

глубинные воды и их подъем в толще воды, утоньшение шельфовых ледников и изменения в составе и распределении морских экосистем.

8.3 СК рекомендовало, чтобы Комиссия рассмотрела прогнозы о значении для региона Антарктического п-ова увеличения средней глобальной температуры на 1.5°C выше среднего доиндустриального уровня, исходя из существующих научных представлений, и что эти прогнозы означают для АНТКОМ. Кроме того, с учетом того, что в 2020 г. СКАР проведет обзор вышедшего в 2009 г. отчета об изменении климата и окружающей среды в Антарктике (АССЕ), СК предложило, чтобы в первую неделю совещания АНТКОМ-39 АНТКОМ выделил время, когда СКАР сможет представить этот доклад Комиссии и Научному комитету.

8.4 ФАО представила документ CCAMLR-38/BG/51, в котором сообщается о воздействии изменения климата в верхнем 2 000-метровом слое глубокого океана на УМЭ, рыбу и промыслы. В документе подчеркиваются ключевые проблемы, связанные с этими воздействиями, напр., несоответствие между пространственными масштабами климатических моделей и пространственными масштабами районов УМЭ, то, что климатические модели не учитывают нелинейной реакции экосистем в результате взаимодействий стресс-факторов с видами, малое количество долгосрочных наблюдений за климатом в глубоком океане, требующихся для проверки моделей (в частности на морском дне, где встречаются УМЭ), и ограниченное наличие сенсоров кислорода и прочих биогеохимических элементов на поплавках марки Argo и других платформах. В документе делается вывод, что комплексный океанографический-экологический подход необходим для прогнозирования реакции экосистемы на изменение климата на глубинах, представляющих интерес для глубоководных промыслов и УМЭ, а также что в контексте изменения климата требуются адаптивные методы управления.

8.5 Комиссия поблагодарила СК и ФАО за их важные доклады и одобрила предложение СК попросить СКАР на пленарном заседании в первую неделю АНТКОМ-39 представить сводный доклад о проведенном им обзоре отчета об изменении климата и окружающей среды в Антарктике, вышедшего в 2009 г. СКАР сообщил, что он с удовольствием прочтет обзорную лекцию.

8.6 В ответ на выступление СК Аргентина отметила большое значение воздействия изменения климата на Антарктический п-ов в контексте подготовленного ею совместно с Чили предложения создать МОР в этом районе.

8.7 ЕС указал на важность рассмотрения вопроса о воздействии изменения климата на глубокое море и то, что АНТКОМ должен разработать методы управления, учитывающие всю толщу воды.

8.8 Китай приветствовал эти важные доклады и дискуссии, подчеркнул необходимость проведения объективной оценки последствий изменения климата для УМЭ, и вновь подтвердил свою заинтересованность в данном вопросе, указав на то, что он соблюдает [Парижское соглашение](#).

8.9 Япония и Китай отметили, что, исходя из документа WG-EMM-2019/39, несмотря на ее изменчивость, температура поверхности моря в регионе Антарктического п-ва за последние 40 лет не демонстрировала тенденций к увеличению, и напомнили, что в документе WG-EMM-2019 говорится, что потепление, возможно, не имело место в

некоторых регионах (напр., в подрайонах 48.1 и 48.2) в течение последних десятилетий, однако изменчивость и непредсказуемость условий окружающей среды, вероятно, возрастут во всех регионах (отчет WG-EMM-2019, п. 6.33).

8.10 СКАР представил обновленную информацию о Группе ACCE (SC-CAMLR-38/BG/17). В документе обсуждаются связанные с климатом воздействия на жизненный цикл и динамику популяций долгоживущих морских птиц (напр., чернобрый альбатрос), неудачное размножение пингвинов Адели, рост антарктического криля, сужение распределения антарктического криля в направлении полюса, а также сужение распространения светящихся анчоусов. Кроме того, СКАР указал на растущий объем информации о том, что отступление ледников связано с потеплением в районе Антарктического п-ова, в частности, в центральной части полуострова, где температура океана была связана с отступлением ледников. И наконец, СКАР обратил внимание на представленную в SROCC МГЭИК информацию, которая соответствует новой информации, представленной ACCE.

8.11 Комиссия указала, что в ее процедурах важно учитывать вопрос изменения климата, и отметила предложения многих стран-членов о более широком включении последствий этого изменения в ее методы управления.

8.12 Комиссия отметила SROCC МГЭИК, а также работу, проводящуюся в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (IPBES).

8.13 Бельгия и СК напомнили о Резолюции 30/XXVIII об изменении климата, указав, что, по их мнению, пора обновить эту резолюцию с учетом публикации SROCC.

8.14 Хотя многие страны-члены согласились с предложением обновить Резолюцию 30/XXVIII, Комиссия отметила, что кулуарные дискуссии не привели к достижению согласия.

8.15 ЕС и его государства-члены сделали следующее заявление:

"Европейский Союз и его государства-члены вновь выражают свою твердую приверженность рассмотрению глобальных проблем, возникающих в связи с изменением климата. В этом контексте мы приветствуем Специальный отчет МГЭИК "Океан и криосфера в изменяющемся климате". Мы также хотим выразить МГЭИК за работу по сбору и анализу наилучших имеющихся научных данных об изменении климата и последствий этого для окружающей среды и человечества. Мы выражаем признательность МГЭИК за ее всесторонний, объективный и прозрачный подход, что делает МГЭИК самым авторитетным органом по вопросу о наукам в области изменения климата.

ЕС и его государства-члены глубоко обеспокоены научными выводами МГЭИК относительно глобального реагирования, которые демонстрируют крайнюю актуальность усиления на изменение климата. Мы также хотим подчеркнуть, что изменение климата, утрата биоразнообразия и деградация и истощение океана тесно взаимосвязаны. В этом отношении мы также приветствуем Отчет о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг.

Научные выводы, содержащиеся в Специальном отчете "Океан и криосфера в изменяющемся климате", во многом помогают нам понять, как изменение климата воздействует на океаны и их экосистемы, в т. ч. в Южном океане и полярных регионах. Мы подчеркиваем, что тревожным выводам и вариантам реагирования, приведенным в этом отчете, следует уделить немедленное и серьезное внимание с целью принятия мер в ближайшей перспективе.

АНТКОМ, как часть Системы Договора об Антарктике, играет важную роль в этом. Исходя из этого АНТКОМ должен призвать все Стороны АНТКОМ активно участвовать в соответствующих научных инициативах, таких как группы и программы СКАР и СКОР, Система наблюдения Южного океана (СООС) и программа "Интегрирование динамики экосистемы и климата в Южном океане (ICED)", которые будут предоставлять информацию, необходимую для содействия процедурам АНТКОМ по принятию решений, для того, чтобы достичь целей Конвенции АНТКОМ.

Учитывая вышеизложенное, АНТКОМ следует рассмотреть вопрос о необходимости обновления Резолюции АНТКОМ 30/XXVIII."

8.16 Многие страны-члены решительно поддержали это заявление.

8.17 АСОК поблагодарила страны-члены АНТКОМ за привлечение внимания к вопросу об изменении климата и выразила сожаление в связи с тем, что резолюцию не удалось принять. АСОК отметила, что все отрасли должны принять меры в отношении изменения климата, и в связи с этим объявила, что она в межсессионный период будет работать вместе с компанией Austral Fisheries, которая является членом COLTO. АСОК и Austral Fisheries планируют совместно работать над проектом, который даст оценку углеродного следа ежегодного совещания АНТКОМ, будет содействовать эффективному смягчению прогнозируемых выбросов от АНТКОМ-39 на основе этой оценки и представит документ и доклад на АНТКОМ-39 с объяснением того, как рассчитывались эти выбросы и как были выбраны смягчающие меры.

8.18 АСОК представила документ CCAMLR-38/BG/56, в котором подчеркивается серьезность климатического кризиса и кризиса в области биоразнообразия. АСОК отметила, что в недавнем отчете SROCC МГЭИК содержится важная информация об изменении климата в полярных регионах и делается вывод, что принятие мер именно сейчас может привести к сокращению воздействий изменения климата в Южном океане. АСОК отметила, что в последние годы АНТКОМ не сумел согласовать существенные действия в области изменения климата, и что это не соответствует актуальности данной проблемы, которая побудила миллионы людей во всем мире потребовать действий. АСОК отметила, что ее документ включает рекомендации о том, чтобы АНТКОМ выполнил свою обязанность по охране Южного океана, реализовав запланированную систему МОР, приняла план реагирования на изменение климата и занялась проведением климатических исследований.

8.19 Oceanites сообщила (SC-CAMLR-38/BG/11), что она продолжает следить за сильно выраженной тенденцией к потеплению в западной части Антарктического п-ова путем наблюдения за пингвинами и изменениями в популяции пингвинов. Цель заключается в том, чтобы проводить исследования и помочь другим антарктическим ученым в решении сложной задачи по выявлению прямых и интерактивных воздействий изменения климата, рыболовства, туризма и национальных операций на экосистемы

Антарктики с особым акцентом на регулирование Антарктического п-ова. Эта работа опирается не только на проводящийся 25 лет Oceanites Проект инвентаризации антарктических участков, но и на Программу картирования популяций пингвинов и прогнозируемой динамики (МАРРРД) (см. penguinmap.com); проведению этой работы содействуют партнерства между отраслью и стейкхолдерами. База данных МАРРРД включает все пять видов размножающихся пингвинов и теперь содержит 3 736 записей из 116 источников данных.

8.20 Австралия поддержала мнение других стран-членов о том, что Комиссия должна играть роль в глобальных усилиях по решению проблемы изменения климата и напомнила о п. 8.4 отчета прошлого года (ССАМЛР-XXXVII), в котором говорится, что могут оказаться полезными добровольные заявления о последствиях изменения климата, основанные на новейшей научной информации, если они включаются в рабочие документы Комиссии и Научного комитета, а также в отчеты о промысле. Австралия приветствовала тот факт, что в некоторые рабочие документы, представленные на данном совещании, были включены заявления о последствиях изменения климата, и призвала страны-члены продолжать эту практику на будущих совещаниях.

Меры по сохранению

Обзор существующих мер

9.1 Группа по разработке проектов мер по сохранению в ходе совещания рассмотрела и подготовила меры по сохранению и резолюции для рассмотрения их Комиссией. Комиссия выразила благодарность Х. Моронуки за отличное руководство работой Группы по разработке проектов мер по сохранению. Х. Моронуки поблагодарил Секретариат, переводчиков и всех участников группы по разработке проектов мер по сохранению за неустанную работу в духе сотрудничества.

9.2 В настоящем разделе обобщаются результаты дискуссий Комиссии по поводу пересмотренных и новых мер по сохранению и резолюций и соответствующих вопросов. Принятые на АНТКОМ-38 меры по сохранению и резолюции будут опубликованы в *Списке действующих мер по сохранению 2019/20 г.*

9.3 Комиссия решила, что в 2019/20 г. в силе останутся следующие меры по сохранению и резолюции:

Меры по соблюдению

10-01 (2014), 10-02 (2016), 10-04 (2018), 10-05 (2018), 10-06 (2016), 10-07 (2016) и 10-08 (2017).

Меры по общим вопросам промысла

22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-07 (2013), 22-08 (2009), 22-09 (2012), 23-01 (2016), 23-02 (2016), 23-03 (2016), 23-04 (2016), 23-05 (2000), 23-07 (2016), 24-02 (2014), 24-04 (2017) и 25-02 (2018).

Меры, регулирующие промысел

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-02 (2017), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008) и 51-07 (2016).

Меры по охраняемым районам

91-01 (2004), 91-02 (2012), 91-03 (2009), 91-04 (2011) и 91-05 (2016).

Резолюции

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX, 33/XXX, 34/XXXI и 35/XXXIV.

9.4 Комиссия приняла следующие пересмотренные меры сохранению:

Пересмотренные Меры по соблюдению

10-03 (2019), 10-09 (2019) и 10-10 (2019).

Пересмотренные меры по общим вопросам промысла

21-01 (2019), 21-02 (2019), 21-03 (2019), 22-06 (2019), 23-06 (2019), 24-01 (2019) и 24-05 (2019).

Пересмотренные Меры, регулирующие промысел

25-03 (2019), 26-01 (2019), 32-09 (2019), 33-02 (2019), 33-03 (2019), 41-01 (2019), 41-02 (2019), 41-03 (2019), 41-04 (2019), 41-05 (2019), 41-06 (2019), 41-07 (2019), 41-08 (2019), 41-09 (2019), 41-10 (2019), 41-11 (2019), 42-01 (2019), 42-02 (2019) 51-04 (2019) и 51-06 (2019).

Выполнение и соблюдение

9.5 Комиссия приняла изменения к:

- (i) МС 10-03 – для обеспечения связанного с безопасностью исключения в отношении времени проведения портовой инспекции судна, когда оно заходит в порт (п. 3.31(iii) и отчет SCIC-2019, пп. 99–103).
- (ii) МС 10-09 – для повышения прозрачности в отношении перегрузок, проводящимся в зоне действия Конвенции АНТКОМ (пп. 3.13 и 3.14).
- (iii) МС 10-10 – для изменения периода оценки в рамках ПАОС (пп. 3.31 (i и ii), и 3.32–3.34).

Общие вопросы промысла

Пересмотренные меры по исследованиям и экспериментам

9.6 Комиссия пересмотрела МС 21-01 (п. 12), МС 21-02 (п. 15), МС 21-03 (п. 10) и МС 24-01 (п. 6), включив в них прямую ссылку на Процедуру АНТКОМ по плате за уведомление (отчет СКАФ-2019, Дополнение I) и решила включить эту процедуру в *Список действующих мер по сохранению 2019/20 г.*

9.7 Комиссия пересмотрела МС 21-02 и МС 24-01 для приведения в соответствие процесса пересмотра планов исследований с решением Комиссии 2018 г. (ССАМЛР-XXXVII, п. 5.30; настоящий отчет, п. 5.64).

9.8 Комиссия приняла МС 23-06 с требованием о представлении данных по пятидневным периодам для всех промыслов криля.

9.9 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета об условиях проведения испытаний кабелей сетевого зонда на судах с системой непрерывного траления на промыслах криля, и пересмотрела МС 25-03, чтобы включить освобождение на один год от применения запрета на кабели сетевого зонда с учетом результатов обсуждения, приведенных в отчете SC-CAMLR-38, пп. 5.6–5.15, и обеспечения выполнения указанных там условий.

9.10 Комиссия приняла МС 26-01 для расширения требований об охране окружающей среды во время ведения судами промысла в зоне действия Конвенции путем запрета сброса пластмасс и распространения ограничений на сброс и слив нефти или нефтепродуктов, или маслянистых смесей в море на всю зону действия Конвенции в соответствии с МАРПОЛ.

9.11 Южная Африка и Франция приветствовали пересмотр МС 26-01 и отметили, что в том, что касается сносок 1 и 2 в МС 26-01, они как страны, подписавшие МАРПОЛ, соблюдают положения этой конвенции в своих водах.

9.12 Южная Африка в связи с этим рассматривает исключения в сноске 2 МС 26-01 как отличающееся по сути от остальных мер АНТКОМ по сохранению, т. к. они влияют на юрисдикцию Южной Африки в ее ИЭЗ.

Ограничения на вылов клыкача

9.13 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета об ограничениях на вылов при промысле *D. eleginoides* в подрайонах 48.3 и 48.4 и на Участке 58.5.2 и приняла МС 41-02, 41-03 и 41-08 (2019).

9.14 Комиссия рассмотрела положения о поисковых промыслах *D. mawsoni* в подрайонах 48.6, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1 и 58.4.2 и *D. eleginoides* на Участке 58.4.3а на 2019/20 г. и утвердила рекомендации Научного комитета по ограничениям на вылов (SC-CAMLR-38, табл. 5). Комиссия приняла следующие меры по сохранению на направленных промыслах *D. mawsoni* и/или *D. eleginoides*:

- МС 41-04 – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 48.6;
- МС 41-05 – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.2;
- МС 41-06 – поисковый промысел *D. eleginoides* на Участке 58.4.3а;
- МС 41-07 – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.3б;
- МС 41-09 – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 88.1;
- МС 41-10 – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 88.2;
- МС 41-11 – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.1.

9.15 Комиссия решила, что в сезоне 2019/20 г. направленный промысел видов *Dissostichus* на участках 58.4.3а и 58.4.3b не должен проводиться.

9.16 Не было единого мнения о проведении в 2019/20 г. направленного промысла *D. mawsoni* на Участке 58.4.1. В связи с этим Комиссия приняла МС 41-11, в которой указывается, что в 2019/20 г. направленный промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.1 не проводится.

Ограничения на вылов ледяной рыбы

9.17 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета об ограничениях на вылов для промысла *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 и приняла МС 42-01 и 42-02.

Прочие вопросы, касающиеся промысла

9.18 Австралия сообщила Комиссии, что любой промысел или промысловая научно-исследовательская деятельность в тех частях участков 58.4.3а, 58.4.3b и 58.5.2, которые составляют ИЭЗ Австралии вокруг австралийской территории о-вов Херд и Макдональд, могут проводиться только с предварительного разрешения австралийских властей. Австралийская ИЭЗ простирается до 200 мор. миль от указанной территории. В соответствии с австралийским законодательством несанкционированный или незаконный промысел в этих водах рассматривается как серьезное правонарушение. Австралия просит другие страны-члены АНТКОМ о содействии, т. е. чтобы они обеспечили осведомленность своих граждан и судов о границах австралийской ИЭЗ и о необходимости иметь предварительное разрешение на промысел в этой зоне. Австралия ввела строгие меры по контролю, обеспечивающие ведение промысла в ее ИЭЗ только на устойчивой основе. В настоящее время все концессии на промысел выданы и дополнительных концессий на законный промысел в ИЭЗ не имеется. Австралийское законодательство предусматривает строгие меры наказания за ведение незаконного промысла в ИЭЗ Австралии, включая немедленную конфискацию иностранных судов, замеченных в проведении такой деятельности. Все вопросы относительно ведения промысла в австралийской ИЭЗ следует сначала направлять в Австралийское управление рыбного хозяйства.

9.19 Китай поблагодарил Секретариат за его постоянную работу по сведению всех мер по сохранению в единый документ. Китай отметил, что было бы очень хорошо, если бы в содержании названия мер по сохранению имелась ссылка на сам текст мер, чтобы можно было сразу перейти к нужной мере.

Осуществление целей Конвенции

Цели Конвенции

10.1 Чили высказала свои соображения относительно целей Конвенции, отметив, что, несмотря на первоначальную неопределенность, АНТКОМ превратил экосистемный

подход в эффективный механизм реализации цели Конвенции. Чили указала, что даже с начала 1980-х годов применение экосистемного подхода играло ключевую роль, принимая во внимание увеличение объема уловов и необходимость учета воздействия этого на другие виды. Это – не простая задача, однако имеющиеся в распоряжении АНТКОМ возможные варианты, напр., методы управления экосистемой и МОР, а также использование наилучших имеющихся научных данных, являются важными факторами в реализации упомянутой цели.

10.2 Комиссия отметила, что 1 декабря 2019 г. отмечается 60-я годовщина Договора об Антарктике. Комиссия согласилась, что это самое время, чтобы оглянуться назад, отмечая важное значение, которое АНТКОМ имеет для Системы Договора об Антарктике, и то, что АНТКОМ играет уникальную роль, которая четко определена в Статье II Конвенции. Комиссия говорила о положительных сдвигах АНТКОМ, и в то же время указала на необходимость продолжать работу, направленную на поддержание репутации АНТКОМ как передовой международной организации.

10.3 Комиссия отметила, что она несет ответственность за сохранение морских живых ресурсов Антарктики, что включает их рациональное использование и устойчивое управление промыслами на основе наилучших имеющихся научных данных. Была подчеркнута важность продолжения этого подхода в будущем. Комиссия также указала, что для реализации цели Конвенции необходимо понимать последствия изменения климата в Антарктике и осуществлять основанное на экосистеме управление промыслом путем использования всех имеющихся механизмов, в т. ч. репрезентативной системы МОР, в целях сохранения морских живых ресурсов Антарктики с учетом роли рационального использования.

10.4 Украина отметила, что, по ее мнению, деятельность АНТКОМ в морском районе Антарктики входит в сферу человеческой деятельности, направленной на обеспечение поддержания и устойчивого развития человеческой цивилизации на планете. Таким образом, достижение Комиссией целей сохранения неразрывно связано с обеспечением рационального и устойчивого использования человечеством морских живых ресурсов Антарктики. Важная роль в этом принадлежит, в частности, созданию системы МОР в Антарктике. Также было отмечено, что, несмотря на прочную связь аспектов сохранения и использования, как это отражено в Статье 2 Конвенции, первичным условием является обеспечение сохранения, и лишь затем, когда определены границы предохранительного использования, организация рационального использования с соблюдением всех рамок предосторожности.

10.5 Комиссия приняла к сведению и утвердила Пражскую декларацию, принятую 8 июля 2019 г. Консультативными сторонами Договора об Антарктике, в которой стороны вновь подтвердили свою приверженность целям и задачам Договора об Антарктике и других инструментов Системы Договора об Антарктике.

10.6 Признавая важность этого пункта повестки дня для своей работы, Комиссия решила, что в будущем его следует обсуждать в начале совещания.

Вторая оценка работы

10.7 Председатель предложил Исполнительному секретарю представить отчет о ходе работы по выполнению рекомендаций ОР2. Исполнительный секретарь предложил делегатам ознакомиться с документом SSAMLR-38/11 и соответствующими страницами на веб-сайте АНТКОМ.

10.8 Председатель Научного комитета сообщил, что многие вопросы, рассматриваемые Научным комитетом в межсессионный период, относились к рекомендациям ОР2, и что в документе SSAMLR-38/11 делается шаг вперед путем явной привязки этих вопросов к целям ОР2. Комиссия также отметила проходившее в СКАФ обсуждение (отчет SCAF-2019, п. 26) и SCIC (отчет SCIC-2019, пп. 136 и 137) по ОР2.

Наращивание потенциала

10.9 В 2018 г. Комиссия учредила МКГ по наращиванию потенциала (МКГ-НП), сфера компетенции которой приводится в отчете SSAMLR-XXXVII, Приложение 8. Южная Африка созвала МКГ и принимала у себя семинар в Кейптауне в апреле 2019 г. (SSAMLR-38/06). Корея частично финансировала этот семинар.

10.10 Председатель СКАФ сообщил, что СКАФ рассмотрел результаты работы семинара и МКГ и разработал административные руководящие указания и график выполнения рекомендаций семинара путем использования Общего фонда наращивания потенциала (ОФНП) (отчет SCAF-2019, пп. 17–25 и Дополнение II).

10.11 По рекомендации СКАФ Комиссия решила создать ОФНП. Далее, она утвердила рекомендованные СКАФ административные руководящие указания и решила создать ОФНП и соответствующий наблюдательный совет (отчет SCAF-2019, Дополнение II). Комиссия одобрила выделение в 2020 г. AUD 200 000 из Общего фонда в Фонд и утвердила предложение СКАФ продолжать обсуждение вопроса устойчивого финансирования в следующем году (отчет SCAF-2019, пп. 22–25 и Дополнение II). Комиссия назначила наблюдательный совет для ОФНП в соответствии со сферой его компетенции (Й. Мнксе, Южная Африка; Г. Чжу, Китай; К. Крэг Бьорклунд, Норвегия; Г. Милиневский, Украина; М. Сантос, Аргентина; А. Макдональд, Новая Зеландия; Ф. Харфорд, ЕС; и С. Лангерок, Бельгия).

10.12 Австралия сообщила, что при создании ОФНП она сделает добровольный взнос в этот фонд в размере AUD 30 000.

10.13 Председатель Научного комитета сообщил о проходившем в Научном комитете обсуждении вопроса наращивания потенциала. Это включает расширение пилотной программы с обеспечением финансирования созывающих, системы научных стипендий АНТКОМ и поддержки проектов, которые приводят к совершенствованию навыков в области анализа и исследований. Комиссия утвердила рекомендацию СКАФ перевести AUD 200 000 из Общего фонда в Общий фонд наращивания потенциала (отчет SCAF-2019, п. 47). Председатель Научного комитета также приветствовал то, что СКАФ обязался изучить модели устойчивого финансирования для Фонда общего научного потенциала и в 2020 г. разработать сферу компетенции этого фонда через МКГ (отчет SCAF-2019, п. 48).

10.14 Комиссия также отметила, что три заявления на получение стипендии (Э. Ромбола, Аргентина; Х. Каккаво, Германия, и С. Ю, Китай) были получены и утверждены для финансирования в период 2020–2021 гг. (SC-CAMLR-38, пп. 13.12–13.15). Некоторые страны-члены указали на важность этих стипендий для развития молодых ученых. Комиссия согласилась, что финансирование стипендий должно быть распространено на молодых ученых из Присоединившихся государств, а также стран-членов, при условии, что спонсоры стипендиатов являются наставниками из одной из стран-членов АНТКОМ.

10.15 Комиссия подчеркнула значимость наращивания потенциала для поддержки своей работы и поблагодарила Научный комитет, SCIC и СКАФ за отличную работу по разработке эффективного подхода к наращиванию потенциала. В частности, она поблагодарила Южную Африку за руководство МКГ и принятие у себя семинара, а также Корею за финансирование семинара.

Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями

Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике

11.1 Исполнительный секретарь представил сводный отчет о 42-м Консультативном Совещании по Договору об Антарктике (КСДА-ХЛII) (CCAMLR-38/BG/01). КСДА обсудило несколько вопросов, имеющих отношение к АНТКОМ, в том числе антарктические операции и безопасность, биологическая разведка, пластмассы и загрязнение, и большое внимание уделялось вопросу последствий туризма и изменения климата. КСДА приняло Пражскую декларацию по случаю 60-й годовщины Договора об Антарктике, в которой все стороны подтвердили свою приверженность целям, задачам и принципам Договора.

11.2 Комиссия приветствовала принятие Пражской декларации на совещании КСДА-ХЛII и отметила, что это также отражает и важную роль АНТКОМ в системе Договора об Антарктике и стремление продолжать тесное сотрудничество с АНТКОМ, в том числе по вопросам, относящимся к сохранению морских живых ресурсов Антарктики.

11.3 Исполнительный секретарь Секретариата Договора об Антарктике подтвердил, что совещание КСДА-ХЛIII будет проходить в Хельсинки (Финляндия) с 25 мая по 4 июня 2020 г.

Сотрудничество с международными организациями

11.4 ФАО представила обзор сети секретариатов региональных рыбопромысловых организаций (СРС) (CCAMLR-38/BG/50) и предложила АНТКОМ принять участие. Япония поблагодарила ФАО за координирование СРС и призвала Секретариат АНТКОМ продолжать принимать участие в СРС.

11.5 МААТ представила документ CCAMLR-38/BG/37 в качестве сводки по тенденциям антарктического туризма и имеющей отношение к АНТКОМ деятельности

этой ассоциации в 2018/19 г. и в предстоящих сезонах, отметив, что МААТ проводит большую часть туристической деятельности на этом континенте и вблизи него.

11.6 СКАР отметил, что эта работа несколько раз упоминалась на НК-АНТКОМ-38, и приветствовал дальнейшие дискуссии в отношении соответствующих исследований, проводящихся в АНТКОМ. СКАР надеется с помощью Постоянного комитета СКАР по Системе договора об Антарктике (ПК-СДА) представлять на будущие совещания актуальные и объективные научные рекомендации. СКАР проинформировал участников совещания АНТКОМ о предстоящей Открытой научной конференции СКАР, которая будет проводиться в Хобарте с 31 июля по 11 августа 2020 г. и будет включать сфокусированную на АНТКОМ сессию о роли рыбы в экосистеме Южного океана. СКАР поблагодарил за возможность прочитать на совещании АНТКОМ-39 лекцию о своем обновленном отчете АССЕ.

11.7 Комиссия поблагодарила СКАР за ценную работу в области изменения климата и за оказанную СКАР помощь по улучшению понимания Комиссией последствий для морской экосистемы Антарктики.

11.8 АСАР поблагодарил Комиссию за ее постоянную готовность проводить мониторинг и эффективно выполнять меры по сохранению, направленные на сокращение побочной смертности морских птиц на промыслах. АСАР предложил продолжать обмен рекомендациями о наилучшей практике и призвал к продолжению сотрудничества с АНТКОМ по вопросам взаимного интереса.

11.9 АОК рассмотрел вопросы, поднятые в документе SC-CAMLR-38/BG/09, отметив существенные шаги по поддержке сбора данных в целях устойчивого управления промыслами криля. В предстоящий межсессионный период при разработке протокола сбора данных АОК нужна будет помощь ученых АНТКОМ, занимающихся управлением с обратной связью, оценкой риска и предложениями по МОР в подрайонах 48.1 и 48.2.

11.10 Китай, Норвегия и Украина поблагодарили АОК за ее вклад в проведение съемки криля в Районе 48 в 2019 г. и отметили необходимость сбора данных в целях устойчивого управления промыслами криля.

11.11 Комиссия поздравила Францию с включением некоторых южных территорий и акваторий Франции в Список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО в качестве признания работы по сохранению, проводившейся в соответствии с мерами АНТКОМ по сохранению, как указано в документе CCAMLR-38/BG/39.

11.12 АСОК представила документ CCAMLR-38/BG/43, отмечая стоящие перед ней первоочередные задачи МОР в области управления промыслами криля, изменения климата, безопасности судов, перегрузок и промысла клыкача. АСОК сообщила о проведенной работе, включая семинары по управлению промыслами криля и МОР, участие в экспертной группе по Области 1 и поддержку научной деятельности в области сохранения. Далее АСОК отметила громадный объем научных свидетельств кризиса в вопросах климата и биоразнообразия и призвал АНТКОМ ввести жесткую политику сохранения в области изменения климата.

11.13 COLTO отметила успешное проведение семинара по представлению данных в Кейптауне (Южная Африка) в этом году и свое постоянное участие в работе АНТКОМ

путем запланированного на следующий год семинара по мечению и спонсирования очередной лотереи с метками. Украина поблагодарила COLTO за постоянную поддержку АНТКОМ и за оплату дорожных расходов в Хобарт украинского получателя стипендии АНТКОМ. Комиссия поблагодарила COLTO за Кейптаунский семинар и за предложение провести у себя семинар по рассмотрению наилучшей практики мечения клыкача, а также оценки и использования коэффициентов пересчета на промыслах клыкача.

11.14 ФАО сообщила о ходе работы по завершающейся в конце этого года 5-летней программе работ в области промысла в открытом море и биоразнообразия, включающих четыре компонента: политику, воздействие на УМЭ, адаптивное управление промыслом и порайонное планирование. Разрабатывается новое глубоководное предложение, которое будет способствовать обмену региональным опытом в области экосистемного подхода к управлению промыслами в целях способствования устойчивому промыслу и здоровью экосистем открытого моря.

11.15 Oceanites представила обзор работы за предыдущий год (SC-CAMLR-38/BG/11), включающий результаты 25-го последовательного полевого сезона Переписи антарктических участков и обновленную информацию об изменениях в популяциях пингвинов и результатах климатического анализа.

Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в предыдущий межсессионный период и выдвижение кандидатур представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций

11.16 Комиссия приняла к сведению следующие вспомогательные документы, представленные рядом делегаций, и обобщила главные результаты совещаний других организаций, представляющих интерес для АНТКОМ:

- SSAMLR-38/BG/23 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Новая Зеландия) на Седьмом совещании Южно-Тихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации (ЮТРОХО), Гаага (Нидерланды), 23–27 января 2019 г.;
- SSAMLR-38/BG/27 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Аргентина) на Четвертой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Найроби (Кения), 11–15 марта 2019 г.;
- SSAMLR-38/BG/30 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Австралия) на 23-м ежегодном совещании Комиссии по тунцу Индийского океана (ИОТС), Хайдерабад (Индия), 17–21 июня 2019 г.;
- SSAMLR-38/BG/35 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Республика Корея) на 94-м совещании Межамериканской комиссии по тропическому тунцу (ИАТТС), Бильбао (Испания), 22–26 июля 2019 г.;

- CCAMLR-38/BG/48 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (США) на 15-й регулярной сессии Комиссии по рыбному промыслу в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC), Гонолулу (Гавайи), 10–14 декабря 2018 г.;
- CCAMLR-38/BG/54 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Норвегия) на 37-м ежегодном совещании Комиссии по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана (NEAFC), Лондон (Соединенное Королевство), 13–16 ноября 2018 г.;
- CCAMLR-38/BG/55 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Норвегия) на 15-м ежегодном совещании Организации по рыбному промыслу в юго-восточной части Атлантики (СЕАФО), Свакопмунд (Намибия), 26–30 декабря 2018 г.;
- CCAMLR-38/BG/57 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Европейский Союз) на 21-м Специальном совещании Международной комиссии по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ), Дубровник (Хорватия), 12–19 ноября 2018 г.;
- CCAMLR-38/BG/58 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Европейский Союз) на 41-м ежегодном совещании Организации по рыболовству в северо-западной Атлантике (НАФО), Бордо (Франция), 23–27 сентября 2019 г.;
- CCAMLR-38/BG/59 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Европейский Союз) на Шестом совещании Сторон Соглашения о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA), Флик ан Флак (Маврикий), 1–5 июля 2019 г.;
- CCAMLR-38/BG/61 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Новая Зеландия) на 26-м ежегодном совещании Комиссии по сохранению южного синего тунца (CCSBT), Кейптаун (Южная Африка), 14–17 октября 2019 г.

11.17 Наблюдатель от АНТКОМ (Аргентина) сообщил о представляющих интерес для АНТКОМ вопросах Четвертой сессии ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде (CCAMLR-38/BG/27), в том числе о дискуссиях по вопросу о микропластиках, загрязнении пластмассовыми предметами одноразового пользования и воздействии наземной деятельности на морскую окружающую среду. Пятая сессия этой Ассамблеи будет проводиться в Найроби (Кения) с 22 по 26 февраля 2021 г.

11.18 Аргентина попросила, чтобы Секретариат рассмотрел вопрос о том, чтобы можно было представлять вспомогательные документы наблюдателей на любом из официальных языков с последующим переводом их на английский в Секретариате. Исполнительный секретарь согласился, что это можно будет сделать, и попросил, чтобы эти документы представлялись к установленному в настоящее время для рабочих документов сроку и соответствовали ограничениям на объем, обычно применяемым к рабочим документам Комиссии.

11.19 Председатель попросил представить кандидатуры на роль наблюдателей от АНТКОМ на предстоящих совещаниях, имеющих отношение к Комиссии (табл. 1).

Сотрудничество с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО)

11.20 Комиссия отметила проходившую на совещании SCIC-2019 дискуссию по представленному ЕС документу CCAMLR-38/19, в котором предлагается создать Платформу сотрудничества по вопросам Южного океана (SOCP) для расширения сотрудничества между АНТКОМ и соседними региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО) (СЕАФО, SIOFA и ЮТРРХО), и отсутствие консенсуса (отчет SCIC-2019, пп. 58–60).

11.21 АСОК представила документ CCAMLR-38/BG/45, чтобы предложить дальнейшие шаги в сотрудничестве АНТКОМ с SIOFA, отмечая наличие запасов клыкача, пересекающих границу между зонами действия этих двух конвенций. АСОК отметила, что меры АНТКОМ по сохранению для промыслов клыкача в настоящее время не отражены в мерах SIOFA по сохранению и управлению (МСУ). АСОК попросил АНТКОМ провести совместный технический семинар по пересмотру МСУ SIOFA и процессов установления ограничений на вылов для клыкача.

11.22 ЮТРРХО отметила области общего интереса и продолжения сотрудничества с АНТКОМ, подчеркнув успехи в области обмена информацией по СДУ, программе наблюдателей и промыслов, проводящихся в зоне действия Конвенции ЮТРРХО.

Прочие вопросы

12.1 Комиссия приветствовала предложение Секретариат обновить процедуру передачи документов совещания (CCAMLR-38/16), включив в нее: (i) по умолчанию автоматическую передачу в случае получения запроса на любые документы Секретариата, которые страны-члены не определили как конфиденциальные, и (ii) предоставление наблюдателям, разрешенным присутствовать на совещании Комиссии, доступа к спискам документов рабочих групп.

12.2 Комиссия утвердила эти предложения и решила, что страны-члены могут через две недели после окончания совещания возразить против автоматической передачи любого подготовленного Секретариатом отдельного документа. Все документы Секретариата, в отношении которых возражений не поступало, будут автоматически передаваться по запросу.

12.3 Учитывая, что для содействия работе Комиссии обновляемые документы обычно производятся в режиме отслеживания изменений, Секретариат пояснил, что любые передаваемые документы являются последними версиями и в них все поправки, внесенные в режиме отслеживания изменений, были приняты.

12.4 Некоторые страны-члены выразили озабоченность отсутствием прозрачности в АНТКОМ. Они отметили, что Система Договора об Антарктике и другие международные организации, регулирующие промысел, являются более прозрачными, и что их документы совещаний часто находятся в свободном доступе, и предложили, чтобы АНТКОМ рассмотрел вопрос об издании документов совещания в интересах прозрачности.

12.5 В равной степени приверженные АНТКОМ об открытости, некоторые страны-члены отметили, что в силу разных причин некоторые документы совещания могут быть не достаточно зрелыми или могут содержать конфиденциальную информацию, включая неопубликованные данные, которые в связи с этим требуют особого рассмотрения странами-членами, прежде чем в конце концов опубликовать их.

12.6 Комиссия попросила Секретариат представить на АНТКОМ-39 документ, описывающий действующие правила доступа, которые применяются к документам совещания АНТКОМ.

12.7 Комиссия отметила, что английский язык, использующийся в правилах процедуры Комиссии и Научного комитета, не является гендерно-нейтральным. Подтвердив свое серьезное отношение к принципу равенства во всех составных частях Комиссии, она попросила, чтобы Секретариат в межсессионный период работал со странами-членами над решением этого вопроса, принимая во внимание, что гендерные формы могут различаться на четырех официальных языках АНТКОМ, и в 2020 г. представил в Комиссию и Научный комитет предложение о внесении соответствующих изменений.

12.8 Аргентина попросила, чтобы в отчетах совещаний на испанском языке Секретариат перечислял страны-члены в алфавитном порядке.

12.9 Комиссия решила, что карта зоны действия Конвенции, публикуемая Секретариатом (www.ccamlr.org/document/organisation/map-ccamlr-convention-area), должна иметься на официальных языках Комиссии.

12.10 Некоторые страны-члены предложили, чтобы при распространении уведомлений о членстве в АНТКОМ, которое обычно обеспечивается Депозитарием в соответствии с Конвенцией, Секретариат также уведомлял страны-члены АНТКОМ через COMM CIRC. Секретариат согласился поддерживать контакт с Депозитарием (Австралией) по этому вопросу.

12.11 Комиссия рассмотрела документ CCAMLR-38/BG/16 Rev. 1, касающийся реконструкции веб-сайта АНТКОМ и обновления брошюры, и отметила, что для стран-членов будет создана э-группа для предоставления комментариев.

12.12 Комиссия отметила замечания SCIC и СКАФ о том, что помещение для совещаний в штаб-квартире АНТКОМ достигло предела своих возможностей (отчет SCAF-2019, пп. 61–63; отчет SCIC-2019, пп. 138 и 139).

Административные вопросы

Выборы должностных лиц

13.1 Комиссия поблагодарила Германию (М. Шёнмайер) за работу в должности Заместителя председателя Комиссии, и избрала Аргентину (М. Гауланд) на должность Заместителя председателя Комиссии на 2020 и 2021 гг.

13.2 Комиссия поблагодарила М. Белшьера (СК) за его отличную работу в должности Председателя Научного комитета на протяжении последних четырех лет и отметила избрание Д. Уэлсфорда (Австралия) Председателем на 2020 и 2021 гг.

13.3 Комиссия выразила благодарность К. Тимохину за руководство работой СКАФ в 2019 г. и отметила, что он покинет должность Председателя по окончании совещания 2019 г.

13.4 Комиссия отметила, что в 2018 г. С. Лангерок (Бельгия) была избрана Заместителем председателя СКАФ на совещания 2019 и 2020 гг. С. Лангерок выразила готовность вступить в должность и.о. Председателя начиная с окончания совещания 2019 г. в соответствии с Правилом 13 Правил процедуры Комиссии.

Приглашение наблюдателей

13.5 Комиссия пригласит следующие страны в качестве наблюдателей на Тридцать девятое совещание Комиссии:

- не являющиеся странами-членами Договаривающиеся Стороны – Болгария, Вануату, Греция, Канада, Острова Кука, Маврикий, Исламская Республика Пакистан, Республика Панама, Перу и Финляндия.
- другие страны, ведущие переговоры с АНТКОМ – Камбоджа, Индонезия, Люксембург.
- НДС, сотрудничающие с АНТКОМ путем участия в Системе документации уловов (СДУ) – Эквадор.
- НДС, ведущие торговлю реэкспортированной рыбой видов *Dissostichus*, ранее не выгруженной в портах Договаривающихся Сторон или НДС, сотрудничающих с АНТКОМ путем участия в СДУ, которые сотрудничают с АНТКОМ путем ограниченного доступа к Э-СДУ – Сингапур.
- НДС, не участвующие в СДУ, но, возможно, осуществляющие промысел или выгрузки и/или торговлю клыкачом в соответствии с Стратегией вовлечения НДС – Бруней-Даруссалам, Колумбия, Доминиканская Республика, Ливан, Малайзия, Мальдивская Республика, Мексика, Филиппины, Швейцария, Таиланд, Турция, Объединенные Арабские Эмираты и Вьетнам.
- НДС-государства флага судов, включенных в составленный АНТКОМ список НДС-ННН судов – Ангола, Гамбия, Исламская Республика Иран, Нигерия, Сент-Винсент и Гренадины, Танзания и Того.

13.6 Исполнительный секретарь проинформировал Комиссию о том, что список НДС, приглашаемых на совещание АНТКОМ-39, будет распространен среди стран-членов для комментариев до того, как в июле 2020 г. будут высланы приглашения.

13.7 Следующие межправительственные организации будут приглашены на АНТКОМ-39 в качестве наблюдателей: АСАР, СССВТ, КООС, СИТЕС, КОМНАП, ФАО, ИАТТС, ИККАТ, МОК, Интерпол, МСОП, МКК, РПД-ННН, СКАР, СКОР, СЕАФО, СИОФА, СООС, ЮТРОХО, ЮНЕП и WCPFC.

13.8 На совещание АНТКОМ-39 будут приглашены следующие неправительственные организации: АОК, АСОК, COLTO, МААТ и Oceanites.

Следующее совещание

13.9 Исполнительный секретарь представил документ CCAMLR-38/BG/18, описывающий варианты проведения будущих совещаний в плане продолжительности и дат. Это включает проведение совещаний на одну неделю раньше, чем обычно, и сокращение совещаний на один день. Комиссия решила, что 30-е совещание будет проводиться в соответствии с традиционным графиком, но начиная с 40-го совещания оно будет проводиться на одну неделю раньше, чем обычно. Комиссия попросила Секретариат предложить график проведения совещания начиная с 2021 г., который будет соответствовать этому подходу.

13.10 Комиссия решила, что ее Тридцать девятое совещание будет проводиться в здании штаб-квартиры АНТКОМ (181 Macquarie Street) в Хобарте (Австралия) с 26 октября по 6 ноября 2020 г.

13.11 Комиссия указала, что Тридцать девятое совещание Научного комитета будет проводиться в Хобарте с 26 по 30 октября 2020 г.

Отчет Тридцать восьмого совещания Комиссии

14.1 Отчет Тридцать восьмого совещания Комиссии был принят.

Закрытие совещания

15.2 Председатель поблагодарил председателей SCIC, СКАФ и Группы по разработке проектов мер по сохранению за руководство дискуссиями и за представление результатов в Комиссию. Он также поблагодарил Исполнительного секретаря и Секретариат, переводчиков, обслуживающий и вспомогательный персонал за их неустанную работу до и во время совещания АНТКОМ-38.

15.2 Аргентина напомнила о том, что Руководитель отдела систем данных и информации Тим Джонс уходит из Секретариата в ноябре, и от имени Комиссии поблагодарил его за многолетнюю службу в АНТКОМ.

15.3 Комиссия поблагодарила Председателя за четкое руководство и за энергию, проявленную им на посту председателя совещания.

Табл. 1: Список проводящихся в 2019/20 г. совещаний организаций или соглашений, на которые назначены наблюдатели от Комиссии.

Организация	Даты (если известны)	Место проведения (если известно)	Наблюд.
Совещание Сторон Соглашения по сохранению альбатросов и буревестников (АСАР)	2021	Хобарт (Австралия)	Австралия
Консультативное совещание Договора об Антарктике (КСДА)	25 мая – 4 июня 2020 г.	Хельсинки (Финляндия)	Исполнительный секретарь
Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО) – КРХ	13–17 июля 2020 г.	Рим (Италия)	Исполнительный секретарь
Комиссия по сохранению южного синего тунца (CCSBT)	12–15 октября 2020 г.	Саппоро, Япония	Новая Зеландия
Межамериканская комиссия по проблемам тропического тунца (IATTC)	июль/август 2020 г.	Дата и место проведения будут уточнены	Республика Корея
Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ)	18–25 ноября 2019 [будет уточняться]	Пальма-де Майорка (Испания)	США
Комиссия по тунцу Индийского океана (ИОТС)	8 июня 2020 г.	Бали (Индонезия)	Австралия
Международный союз охраны природы (МСОП)	11–19 июня 2020 г.	Марсель, Франция	
Международная китобойная комиссия (МКК)	23 сентября – 2 октября 2020 г. (предварительно)	Порторож (Словения)	Япония
Организация по рыболовству в северо-западной Атлантике (НАФО)	21–25 сентября 2020 г.	Галифакс (Канада)	ЕС
Комиссия по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана (NEAFC)	12–15 ноября 2019 г.	Лондон (СК)	Норвегия
Организация по рыболовству в юго-восточной Атлантике (СЕАФО)	25–28 ноября 2019 г.	Свакопмунд (Намибия)	Норвегия
Соглашение о рыбном промысле в южной части Индийского океана (SIOFA)	5–9 июля 2020 г.	Реюньон (Франция)	ЕС
Южно-Тихоокеанская региональная рыбохозяйственная организация (ЮТРОХО)	14–18 февраля 2020 г.	Порт Вила (Вануату)	Новая Зеландия
Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП)	последняя неделя февраля 2021 г. [будет уточняться]	Найроби (Кения)	Аргентина
Комиссия по рыбному промыслу в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC).	5–11 декабря 2019 г.	Порт Морсби (Папуа Новая Гвинея)	США

Список участников

Список участников

Председатель		Mr Fernando Curcio Ruigómez Ambassador of Spain in New Zealand fernando.curcio@maec.es
Председатель Научного комитета		Dr Mark Belchier British Antarctic Survey markb@bas.ac.uk
Председатель Постоянного комитета по выполнению и соблюдению		Ms Jung-re Kim Ministry of Oceans and Fisheries rileykim1126@gmail.com
Председатель Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам		Mr Konstantin Timokhin Ministry of Foreign Affairs konstantinv@yandex.ru
Аргентина	Глава делегации:	Mr Máximo Gowland Министерство иностранных дел и вероисповедования gme@cancilleria.gob.ar
	Заместители представителя:	Dr Enrique Marschoff Instituto Antártico Argentino marschoff@dna.gov.ar
		Mrs Josefina Bunge Argentine Ministry of Foreign Affairs and Worship jfb@cancilleria.gob.ar
	Советники:	Mr Edgar Flores Tiravanti Embassy of Argentina Canberra eft@cancilleria.gob.ar
		Dr María Mercedes Santos Instituto Antártico Argentino mws@cancilleria.gob.ar
Австралия	Глава делегации:	Ms Gillian Slocum Australian Antarctic Division, Department of the Environment and Energy gillian.slocum@aad.gov.au

Заместители
представителя:

Ms Kerrie Robertson
Department of Agriculture
kerrie.robertson@agriculture.gov.au

Dr Dirk Welsford
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
dirk.welsford@aad.gov.au

Ms Lihini Weragoda
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
lihini.weragoda@aad.gov.au

Советники:

Ms Jacqui Allan
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
jacqui.allan@aad.gov.au

Ms Lauren Burke
Attorney General's Department
lauren.burke@ag.gov.au

Mr David Charlwood
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
david.charlwood@aad.gov.au

Mr Kim Ellis
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
kim.ellis@aad.gov.au

Ms Lyn Goldsworthy
Academic
lyn.goldsworthy@ozemail.com.au

Mr Alistair Graham
Representative of Australian Conservation
Organisations
alistairgraham1@bigpond.com

Ms Katie Hamilton
Department of Foreign Affairs and Trade
katie.hamilton@dfat.gov.au

Mr Daniel Hamilton
Department of Foreign Affairs and Trade
daniel.hamilton@dfat.gov.au

Ms Fiona Hill
Australian Fisheries Management Authority
fiona.hill@afma.gov.au

Dr So Kawaguchi
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
so.kawaguchi@aad.gov.au

Mr Giri Kowtal
Department of Foreign Affairs and Trade
giri.kowtal@dfat.gov.au

Mr James Larsen
Department of Foreign Affairs and Trade
james.larsen@dfat.gov.au

Mr Dale Maschette
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
dale.maschette@aad.gov.au

Mr Malcolm McNeill
Australian Longline Pty Ltd
mm@australianlongline.com.au

Ms Karen Rees
Department of State Growth (Tasmania)
karen.rees@stategrowth.tas.gov.au

Ms Kerry Smith
Australian Fisheries Management Authority
kerry.smith@afma.gov.au

Mr Joshua van Limbeek
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
joshua.vanlimbeek@aad.gov.au

Ms Anna Willock
Australian Fisheries Management Authority
anna.willock@afma.gov.au

		Dr Philippe Ziegler Australian Antarctic Division, Department of the Environment and Energy philippe.ziegler@aad.gov.au
Бельгия	Глава делегации:	Ms Stephanie Langerock FPS Health, DG Environment, Multilateral & Strategic Affairs stephanie.langerock@milieu.belgie.be
	Заместитель представителя:	Dr Anton Van de Putte Royal Belgian Institute for Natural Sciences antonarctica@gmail.com
Бразилия	Глава делегации:	Mr Alfonso Lages Besada Embassy of the Federative Republic of Brazil alfonso.besada@itamaraty.gov.br
Чили	Глава делегации:	Mr Camilo Sanhueza Bezanilla Dirección de Antártica (Directorate for Antarctic Affairs) csanhueza@minrel.gob.cl
	Советники:	Ms Paola Natividad Arroyo Mora Dirección General del Territorio Marítimo parroyom@dgtm.cl
		Dr César Cárdenas Instituto Antártico Chileno (INACH) ccardenas@inach.cl
		Mrs Aurora Guerrero Subsecretaría de Pesca y Acuicultura aguerrero@subpesca.cl
		Dr Lucas Krüger Instituto Antártico Chileno (INACH) lkruger@inach.cl
		Mr Rodrigo Lepe Dirección General del Territorio Marítimo rlepe3@gmail.com
Китайская Народная Республика	Глава делегации:	Mr Yong Zhou Ministry of Foreign Affairs of China zhou_yong@mfa.gov.cn

Заместители
представителя:

Ms Xinyao Chen
Ministry of Foreign Affairs of China
chen_xinyao@mfa.gov.cn

Mr Liming Liu
Bureau of Fisheries, Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
bofdwf@agri.gov.cn

Ms Heyun Xu
Ministry of Natural Resource
heyunxu@sina.com

Dr Xianyong Zhao
Yellow Sea Fisheries Research Institute, Chinese
Academy of Fishery Science
zhaoxy@ysfri.ac.cn

Советники:

Mr Gangzhou Fan
Yellow Sea Fisheries Research Institute
fangz@ysfri.ac.cn

Mr Haifeng Hua
Jiangsu Sunline Deep Sea Fishery Co., Ltd
haifeng.hua@cmigroup.com.cn

Mr Hongliang Huang
East China Sea Fisheries Research Institute,
Chinese Academy of Fishery Science
ecshhl@163.com

Ms Yingni Huang
Ministry of Foreign Affairs
huang_yingni@mfa.gov.cn

Mr Mingxiu Jia
China National Fisheries Corporation
jiamingxiu@cnfc.com.cn

Mr Kin Ming Lai
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
mickey_km_lai@afcd.gov.hk

Ms Lai Fun Virginia Lee
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
virginia_lf_lee@afcd.gov.hk

Mr Sheng Lin
Fujian Zhengguan Fishery Development Co.,
Ltd
1509502226@qq.com

Dr Chi Ming So
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
chi_ming_so@afcd.gov.hk

Dr Jianye Tang
Shanghai Ocean University
jytang@shou.edu.cn

Mr Yucheng Xu
Liaoning Pelagic Fisheries Co., Ltd
xuyc66@163.com

Professor Liu Xiong Xu
Shanghai Ocean University
lxxu@shou.edu.cn

Mr Lei Yang
Chinese Arctic and Antarctic Administration
yanglei@caa.mnr.gov.cn

Mr Han Yu
Liaoning Pelagic Fisheries Co., Ltd
yh1222009@163.com

Professor Guoping Zhu
Shanghai Ocean University
gpzhu@shou.edu.cn

Mr Jiancheng Zhu
Yellow Sea Fisheries Research Institute, Chinese
Academy of Fishery Science
zhujc@ysfri.ac.cn

**Европейский
Союз** Глава делегации:

Mr Luis Molledo
European Union
luis.molledo@ec.europa.eu

Заместитель
представителя:

Ms Fiona Harford
European Union
fiona.harford@ec.europa.eu

	Советники:	Mr Ignacio Granell European Union ignacio.granell@ec.europa.eu
		Professor Philippe Koubbi Sorbonne Université philippe.koubbi@sorbonne-universite.fr
		Dr Marta Söffker Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (Cefas) marta.soffker@cefas.co.uk
Франция	Глава делегации:	Mr Didier Ortolland Ministry of Foreign Affairs didier.ortolland@diplomatie.gouv.fr
	Заместитель представителя:	Mr Julien Le Lan Ministry for Europe and Foreign Affairs julien.le-lan@diplomatie.gouv.fr
	Советники:	Mr Guillaume Cottarel Terres Australes et Antarctiques Françaises guillaume.cottarel@taaf.fr
		Dr Marc Eléaume Muséum national d'Histoire naturelle marc.eleaume@mnhn.fr
		Mrs Carole Semichon Ministère de la Transition Ecologique et Solidaire carole.semichon@developpement-durable.gouv.fr
		Mr Benoit Tourtois French Ministry for Food and Agriculture Benoit.tourtois@developpement-durable.gouv.fr
Германия	Глава делегации:	Dr Meike Schönemeyer Federal Ministry of Food and Agriculture meike.schoenemeyer@bmel.bund.de
	Советники:	Professor Thomas Brey Alfred Wegener Institute for Polar and Marine Research thomas.brey@awi.de

Ms Patricia Brtnik
German Oceanographic Museum
patricia.brtnik@meeresmuseum.de

Dr Heike Herata
Federal Environment Agency
heike.herata@uba.de

Mr Alexander Liebschner
German Federal Agency for Nature
Conservation
alexander.liebschner@bfm.de

Professor Bettina Meyer
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine
Research
bettina.meyer@awi.de

Mr Julian Wilckens
Project Management Juelich - German Federal
Ministry of Education and Research
j.wilckens@fz-juelich.de

Индия Глава делегации: Dr Anoop Kumar Tiwari
National Centre for Polar and Ocean Research
anooptiwari@ncaor.gov.in

Италия Глава делегации: Mr Pier Francesco Zazo
Ministry of Foreign Affairs and International
Cooperation
pierfrancesco.zazo@esteri.it

Советники: Dr Maurizio Azzaro
Institute of Polar Sciences
maurizio.azzaro@cnr.it

Dr Anna Maria Fioretti
Ministry of Foreign Affairs
anna.fioretti@igg.cnr.it

Dr Carla Ubaldi
ENEA – Antarctic Technical Unit
carla.ubaldi@enea.it

Dr Marino Vacchi
IAS – CNR
marino.vacchi@ias.cnr.it

Япония

Глава делегации:

Professor Joji Morishita
Special Adviser to the Minister of Agriculture,
Forestry and Fisheries
jmoris0@kaiyodai.ac.jp

Заместитель
представителя:

Mr Hideki Moronuki
Fisheries Agency of Japan
tama_moronuki@yahoo.co.jp

Советники:

Mr Naohiko Akimoto
Japanese Overseas Fishing Association
nittoro@jdsta.or.jp

Dr Taro Ichii
National Research Institute of Far Seas Fisheries
ichii@affrc.go.jp

Ms Meiko Kawahara
Taiyo A & F Co. Ltd
m-kawahara@maruha-nichiro.co.jp

Mr Yasuyuki Minagawa
Taiyo A & F Co. Ltd
y-minagawa@maruha-nichiro.co.jp

Mr Naohisa Miyagawa
Taiyo A & F Co. Ltd
nmhok1173@yahoo.co.jp

Dr Takehiro Okuda
National Research Institute of Far Seas Fisheries
okudy@affrc.go.jp

Ms Kotoe Otsuka
Ministry of Foreign Affairs Government of
Japan
kotoe.otsuka@mofa.go.jp

Mr Nobuyuki Wakasa
Taiyo A & F Co. Ltd
n-wakasa@maruha-nichiro.co.jp

Ms Chiaki Yamada
Fisheries Agency of Japan
chiaki_yamada060@maff.go.jp

Республика Корея	Глава делегации:	Mr Seung Lyong Kim Ministry of Oceans and Fisheries kpoksl5686@korea.kr
	Советники:	Mr DongHwan Choe Korea Overseas Fisheries Association dhchoe@kosfa.org
		Dr Seok-Gwan Choi National Institute of Fisheries Science (NIFS) sgchoi@korea.kr
		Ms Anna Jo Ministry of Oceans and Fisheries anna.jo@korea.kr
		Ms Suyeon Kim Fishery Monitoring Center shararak87@gmail.com
		Dr Eunhee Kim Citizens' Institute for Environmental Studies ekim@kfem.or.kr
		Ms Hyungjung Kim Environmental Justice Foundation hyunjung.kim@ejfoundation.org
		Ms Jung-re Riley Kim Ministry of Oceans and Fisheries rileykim1126@gmail.com
		Ms Jisun Park Ministry of Foreign Affairs jsupark17@mofa.go.kr
		Ms Rihyeon Shin Fisheries Monitoring Center Korea shinmy@korea.kr
Mr Young-Jin Yang Ministry of Oceans and Fisheries smartyoung@korea.kr		
Намибия	Глава делегации:	Dr Moses Maurihungirire Ministry of Fisheries and Marine Resources moses.maurihungirire@mfmr.gov.na

	Советники:	Mr Titus Iilende Ministry of Fisheries and Marine Resources tiilende@mfmr.gov.na
		Mr Miguel Angel Tordesillas Ministry of Fisheries and Marine Resources mat@nuevapescanova.co.za
Королевство Нидерландов	Глава делегации:	Mr Martijn Peijs Department of Nature and Biodiversity m.w.f.peijs@minez.nl
	Заместитель представителя:	Mr Rene Lefeber Ministry of Foreign Affairs rene.lefeber@minbuza.nl
	Советник:	Dr Fokje Schaafsma Wageningen Marine Research fokje.schaafsma@wur.nl
Новая Зеландия	Глава делегации:	Ms Jana Newman Ministry of Foreign Affairs and Trade jana.newman@mfat.govt.nz
	Заместитель представителя:	Mr Nathan Walker Ministry for Primary Industries nathan.walker@mpi.govt.nz
	Советники:	Ms Megan Addis Ministry of Foreign Affairs and Trade megan.addis@mfat.govt.nz
		Mr Matthew Baird Ministry for Primary Industries matthew.baird@mpi.govt.nz
		Mr Luke Gaskin Ministry of Foreign Affairs and Trade luke.gaskin@mfat.govt.nz
		Mr Darryn Shaw Sanford Ltd dshaw@sanford.co.nz
		Mr Andy Smith Talley's Group Ltd andy.smith@talleys.co.nz

Норвегия

Глава делегации:

Dr Vincent van Uitregt
Massey University
vincent.vanuitregt@gmail.com

Mr Timothy Vaughan-Sanders
Ministry of Foreign Affairs and Trade
tim.vaughan-sanders@mfat.govt.nz

Mr Barry Weeber
ECO Aotearoa
baz.weeber@gmail.com

Mr Andrew Wright
Ministry for Primary Industries
andrew.wright@mpi.govt.nz

Заместитель
представителя:

Ambassador Bård Ivar Svendsen
Norwegian MFA
bard.ivar.svendsen@mfa.no

Ms Mette Strengehagen
Ministry of Foreign Affairs
mette.strengehagen@mfa.no

Советники:

Mr Morten Aulund
Royal Norwegian Embassy in Canberra
morten.aulund@mfa.no

Dr Odd Aksel Bergstad
Institute of Marine Research
odd.aksel.bergstad@imr.no

Ms Astrid Charlotte Høgestøl
Norwegian Polar Institute
astrid.hogestol@npolar.no

Dr Andrew Lowther
Norwegian Polar Institute
andrew.lowther@npolar.no

Ms Birgit Njåstad
Norwegian Polar Institute
birgit.njastad@gmail.com

Mr Fredrik Juell Theisen
Norwegian Ministry of Climate and
Environment
fredrik-juell.theisen@kld.dep.no

		Ms Hanne Østgård The Directorate of Fisheries hanne.ostgard@fiskeridir.no
Польша	Глава делегации:	Mrs Renata Wieczorek Ministry of Maritime Economy and Inland Navigation renata.wieczorek@mgm.gov.pl
Российская Федерация	Заместители представителя:	Mr Dmitry Kremenyuk Federal Agency for Fisheries d.kremenyuk@fishcom.ru
		Mr Sergey Leonidchenko Ministry of Foreign Affairs leonidchenko@yandex.ru
		Mr Konstantin Timokhin Ministry of Foreign Affairs konstantinvt@yandex.ru
	Советники:	Dr Svetlana Kasatkina AtlantNIRO ks@atlantniro.ru
		Mr Ivan Polynkov Yuzhny Krest Pty Ltd mpolynkova@gmail.com
Южная Африка	Глава делегации:	Mr Lisolomzi Fikizolo Department of Environmental Affairs lfikizolo@environment.gov.za
	Заместитель представителя:	Mr Yamkela Mngxe Department of Environmental Affairs ymngxe@environment.gov.za
	Советники:	Mr Johan de Goede Department of Agriculture, Forestry and Fisheries johannesdg@daff.gov.za
		Dr Azwianewi Makhado Department of Environmental Affairs amakhado@environment.gov.za

		Dr Monde Mayekiso Department of Environmental Affairs mmayekiso@environment.gov.za
		Mr Pheobius Mullins Braxton Shipping pheobiusm@braxtonshipping.co.za
		Ms Fatima Savel Department of Environment, Forestry and Fisheries fatimasa@daff.gov.za
Испания	Глава делегации:	Mr Pedro Sepúlveda Angulo Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca Secretaria General de Pesca psepulve@mapama.es
	Советники:	Mr Jose Luis Del Rio Iglesias Instituto Español de Oceanografía joseluis.delrio@ieo.es
		Mr Victor Franco Embajada de España en Camberra victor.francog@maec.es
		Mr James Wallace Georgia Seafoods Ltd jameswallace@fortunallimited.com
Швеция	Глава делегации:	Ms Pia Norling Swedish Agency for Marine and Water Management pia.norling@havochvatten.se
Украина	Глава делегации:	Dr Kostiantyn Demianenko Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine s_erinaco@ukr.net
	Советники:	Mr Andrii Fedchuk National Antarctic Scientific Center of Ukraine andriyf@gmail.com
		Mrs Iryna Kozeretska National Antarctic Scientific Center of Ukraine iryna.kozeretska@gmail.com

**Соединенное
Королевство**

Глава делегации:

Заместитель
представителя:

Советники:

Mr Dmitry Marichev
LLC Fishing Company NEPTUNO
dmarichev76@gmail.com

Dr Gennadii Milinevskyi
Taras Shevchenko National University of Kyiv,
National Antarctic Scientific Center
genmilinevsky@gmail.com

Dr Leonid Pshenichnov
Institute of Fisheries and Marine Ecology
(IFME) of the State Agency of Fisheries of
Ukraine
lkbikentnet@gmail.com

Ms Hanna Shyshman
IKF LLC
af.shishman@gmail.com

Mr Oleksandr Yasynetskyi
Constellation Southern Crown LLC
marigolds001@gmail.com

Ms Jane Rumble
Foreign and Commonwealth Office
jane.rumble@fco.gov.uk

Ms Kylie Bamford
Foreign and Commonwealth Office
kylie.bamford@fco.gov.uk

Dr Mark Belchier
British Antarctic Survey
markb@bas.ac.uk

Dr Chris Darby
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)
chris.darby@cefas.co.uk

Dr Sarah Davie
WWF
sdavie@wwf.org.uk

Dr Susie Grant
British Antarctic Survey
suan@bas.ac.uk

Ms Susan Gregory
Foreign and Commonwealth Office
sgreg@bas.ac.uk

Mr Patrick Halling
Foreign and Commonwealth Office
patrick.halling@fco.gov.uk

Mr Nigel Phillips
Foreign and Commonwealth Office
nigel.phillips@fco.gov.uk

Mrs Margaret Purdasy
Foreign and Commonwealth Office
margaret.purdasy@fco.gov.uk

Mr John Alex Reid
Polar Ltd
alex.reid@live.com

Ms Georgia Robson
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)
georgia.robson@cefas.co.uk

Mr Peter Thomson
Argos Froyanes
peter.thomson@argonaut.co.uk

Dr Phil Trathan
British Antarctic Survey
pnt@bas.ac.uk

**Соединенные
Штаты
Америки** Глава делегации:

Mr Evan T. Bloom
Office of Ocean and Polar Affairs, US
Department of State
bloomet@state.gov

Заместитель
представителя:

Ms Mi Ae Kim
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)
mi.ae.kim@noaa.gov

Советники:

Mr Murray Bauer
National Oceanic and Atmospheric
Administration, Fisheries
murray.bauer@noaa.gov

Ms Kimberly Dawson
National Oceanic and Atmospheric
Administration, Fisheries
kim.dawson@noaa.gov

Mr Ryan Dolan
The Pew Charitable Trusts
rdolan@pewtrusts.org

Ms Meggan Engelke-Ros
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)
meggan.engelke-ros@noaa.gov

Mr Keith Hagg
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)
keith.hagg@noaa.gov

Dr Jefferson Hinke
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center
jefferson.hinke@noaa.gov

Dr Christopher Jones
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)
chris.d.jones@noaa.gov

Mr David Pearl
NOAA Fisheries Office of International Affairs
david.pearl@noaa.gov

Dr Polly A. Penhale
National Science Foundation, Division of Polar
Programs
ppenhale@nsf.gov

Ms Elizabeth Phelps
Department of State
phelpse@state.gov

Ms Katy Sater
US Trade Representative
mary.c.sater@ustr.eop.gov

Dr George Watters
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center
george.watters@noaa.gov

Уругвай Глава делегации: Ambassador Daniel Rubén Castillos Gómez
Ministry of Foreign Affairs
daniel.castillos@mrree.gub.uy

Заместители
представителя: Mr Luis Diaz
Instituto Antártico Uruguayo (IAU)
logistica.director@iau.gub.uy

Professor Oscar Pin
Direccion Nacional de Recursos Acuaticos
(DINARA)
opin@mgap.gub.uy

Наблюдатели – Присоединившиеся Государства

Канада Глава делегации: Ms Isabelle Martin
High Commission of Canada
isabelle.martin@international.gc.ca

Финляндия Глава делегации: Ambassador Lars Backström
Embassy of Finland
lars.backstrom@formin.fi

Наблюдатели – Недоговаривающиеся стороны

Эквадор Заместители
представителя: Mr Jorge Costain
TRANSMARINA S.A.
jcostain@transmarina.com

Mr Marco Herrera Cabrera
Servicio Nacional de Pesca
mherrera@institutopesca.gob.ec

Люксембург Глава делегации: Dr Pierre Gallego
Ministry of Environment
pierre.gallego@gmail.com

Сингапур Глава делегации: Mr Kihua Teh
Agri-Food & Veterinary Authority
teh_kihua@sfa.gov.sg

Заместители
представителя: Ms Felicia Loh
Singapore Food Agency
felicia_loh@sfa.gov.sg

Mr Wee Chi Toh
Singapore Food Agency
toh_wee_chi@sfa.gov.sg

Наблюдатели – международные организации

АСАР	Глава делегации:	Ms Christine Bogle ACAP christine.bogle@acap.aq
	Советник:	Dr Wiesława Misiak ACAP Secretariat wieslawa.misiak@acap.aq
ФАО	Глава делегации:	Dr Piero Mannini Fisheries and Aquaculture Department Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) piero.mannini@fao.org
	Советник:	Dr Anthony Thompson FAO anthony.thompson@fao.org
Интерпол	Глава делегации:	Mr Mario Alcaide INTERPOL General Secretariat m.alcaide@interpol.int
ЮТРРХО	Глава делегации:	Mr Craig Loveridge ЮТРРХО cloveridge@sprfmo.int
СКАР	Глава делегации:	Professor Mary-Anne Lea Institute for Marine and Antarctic Studies (IMAS) maryanne.lea@utas.edu.au
	Советники:	Professor Cassandra Brooks University of Colorado Boulder cassandrabrooks222@gmail.com

Dr Steven Chown
Monash University, School of Biological
Sciences
steven.chown@monash.edu

Ms Zephyr Sylvester
University of Colorado
zesy2348@colorado.edu

Dr Aleks Terauds
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment
aleks.terauds@aad.gov.au

Наблюдатели – неправительственные организации

АОК

Заместители
представителя:

Dr Javier Arata
Association of Responsible Krill harvesting
companies (ARK) Inc.
javier.arata@gmail.com

Mr Pål Einar Skogrand
Aker BioMarine
pal.skogrand@akerbiomarine.com

Советники:

Mr Anders Almestad
Octavius AS
anders.almestad@octavius.no

Mrs Kristine Hartmann
Aker BioMarine
kristine.hartmann@akerbiomarine.com

Mr Kunwoong Ji
Jeong Il Corporation
kunwoong.ji@gmail.com

Mr Sang-Yong Lee
Jeong-II Corporation
wing7412@gmail.com

Mr Stacey Miller
Aker BioMarine
staceyjon848@gmail.com

АСОК

Глава делегации:

Советники:

Dr Steve Nicol
ARK
krill1953@gmail.com

Mr Jakob Remøy
Rimfrost AS
jakob.remoy@olympic.no

Ms Genevieve Tanner
ARK Secretariat
genevieve.tanner@ark-krill.org

Ms Claire Christian
Antarctic and Southern Ocean Coalition
claire.christian@asoc.org

Mr Mariano Aguas
Fundación Vida Silvestre Argentina
marianoaguas@gmail.com

Ms Olive Andrews
Conservation International
oandrews@conservation.org

Ms Frida Bengtsson
Greenpeace
frida.bengtsson@greenpeace.org

Ms Nicole Bransome
The Pew Charitable Trusts
nbransome@pewtrusts.org

Mr Jiliang Chen
Greenovation Hub
julian@antarcticocean.org

Mrs Kimberley Collins
Antarctic and Southern Ocean Coalition
kimberley.collins@asoc.org

Mr Emil Dediu
The Pew Charitable Trusts
edediu@pewtrusts.org

Mr Robert Hill
Antarctica2020
robert.m.hill@bigpond.com

Mr Chris Johnson
WWF-Australia
cjohnson@wwf.org.au

Ms Andrea Kavanagh
The Pew Charitable Trusts
akavanagh@pewtrusts.org

Mr Will McCallum
Greenpeace
will.mccallum@greenpeace.org

Professor Denzil Miller
Kasengi Networking
denzilgmiller@gmail.com

Mr Tim Norton
Pew Charitable Trusts
tnorton@pewtrusts.org

Dr Ricardo Roura
Antarctic and Southern Ocean Coalition
ricardo.roura@worldonline.nl

Dr Ralf Sonntag
Self-employed
ralfsonntag@web.de

Mr Mike Walker
Antarctic and Southern Ocean Coalition
mike@antarcticocean.org

Ms Eli Webster
Antarctic and Southern Ocean Coalition
eli.webster@asoc.org

Mr John Weller
John Weller Photography
johnwellerphotography@gmail.com

Dr Rodolfo Werner
The Pew Charitable Trusts
rodolfo.antarctica@gmail.com

Ms Lena Zharkova
Antarctic and Southern Ocean Coalition.
lenapzharkova@gmail.com

Ms Yujing Zhou
Beijing Greenovation Institute for Public
Welfare Development
yujing@ghub.org

**Секретариат
Договора об
Антарктике** Глава делегации: Mr Albert Alexander Lluberas Bonaba
Secretariat of the Antarctic Treaty
albert.lluberas@antarctic treaty.org

COLTO Глава делегации: Mr Richard Ball
SA Patagonian Toothfish Industry Association
rball@iafrica.com

Заместитель
представителя: Mr Rhys Arangio
Austral Fisheries Pty Ltd
rarangio@australfisheries.com.au

Советники: Mr Michael Cronje
Sanford
mcronje@sanford.co.nz

Ms Armelle Denoize
SAPMER
adenoize@sapmer.com

Mr Martin Exel
Austral Fisheries Pty Ltd
mexel@australfisheries.com.au

Mr Martijn Johnson
Australian Longline PL
mj@australianlongline.com.au

Mr Jérôme Jourdain
Union des Armateurs à la Pêche de France
(UAPF)
jj@uapf.org

Mr TaeBin Jung
Sunwoo Corporation
tbjung@swfishery.com

Mr Knut Kolbeinshavn
Ervik Havfiske AS
knut@ervikhavfiske.no

Mr Andrew Newman
Argos Froyanes Ltd
andrew.newman@argosfroyanes.com

Mr Laurent Nicolle
Cap Bourbon
lnicolle@legarrec.fr

Mr Ismael Pérez
Lafonia Sea Foods SA
ipb@lafonia.com

Ms Brodie Plum
Talley's Group Ltd
brodie.plum@talleys.co.nz

Mr Perry Smith
Talley's Group Ltd
smith.perry.james@gmail.com

Mr Paul Taylor
Australian Longline
pt@australianlongline.com.au

МААТ	Глава делегации:	Ms Amanda Lynnes Международная ассоциация антарктических турагентств alynnes@iaato.org
Oceanites	Глава делегации:	Mr Ron Naveen Oceanites, Inc. oceanites@icloud.com
	Советник:	Dr Grant Humphries Black Bawks Data Science grwhumphries@blackbawks.net

Секретариат

Исполнительный секретарь

Дэвид Агню

Наука

Руководитель научного отдела
Координатор Системы научных наблюдений
Сотрудник по вопросам научной поддержки
Специалист по вопросам промысла и экосистем
Сотрудник по научным данным

Кит Рид
Айзек Форстер
Эмили Грилли
Стефан Танасекос
Дафнис Депутер

Отдел промышленного мониторинга и соблюдения

Руководитель отдела промышленного мониторинга и соблюдения
Сотрудник по вопросам соблюдения
Сотрудник по соблюдению
Сотрудник по управлению данными
Сотрудник по управлению данными – промышленный мониторинг и соблюдение

Бонни Уэбб

Абигайл Проктор
Элдин О'Ши
Алисон Поттер
Энрике Анатоль

Финансово-административный и кадровый отдел

Менеджер по финансово-административным и кадровым вопросам
Ассистент – финансовые вопросы
Администратор офиса
Сотрудник по персоналу

Дебора Дженнер

Кристина Маха
Мари Коуэн
Анджи МакМагон

Связи

Руководитель отдела связей
Сотрудник по публикациям
Сотрудник по веб-проектам
Французский переводчик/координатор группы
Французский переводчик
Французский переводчик
Русский переводчик/координатор группы
Русский переводчик
Русский переводчик
Испанский переводчик/координатор группы
Испанский переводчик
Испанский переводчик
Испанский переводчик
Производство печатных копий

Доро Форк
Белинда Блэкберн
Дейн Кавана
Джиллиан фон Берто
Флорид Павлович
Бенедикт Грэхэм
Людмила Торнетт
Блэр Денхолм
Василий Смирнов
Хесус Мартинес
Имма Хилли
Марсия Фернандес
Александр Сыч
Дэвид Эббот

Отдел информационных систем и обработки данных

Руководитель отдела систем данных и информации
Специалист по системному анализу
Оператор базы данных
Сотрудник по анализу систем данных
Сотрудник по ИТ-поддержке

Тим Джонс
Иан Мередит
Эланор Миллер
Гари Дьюхерст
Data 3 (Патрик Мур)

Устные переводчики (ONCALL Conference Interpreters)

Сесилия Алал
Арамаис Арусян
Патрисия Авила
Карин Башелье-Бура
Елена Бочарова
Сабин Буладон
Вера Кристофер
Елена Кук
Жоэль Куссаэр
Вадим Дубин
Клэр Гартейзер
Эрика Гонзалес
Сандра Хейл
Сильвия Мартинес
Марк Орландо
Ребека Паредес Ньето
Людмила Стерн
Филипп Танги
Ирэн Ульман

Список документов

Список документов

CCAMLR-38/01	Антарктический полуостров в условиях глобального повышения температуры на 1.5°C Делегация Соединенного Королевства
CCAMLR-38/02	Разработка инструкций по работе с коэффициентами пересчета на новых и поисковых промыслах клыкача Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-38/03	Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2018 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-38/04	Выполнение бюджета за 2019 г., проект бюджета на 2020 г. и перспективный бюджет на 2021 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-38/05	Отчет Исполнительного секретаря за 2019 г., включающий Отчет о первом году выполнения Стратегического плана Секретариата (2019–2022 гг.) Исполнительный секретарь
CCAMLR-38/06	Отчет Межсессионной корреспондентской группы по наращиванию потенциала за 2019 г. (Кейптаун (Южная Африка), 8–10 апреля 2019 г.) Делегация Южной Африки
CCAMLR-38/07	Пересмотр Положения о штате Исполнительный секретарь
CCAMLR-38/08 Rev. 1	Предложение об изменении МС 32-18 Делегации Аргентины, Австралии, Европейского Союза, Норвегии и Соединенных Штатов
CCAMLR-38/09	Бездействующие специальные фонды Секретариат
CCAMLR-38/10	Отчет Межсессионной корреспондентской группы АНТКОМ по устойчивому финансированию за 2019 г. Секретариат
CCAMLR-38/11	Вторая оценка работы: отчет о ходе работы Секретариат

CCAMLR-38/12 Rev. 1	ННН промысел и его тенденции в 2018/19 г., и списки ННН судов Секретариат
CCAMLR-38/13 Rev. 2	Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС) – Сводный отчет и анализ Секретариат
CCAMLR-38/14	Обзор Стратегии вовлечения НДС Секретариат
CCAMLR-38/15	Предложение о выделении средств из Фонда СДУ Секретариат
CCAMLR-38/16	Документы совещания Секретариат
CCAMLR-38/17	Предложение об изменении МС 10-09 Делегация Европейского Союза
CCAMLR-38/18	Предложение об изменении МС 26-01 Делегация Европейского Союза
CCAMLR-38/19	Решение о содействии созданию Платформы сотрудничества по вопросам Южного океана Делегация Европейского Союза
CCAMLR-38/20	Предложение о выделении вновь обнажившегося морского района, прилегающего к леднику о-ва Пайн (Подрайон 88.3), в качестве Особого района научных исследований Делегация Европейского Союза и его государств-членов
CCAMLR-38/21	Предложение о создании морского охраняемого района в Восточной Антарктике Делегация Европейского Союза и его государств-членов и Австралии
CCAMLR-38/22	Второй обзор Морского охраняемого района на южном шельфе Южных Оркнейских островов Делегация Европейского Союза и его государств-членов
CCAMLR-38/23	Предложение о создании Морского охраняемого района в регионе моря Уэдделла (этап 1) Делегация Европейского Союза и его государств-членов и Норвегии

CCAMLR-38/24	Проект Плана проведения исследований и мониторинга (ППИМ) для Морского охраняемого района на южном шельфе Южных Оркнейских островов Делегация Европейского Союза и его государств-членов
CCAMLR-38/25 Rev. 1	Пересмотренное предложение о мере по сохранению, устанавливающей морской охраняемый район в Области 1 (западная часть Антарктического п-ова и южная часть дуги Скотия) Делегации Аргентины и Чили
CCAMLR-38/26	Предложение о введении ограничения числа судов на поисковых промыслах клыкача в статистических подрайонах 88.1 и 88.2 Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-38/27	Предложение об изменении Меры по сохранению 10-05 с целью Более эффективного достижения ее цели с учетом различных правовых систем Договаривающихся Сторон Делегация Республики Корея
CCAMLR-38/28	Предложение Новой Зеландии об изменении МС 10-09 (перегрузки) Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-38/29	Предложение Новой Зеландии об изменении МС 10-02 (лицензирование и инспекции) Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-38/30	Предложения Российской Федерации по регламентированию единых критериев установления МОР в зоне Конвенции Делегация Российской Федерации
CCAMLR-38/31 Rev. 2	О пересмотре предохранительного подхода для обеспечения рационального использования живого ресурса (<i>Dissostichus eleginoides</i>) в Подрайоне 48.3 Делегация Российской Федерации
CCAMLR-38/32	Отчет тридцать восьмого совещания Научного комитета (Хобарт, Австралия, 21–25 октября 2019 г.)
CCAMLR-38/33	Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)

CCAMLR-38/34	Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)

CCAMLR-38/BG/01	Summary Report Forty-second Antarctic Treaty Consultative Meeting (Prague, Czech Republic, 2 to 11 July 2019) Executive Secretary
CCAMLR-38/BG/02	Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2018/19 г. – отчет Председателя Председатель Комиссии
CCAMLR-38/BG/03	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2019/20 Secretariat
CCAMLR-38/BG/04	Description of the General Fund Budget Secretariat
CCAMLR-38/BG/05	Support to CCAMLR to identify and deter illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing activities that undermine the objective of the CAMLR Convention – Interim Report 2019 INTERPOL and CCAMLR Secretariat
CCAMLR-38/BG/06	CCAMLR Satellite Overwatch Report (Decision of the Thirty-seventh Meeting of the Commission, paragraph 3.8) Delegation of France and CCAMLR Secretariat
CCAMLR-38/BG/07 Rev. 1	Fishery notifications 2019/20 Secretariat
CCAMLR-38/BG/08	Offal Management Group – update Secretariat
CCAMLR-38/BG/09	Trade data analysis – Annual report of global toothfish trade data Secretariat
CCAMLR-38/BG/10 Rev. 2	CDS Implementation and Data Analysis Secretariat
CCAMLR-38/BG/11	Reconciliation of CDS data with monthly fine-scale catch and effort data Secretariat

CCAMLR-38/BG/12	Fishery monitoring and closure procedures Secretariat
CCAMLR-38/BG/13	Свободно
CCAMLR-38/BG/14	Inspection implementation report Secretariat
CCAMLR-38/BG/15	Transshipment implementation report Secretariat
CCAMLR-38/BG/16 Rev. 1	CCAMLR website and Brochure redevelopment Secretariat
CCAMLR-38/BG/17 Rev. 1	Technical procedure for retrieval and handling of unidentified and unidentified fishing gear in the Convention Area Secretariat
CCAMLR-38/BG/18	Options for CCAMLR meeting duration and timing Secretariat
CCAMLR-38/BG/19	Guidelines for the Administration of the General Capacity Building Fund Secretariat
CCAMLR-38/BG/20	South Orkney Islands Southern Shelf Marine Protected Area – Second Report Delegation of the European Union and its member States
CCAMLR-38/BG/21	Деятельность судов в Подрайоне 88.1 до начала сезона 2017/18 г. – проведенная странами-членами проверка, о которой просил SCIC-18 Делегации Австралии, Республики Корея, Новой Зеландии, Норвегии и Соединенного Королевства
CCAMLR-38/BG/22	Domain 1 MPA Proposal CM 91-XXrev1: Rationale of the changes for the Proposal for the Establishment of a Marine Protected Area in the Western Antarctic Peninsula – South Scotia Arc Delegations of Argentina and Chile
CCAMLR-38/BG/23	Report from the CCAMLR Observer (New Zealand) to the Seventh Meeting of the Commission of the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation (SPRFMO)(The Hague, The Netherlands, 23 to 27 January 2019) CCAMLR Observer (New Zealand)

CCAMLR-38/BG/24	ОГОВАН
CCAMLR-38/BG/25	Comments and proposals regarding the development of MPAs for spatial management in the CCAMLR Convention Area Delegation of the Russian Federation
CCAMLR-38/BG/26	Inclusion of fisheries notifications in the Database of Upcoming Expeditions to the Southern Ocean Submitted by SCOR
CCAMLR-38/BG/27	Report from the CCAMLR Observer (Argentina) to the Fourth Session of the United Nations Environment Assembly of the United Nations Environment Programme (Nairobi, Kenya, 11 to 15 March 2019) CCAMLR Observer (Argentina)
CCAMLR-38/BG/28	COMNAP search and rescue workshop Secretariat
CCAMLR-38/BG/29	Monitoring, control and surveillance undertaken by Chile during 2018/19 season Delegation of Chile
CCAMLR-38/BG/30	Report from the CCAMLR Observer (Australia) to the 23rd Annual Meeting of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) (Hyderabad, India, 17 to 21 June 2019) CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-38/BG/31	Comments on the draft of the conservation measure for an East Antarctic Marine Protected Area (2018) Delegation of the Russian Federation
CCAMLR-38/BG/32	On seasonal and interannual dynamics of ice conditions in the Weddell Sea and its relation to the WS MPA proposal Delegation of the Russian Federation
CCAMLR-38/BG/33	Materials on biodiversity in Subareas 48.6 and 48.5 in relation to the Weddell Sea MPA proposal Delegation of the Russian Federation
CCAMLR-38/BG/34	Offal found in toothfish stomachs during the 2018/19 Ross Sea toothfish fishing season Delegation of New Zealand

CCAMLR-38/BG/35	Report from the CCAMLR Observer (Republic of Korea) to the 94th Meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission (IATTC) (Bilbao, Spain, 22 to 26 July 2019) CCAMLR Observer (Republic of Korea)
CCAMLR-38/BG/36	The Follow-up Report to the cases regarding the <i>Southern Ocean</i> and <i>Hong Jin No. 701</i> Delegation of the Republic of Korea
CCAMLR-38/BG/37	International Association of Antarctica Tour Operators (IAATO) activities 2018–2019: a summary for CCAMLR Submitted by IAATO
CCAMLR-38/BG/38	Information on illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing in the French exclusive economic zones (EEZs) of Kerguelen and Crozet and in CCAMLR Statistical Area 58 in the 2018/2019 season Delegation of France
CCAMLR-38/BG/39	Conserving the outstanding universal value of land and marine ecosystems in the sub-Antarctic region: A case study of the French Austral Lands and Seas UNESCO World Heritage Site Delegation of France
CCAMLR-38/BG/40	An introduction to electronic monitoring Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-38/BG/41	The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland's investigation report into late removal of fishing gear following fishery closure notification Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-38/BG/42	Harvest control rule Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-38/BG/43	ASOC report to CCAMLR Submitted by ASOC
CCAMLR-38/BG/44	CCAMLR MPAs and the global climate and biodiversity crisis Submitted by ASOC
CCAMLR-38/BG/45	Next steps in cooperation between CCAMLR and the Southern Indian Ocean Fisheries Agreement (SIOFA) Submitted by ASOC

CCAMLR-38/BG/46	Improving the monitoring and control of transshipments in CCAMLR Submitted by ASOC
CCAMLR-38/BG/47	Southern Ocean fishing vessel management Submitted by ASOC
CCAMLR-38/BG/48	Report from the CCAMLR Observer (USA) on the 15th Regular Session of the Western and Central Pacific Fisheries Commission (WCPFC) (Honolulu, Hawaii, 10 to 14 December 2018) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-38/BG/49	About unidentified fishing gear at CCAMLR Fishing Area 88.1C Delegation of Ukraine
CCAMLR-38/BG/50	The Regional Fishery Body Secretariats' Network Submitted by FAO
CCAMLR-38/BG/51	Climate change in the upper 2 000 m of the deep ocean Submitted by FAO
CCAMLR-38/BG/52	Informe de cumplimiento de Ecuador CCAMLR/CCRVMA Delegación de Ecuador
CCAMLR-38/BG/53	China's plan for marine investigation and assessment in the East Antarctic sector Delegation of the People's Republic of China
CCAMLR-38/BG/54	Report by CCAMLR Observer (Norway) on the 37th Annual Meeting of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) (London, United Kingdom, 13 to 16 November 2018) CCAMLR Observer (Norway)
CCAMLR-38/BG/55	Report by CCAMLR Observer (Norway) on the 15th Meeting of the South East Atlantic Fisheries Organization (SEAFO-XV) (Swakopmund, Namibia, 26 to 30 November 2018) CCAMLR Observer (Norway)
CCAMLR-38/BG/56	The IPCC Special Report on the Ocean and Cryosphere in a Changing Climate: CCAMLR's duty to respond Submitted by ASOC

- CCAMLR-38/BG/57 Report from CCAMLR Observer (European Union) on the 21st Special Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) (Dubrovnik, Croatia, 12 to 19 November 2018)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-38/BG/58 Report from CCAMLR Observer (European Union) on the 41st annual meeting Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) (Bordeaux, France, 23 to 27 September 2019)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-38/BG/59 Report from CCAMLR observer (European Union) on the sixth meeting of the Parties of the Southern Indian Ocean Fisheries Agreement (SIOFA) (Flic en Flac, Mauritius, 1 to 5 July 2019)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-38/BG/60 Rev. 1 CCAMLR NCP-IUU Vessel List – *Northern Warrior* Secretariat
- CCAMLR-38/BG/61 Report from the CCAMLR Observer (New Zealand) to the 26th Annual Meeting of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (CCSBT) (Cape Town, South Africa, 14 to 17 October 2019)
CCAMLR Observer (New Zealand)

Другие документы

- SC-CAMLR-38/02 Комментарии к процедурам управления промыслом клы-кача: Подрайон 88.1 и SSRU 882 А–В в сезоне 2018/19 г.
Делегация Российской Федерации
- SC-CAMLR-38/11 Rev. 1 Предложения к требованиям по разработке плана исследований и мониторинга для морского охраняемого района
Делегация Российской Федерации
- SC-CAMLR-38/12 Ресурсное обеспечение для выполнения научных программ в МОР региона моря Росса: комментарии и предложения
Делегация Российской Федерации

SC-CAMLR-38/14	Предложение о новом Особо охраняемом районе Антарктики (ООРА) в районе о-ва Инэкспрессибл и бухты Сивью в море Росса Делегации Китая, Италии и Республики Корея.
SC-CAMLR-38/20	Разработка плана проведения исследований и мониторинга для МОР АНТКОМ Делегация Китайской Народной Республики
SC-CAMLR-38/21	Предложение об улучшении Проекта плана проведения исследований и мониторинга для Морского охраняемого района в регионе моря Росса Делегация Китайской Народной Республики
SC-CAMLR-38/BG/07	Committee for Environmental Protection: 2019 Annual Report to the Scientific Committee of CCAMLR CEP Observer to SC-CAMLR, Dr P. Penhale (USA)
SC-CAMLR-38/BG/09	Report to the Scientific Committee of CCAMLR by the Association of Responsible Krill Harvesting Companies (ARK) Submitted by ARK
SC-CAMLR-38/BG/11	2019 Report to CCAMLR by Oceanites, Inc. – Antarctic Site Inventory / MAPPPD and Related Projects / State of Antarctic Penguins 2019 Report / Penguin Population Changes / Climate Analyses / Recent, Notable Scientific Papers Submitted by Oceanites, Inc.
SC-CAMLR-38/BG/15	Observation and comments on the scientific basis and draft RMP of the WSMPA Proposal Делегация Китайской Народной Республики
SC-CAMLR-38/BG/17	Antarctic Climate Change and the Environment – 2019 Update Submitted by SCAR
SC-CAMLR-38/BG/22	Moving towards a new era in ecosystem-based krill fishery management Submitted by ASOC
SC-CAMLR-38/BG/24	Expanding CCAMLR’s consideration of whales in science and management Submitted by ASOC

**Приветственное слово губернатора Тасмании, Ее Превосходительства,
профессора Кейт Уорнер**

Приветственное слово губернатора Тасмании, Ее Превосходительства, профессора Кейт Уорнер

"Господин Председатель, ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа!

С добрым утром и добро пожаловать в Хобарт и на 38-е ежегодное совещание Комиссии и Научного комитета.

Посол Ф. Курсио, я от всей души приветствую Вас на Вашем первом совещании Комиссии в роли Председателя.

Многие из вас уже не раз бывали здесь раньше, и мы от души приветствуем вас с возвращением. Что касается приехавших к нам впервые, то я надеюсь, что им у нас понравится. Я надеюсь, что во время пребывания здесь у вас будет время осмотреть Тасманию и наш прекрасный город Хобарт, чтобы понять, почему многие из ваших коллег возвращаются сюда каждый год.

Я уже пятый раз пользуюсь привилегией открыть ваше ежегодное совещание и меня не перестает поражать очень насыщенная повестка дня, вопросы которой вы решаете в течение двух недель. Конечно, мне прекрасно известно, что этим совещаниям предшествует большой объем работы, выполненной в межсессионный период отдельными странами-членами и рабочими группами. Ваша самоотдача и ваш индивидуальный и коллективный вклад, в частности, в науку и исследования, которые необходимы Комиссии для принятия обоснованных решений, говорят о том, насколько важны для вас Конвенция и ее цели.

В течение этих пяти лет я наблюдаю за ростом интереса к работе Комиссии и Научного комитета. Все больше людей, больше наблюдателей от государств и организаций посещает ваши совещания. Это явное свидетельство того, что другие также признают вашу работу важной и ценной. Прошлогоднее решение Комиссии о принятии двух Недоговаривающихся Сторон в качестве сотрудничающих в рамках Системы документации уловов клыкача показало мне, каким признанием работа АНТКОМ пользуется по всему миру и сколько Недоговаривающихся Сторон хотело бы в ней участвовать.

В вашей повестки дня имеется очень много важных вопросов. К ним относятся дискуссии по морским охраняемым районам, изменению климата и управлению криля, и мне известно, что многие страны-члены активно ведут исследования по разработке этих элементов вашей работы.

Один показатель из отчета прошлогоднего совещания бросился мне в глаза – вылов криля составил более 300 000 т, что является самым высоким показателем с начала 1990-х гг. Я слышала, что в этом году эта цифра продолжает расти и составит более 350 000 т. Хотя это и меньше существующего ограничения на вылов, но расширение крилевого промысла продолжает привлекать внимание всего мира.

В связи с этим я была рада узнать новость о том, что Рабочая группа Научного комитета по экосистемному мониторингу и управлению в этом году добилась значительного

прогресса в разработке нового практического подхода к экосистемному управлению крилем. Кроме того, мне сказали, что в этом году ряд стран-членов внес вклад в Программу АНТКОМ по мониторингу экосистемы, а другие участвовали в акустических съемках криля, и что крилепромысловая индустрия поддерживала работу по проведению этих съемок.

Безусловно, в этой краткой приветственной речи я не могу охватить все вопросы, стоящие перед вами, и не в полной мере понимаю все детали вашей работы. Но я понимаю, что решение этих вопросов чрезвычайно важно для Антарктики и что неотложность этого становится все более ощутимой.

Желаю вам успешных дискуссий по этим важным вопросам в течение следующих двух недель. Ваша коллективная воля и опыт дают мне уверенность в том, что АНТКОМ сможет найти практические и эффективные подходы к управлению, которые помогут решить стоящие перед ним проблемы.

И, как всегда, я испытываю чувство гордости и радости оттого, что эти важные дискуссии и принятые в результате их решения имеют место в Хобарте. Хобарт ценит ваше присутствие и считает за честь то, что штаб-квартира АНТКОМ находится в нашем штате. Мы гордимся нашим антарктическим наследием и тем, что так много других организаций, занимающихся связанной с Антарктикой и Южным океаном работой, решили встречаться и работать здесь. Я надеюсь, что радушие, проявленное городом по отношению к вам, делает вашу работу здесь не только продуктивной, но и приятной.

Я с нетерпением жду встречи с вами в Доме правительства сегодня вечером и надеюсь, что у нас будет возможность поговорить о некоторых важных вопросах, включенных в вашу повестку дня.

Глубокоуважаемые делегаты, дамы и господа, я желаю вам успехов в вашей работе в течение следующих двух недель и надеюсь, что вам удастся наилучшим образом использовать ваше время здесь. Я передаю содействие обратно вашему Председателю, чтобы вы могли начать ваши дискуссии.

Благодарю за внимание."

Повестка дня Тридцать восьмого совещания Комиссии

Повестка дня Тридцать восьмого совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики

1. Открытие совещания
2. Организация совещания
 - 2.1 Принятие повестки дня
 - 2.2 Статус Конвенции
 - 2.3 Отчет Председателя
3. Выполнение и соблюдение
 - 3.1 Рекомендации от SCIC
 - 3.2 Отчет АНТКОМ о соблюдении
 - 3.3 ННН промысел в зоне действия Конвенции
 - 3.4 Уведомления о промысле
4. Администрация и финансы
 - 4.1 Рекомендации от СКАФ
 - 4.2 Устойчивое финансирование
 - 4.3 Рассмотрение бюджета за 2019 г., бюджета на 2020 г. и перспективного бюджета на 2021 г.
5. Управление морскими ресурсами
 - 5.1 Рекомендации Научного комитета
 - 5.2 Промысловые виды
 - 5.2.1 Ресурсы криля
 - 5.2.2 Рыбные ресурсы
 - 5.2.3 Другие ресурсы
 - 5.2.4 Новые промыслы
 - 5.3 Нецелевые виды
 - 5.3.1 Рыбы и беспозвоночные
 - 5.3.2 Морские птицы и млекопитающие
 - 5.3.3 Донный промысел и уязвимые морские экосистемы
 - 5.3.4 Научные исследования в соответствии с Мерой по сохранению 24-01
6. Пространственное управление
 - 6.1 Рассмотрение существующих морских охраняемых районов (МОР)
 - 6.2 Рассмотрение предложений о новых МОР
7. Система АНТКОМ по международному научному наблюдению
8. Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики

9. Меры по сохранению
 - 9.1 Обзор существующих мер
 - 9.2 Рассмотрение новых мер и других природоохранных требований
10. Осуществление целей Конвенции
 - 10.1 Цели Конвенции
 - 10.2 Вторая оценка работы
 - 10.3 Нарращивание потенциала
11. Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями
 - 11.1 Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике
 - 11.2 Сотрудничество с международными организациями
 - 11.2.1 Отчеты наблюдателей от международных организаций
 - 11.2.2 Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в прошедший межсессионный период и назначение представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций
 - 11.2.3 Сотрудничество с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО)
12. Прочие вопросы
13. Административные вопросы
 - 13.1 Выборы должностных лиц
 - 13.2 Приглашение наблюдателей
 - 13.3 Следующее совещание
14. Отчет Тридцать восьмого совещания Комиссии
15. Закрытие совещания.

**Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2018/19 г. –
отчет Председателя**

Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2018/19 г.

Отчет председателя

Межсессионные совещания

1. В 2019 г. были проведены следующие совещания Научного комитета:
 - Рабочая группа по статистике, оценкам и моделированию (WG-SAM), 17–21 июня, Конкарно (Франция);
 - Рабочая группа по экосистемному мониторингу и управлению (WG-EMM), 24 июня – 5 июля, Конкарно (Франция);
 - Подгруппа по акустической съемке и методам анализа (SG-ASAM), 26–30 августа, Берген (Норвегия);
 - Рабочая группа по оценке рыбных запасов (WG-FSA), 8–19 октября, штаб-квартира, Хобарт.
2. А Семинар COLTO–АНТКОМ "Данные по усилию и уловам клыкача, в котором принимали участие ученые из стран-членов АНТКОМ и представители рыбо-промышленной (клыкач) промышленности, проводился с 30 июля по 1 августа в Кейптауне (Южная Африка).
3. Работу Комиссии и Научного комитета поддерживал ряд э-групп, которые активно работали в течение года. Межсессионная корреспондентская группа (МКГ) по наращиванию потенциала 8–10 апреля проводила семинар в Кейптауне (Южная Африка). На совещании председательствовала Южная Африка, а финансовую поддержку оказывала Республика Корея.
4. От имени участников Председатель присоединяется к Секретариату и выражает благодарность организаторам этих совещаний за их экспертную поддержку и предоставление отличных условий.

Регулируемые АНТКОМ промыслы

5. К настоящему времени в сезоне 2018/19 г. (на 13 сентября 2019 г.) 13 стран-членов АНТКОМ проводили промысел и исследования, направленные на ледяную рыбу, клыкача и криль (см. документ SC-CAMLR-38/BG/01). Страны-члены сообщили о вылове в зоне действия Конвенции в общей сложности 381 934 т криля, 12 437 т клыкача и 449 т ледяной рыбы.
6. Секретариат следил за работой промыслов АНТКОМ с использованием отчетов об уловах и усилии и уведомлений о передвижении судов. В соответствующих случаях страны-члены и суда были проинформированы о закрытии районов и промыслов.

7. В 2018/19 г. в соответствии с Системой международного научного наблюдения было назначено 58 научных наблюдателей: 42 на ярусоловах, два на траловых судах, ведущих промысел ледяной рыбы, одно на ловушечном промысле крабов и 13 на судах, ведущих промысел криля.

Осуществляемые АНТКОМ промысловые мониторинг и соблюдение

8. За сезон 2018/19 г. к сегодняшнему дню Договаривающимися Сторонами и Недоговаривающимися Сторонами (НДС) сотрудничающими с АНТКОМ путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), было выдано 478 документов об уловах *Dissostichus*, 2 696 документов на экспорт и 171 документ на реэкспорт. Странами с наибольшим объемом импорта клыкача, как показывает СДУ, являются США, Китай, Корея и Сингапур.

9. В 2018/19 г. в зоне действия Конвенции не было зарегистрировано ни одного замеченного странами-членами судна, включенного в список судов НДС-ННН (незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый промысел). В течение 2019 г. Секретариат продолжал сотрудничать с Интерполом, и Интерпол помогал странам-членам с соответствующей информацией о деятельности ННН судов.

Наука

10. На проводившихся в середине года научных совещаниях WG-EMM и WG-SAM присутствовало соответственно 68 и 46 участников, представивших 117 научных документов. В 2018/19 г. 11 стран-членов проводили исследовательские съемки. В 2018/19 г. 10 стран-членов представили данные в рамках Программы АНТКОМ по мониторингу экосистемы (СЕМР). Были представлены данные по шести индикаторным видам с 17 участков. Четыре страны-члена представили данные мониторинга морских отбросов в зоне действия Конвенции за 2018/19 г.

Представительство Комиссии на совещаниях других организаций

11. В 2018/19 г. Комиссия была представлена на совещаниях 17 международных организаций и программ и поддерживала связи с шестью организациями, с которыми у нее заключены формальные соглашения. В 2019 г. в соответствии с решением Комиссии были обновлены соглашения между АНТКОМ и Южно-Тихоокеанской региональной рыбохозяйственной организацией (ЮТРРХО), и АНТКОМ и Комиссией по сохранению южного синего тунца (СССВТ).

12. 57 не являющихся членами Договаривающихся Сторон, НДС, межправительственных организаций и неправительственных организаций было приглашено на АНТКОМ-38 в качестве наблюдателей.

Секретариат

13. Секретариат продолжал предоставлять услуги по промышленному мониторингу и соблюдению в поддержку работы Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC), услуги по управлению научной работой и данными в поддержку работы Научного комитета, техническую и логистическую поддержку межсессионным совещаниям рабочих групп Научного комитета и поддержку связей, веб-сайта и э-групп АНТКОМ.

14. В течение года Секретариат представлял странам-членам ежеквартальные финансовые и инвестиционные отчеты, и я очень рад отметить добровольные взносы ряда стран-членов в специальные фонды АНТКОМ и в поддержку конкретной деятельности, не предусматриваемой бюджетом Общего фонда.

15. Отчет Исполнительного секретаря совещанию АНТКОМ-38 включает отчет о первом году выполнения Стратегического плана на 2019–2022 гг.

Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	117
Организация совещания	117
Рассмотрение мер и систем в отношении соблюдения и выполнения	117
Система документации уловов (СДУ) видов <i>Dissostichus</i>	117
Стратегия вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС)	117
Выполнение СДУ и анализ торговых данных	119
Инспектирование судов	120
Система мониторинга судов (СМС) и перемещение судов в зоне действия Конвенции	120
Содействие соблюдению в АНТКОМ	121
Перегрузка	122
Предложения о новых и пересмотренных мерах по сохранению, касающихся соблюдения	123
Мера по сохранению 10-02	123
Мера по сохранению 10-05	123
Мера по сохранению 10-09	124
Мера по сохранению 26-01	124
Мера по сохранению 32-18	125
Платформа сотрудничества по вопросам Южного океана	126
Ограничение на количество судов на поисковых промыслах клыкача в подрайонах 88.1 и 88.2	127
Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС)	127
Отчет Кореи о судовой деятельности	127
Предварительный отчет о соблюдении	128
Мера по сохранению 10-03	128
Мера по сохранению 21-02	129
Мера по сохранению 22-07	130
Мера по сохранению 23-04	130
Мера по сохранению 25-03	130
Мера по сохранению 26-01	131
Мера по сохранению 91-05	132
Позднее поднятие снастей	133
Пересмотр Меры по сохранению 10-10	133
Незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции	135
Предсезонная деятельность судов	136
Списки ННН судов	138
Уведомления о промысле	139
Рекомендации Научного комитета для SCIC	139
Кабели сетевого зонда	140

Процедура управления помещенными в карантин данными	140
Неопознанные снасти.....	140
Планы исследований на поисковых промыслах.....	141
Рассмотрение Второй оценки работы	141
Другие вопросы	141
Закрытие совещания	143
Дополнение I: Отчет АНТКОМ о соблюдении	144
Дополнение II: Список НДС-ННН судов	159

Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)

Открытие совещания

1. Совещание Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC) проводилось в Хобарте (Австралия) с 21 по 25 октября 2019 г.
2. Председатель SCIC Дж. Ким (Республика Корея) открыла совещание, приветствовала участников и наблюдателей и поблагодарила Секретариат за его поддержку. Она обратилась с приветствием в адрес Королевства Нидерландов (Нидерланды) как новой страны-члена АНТКОМ. И, наконец, Председатель выразила благодарность странам-членам за межсессионную работу по подготовке к совещанию SCIC.

Организация совещания

3. SCIC рассмотрел принятую Комиссией повестку дня SCIC.

Рассмотрение мер и систем в отношении соблюдения и выполнения

Система документации уловов (СДУ) видов *Dissostichus*

4. SCIC указал на требование в Мере по сохранению (МС) 10-05, Приложение 10-05/B, о назначении не менее шести стран-членов в Наблюдательный совет для рассмотрения предложений о выделении средств из Фонда Системы документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ) и предоставления Комиссии рекомендаций о том, финансировать ли специальные проекты или специальные потребности. SCIC утвердил кандидатуры от Австралии, Европейского Союза (ЕС), Новой Зеландии, Кореи, Российской Федерации (Россия), Южной Африки, Соединенных Штатов Америки (США) и Соединенного Королевства (СК).

Стратегия вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС)

5. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/14, в котором приводится проведенный Секретариатом обзор Стратегии вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС) и предложенный Секретариатом план действий в отношении Стратегии вовлечения НДС на 2020–2022 гг. SCIC поблагодарил Секретариат за его работу и поддержку и рекомендовал проводить рассмотрение и обновление Стратегии вовлечения НДС каждые два года параллельно с анализом торговых данных (п. 14).

6. SCIC утвердил предложенную Стратегию вовлечения НДС (CCAMLR-38/14, Приложение 1) и сделал следующие рекомендации:

- (i) продолжать использовать данные СДУ и другие данные по мировой торговле для выявления НДС;

- (ii) Исполнительному секретарю для выполнения его обязательств в соответствии с МС 10-05, Приложение 10-05/С, п. С1, связаться с НДС, которые в предыдущие три года продали или купили минимум 1 000 кг;
- (iii) Исполнительному секретарю связаться с государствами флага судов, которые участвовали в перегрузках, как было выявлено по СДУ, уведомлениям о перегрузках или отчетам о незаконной, нерегистрируемой и нерегулируемой (ННН) деятельности;
- (iv) выделить дополнительные ресурсы для привлечения стран-членов к активному участию в Стратегии вовлечения НДС.

7. SCIC отметил, что США ведут двусторонние переговоры с Вьетнамом в поддержку Стратегии вовлечения НДС и будут продолжать вести их и в будущем. SCIC также отметил деятельность Австралии в регионе Юго-Восточной Азии в поддержку этой и другой соответствующей работы.

8. SCIC рассмотрел предложение Секретариата о выделении средств из фонда СДУ на подтверждение концепции разработки онлайн-интерактивного учебного пакета э-СДУ и на проведение семинаров по СДУ и обучение в 2020 г. (ССАМЛР-38/15).

9. В процессе обсуждения Наблюдательный совет Фонда СДУ при поддержке Секретариата и Председателя Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ) К. Тимохина (Россия) рассмотрел МС 10-05, Приложение 10-05/В, в частности, на предмет своей роли и цели Фонда.

10. Наблюдательный совет Фонда СДУ решил, что:

- (i) оба предлагаемых проекта (т. е. предложение о подтверждении концепции онлайн-интерактивного учебного пакета Э-СДУ и два предлагаемых семинара в 2020 г.) соответствуют цели Фонда СДУ (МС 10-01, Приложение 10-05/В, п. 1, и ССАМЛР-38/15)
- (ii) просьба о выделении средств (AUD 25 000 на семинар и AUD 20 000 на подтверждение концепции для Э-СДУ) основана на стоимости предыдущих семинаров и на опыте, полученном в ходе реконструкции веб-сайта АНТКОМ. Наблюдательный совет решил, что расходы и их основа являются оправданными, а следовательно эта просьба будет передана в СКАФ.
- (iii) аналогичные семинары, проводившиеся Секретариатом в прошлом, были успешными.
- (iv) подтверждение концепции для Э-СДУ должно: (i) включать варианты обеспечения письменного перевода на все официальные языки, (ii) быть соответствующим образом ориентированным на сотрудников СДУ (в т. ч. помогать новым сотрудникам СДУ путем совершенствования справочников и онлайн-учебных модулей) и (iii) привлечь существующих пользователей СДУ к участию в разработке материалов.

11. Наблюдательный совет Фонда СДУ воспользовался участием и дополнительными пояснениями, предложенными Секретариатом в отношении задач, сроков,

продолжительности и участия в семинарах, а также его идеями относительно Э-СДУ и провайдеров, к которым он собирался обратиться. Секретариат представил дополнительную информацию в Наблюдательный совет Фонда СДУ, который попросил Секретариат поделиться этой информацией со SCIC, чтобы все страны-члены имели эту ценную информацию.

12. Секретариат напомнил SCIC о том, что в 2010, 2012 и 2017 гг. проводились успешные семинары по СДУ, и предложил следовать аналогичной модели при проведении семинаров в 2020 г. Секретариат указал, где найти вспомогательную информацию, представляющуюся на эти семинары. Секретариат подтвердил, что так же, как в случае предыдущих семинаров, структура расходов предлагаемых семинаров включает базовую логистическую поддержку, такую как аренда помещения, административную поддержку и материалы, и не предусматривает оплаты расходов участников на дорогу и проживание.

13. Что касается подтверждения концепции разработки онлайн-интерактивного пакета учебных материалов для Э-СДУ, то Секретариат сообщил SCIC, что при получении подтверждения концепции ожидается, что на стадии подтверждения концепции подробное предложение будет возвращено в SCIC и СКАФ в 2020 г. для разработки пакета учебных материалов. Некоторые страны-члены спросили, можно ли будет перевести пакет учебных материалов не только на официальные языки Комиссии. Секретариат сообщил, что эту просьбу можно включить в предложение о подтверждении концепции, и предполагается, что в полном предложении будут приведены расходы на перевод учебных материалов на дополнительные языки.

Выполнение СДУ и анализ торговых данных

14. SCIC рассмотрел документы CCAMLR-38/BG/09, BG/10 Rev. 2 и BG/11, в которых сообщается об анализе данных по всемирной торговле клякчком, о выполнении СДУ, а также об анализе данных СДУ и согласовании их с ежемесячными мелкомасштабными данными по уловам и усилию. SCIC поблагодарил Секретариат за проведенный анализ торговых данных и рекомендовал продолжать проводить эту работу каждые два года.

15. SCIC отметил, что расхождения, выявленные при согласовании данных СДУ с мелкомасштабными данными по уловам и усилию для зоны действия Конвенции, составляли менее 1%, что находится в пределах ожидаемого отклонения и подтверждает вывод о том, что страны-члены выполняют свои обязательства.

16. SCIC отметил, что после совещания Комиссии в 2018 г. СДУ выполнялась 16 странами-членами, тремя Присоединившимися Государствами, одной НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ, и одной НДС с ограниченным доступом к СДУ.

17. SCIC указал на попытки привлечь НДС, включающие письма, отправленные Секретариатом в соответствии с МС 10-05, Приложение 10-05/С и Стратегией вовлечения НДС.

18. SCIC отметил, что в 2019 г. никаких Специально заверенных документов об улове *Dissostichus* (SVDCD) выдано не было.

19. Китай сообщил, что Специальный административный район Гонконг (САР Гонконг) продолжает работу по содействию выполнению СДУ и что САР Гонконг будет продолжать мониторинг торговой статистики по клыкачу, импортируемому в САР Гонконг и реэкспортируемому через него. Китай представил новую информацию об этой работе, отметив, что основной указ по выполнению Конвенции АНТКОМ прошел через Законодательный совет и ведется законодательная работа в отношении выполнения соответствующих мер по сохранению, которую планируется завершить в следующем году. Китай также поблагодарил другие страны-члены, представляющие информацию, связанную с подозреваемыми выгрузками, торговлей и перегрузками через САР Гонконг ННН уловов клыкача, отметив, что САР Гонконг будет содействовать предоставлению необходимой помощи и принятия последующих мер в соответствии с существующими национальными системами.

20. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/BG/52, в котором приводится информация об усилиях Эквадора в деле соблюдения мер по сохранению. SCIC поблагодарил Эквадор за эти усилия и за представление подробного отчета.

Инспектирование судов

21. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 и Инспекционной системы в 2018/19 г., которое описано в документе CCAMLR-38/BG/14, отмечающем, что были проведены 152 портовых инспекции и 17 инспекций в море, и SCIC утвердил рекомендацию о том, чтобы создать электронную версию формы в МС 10-03, Приложение 10-03/А и сделать ее доступной для всех Договаривающихся Сторон.

22. SCIC одобрил представленный Чили отчет (CCAMLR-38/BG/29) об инспекциях, проведенных чилийским судном OPV-83 *Marinero Fuentealba* в сезоне 2018/19 г. Чили сообщила SCIC, что она проводила высадки и инспекции в Подрайоне 48.1. Во время патрулирования были зарегистрированы две инспекции промысловых судов и наблюдалось одно судно логистической поддержки.

23. SCIC поблагодарил Чили за проведение инспекций, отметив важное значение такого патрулирования в целях выполнения мер по сохранению, а также трудности, встречающиеся при проведении инспекций в море.

Система мониторинга судов (СМС) и перемещение судов в зоне действия Конвенции

24. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/BG/06, в котором сообщается о результатах работы по пилотному проекту спутникового слежения, проводившейся в межсессионном порядке Францией при поддержке Секретариата. Пилотный проект спутникового слежения включает получение и анализ получаемых из районов наблюдения в зоне действия Конвенции изображений с географическими координатами для сравнения их с данными системы АНТКОМ по мониторингу судов (СМС). Было

высказано предположение, что в ряде подрайонов может иметь место ННН промысел, однако для того, чтобы сделать окончательные выводы, необходимо проводить дополнительное спутниковое наблюдение.

25. SCIC поблагодарил Францию и Секретариат за проведенную ими работу по повышению точности и эффективности спутникового наблюдения в качестве инструмента борьбы с ННН промыслом и поддержал предложение о продолжении межсессионной работы по развитию этой системы наблюдения; отчет о продвижении проекта спутникового наблюдения должен быть представлен в SCIC в следующем году.

26. Секретариат представил документ CCAMLR-38/BG/28, в котором сообщается о его участии в семинаре по поисково-спасательным работам (ПСР), принимающими сторонами которого были Совет руководителей национальных антарктических программ (КОМНАП) и организация "Antarctica New Zealand"; семинар проходил с 14 по 16 мая 2019 г. Семинар дал возможность более широкому кругу лиц ознакомиться с существующими договоренностями между АНТКОМ и морскими спасательно-координационными центрами (МСКЦ) относительно передачи данных СМС, необходимых для проводящихся поисково-спасательных операций.

27. SCIC отметил важность проведения работы в поддержку ПСР, поблагодарил Секретариат за участие в этом семинаре, а также поблагодарил Новую Зеландию как принимающую сторону семинара.

Содействие соблюдению в АНТКОМ

28. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/BG/08, посвященный работе группы по контролю за отходами, в котором говорится о применяемых судами АНТКОМ методах контроля за отходами и делается вывод, что случаи несоблюдения п. 6 МС 26-01 относительно сбрасывания или удаления отходов к югу от 60° ю. ш. часто являются результатом механических неполадок. В этом документе обобщается наилучшая международная практика контроля за отходами и отмечается, что по большей части она отражает положения МС 25-02 и 25-03; в нем не дается рекомендаций по конкретным действиям в целях повышения соблюдения п. 6 МС 26-01. SCIC решил, что группа по контролю за отходами должна продолжать свою работу в межсессионном порядке, используя э-группу.

29. Новая Зеландия представила документ CCAMLR-38/BG/34, в котором сообщается об отходах переработки клыкача, найденных наблюдателями в желудках особей клыкача, выловленных судном *San Aspiring*, работавшим в зоне действия Конвенции к югу от 60° ю. ш. Было отмечено, что в некоторых кусках отходов были найдены крючки и поводцы, и Новая Зеландия подчеркивает, что в соответствии с МС 25-02 и 26-01 сброс отходов запрещен. Новая Зеландия призвала страны-члены использовать приведенную в этом документе информацию для проведения расследования по выявлению источника отходов.

30. SCIC поблагодарил Новую Зеландию за представленный ею документ и счел, что необходимо более подробно обсудить вопрос о том, можно ли определить

происхождение этих отбросов и выловленных крючков. SCIC призвал страны-члены к межсессионному участию в работе э-группы по контролю за отходами с тем, чтобы ужесточить контроль за отходами в зоне действия Конвенции.

31. СК представило документ CCAMLR-38/BG/40, посвященный системам электронного мониторинга в качестве инструмента, содействующего проведению исследований и соблюдению мер судами АНТКОМ, и предложило, чтобы SCIC подумал о том, чтобы в будущем сделать электронный мониторинг обязательным для судов АНТКОМ, работающих в зоне действия Конвенции.

32. SCIC поблагодарил СК за представленный им документ и счел, что электронный мониторинг является многообещающим методом содействия выполнению исследовательских задач, а также мониторинга и контроля за судами. Многие страны-члены отметили, что на некоторых из их судов уже установлены системы электронного мониторинга, дающие успешные результаты, и указали на расширение возможностей регистрации и дополнительные возможности для сбора и выверки данных.

33. SCIC решил организовать э-группу под председательством СК для межсессионного обсуждения и работы в области электронного мониторинга.

Перегрузка

34. SCIC обсудил выполнение МС 10-09 (CCAMLR-38/BG/15). SCIC отметил, что за рассматриваемый период было совершено 212 перегрузок и что все уведомления о перегрузках предоставлялись в соответствии с МС 10-09, пп. 2 и 3. SCIC утвердил рекомендацию о том, чтобы страны-члены напоминали судам о требованиях отчитываться о связанной с перегрузками деятельности в соответствии с МС 10-09, п. 4.

35. Говоря о своем предложении (CCAMLR-38/17) об изменении МС 10-09, ЕС вновь напомнил о запрете на перегрузки в морском охраняемом районе (МОР) на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов и МОР в регионе моря Росса (МС 91-03 и 91-05).

36. Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК) представила документ, касающийся улучшения мониторинга и контроля за перегрузками в зоне действия Конвенции (CCAMLR-38/BG/46). АСОК подчеркнула необходимость совершенствования контроля за перегрузками в глобальном масштабе. Документ CCAMLR-38/BG/46 призывает к тому, чтобы АНТКОМ добавил правила для перегрузок, включая предотвращение того, чтобы рыбоприемные суда НДС лицензировались на перегрузку, разработку необходимых стандартных форм-деклараций по перегрузкам, требование о 100-процентной регистрации СМС и охвате наблюдателями в ходе перегрузки, а также предоставление в SCIC ежегодного отчета о перегрузках.

37. Многие страны-члены поблагодарили АСОК за поднятые вопросы. SCIC выразил поддержку работе по совершенствованию мониторинга и контроля деятельности, связанной с перегрузками.

38. Что касается упоминания несколькими странами-членами рекомендации, касающейся перегрузки, в отчете Второй оценки работы (ОР2), то Китай поблагодарил за усилия по регулированию перегрузок в зоне действия Конвенции и напомнил, что

Комиссия почти достигла согласия в вопросе о пересмотре МС 10-09 несколько лет назад. Китай повторил, что перегрузки следует регулировать эффективным и законным образом.

Предложения о новых и пересмотренных мерах по сохранению, касающихся соблюдения

Мера по сохранению 10-02

39. SCIC рассмотрел представленное Новой Зеландией предложение изменить МС 10-02 (CCAMLR-38/29), обязывающее Договаривающиеся Стороны не выдавать промысловым судам лицензии на работу в зоне действия Конвенции, если они были включены в окончательный список ННН судов любой региональной рыбопромысловой организации.

40. Многие страны-члены выразили поддержку этому предложению, т. к. оно будет содействовать усилиям АНТКОМ по обеспечению того, чтобы суда ННН промысла не могли работать в зоне действия Конвенции. По мнению этих стран-членов, данное предложение соответствует содержащемуся в п. 2 МС 10-02 условию, обязывающему Договаривающиеся Стороны не выдавать судам лицензии на работу в зоне действия Конвенции, если они не убедились в том, что суда могут соблюдать Конвенцию и действующие меры по сохранению. Япония в принципе поддержала данное предложение, но выразила озабоченность в связи с предложением об отмене лицензии, что может подорвать право соответствующих стран-членов как государств флага выдавать лицензии. Китай и Россия обязались поддерживать усилия по борьбе с ННН промыслом в зоне действия Конвенции, но выразили озабоченность тем, что данное предложение может привести к перекрестному включению в списки ННН судов.

41. Новая Зеландия как автор пояснила, что цель предложения заключается в укреплении обязательств Договаривающихся Сторон как государств флага, а не в перекрестном включении в списки ННН судов. Некоторые страны-члены приветствовали это уточнение.

42. Многие страны-члены поблагодарили Новую Зеландию за эту работу и призвали доработать предложение. На момент закрытия совещания SCIC это предложение все еще обсуждалось, причем у некоторых стран-членов по-прежнему имелись вопросы. SCIC решил передать это предложение в Комиссию.

Мера по сохранению 10-05

43. SCIC рассмотрел представленное Республикой Корея предложение изменить МС 10-05 (CCAMLR-38/27) с тем, чтобы положения, касающиеся SVDCD, разрешали Договаривающимся Сторонам выдавать SVDCD на партии клыкача, которые не могли быть сразу арестованы или конфискованы в связи с ограничениями национальных юридических систем.

44. Несмотря на то, что некоторые страны-члены поддержали это предложение, SCIC принял к сведению выраженные рядом стран-членов опасения по поводу того, что предлагаемое изменение может иметь непредвиденные последствия, т. е. ННН уловы, которые должны быть арестованы или конфискованы, могут стать предметом международной торговли.

45. Приняв во внимание озабоченность SCIC, Корея отозвала свое предложение изменить MC 10-05. Тем не менее, Корея подтвердила, что данное предложение было представлено как мера, дополняющая ее национальную юридическую систему, и что она по-прежнему будет в полном объеме соблюдать действующую MC 10-05. Корея заверила SCIC, что в будущем инциденты, подобные инциденту с судном *Southern Ocean*, будут предотвращаться благодаря предстоящим изменениям к национальным законам и недавно вышедшему министерскому постановлению.

Мера по сохранению 10-09

46. SCIC рассмотрел представленное Новой Зеландией предложение изменить MC 10-09 (CCAMLR-38/28), включив в нее более конкретные детали об информации, регистрируемой в уведомлениях о перегрузке, а также ввести механизм подтверждения информации о завершенных перегрузках. Предложение также содержит положения, обеспечивающие помещение всей информации о перегрузках в защищенном паролем разделе веб-сайта АНТКОМ в поддержку инспекций и проверки уловов. SCIC отметил, что предложение имеет целью повышение прозрачности и поддержку режимов СДУ и Инспекционной системы АНТКОМ.

47. Некоторые страны-члены указали на необходимость избежания дублирования данных, когда это возможно, и поддержали введение электронной отчетности там, где она имеется. Многие страны-члены поблагодарили Новую Зеландию за ее работу. SCIC решил передать это предложение в Комиссию с целью последующего принятия.

48. SCIC рассмотрел представленное ЕС предложение (CCAMLR-38/17), в котором предлагается включить в MC 10-09 ссылку на общие запреты на перегрузку, указанные в MC 91-03 и 91-05. SCIC решил, что запреты на перегрузку, указанные в MC 91-03 и 91-05 ясны, и некоторые страны-члены сочли, что не надо включать перекрестные ссылки. Страны-члены, выступающие в поддержку этого предложения, отметили, что перекрестные ссылки включены в другие меры по сохранению и что предлагаемое изменение создает гарантию и обеспечивает четкость. SCIC поблагодарил ЕС, но не смог достичь консенсуса по предложению. Некоторые страны-члены выразили разочарование тем, что не удалось продвинуть это предложение.

Мера по сохранению 26-01

49. SCIC рассмотрел представленное ЕС предложение изменить MC 26-01, включив запрет на сброс и удаление пластмассы, нефти и топливных продуктов в зоне действия Конвенции (CCAMLR-38/18). В предложении подчеркивается, что запрет на сброс и удаление не будет применяться, когда это необходимо по соображениям безопасности или когда были приняты все разумные меры по закреплению и предотвращению утери

предметов из пластмассы с судов. ЕС отметил, что согласно действующей мере по сохранению запрещаются сброс и удаление только к югу от 60° ю. ш., и что предложение соответствует Конвенции МАРПОЛ 73/78 и ее приложениям.

50. Хотя она и поддерживает принцип предотвращения пластикового загрязнения в зоне действия Конвенции, Япония считает, что вопрос загрязнения моря входит в компетенцию МАРПОЛ и что некоторые предлагаемые положения выходят за рамки мандата АНТКОМ. Эту позицию поддержали также и некоторые страны-члены, которые сочли, что требуется больше информации об определении пластикового загрязнения.

51. Другие страны-члены не согласились с этим и сочли, что улучшение охраны окружающей среды в зоне действия Конвенции входит в мандат АНТКОМ. Многие страны-члены поддержали это предложение, отметив, что оно усиливает действующие меры.

52. Указывая на необходимость дальнейшего диалога среди стран-членов, SCIC решил передать это предложение в Комиссию.

Мера по сохранению 32-18

53. SCIC рассмотрел предложение, представленное Аргентиной, Австралией, ЕС, Норвегией, Уругваем и США, о запрете на отрезание плавников акул, пойманных в зоне действия Конвенции АНТКОМ (CCAMLR-38/08 Rev. 1). В документе говорится, что МС 32-18 запрещает направленный промысел акул и призывает по возможности отпускать в море случайно выловленных живых особей, но в ней нет обязательного запрета на отрезание акульих плавников. Предложение подчеркивает, что АНТКОМ отстает от ряда региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО) в решении этого вопроса. Авторы отметили, что требование о том, чтобы плавники оставались прикрепленными естественным образом, позволит более точно идентифицировать виды акул и будет содействовать сохранению акул в зоне действия Конвенции.

54. Япония решительно выступила против этого предложения, ссылаясь на причины, которые она ранее предоставила в SCIC: (i) практика отрезания акульих плавников никогда не наблюдалась в зоне действия Конвенции и (ii) общий вылов акул в виде прилова является незначительным и получается в основном небольшим числом стран-членов в их исключительных экономических зонах (ИЭЗ). Япония выразила разочарование тем, что в очередной раз в предложении слово "finning" (отрезание плавников) использовалось вводящим в заблуждение образом, как это делалось в предыдущих аналогичных предложениях; это слово означает практику удаления плавников с тела акул с удержанием плавников и сбросом тела (по определению Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП)). Япония пояснила, что удаление плавников с тела акулы и хранение как плавников, так и тела в пищевых и прочих целях не должно называться "finning". Япония настоятельно попросила авторов не описывать две практики одним термином и подтвердила, что она решительно выступает против "finning", что не соответствует устойчивому использованию.

55. Китай выразил озабоченность постоянным обсуждением этого вопроса и подчеркнул, что обсуждение таких предложений должно основываться на наилучших

имеющихся научных данных. Китай напомнил о рекомендации Научного комитета (SC-CAMLR-XXXVII, п. 5.3), касающейся необходимости в более точной идентификации и сборе данных, которые позволят рассчитать коэффициент прилова акул в зоне действия Конвенции, отметив, что это соответствует Международному плану действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) по управлению и сохранению акул.

56. Многие страны-члены выразили полную поддержку этому предложению и подчеркнули, что предлагаемые изменения к МС 32-18 важны в плане охраны экосистемы и предотвращения нерационального использования морских живых ресурсов Антарктики.

57. Консенсуса по данному предложению достигнуто не было и оно было передано в Комиссию.

Платформа сотрудничества по вопросам Южного океана

58. SCIC рассмотрел представленное ЕС предложение о создании Платформы сотрудничества по вопросам Южного океана (SOCP) (CCAMLR-38/19). В предложении отмечается, что с момента создания АНТКОМ были созданы три РРХО в районах, прилегающих к зоне действия Конвенции, где ведется коммерческий промысел ряда видов, в частности патагонского клыкача (*Dissostichus eleginoides*). ЕС счел, что создание SOCP будет содействовать координированию и сотрудничеству между АНТКОМ и соседними РРХО, а также способствовать долгосрочному сохранению и устойчивому использованию промысловых ресурсов и экосистем под эгидой ряда регулирующих организаций.

59. Многие страны-члены признали важность сотрудничества с соседними РРХО, отмечая, что уже имеется несколько меморандумов о взаимопонимании (МОВ) между АНТКОМ и соседними РРХО. Страны-члены выразили озабоченность тем, что это предложение создает для Секретариата административную, финансовую и материальную нагрузку, которая может, в частности, мешать Секретариату оказывать поддержку ежегодным совещаниям АНТКОМ, учитывая, что планируется проводить первую SOCP во время проведения совещания WG-FSA. Некоторые страны-члены также подняли вопросы по поводу различий в членстве, процедурах и целях АНТКОМ и РРХО. Австралия высоко оценила эту идею, отметив, что она заинтересована в изучении возможностей для сотрудничества АНТКОМ с Соглашением о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA) в управлении промыслом клыкача. Австралия сочла, что все страны-члены несут правовую и моральную ответственность за обеспечение того, чтобы их действия за пределами зоны действия Конвенции не подрывали Конвенции или мер АНТКОМ по сохранению, если имеется связь с АНТКОМ. Австралия отметила, что опыт и успехи АНТКОМ в области управления промыслом клыкача будут полезны для РРХО.

60. SCIC не смог достичь консенсуса относительно предложения ЕС.

61. СК напомнила о Резолюции 10/XII, которая гласит, что:

"Страны-члены обязаны обеспечивать, чтобы плавающие под их флагом суда вели промысел таких запасов в районах, примыкающих к зоне действия Конвенции, со всей ответственностью и с должным уважением к принятым в рамках Конвенции мерам по сохранению."

Ограничение на количество судов на поисковых промыслах клыкача в подрайонах 88.1 и 88.2

62. SCIC рассмотрел предложение Новой Зеландии (CCAMLR-38/26) о введении максимального количества судов, составляющего четыре судна на страну-член, на поисковых промыслах клыкача в статистических подрайонах 88.1 и 88.2, подчеркивая, что сложившаяся ситуация с неограниченными мощностями не соответствует целям Конвенции.

63. Некоторые страны-члены выразили свою поддержку управлению мощностями на промыслах АНТКОМ. Несколько стран-членов подчеркнули, что другие меры по ограничению мощностей можно рассмотреть наряду с предлагаемым ограничением на количество судов с тем, чтобы обеспечить, чтобы предлагаемая система была основана на наилучших имеющихся научных данных, и что предложение должно гарантировать справедливый доступ ко всем промыслам АНТКОМ в будущем. SCIC призвал страны-члены в межсессионный период продолжать рассматривать подходы к управлению мощностями.

Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС)

Отчет Кореи о судовой деятельности

64. SCIC рассмотрел очередной отчет Кореи (CCAMLR-38/BG/36), затребованный SCIC-2018 (CCAMLR-XXXVII, Приложение 6, пп. 76–81). Ссылаясь на обновленную информацию, представленную Кореей между совещаниями SCIC-2018 и SCIC-2019 (COMM CIRC 19/21 и COMM CIRC 19/74), о дополнительных мерах, принятых в отношении судов *Hong Jin No. 701* и *Southern Ocean*, Корея сообщила о результатах ожидающегося судебного преследования: 26 декабря 2018 г. прокуратура решила приостановить действие обвинительного акта, и дело было закрыто. Корея также сообщила о ходе работы по укреплению внутренней юридической системы путем внесения изменения в Акт о развитии промыслов в удаленных водах. Корея объяснила, что главным аспектом предлагаемого изменения является включение в этот Акт механизма введения административных санкций, что сделает наложение санкций более действенным и эффективным. Корея также сообщила, что предлагаемое изменение рассматривается в соответствующих подкомитетах Национального собрания и со временем будет представлено на пленарном заседании Национального собрания. Корея будет держать страны-члены АНТКОМ в курсе.

65. SCIC отметил, что, хотя вызывает разочарование то, что полученный судном *Southern Ocean* улов стал предметом международной торговли, Корея незамедлительно приняла меры для обеспечения того, чтобы в будущем это не повторялось, издав новое министерское постановление, касающееся внедрения МС 10-05.

66. SCIC поблагодарил Корею за ее непрекращающиеся усилия по внесению в законодательство изменений, позволяющих более эффективно бороться с ННН промыслом, в т. ч. путем наложения административных санкций в случаях, когда уголовное преследование нецелесообразно или невозможно. SCIC высоко оценил подробную информацию, представленную Кореей в межсессионный период, и надеется на получение обновленной информации в будущем.

67. SCIC отметил, что не требуется принимать дополнительных мер по делу о судах *Hong Jin No. 701* и *Southern Ocean*.

Предварительный отчет о соблюдении

68. В соответствии с МС 10-10, п. 3(i) SCIC рассмотрел 16 возможных случаев несоблюдения, упомянутых в сводном отчете Процедуры АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС) (ССАМЛР-38/13 Rev. 2, Приложение 1).

69. После специальных консультаций со странами-членами в соответствии с МС 10-10 SCIC принял ежегодный предварительный отчет о соблюдении (Дополнение I), который будет передан на рассмотрение в Комиссию. Делая это, он отметил, что по двум случаям он не достиг консенсуса по поводу статуса соблюдения (уровень несоблюдения 1 или 2) и в связи с этим не зарегистрировал статус соблюдения в соответствующих разделах предварительного отчета о соблюдении. SCIC решил, что не следует рассматривать этот процесс как прецедент и что SCIC должен делать все от него зависящее, чтобы это не повторилось в будущем.

Мера по сохранению 10-03

70. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 Чили в отношении портовых инспекций, не проводившихся в течение 48 часов, как этого требует п. 5 МС 10-03, а также случаев, когда отчеты о портовой инспекции не были переданы в Секретариат в установленный срок (МС 10-03, п. 8). Чили указала, что задержки в проведении инспекций произошли из-за неблагоприятных погодных условий, которые не позволили инспекторам высадиться на суда. Чили сообщила, что задержки в передаче форм отчета об инспекции были связаны с административными проблемами, однако добавила, что в таких случаях инспекции проводились в течение 48 часов.

71. SCIC отметил, что у ряда стран-членов наблюдались проблемы с соблюдением, включенные в проект отчета ПАОС в соответствии с МС 10-03, п. 5, и что в своих ответах страны-члены часто указывали на то, что задержки произошли из-за неблагоприятных погодных условий, не позволивших безопасный доступ для инспекторов. Многие страны-члены высказали мнение, что эти случаи должны рассматриваться последовательным образом при определении статуса соблюдения. SCIC отметил, что неблагоприятные погодные условия и другие соображения безопасности являются уважительными причинами для задержек в проведении инспекций.

72. Некоторые страны-члены отметили, что задержки, вызванные проблемами с доступом и безопасностью, не являются случаями несоблюдения; в ряде случаев страны-

члены предложили присвоить предварительный статус соблюдения "не выполняет – незначительно". Некоторые страны-члены отметили, что статус "статус соблюдения не присвоен" может использоваться в соответствии с МС 10-10, Дополнение 10-10/В, однако, по мнению других, это, возможно, неприменимо к судну, стоящему в порту.

73. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 Южной Африкой в отношении портовых инспекций, не проводившихся в течение 48 часов, как этого требует п. 5 МС 10-03, а также случаев, когда отчеты о портовой инспекции не были переданы в Секретариат в установленный срок (МС 10-03, п. 8). Южная Африка проинформировала SCIC о том, что задержки в проведении инспекций были связаны с нехваткой инспекторов в выходные и государственные праздники, а задержки в передаче произошли по техническим и административным причинам. Южная Африка объяснила, что принимаются меры по ограничению доступа в порт в выходные путем включения соответствующих условий в лицензии судов, и что совершенствуются ее системы, чтобы обеспечить своевременную передачу отчетов об инспекции.

74. Некоторые страны-члены отметили, что позднее представление отчетов по административным причинам является частым явлением, и сочли, что следует согласовать статус соблюдения для таких случаев. SCIC изменил статус соблюдения в случае административных проблем, описанных Южной Африкой, на "не выполняет – незначительно" (уровень 1).

75. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 СК в отношении отчета о портовой инспекции, не проводившейся в течение 48 часов, как этого требует п. 5 МС 10-03. СК сообщило, что, как и в случае других стран-членов, погодные условия не позволили инспекторам безопасно высадиться на судно. СК согласилось, что данный случай следует оценить точно так же, как и другие случаи, и поддержало пересмотр МС 10-03 для того, чтобы отразить эту проблему.

76. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 Уругваем в отношении портовых инспекций, не проводившихся в течение 48 часов, как этого требует п. 5 МС 10-03, а также случаев, когда отчеты о портовой инспекции не были переданы в Секретариат в установленный срок (МС 10-03, п. 8). Уругвай указал, что, как и в случае других стран-членов, погодные условия два раза не позволили инспекторам безопасно высадиться на судно. Оставшаяся инспекция не была проведена в течение 48 часов из-за государственного праздника, в который инспекторам не разрешалось работать, однако инспекция была проведена в первый день после праздника.

Мера по сохранению 21-02

77. Украина сообщила, что ее ответы на ПАОС были представлены после истечения предельного срока, и поэтому они не отражаются в Сводном отчете, но информация была распространена среди стран-членов до начала совещания. SCIC обсудил выполнение МС 21-02 Украиной. В сводном отчете ПАОС говорится о несоответствии между снастями, указанными в уведомлении, и снастями, которые были зарегистрированы на борту судна; Украина ответила, что информация в уведомлении судна была неверной, однако она провела расследование и представила отчет с правильной информацией о спецификации снастей.

78. США с беспокойством отметили, что описанный инцидент может повлиять на скорость погружения орудий лова, и что представленный отчет теперь отвечает на этот вопрос, однако задержка с ответом осложнила процесс оценки инцидента. США вместе с ЕС отметили, что, хотя информация о проблемах с соблюдением на украинских судах была распространена в COMM CIRC 19/107, они сочли особенно важным предоставление странами-членами информации по вопросам ПАОС в срок, что обеспечивает наличие достаточного времени для рассмотрения поднятых в ПАОС вопросов.

Мера по сохранению 22-07

79. SCIC обсудил выполнение МС 22-07 Украиной. Украина сообщила, что судно правильно пометило свои снасти с интервалом 1 200 м, указанным в мере по сохранению, однако судно не пометило правильно все срединные точки на участках яруса, и где это не было сделано, судно дало приблизительные данные о местоположении срединных точек.

80. США указали, что данный факт, возможно, помешал наблюдателям работать на судне, и спросили, были ли приняты коррективные меры. Украина уточнила, что судну был отослан набор инструкций, обеспечивающих, чтобы в этом сезоне снасти были помечены правильно.

Мера по сохранению 23-04

81. SCIC обсудил выполнение МС 23-04 Украиной. Украина сочла, что судно неправильно истолковало меру по сохранению, и сообщила, что нельзя было регистрировать зараженную вшами рыбу и поврежденную рыбу в существующей форме С2. Украина также указала на то, что в WG-FSA-2019 обсуждалась разработка новой формы С2, которая может решить эту проблему.

82. SCIC решил, что все уловы должны регистрироваться на промыслах АНТКОМ, и принял представленное Секретариатом объяснение, что можно регистрировать зараженную вшами рыбу в существующей форме данных (отчет WG-FSA-2019, п. 2.22).

Мера по сохранению 25-03

83. SCIC обсудил выполнение МС 25-03 Норвегией. Норвегия представила в SCIC подробную информацию об используемых на ее судах кабелях сетевого зонда, объясняя, что такие кабели необходимы в связи с ограничениями, касающимися диапазона частот и батареек для современных беспроводных технологий, и что имеется оперативное требование к судам внимательно следить за местоположением сети во время промысла криля. Норвегия указала, что хотя в отчете говорится о двух ее судах, третье судно уже девять лет использует эту систему, и оно никогда не было зарегистрировано, как не соблюдавшее меры АНТКОМ.

84. SCIC принял к сведению представленную Председателем Научного комитета М. Белшьером (СК) информацию о кабелях сетевого зонда (п. 129). По мнению некоторых стран-членов, формулировка меры по сохранению недвусмысленна, и что в 2016 г. Норвегия обратилась за освобождением от применения этой Меры по сохранению с тем, чтобы провести эксперименты по использованию кабелей сетевого зонда (SC-CAMLR-XXXV, пп. 4.10–4.13), что говорит о том, что она знала о требованиях к использованию кабелей сетевого зонда. Кроме того, некоторые страны-члены отметили, что заявление Норвегии о том, что одно судно постоянно использовало кабель сетевого зонда в течение девяти лет, указывает на то, что предлагаемый Норвегией предварительный статус соблюдения является неадекватным, и тот факт, что это ранее не было выявлено через ПАОС, к делу отношения не имеет.

85. По мнению других стран-членов, имеется двусмысленность в указанном в МС 25-03 определении кабеля сетевого зонда, и можно считать, что разработанная Норвегией оснастка в значительной степени отличается от кабелей сетевого зонда, использовавшихся в традиционных траловых системах, и поэтому придется обновить меру по сохранению для того, чтобы отразить этот факт. Норвегия считает, что кабельная система представляет для морских птиц незначительный риск в связи с тем, что он работает в тесном взаимодействии с траловым ваером, и отметила, что использование альтернативных беспроводных систем может создать более серьезный риск для морских птиц, т. к. надо будет более часто ставить и выбирать сети. Позже SCIC обратился к Председателю Научного комитета за дополнительной информацией о данном вопросе, в т. ч. о взаимодействиях с морскими птицами (п. 129).

86. SCIC не смог достичь консенсуса относительно того, следует ли присвоить нарушению статус несоблюдения уровня 1 или уровня 2.

Мера по сохранению 26-01

87. SCIC обсудил выполнение МС 26-01 Украиной в отношении двух вопросов: сточные воды были сброшены к югу от 60° ю. ш., и отходы не были удержаны на борту судна. Украина сообщила, что в том, что касается сброса сточных вод, то на борту установлен агрегат для обработки сточных вод, отвечающий стандартам МАРПОЛ, и предоставила соответствующий сертификат о соблюдении. Украина также указала, что в случае, когда отходы не удерживались на борту, это произошло в результате того, что сетка была снята во время очистки заблокированной трубы для слива воды, которая замерзала.

88. Страны-члены вновь указали на трудности при оценке представленной Украиной информации, потому что она была получена после истечения срока представления ответов на Проект отчета ПАОС. Украина сообщила, что имели место проблемы административного характера и что она понимает важность своевременного представления ответов. Некоторые страны-члены также высказали мнение, что наблюдателю Системы международного научного наблюдения (СМНН) будет трудно определить, является ли сбрасываемый материал обработанными сточными водами и работает ли правильно агрегат по обработке. Другие страны-члены сочли, что было бы полезно обратиться за дополнительной информацией об отчете наблюдателя, чтобы уточнить его содержание.

89. Южная Африка предоставила заявление из отчета СМНН, отметив, что отчет подписал украинский наблюдатель, также присутствовавший на борту судна. Украина сообщила, что, возможно, произошло недопонимание между наблюдателями и экипажем, что привело к тому, что эта информация была включена в отчет. Украина согласилась с предложенным статусом "требуется дополнительная информация" и обязалась в 2020 г. представить в SCIC отчет, в котором будет объясняться несоответствие между отчетом наблюдателя и заявлением Украины.

90. США указали на представленный Новой Зеландией отчет об отходах, обнаруженных в желудках клыкача (CCAMLR-38/BG/34), и спросили, произошли ли отходы с этого судна. Многие страны-члены отметили, что будет трудно точно определить источник отходов, и, учитывая, что в отчете наблюдателя говорится о большом объеме сброса всего лишь за один день, низка вероятность того, что отходы относятся к этому случаю сброса. SCIC решил присвоить статус "не выполняет – незначительно" (уровень 1).

Мера по сохранению 91-05

91. SCIC обсудил случаи несоблюдения судами СК МС 91-05, касающейся запрета на перегрузки в МОР. СК сообщило, что между двумя из судами, принадлежащими одной компании, была произведена перегрузка запчастей, и что Секретариат был проинформирован об этой деятельности – как до того, как она проводилась, так и после – в соответствии с МС 10-09. Но так как перегрузка производилась в МОР в регионе моря Росса, эта деятельность является нарушением МС 91-05. СК подтвердило, что оно как государство флага сделало компании письменное предупреждение, что компания провела пересмотр своих внутренних процедур в свете происшедшего и что в результате этого нарушения компания заплатила GBP 10 000 в Специальный фонд МОР АНТКОМ. СК предложило присвоить предварительный статус соблюдения "не выполняет – незначительно" (уровень 1).

92. Некоторые страны-члены сочли, что следовало бы рассмотреть данный случай как две отдельных проблемы с соблюдением, поскольку дело касается двух судов, и, по их мнению, статус соблюдения присваивается судам, а не случаям несоблюдения. По мнению других стран-членов, вполне корректно рассматривать данный случай как одно событие, учитывая, что перегрузка потребовала участия двух судов и эта деятельность осуществлялась двумя судами одной и той же компании, плавающими под одним и тем же флагом.

93. В свете того, что компания пересмотрела свои внутренние процедуры после этого случая несоблюдения, Китай указал на обязательство Договаривающихся Сторон предоставлять копию МС 91-05 всем лицензированным судам. СК подтвердило, что оно выполнило свое обязательство, предоставив полный комплект мер по сохранению до упомянутого инцидента.

94. Учитывая, что формулировка в МС 91-05 является совершенно однозначной в плане запрета на перегрузки, некоторые страны-члены указали, что в интересах последовательности следует присвоить данному случаю статус "не выполняет" (уровень 2). Кроме того, т. к. нарушение меры по сохранению произошло в МОР,

некоторые страны-члены отметили, что любые негативные воздействия этой деятельности могут иметь серьезные последствия для выделенного охраняемого района.

95. По мнению других стран-членов, СК правильно разобралось с этим инцидентом, приняв ответственные меры государства флага по выполнению меры, а также предприняв оперативные и решительные действия в отношении судов в тот момент, когда имело место несоблюдение, и что перегрузка касалась небольшого количества предметов, а не морских живых ресурсов Антарктики. Кроме того, поскольку суда должным образом сообщили Секретариату о деятельности по перегрузке – до и после этой деятельности в соответствии с требованиями МС 10-09 – это представляет собой один случая несоблюдения этими судами.

96. SCIC не смог достичь консенсуса относительно того, следует ли присвоить нарушению статус несоблюдения уровня 1 или уровня 2.

Позднее поднятие снастей

97. SCIC обсудил результаты проводившихся Австралией, Новой Зеландией, Испанией, Украиной и СК расследований позднего извлечения из воды промысловых снастей после уведомления о закрытии промысла (CCAMLR-38/BG/41; COMM CIRC 19/05, 19/12, 19/73, 19/78 и 19/108). SCIC указал на ответы стран-членов, которые объяснили, что задержки с извлечением снастей из воды были вызваны рядом факторов, в т. ч. суровая ледовая обстановка, которая не позволило осуществить своевременное поднятие ярусов, ярусы цеплялись за морское дно и для их поднятия нужно было долгое время работать с захватными крюками, и что для того, чтобы выбрать большое количество крючков, выставленных в момент выдачи уведомления о закрытии промысла, потребовалось потратить много времени и приложить большие усилия. Эти факторы привели к тому, что ярусы оставались в воде после закрытия данного промысла.

98. SCIC отметил, что проведенные соответствующими странами-членами расследования показали, что плавающие под их флагами суда соблюдали все требования, указанные в МС 31-02, включая и требование о том, чтобы не производилась постановка ярусов в течение 24 часов до закрытия промысла, а также то, что все требования об уведомлении были соблюдены. Исследования показали, что ни в одном случае не имелось нарушения МС 31-02 и в связи с этим не требуется принимать дополнительных мер.

Пересмотр Меры по сохранению 10-10

99. SCIC рассмотрел рекомендации, представленные Секретариатом в документе CCAMLR-38/13 Rev. 2, отметив, что рекомендация об анализе УМЭ была отозвана. SCIC представил следующую информацию в отношении этих рекомендаций:

- (i) SCIC отметил, что МС 10-10 уже применяется к государствам, являющимся Сторонами Конвенции, но не членами Комиссии (Присоединившиеся Государства), и они могут отвечать на вопросы через ПАОС и на совещаниях. SCIC решил, что Присоединившиеся Государства будут рассматриваться в

ПАОС на предмет оценки за сезон 2019/20 г. в качестве эксперимента. SCIC также согласился провести обзор этого эксперимента и решить, следует ли продолжать ПАОС для Присоединившихся Государств или нет.

- (ii) SCIC поддержал рекомендацию об изменении периода оценки, указанного в МС 10-10, п. 1 (i), на период с 1 июля по 30 июня.
- (iii) SCIC поддержал предложение Уругвая, поддержанное многими странами-членами, внести в МС 10-03 изменение, предоставляющее освобождение от выполнения требования о том, чтобы суда инспектировались в течение 48 часов, если инспекторы не имеют безопасного доступа к судну.

100. Корея выразила озабоченность в связи с существующим требованием в МС 10-10 в отношении присвоения статуса соблюдения, утвержденного на основе консенсуса. Корея указала, что наличие установленного и многоуровневого статуса имеет свои преимущества, однако обсуждение статуса часто уводит страны-члены в сторону от подлинной цели оценки соблюдения, которая заключается в том, чтобы рассмотреть соблюдение Договаривающимися Сторонами и любые последующие действия, которые были предприняты для обеспечения полного соблюдения мер по сохранению и рекомендаций АНТКОМ. Корея отметила, что страны-члены отвлекаются от рассмотрения того, что произошло, как проблема решалась и какие меры надо принять, что, по их мнению, является основной целью этого процесса. По этой причине Корея выразила озабоченность тем, что при обсуждении статуса соблюдения страны-члены концентрируют внимание на длительных спорах о том, должно ли то или иное несоблюдение классифицироваться как уровень 1 или 2, жертвуя ценным временем и энергией, которые должны тратиться на более важные дискуссии – по вопросам улучшения мер по сохранению, чтобы более эффективно достигать целей Конвенции.

101. Несколько стран-членов поблагодарили Корею и поделились своими опасениями относительно того, что при существующем процессе теряется из виду основная цель, которая заключается в том, чтобы улучшить соблюдение и содействовать эффективному выполнению Конвенции и ее мер по сохранению. Эти страны-члены указали, что вместо того, чтобы заикливаться на статусах соблюдения, необходимо фокусироваться на последующих действиях. Новая Зеландия отметила, что отсутствие установленных механизмов и справочных документов делает оценку статуса соблюдения затруднительной и непоследовательной в разные годы.

102. Другие страны-члены также отметили, что использование определенного статуса является результатом дискуссии SCIC о соблюдении, а не целью самой дискуссии, и что отказ от присвоения статуса приведет к тому, что каждый случай будет автоматически рассматриваться отрицательно. Кроме того, отсутствие статуса соблюдения не даст никакой информации относительно серьезности случая несоблюдения.

103. SCIC повторил, что принятие решений на основе консенсуса является основным элементом правил процедуры АНТКОМ. SCIC согласился, что имеется широкая заинтересованность в пересмотре механизмов оценки соблюдения и того, как определяется применение статуса соблюдения, но он не смог достичь консенсуса ни по одной конкретной рекомендации для Комиссии относительно изменения МС 10-10, и поэтому рекомендовал, чтобы заинтересованные страны-члены провели работу в межсессионный период.

Незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции

Существующий уровень ННН промысла

104. Секретариат представил документ CCAMLR-38/12 Rev. 1, посвященный ННН промыслу и тенденциям его изменения в 2018/19 г., и сообщил, что этот документ был также рассмотрен на WG-FSA (отчет WG-FSA-2019, пп. 2.1 и 2.2). SCIC отметил, что в течение этого периода в зоне действия Конвенции не было замечено судов из списка НДП-ННН судов. SCIC отметил, что с течением времени количество случаев обнаружения ННН судов неуклонно сокращается, и последнее визуальное обнаружение в зоне действия Конвенции было зарегистрировано в 2016 г.

105. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/BG/17 Rev. 1, посвященный проведенной странами-членами и Секретариатом работе по составлению проекта технических инструкций в помощь судам, обнаруживающим неопознанные промысловые снасти в зоне действия Конвенции. SCIC отметил сделанную в отчете рекомендацию о том, чтобы подумать о продолжении разработки этих технических инструкций с помощью э-группы по неопознанным промысловым снастям в зоне действия Конвенции, так как участие стран-членов в этом процессе было минимальным.

106. SCIC рассмотрел наблюдения по ННН промыслу в ИЭЗ Франции (CCAMLR-38/BG/38) в 2018/19 г. SCIC отметил, что наряду с системой спутникового слежения в этом году использовались прикреплявшиеся к альбатросам метки глобальной системы позиционирования (GPS). Эти метки GPS реагируют на сигнал радара с судна. Не поступило сообщений об ННН промысле, и не было выявлено никакой подозрительной активности радаров, однако лицензированные промысловые суда провели три выемки неопознанных промысловых снастей в акватории о-вов Кергелен, и одну выемку неопознанных промысловых снастей в акватории о-вов Крозе. SCIC поблагодарил Францию за непрекращающуюся работу по борьбе с ННН промыслом в зоне действия Конвенции.

107. Австралия выразила искреннюю благодарность Франции за усилия, приложенные ею в совместном мониторинге и наблюдении за деятельностью на плато Кергелен.

108. SCIC рассмотрел представленный Интерполом предварительный отчет (CCAMLR-38/BG/05) в соответствии с соглашением о финансировании между АНТКОМ и Интерполом. В отчете Интерпола сообщается о координировании и обмене информацией о судах, представляющих интерес для АНТКОМ:

- (i) судно *Nika*, владельцем которого является та же самая компания, которая владеет включенным в список НДС-ННН судном *STS-50* (бывшее *Andrey Dolgov*);
- (ii) включенное в список НДС-ННН судно *Hai Lung*, которое, как отмечается, сегодня известно как *Jinzhang*, и плавающее под флагом Боливии промысловое судно *Cape Flower*, которое в середине апреля 2016 г. выгрузило около 100 т клыкача в порту Манта (Эквадор).

109. SCIC приветствовал получение отчета Интерпола и выразил ему благодарность за координирование действий по задержанию судна *Nika* и за международные усилия совместно с Интерполом с целью глобальной борьбы с ННН промыслом. SCIC выразил поддержку дальнейшему сотрудничеству АНТКОМ с Интерполом, в особенности в расследованиях по судам *STS-50* и *Nika*. Было отмечено, что Интерпол обратился к странам-членам с просьбой помочь в проведении этих расследований. США призвали эти страны-члены к сотрудничеству с Интерполом с тем, чтобы помочь в проведении этих расследований и выполнить обязательства АНТКОМ по контролю за гражданами и судами стран-членов.

Предсезонная деятельность судов

110. SCIC рассмотрел отчеты Австралии, Кореи, Новой Зеландии, Норвегии, России, Испании, Украины и СК (CCAMLR-38/BG/21 и BG/49) о предсезонной деятельности судов в Подрайоне 88.1, как это было указано на совещании SCIC-2018 (отчет SCIC-2018, п. 113). SCIC отметил отчеты Австралии, Республики Корея, Новой Зеландии, Норвегии, Испании, Украины и СК.

111. Россия задала вопросы по отчету о неидентифицированных снастях, извлеченных корейским судном *Sunstar*, чтобы уточнить, были ли при извлечении обнаружены наживленные крючки, отмечены ли были признаки разрушения снасти и был ли проведен какой-либо последующий анализ снасти. Корея сказала, что отчет о снасти был получен непосредственно от капитана судна во время этого происшествия. Корея далее добавила, что капитан судна *Sunstar* заметил, что снасть была в хорошем состоянии, и она была обнаружена по горевшему бую. Новая Зеландия отметила, что она попросила судно *Sunstar* предоставить фотоснимки с высоким разрешением, и они показали, что на крючках все еще имелась наживка.

112. США спросили, был ли проведен какой-либо анализ радиобуя, чтобы определить, была это постоянно передающая модель или он вел передачу только по запросу. Корея ответила, что извлеченная снасть была помещена в портовое приемное устройство без ее дальнейшего технического анализа. США рекомендовали, чтобы в будущем все извлеченные неидентифицированные снасти сохранялись, так как можно провести их детальный анализ, возможно, в сотрудничестве с Интерполом.

113. Россия представила свой отчет о предсезонной деятельности судов *Палмер* и *Мыс Великан*, отметив, что проведенное ею расследование не выявило свидетельств того, что какое-либо из этих российских судов поставило неидентифицированную снасть, извлеченную судном *Sunstar*. ЕС попросил Россию уточнить сделанное в ее отчете замечание о том, что считалось, что извлеченная судном *Sunstar* снасть была поставлена год назад. Россия заявила, что размещенный на судне *Sunstar* наблюдатель СМНН счел, что извлеченная снасть пробыла в воде год, на основании того, что хребтина была исцарапана и порвана, на бую отсутствовала краска, а на крючках не было наживки. Некоторые страны-члены отметили, что Россия представила информацию СМС только по одному судну и по дням, которые рассматривались странами-членами, а также только информацию о дневном местоположении, полученную с помощью СМС. Россия подтвердила, что при подготовке своего отчета она проанализировала всю имеющуюся информацию.

114. SCIC провел обсуждение информации, представленной в отчете России. Новая Зеландия представила несколько фотоснимков, сделанных до выхода из порта в ходе портовой инспекции, проведенной в соответствии с внутренним законодательством Новой Зеландии: (i) снимки (с высоким разрешением) крючков и поводцов, сделанные членами экипажа судна *Sunstar*, и (ii) снимки, сделанные в ходе инспекции в рамках Инспекционной системы. Некоторые страны-члены отметили различия между этими снимками и снимками снастей судна *Палмер*, представленными в отчете России, а также сходство между этими снимками и фотографиями неидентифицированной снасти, извлеченной судном *Sunstar*. Страны-члены сделали несколько запросов на получение, возможно, имеющихся данных СМС, отчетов и данных наблюдателей и результатов анализа данных, с тем, чтобы лучше проинформировать SCIC по поводу деятельности судна *Палмер* в то время, когда было обнаружена неидентифицированная промысловая снасть. Было получено согласие на краткое представление данных СМС в SCIC от тех стран-членов, суда которых находились вблизи места извлечения снасти в период с 18 по 30 ноября 2017 г., за исключением России.

115. Россия отметила, что в полученном от Новой Зеландии отчете в рамках Инспекционной системы не содержатся фотографии, представленные в SCIC, пояснила, что представленные Новой Зеландией и Секретариатом отчеты, как это требуется положениями Инспекционной системы АНТКОМ, были идентичны друг другу, и что проведенная Новой Зеландией предсезонная инспекция не была требованием АНТКОМ. Новая Зеландия отметила, что все фотоматериалы проведенной инспекции в соответствии с Инспекционной системой были представлены в Секретариат в положенные сроки, однако объем материалов был значителен, и они были представлены отдельно от отчета в рамках Инспекционной системы. Секретариат подтвердил, что эти материалы были получены от Новой Зеландии должным образом, но отметил, что не может подтвердить, что они были пересланы в Россию, как это требуется. Эти материалы были представлены России во время совещания больше чем через полтора года, и некоторые страны-члены решили, что тут у России будет прекрасная возможность рассмотреть только что полученную информацию. Некоторые страны-члены напомнили, что целью всего этого было определение происхождения данной неидентифицированной снасти с тем, чтобы можно было предпринять последующие шаги. Новая Зеландия отметила, что она поделилась одной распечатанной копией фотографии с низким разрешением с делегацией России за неделю до совещания Комиссии.

116. В ответ на это Россия заметила, что в нарушение п. VIII Инспекционной системы обсуждающиеся фото- и видеоматериалы не были переданы государству флага инспектируемого судна в указанные в этом пункте сроки (предусматривается, что такая информация должна быть направлена инспектором назначающей стране-члену в течение 15 суток, в течение 15 суток – назначающей страной-членом в Секретариат, и 7 суток – Секретариатом государству флага).

117. Далее Россия заявила, что это в сочетании с повторным возникновением этих материалов только на данном этапе должно считаться нарушением требований Инспекционной системы. В ответ на это многие страны-члены отметили, что Новая Зеландия действовала в соответствии с Инспекционной системой.

118. Несмотря на это Россия согласилась провести дальнейшее изучение соответствующих фотоматериалов и видеозаписей, представленных Новой Зеландией во время совещания SCIC в связи с предыдущим рассмотрением деятельности ярусоловов

в этом районе в то время, когда судно *Sunstar* извлекло снасть в Подрайоне 88.1 до начала промыслового сезона 2017/18 г. (CCAMLR-XXXVII, Приложение 6, п. 114), и она будет готова представить результаты этого рассмотрения на следующем совещании SCIC.

119. Многие страны-члены похвалили Россию за готовность провести дальнейшее расследование предсезонной деятельности судна *Палмер*. Эти страны-члены попросили, чтобы этот отчет был представлен Комиссии в течение 45 дней в качестве циркулярного письма Комиссии и включал следующие компоненты:

- (i) хранящиеся в Секретариате АНТКОМ подробные данные СМС за период с 18 по 30 ноября 2017 г.;
- (ii) информацию из Отчета наблюдателя о рейсе, составленного наблюдателем СМНН в отношении судна *Sunstar*, а также от национального наблюдателя на судне *Палмер*, включая фотографии промысловых снастей, находившихся на борту этих судов;
- (iii) данные наблюдателя СМНН, представленные в Секретариат АНТКОМ с судов *Палмер* и *Sunstar*, включая фотографии промысловых снастей, находившихся на борту этих судов;
- (iv) ежедневные отчеты по уловам и промысловому усилию, ежемесячные отчеты по мелкомасштабным данным по уловам и промысловому усилию (С2) и данные СДУ по судну *Палмер* за соответствующие периоды времени в 2017/18 г., которые были представлены в Секретариат;
- (v) соответствующие визуальные материалы инспекции судна *Палмер*, проводившейся любой страной-членом в рамках Инспекционной системы.

Списки ННН судов

120. SCIC рассмотрел Предварительный список НДС-ННН судов на 2019/20 г. и Предварительный список ННН судов Договаривающихся Сторон на 2019 г. Секретариат отметил, что не имелось никаких добавлений в список НДС-ННН судов, и рекомендовал, чтобы Комиссия рассмотрела новейшую информацию о включенном в список НДС-ННН судне *Hai Lung*, а также рекомендовал обновить информацию об этом судне в Списке НДС-ННН судов путем включения последнего известного названия этого судна – *Jinzhang*, как предлагается в документе CCAMLR-38/12, Rev. 1 Приложение 1.

121. Австралия сообщила SCIC, что, в противоположность представленной информации, она в 2011 г. осуществила неофициальный контакт с Ираном по вопросу о включенном в список НДС-ННН судов судне *Koosha 4*.

122. ЕС также отметил представленную Секретариатом обновленную информацию о судне *Sea Urchin* (COMM CIRC 19/109).

123. SCIC отметил переписку с Анголой в отношении включенного в список НДС-ННН судов судна *Northern Warrior* (CCAMLR-38/BG/60 Rev. 1). ЕС с беспокойством подчеркнул неуместный тон письма из Анголы, отметив также, что в нем были

затронуты вопросы, не относящиеся непосредственно к МС 10-07, и наблюдалось совершенно явное непонимание процедур Комиссии. Испания присоединилась к заявлению ЕС.

124. Список НДС-ННН судов на 2019/20 г., в котором отмечается смена названия судна *Hai Lung* на *Jinzhang*, и тот факт, что неизвестно государство флага судна *Sea Urchin*, отражен как "Гамбия/без гражданства", как это решил SCIC, приводится в Дополнении II для принятия его Комиссией.

Уведомления о промысле

125. SCIC рассмотрел полученные уведомления о проведении поискового промысла клыкача и установившихся промыслов криля на 2019/20 г. (CCAMLR-38/BG/07 Rev. 1). Все уведомления о промысле в предстоящем сезоне 2019/20 г. были представлены в Секретариат вовремя, и до совещания не поступало заявлений об отзыве уведомлений о промысле.

126. SCIC рассмотрел применение процедур мониторинга и прогнозирования закрытия на промыслах АНТКОМ в сезоне 2018/19 г. (CCAMLR-38/BG/12). SCIC отметил, что ключевые трудности при выполнении процедур были связаны с рядом судов, которые сообщили о намерении вести промысел, но потом не стали ставить снасти, с сокращением количества выставленных крючков по ходу сезона, с метеорологическими условиями, неблагоприятными промысловыми условиями и распределением усилия. SCIC отметил, что, несмотря на эти трудности, новый вариант, согласно которому осуществляется управление всеми районами, находящимися за пределами МОР в регионе моря Росса, при одном ограничении на вылов (МС 41-09, п. 2i), оказался успешным и обеспечил получение 98% ограничения на вылов.

127. Россия обратила внимание на COMM CIRC 18/114, в котором подчеркивается необходимость уточнения оперативного управления промыслом клыкача в регионе моря Росса.

Рекомендации Научного комитета для SCIC

128. SCIC рассмотрел рекомендации Председателя Научного комитета, касающиеся риска столкновений птиц с кабелями сетевого зонда, используемыми на норвежских крилевых судах с системами непрерывного траления, процедуры управления помещенными в карантин данными, того, как неидентифицированные снасти могут сказаться на оценках регулируемых АНТКОМ промыслов, и о том, как ретроспективные результаты работы судов используются при оценке планов исследований на поисковых промыслах.

Кабели сетевого зонда

129. Председатель Научного комитета отметил, что в мерах по сохранению отсутствует четкое определение кабеля сетевого зонда, однако в системах обычного траления кабеля сетевого зонда представляют большой риск столкновений с птицами в связи с их зоной охвата в воздухе, небольшой зоной действия и расстоянием от судна до точки взаимодействия кабеля с воздухом/морем. Кроме того, Председатель Научного комитета отметил, что различные методы оснащения и размещения кабелей сетевого зонда могут сократить риск для птиц, и предоставить большое количество научной информации, включая более точные и поступающие в реальном времени данные по уловам в пространстве и времени, а также место получения прилова, однако прежде чем прийти к каким-либо выводам потребуются дополнительные исследования и данные.

Процедура управления помещенными в карантин данными

130. Председатель Научного комитета отметил, что помещенные в карантин данные имеются в хранилищах данных АНТКОМ, но это – только данные по клыкачу за последние 10 лет. Председатель Научного комитета объяснил, что данные классифицируются как помещенные в карантин, когда исследования и анализ выявили явные несоответствия, требующие дополнительного рассмотрения. Данные по-прежнему доступны для использования странами-членами, однако они были особо помечены и их следует рассматривать с осторожностью, а не делать по ним какие-либо преждевременные заключения. Он отметил, что существует установленная процедура изучения данных, посредством которой участвующая страна-член должна представлять информацию в рабочие группы Научного комитета, которые решают, были ли эти несоответствия в данных устранены. Несмотря на эту процедуру, некоторые данные остаются в карантине. Председатель Научного комитета подтвердил, что помещенные в карантине данные не использовались при разработке рекомендаций по оценке запасов.

131. Председателя Научного комитета спросили, знает ли Научный комитет, что судно, чьи данные были помещены в карантин, не регистрировало неудержанных, поврежденных и/или зараженных вшами особей клыкача. Председатель Научного комитета сказал, что он об этом не знает, но передаст вопрос обратно в Научный комитет для дальнейшего рассмотрения.

Неопознанные снасти

132. С конкретной привязкой к сезону 2017/18 г. Председатель Научного комитета отметил, что неидентифицированные снасти могут оказать сильное влияние на оценки промыслов, в зависимости от количества неидентифицированных снастей и связанных с ними уловов.

Планы исследований на поисковых промыслах

133. Председатель Научного комитета уточнил, что процедура оценки предлагаемых странами-членами планов исследований на поисковых промыслах выполняется в соответствии с подробным контрольным списком, разрабатывавшимся WG-SAM и WG-FSA на протяжении нескольких лет. Данная оценка включает деятельность, проводившуюся как в море, так и в лаборатории. При оценке используется несколько показателей, включая коэффициенты обнаружения меток и выживания меченой рыбы, которые рассчитываются с использованием процедуры, разработанной Новой Зеландией и утвержденной Научным комитетом. Он отметил, что эти коэффициенты различаются между судами, и что, хотя дискуссии по этому вопросу еще продолжаются в Научном комитете, во время WG-SAM-2019 выражались опасения в связи с тем, что судно *Палмер* демонстрировало особенно низкие коэффициенты обнаружения меток и выживания меченой рыбы, несмотря на то, что оно использовало большое количество меток, что указывает на высокую смертность меченой рыбы после выпуска.

134. Председатель Научного комитета указал на ряд возможных причин того, почему судно может иметь низкий коэффициент обнаружения меток. Эти причины включают неправильную практику мечения и низкую выживаемость после мечения, что приводит к высокой смертности меченой рыбы.

135. SCIC поблагодарил Председателя Научного комитета за уделенное время.

Рассмотрение Второй оценки работы

136. SCIC рассмотрел отчет о ходе работ в рамках Второй оценки работы (OP2) (CCAMLR-38/11), в котором приводится сводка работы, проведенной со времени совещания АНТКОМ-XXXVII. Комитету SCIC, а также Комиссии и Научному комитету предлагается определить дополнительную деятельность.

137. SCIC поблагодарил Секретариат за составление отчета о ходе работы и решил, что не требуется вносить изменения в рекомендации 10, 11, 16, 17 и 18. SCIC отметил, что была рассмотрена Рекомендация 9, и что в Рекомендации 12 должно отмечаться, что SCIC рассмотрел документ CCAMLR-38/28. В дополнение к этому SCIC попросил изменить статус Рекомендации 14 на "продолжается". Что касается Рекомендации 13 (iv), ЕС с беспокойством отметил отсутствие прогресса по вытекающей из OP2 рекомендации ввести процедуру перекрестного включения в списки ННН судов и напомнил о соответствующем предложении, которое ЕС представил на совещании АНТКОМ-XXXVII. Новая Зеландия выразила поддержку выступлению ЕС, отметив, что она представила предложение об изменении MC 10-02, которое не касается перекрестного включения в списки, а относится к невозможности Договаривающихся Сторон выдавать лицензии судам, включенным в ННН списки.

Другие вопросы

138. SCIC отметил, что возрастающее количество участников приезжает на совещания SCIC и Комиссия, и что здание штаб-квартиры АНТКОМ уже на пределе своих

возможностей в плане одновременного проведения совещания SCIC и Научного комитета. Секретариат представил на рассмотрение несколько вариантов:

- (i) не делать никаких изменений – текущая ситуация является приемлемой;
- (ii) введение ограничения на присутствие делегаций наблюдателей в количестве двух лиц на делегацию с предоставлением дополнительных сидений в библиотеке и аудиовизуальной связи со SCIC. Это исключает возможность использовать библиотеку в качестве помещения для совещаний во время проведения сессий SCIC;
- (iii) введение ограничения на количество лиц в делегациях наблюдателей на совещании Комиссии (напр., максимум 10 лиц), или принятие других решений, касающихся совещания Комиссии в целом и времени его проведения (понимая, что такие решения должна принимать Комиссия, а не SCIC);
- (iv) проведение совещания SCIC в другом помещении в Хобарте при условии, что оно находится в 10 минутах ходьбы от здания штаб-квартиры и будут предоставляться все предоставляемые сегодня услуги (в т. ч. устный перевод, поддержка Секретариата в плане проведения совещания и принятия отчета);
- (v) другие возможности.

139. SCIC счел имеющиеся помещения приемлемыми при сегодняшнем уровне участия, но это может измениться, если увеличится количество присутствующих. Многие страны-члены отметили, что для небольших делегаций необходимо, чтобы совещания проводились в одних и тех же помещениях, т. к. это позволяет присутствовать на совещаниях Научного комитета, SCIC и СКАФ, и по этой причине SCIC негативно относится к идее проведения его совещания в других совещаниях. SCIC не поддерживает ограничения на размер делегации. ЕС предложил большим делегациям подумать о размере своих делегаций.

140. АСОК представила документ CCAMLR-38/BG/47, в котором приводится обновленная информация о разработке Международной морской организацией (ИМО) мер безопасности на судах, к которым не применяется Международная конвенция по охране человеческой жизни на море (СОЛАС), в т. ч. на промысловых судах. В документе подчеркиваются инициативы по выполнению Полярного кодекса ИМО. АСОК призвала АНТКОМ далее поощрять сотрудничество между ИМО и Системой Договора об Антарктике по вопросам безопасности промысловых судов, морских пластмасс с судов, сбора и анализа данных по морским млекопитающим с целью обеспечения повышенной безопасности судов и содействия планированию рейсов в водах Антарктики. АСОК также попросила, чтобы АНТКОМ принял к сведению Форум Арктического совета: Арктическое Судоходство – информация о наилучшей практике, и согласился обмениваться информацией о наилучшей практике.

141. SCIC поблагодарил АСОК за новую информацию и указал, что АНТКОМ в течение многих лет поддерживает высокие стандарты безопасности для промысловых судов в зоне действия Конвенции. Некоторые страны-члены выразили поддержку

разработке Полярного кодекса и отметили, что в соответствии с действующими мерами по сохранению и резолюциями и комментариями в последней оценке работы, АНТКОМ также обязан заниматься вопросами безопасности судов.

142. SCIC одобрил представленное США предложение о том, чтобы существующая э-группа СМНН собирала материалы, касающиеся здоровья и безопасности научных наблюдателей, с тем, чтобы выбрать ресурсы для помещения на веб-сайте АНТКОМ в разделе под названием "Информация для технических координаторов и научных наблюдателей". Все полученные в результате этого рекомендации будут переданы в SCIC и Научный комитет на рассмотрение.

Закрытие совещания

143. SCIC поблагодарил Дж. Ким за руководство работой SCIC в течение последних трех лет.

144. SCIC отметил, что Дж. Ким остается Председателем SCIC на еще один срок вместе с М. Энгелке-Рос (США) в качестве Заместителя председателя. Страны-члены пожелали им всего наилучшего на следующий срок.

Отчет АНТКОМ об оценке соблюдения за 2018/19 г.

Страна	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Страна	Статус	Ответ SCIC																		
Мера по сохранению 10-03																							
Чили		<p>Пункт 5 МС 10-03 требует, чтобы инспекция проводилась не позднее чем через 48 часов после захода в порт.</p> <p>В течение отчетного периода ПАОС Чили представила 33 отчета о портовых инспекциях. Рассмотрение отчетов о портовой инспекции, полученных Секретариатом, выявило, что следующие инспекции проводились более чем через 48 часов после зарегистрированного захода судна в порт:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Дата прибытия</th> <th>Дата инспекции</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт</th> <th>Задержка (часов)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>27.03.19 г.</td> <td>30.03.19 г.</td> <td><i>Marigolds</i></td> <td>UKR</td> <td>Пунта-Аренас</td> <td>72</td> </tr> <tr> <td>28.03.19 г.</td> <td>01.04.19 г.</td> <td><i>Волк Арктики</i></td> <td>RUS</td> <td>Пунта-Аренас</td> <td>96</td> </tr> </tbody> </table>	Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)	27.03.19 г.	30.03.19 г.	<i>Marigolds</i>	UKR	Пунта-Аренас	72	28.03.19 г.	01.04.19 г.	<i>Волк Арктики</i>	RUS	Пунта-Аренас	96	<p>Задержка в проведении инспекций была связана с вопросами безопасности судна из-за неблагоприятных погодных условий в Пунта-Аренасе в конце марта 2019 г. (скорость ветра больше 50 узлов).</p> <p>Предварительный статус: Не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.
Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)																		
27.03.19 г.	30.03.19 г.	<i>Marigolds</i>	UKR	Пунта-Аренас	72																		
28.03.19 г.	01.04.19 г.	<i>Волк Арктики</i>	RUS	Пунта-Аренас	96																		
Чили		<p>В соответствии с п. 1 МС 10-03 Договаривающиеся Стороны проводят инспекции всех промысловых судов, имеющих на борту виды <i>Dissostichus</i> и заходящих в их порты. Освобождение от выполнения этой МС применяется к ряду районов, судов и методов ведения лова, описанных в сносках МС и регулятивных документах АНТКОМ.</p> <p>За отчетный период в Чили было зарегистрировано 811 выгрузок, в т. ч. 781 выгрузка с судов, которые не обязаны представлять отчеты об инспекции в Секретариат.</p> <p>Секретариат выявил следующие выгрузки в рамках Системы документации уловов видов <i>Dissostichus</i> (СДУ), в отношении которых Секретариат не получил соответствующих отчетов о портовой инспекции.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Дата выгрузки в DCD</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт выгрузки</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>21.01.19 г.</td> <td><i>Kostar</i></td> <td>KOR</td> <td>Пунта-Аренас</td> </tr> <tr> <td>23.02.19 г.</td> <td><i>Kopeuz</i></td> <td>UKR</td> <td>Пунта-Аренас</td> </tr> </tbody> </table>	Дата выгрузки в DCD	Название судна	Флаг	Порт выгрузки	21.01.19 г.	<i>Kostar</i>	KOR	Пунта-Аренас	23.02.19 г.	<i>Kopeuz</i>	UKR	Пунта-Аренас	<p>Из-за проблемы, связанной с контролем деятельности, отчеты об инспекции не были представлены в АНТКОМ, однако инспекции проводились вовремя. Отчеты были посланы 3 сентября 2019 г.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.						
Дата выгрузки в DCD	Название судна	Флаг	Порт выгрузки																				
21.01.19 г.	<i>Kostar</i>	KOR	Пунта-Аренас																				
23.02.19 г.	<i>Kopeuz</i>	UKR	Пунта-Аренас																				

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC												
Мера по сохранению 10-03 (продолж.)																	
Чили		<p>Административные вопросы – МС 10-03, п. 8 требует представления отчетов о портовой инспекции в Секретариат не позднее чем через 30 дней после даты инспекции (или как можно скорее в случае проблем с соблюдением).</p> <p>Секретариат получил от Чили 33 отчета об инспекциях.</p> <p>Три из них было получено более чем через 35 дней после даты инспекции.</p> <p>Самый поздний срок, когда отчет был получен после инспекции – 40 дней.</p>	<p>Внутренние меры контроля будут усовершенствованы с целью сведения к минимуму риска таких нарушений.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.												
Южная Африка		<p>В соответствии с п. 1 МС 10-03 Договаривающиеся Стороны проводят инспекции всех промысловых судов, имеющих на борту виды <i>Dissostichus</i> и заходящих в их порты. Освобождение от выполнения этой МС применяется к ряду районов, судов и методов ведения лова, описанных в сносках МС и регулятивных документах АНТКОМ.</p> <p>За отчетный период в Южной Африке было зарегистрировано 18 выгрузок.</p> <p>Секретариат выявил следующие выгрузки в рамках СДУ, в отношении которых Секретариат не получил соответствующий отчет о портовой инспекции.</p> <table border="1" data-bbox="454 954 1093 1091"> <thead> <tr> <th>Дата выгрузки в DCD</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт выгрузки</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>08.03.19 г.</td> <td><i>Hong Jin No. 707</i></td> <td>KOR</td> <td>Кейптаун</td> </tr> <tr> <td>28.03.19 г.</td> <td><i>Tronio</i></td> <td>ESP</td> <td>Кейптаун</td> </tr> </tbody> </table>	Дата выгрузки в DCD	Название судна	Флаг	Порт выгрузки	08.03.19 г.	<i>Hong Jin No. 707</i>	KOR	Кейптаун	28.03.19 г.	<i>Tronio</i>	ESP	Кейптаун	<p>3.1 Южная Африка признает поднятые в ССЕР вопросы о несоблюдении МС 10-03.</p> <p>3.2 Это дело было расследовано и Южная Африка сообщает, что:</p> <p>3.2.1 Судно <i>Shinsei Maru No. 3</i> было проинспектировано после 48-часового отчетного периода после захода в порт.</p> <p>3.2.2 Сотрудники промыслового контроля (FCO) отвечают за проведение инспекций и мониторинга отечественных и иностранных промысловых судов.</p> <p>3.2.3 В 22 национальных промысловых секторах имеется 2 900 правообладателей и 1 788 промысловых судов.</p> <p>3.2.4 Южная Африка не имеет отдела, специально занимающегося иностранными промысловыми судами.</p> <p>3.2.5 Число FCO резко сократилось с 18 до 9, и появившиеся вакансии не были заполнены. Правила безопасности требуют, чтобы при проведении инспекции и мониторинга этих судов присутствовали два официальных лица.</p> <p>3.2.6 Помимо АНТКОМ FCO также отвечают за мониторинг и инспекции в рамках других РРХО, напр., CCSBT, ИОТС, СЕАФО.</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	см. пп. 73 и 74.
Дата выгрузки в DCD	Название судна	Флаг	Порт выгрузки														
08.03.19 г.	<i>Hong Jin No. 707</i>	KOR	Кейптаун														
28.03.19 г.	<i>Tronio</i>	ESP	Кейптаун														

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 10-03 (продолж.)					
Южная Африка (продолж.)			<p>3.2.7 Нехватка адекватных ИТ ресурсов создала проблемы, со связью между сотрудниками.</p> <p>4.1 Южная Африка подтверждает стремление соблюдать все соответствующие МС.</p> <p>4.2 В свете этого будут приняты следующие коррективные меры:</p> <p>4.2.1 Дисциплинарные меры в отношении сотрудников, ответственных за позднее проведение инспекций.</p> <p>4.2.2 Намерение создать специальный отдел по мониторингу и инспекции иностранных промысловых судов.</p> <p>4.2.3 Просьба к АНТКОМ о наращивании потенциала в отношении МС.</p> <p>4.2.4 Изменение условий в лицензиях, требующее, чтобы иностранные промысловые суда не заходили в порт после 16:00 по пятницам.</p> <p>Отчет об инспекции судна <i>Hong Jin No. 707</i>, проведенной 7 марта 2019 г., был представлен в Секретариат 6 сентября 2019 г.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>		
Южная Африка		<p>Административные вопросы – МС 10-03, п. 8 требует представления отчетов о портовой инспекции в Секретариат не позднее чем через 30 после даты инспекции (или как можно скорее в случае проблем с соблюдением).</p> <p>Секретариат получил от Южной Африки 11 отчетов об инспекции.</p> <p>Один отчет был получен через 37 дней после инспекции.</p>	<p>Как и выше</p> <p>Предварительный статус: не выполняет (уровень 2)</p>	<p>Не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	<p>см. пп. 73 и 74.</p>

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC																														
Мера по сохранению 10-03 (продолж.)																																			
Южная Африка		<p>Пункт 5 МС 10-03 требует, чтобы инспекция проводилась не позднее чем через 48 часов после захода в порт.</p> <p>В течение отчетного периода ПАОС Южная Африка представила 11 отчетов о портовой инспекции. Рассмотрение отчетов о портовой инспекции, полученных Секретариатом, выявило, что следующие инспекции проводились более чем через 48 часов после зарегистрированного захода судна в порт:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Дата прибытия</th> <th>Дата инспекции</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт</th> <th>Задержка (часов)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25.08.18 г.</td> <td>05.09.18 г.</td> <td><i>Shinsei Maru No. 3</i></td> <td>JPN</td> <td>Кейптаун</td> <td>264</td> </tr> <tr> <td>09.12.18 г.</td> <td>19.12.18 г.</td> <td><i>Shinsei Maru No. 3</i></td> <td>JPN</td> <td>Кейптаун</td> <td>240</td> </tr> <tr> <td>29.03.19 г.</td> <td>02.04.19 г.</td> <td><i>Shinsei Maru No. 3</i></td> <td>JPN</td> <td>Кейптаун</td> <td>96</td> </tr> <tr> <td>18.06.19 г.</td> <td>10.07.19 г.</td> <td><i>Shinsei Maru No. 3</i></td> <td>JPN</td> <td>Кейптаун</td> <td>528</td> </tr> </tbody> </table>	Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)	25.08.18 г.	05.09.18 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	264	09.12.18 г.	19.12.18 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	240	29.03.19 г.	02.04.19 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	96	18.06.19 г.	10.07.19 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	528	<p>Как и выше</p> <p>Предварительный статус: не выполняет (уровень 2)</p>	<p>Не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	см. пп. 73 и 74.
Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)																														
25.08.18 г.	05.09.18 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	264																														
09.12.18 г.	19.12.18 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	240																														
29.03.19 г.	02.04.19 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	96																														
18.06.19 г.	10.07.19 г.	<i>Shinsei Maru No. 3</i>	JPN	Кейптаун	528																														
Соед. Королевство		<p>В соответствии с п. 1 МС 10-03 Договаривающиеся Стороны проводят инспекции всех промысловых судов, имеющих на борту виды <i>Dissostichus</i> и заходящих в их порты. Освобождение от выполнения этой МС применяется к ряду районов, судов и методов ведения лова, описанных в сносках МС и регулятивных документах АНТКОМ.</p> <p>В течение отчетного периода ПАОС СК представило 26 отчетов о портовой инспекции в соответствии с описанной выше системой мер по сохранению. Рассмотрение отчетов о портовой инспекции, полученных Секретариатом, выявило, что следующие инспекции проводились более чем через 48 часов после зарегистрированного захода судна в порт:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Дата прибытия</th> <th>Дата инспекции</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт</th> <th>Задержка (часов)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>09.08.18 г.</td> <td>12.08.18 г.</td> <td><i>Antarctic Bay</i></td> <td>CHL</td> <td>UK OT</td> <td>72</td> </tr> </tbody> </table>	Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)	09.08.18 г.	12.08.18 г.	<i>Antarctic Bay</i>	CHL	UK OT	72	<p>СК расследовало это потенциальное нарушение.</p> <p>Согласно Приложению А МС 10-03 судно <i>Antarctic Bay</i> заранее уведомило о намерении зайти в порт. Судно зашло в воды у входа в гавань в 19:00 9 августа и стояло там на якоре из-за плохой погоды.</p> <p>Судно зашло в порт в 23:30 ч. 11 августа, когда сложилась безопасная для этого обстановка. Инспекция в рамках АНТКОМ проводилась в 09:15 следующего дня (12 августа).</p> <p>СК признает, что информацию, требующуюся в соответствии с МС 10-03, Приложение А, следовало обновить, как только стало очевидно, что неблагоприятные погодные условия помешают судну зайти в порт и безопасно пришвартоваться; несмотря на это инспекция проводилась при полном соблюдении данной МС.</p> <p>Никаких действий не требуется.</p> <p>Предварительный статус: выполняет</p>	<p>Не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	см. п. 75.																		
Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)																														
09.08.18 г.	12.08.18 г.	<i>Antarctic Bay</i>	CHL	UK OT	72																														

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC																								
Мера по сохранению 10-03 (продолж.)																													
Уругвай		<p>Пункт 5 МС 10-03 требует, чтобы инспекция проводилась не позднее чем через 48 часов после захода в порт.</p> <p>В течение отчетного периода Уругвай представил 29 отчетов о портовой инспекции в соответствии с описанной выше системой мер по сохранению. Рассмотрение отчетов о портовой инспекции, полученных Секретариатом, выявило, что следующие инспекции проводились более чем через 48 часов после зарегистрированного захода судна в порт:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Дата прибытия</th> <th>Дата инспекции</th> <th>Название судна</th> <th>Флаг</th> <th>Порт</th> <th>Задержка (часов)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>24.09.18 г.</td> <td>03.10.18 г.</td> <td><i>Badaro</i></td> <td>URY</td> <td>Монтевидео</td> <td>216</td> </tr> <tr> <td>21.12.18 г.</td> <td>26.12.18 г.</td> <td><i>Torres Del Paine</i></td> <td>URY</td> <td>Монтевидео</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>12.02.19 г.</td> <td>19.02.19 г.</td> <td><i>Proa Pioneer</i></td> <td>URY</td> <td>Монтевидео</td> <td>168</td> </tr> </tbody> </table>	Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)	24.09.18 г.	03.10.18 г.	<i>Badaro</i>	URY	Монтевидео	216	21.12.18 г.	26.12.18 г.	<i>Torres Del Paine</i>	URY	Монтевидео	120	12.02.19 г.	19.02.19 г.	<i>Proa Pioneer</i>	URY	Монтевидео	168	<p><i>Badaro</i></p> <p>Судно зашло в зону порта в связи с неблагоприятными погодными условиями (предупреждение о шторме). В то время судно не могло пришвартоваться (место швартовки было недоступно или не функционировало). Судно <i>Badaro</i> было проинспектировано 03.10.18 г., поскольку до этого оно находилось в "транзитной портовой зоне", ожидая подходящего физического места для проведения инспекции. В подобных ситуациях, когда судно находится в "транзитной портовой зоне", национальное законодательство не предусматривает высадки на судно с целью проведения инспекции.</p> <p><i>Torres Del Paine</i></p> <p>В связи с портовыми операциями и доступностью судна инспекция проводилась 26.12.18 г. (первый рабочий день после Рождества).</p> <p><i>Proa Pioneer</i></p> <p>В связи с неблагоприятными погодными условиями в данном районе судно было вынуждено зайти в зону порта Монтевидео раньше, чем ожидалось. Поэтому инспекция была проведена с задержкой. Кроме того, т. к. судно не находилось в зоне проведения работ, было невозможно произвести выгрузку. В подобных ситуациях, когда судно находится в "транзитной портовой зоне", национальное законодательство не предусматривает высадки на судно с целью проведения инспекции.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.
Дата прибытия	Дата инспекции	Название судна	Флаг	Порт	Задержка (часов)																								
24.09.18 г.	03.10.18 г.	<i>Badaro</i>	URY	Монтевидео	216																								
21.12.18 г.	26.12.18 г.	<i>Torres Del Paine</i>	URY	Монтевидео	120																								
12.02.19 г.	19.02.19 г.	<i>Proa Pioneer</i>	URY	Монтевидео	168																								

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC																		
Мера по сохранению 21-02																							
Украина	<i>Koreiz</i>	<p>В МС 21-02, п. 13 (i) говорится, что страны-члены, суда которых принимают участие в поисковых промыслах, используют только типы промысловых снастей, указанных в плане ведения промысла судна.</p> <p>В представленном в рамках Системы международного научного наблюдения (СМНН) отчете о рейсе, проводившемся с 28 октября 2018 г. по 24 февраля 2019 г. в Подрайоне 88.2, говорится, что конфигурация снастей отличается от указанной в уведомлении, представленном в АНТКОМ, как видно в таблице ниже.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Тип снастей</th> <th>Информация о судне в уведомлении</th> <th>Фактически на судне</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Грузила на ярусах</td> <td>Бетон</td> <td>Камень</td> </tr> <tr> <td>Мин. вес грузил</td> <td>9 кг</td> <td>6.3 кг (из 30 камней)</td> </tr> <tr> <td>Расстояние между грузилами</td> <td>34 м</td> <td>40 м</td> </tr> <tr> <td>Расстояние между крючками</td> <td>1.5 м</td> <td>1.6 м</td> </tr> <tr> <td>Длина крючковых поводцов</td> <td>0.7 м</td> <td>0.8 м</td> </tr> </tbody> </table>	Тип снастей	Информация о судне в уведомлении	Фактически на судне	Грузила на ярусах	Бетон	Камень	Мин. вес грузил	9 кг	6.3 кг (из 30 камней)	Расстояние между грузилами	34 м	40 м	Расстояние между крючками	1.5 м	1.6 м	Длина крючковых поводцов	0.7 м	0.8 м	<p>В соответствии с судовыми процедурами команда проверила вес бетонных грузил и обнаружила несоответствия. Для минимизации последствий от использования грузил меньшего веса команда и наблюдатели, следуя протоколу В МС 24-02, измеряли скорость погружения яруса каждые 24 часа с помощью бутылочного теста (пункт В2 (i)).</p> <p>Для команд и национальных наблюдателей введено специальное обучение.</p> <p>В Справочник судовых процедур включена специальная процедура проверки параметров орудий лова перед выходом из порта.</p> <p>Предварительный статус: Не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.
Тип снастей	Информация о судне в уведомлении	Фактически на судне																					
Грузила на ярусах	Бетон	Камень																					
Мин. вес грузил	9 кг	6.3 кг (из 30 камней)																					
Расстояние между грузилами	34 м	40 м																					
Расстояние между крючками	1.5 м	1.6 м																					
Длина крючковых поводцов	0.7 м	0.8 м																					
Мера по сохранению 22-07																							
Украина	<i>Calipso</i>	<p>В п. 3 МС 22-07 говорится, что страны-члены требуют от своих судов четко разметить участки на промысловом ярусе и собрать по конкретным участкам данные о количестве единиц-индикаторов УМЭ.</p> <p>В отчете СМНН о рейсе, проводившемся с 26 ноября 2018 г. по 19 февраля 2019 г. в мелкомасштабных исследовательских единицах (SSRU) 882A (РМР север), 881I, 881K, 881J, 881H (РМР юг) и исследовательских клетках 88.2_4 (SSRU 882D и 882E), сообщается, что "срединные точки (через каждые 5 корзин) участков УМЭ не были помечены судном". Имелись только данные о начальных и конечных точках (через каждые 10 корзин). По этой причине наблюдателям пришлось самим определять срединные точки и глубины УМЭ. В ряде случаев это осложнялось тем, что на некоторых участках УМЭ начальные и конечные точки не были помечены".</p>	<p>На судне <i>Calipso</i> каждый ярус помечен от начала до конца на "участках яруса" (секциях) длиной 1 200 м, что соответствует требованиям МС 22-07, п. 2 (iv). Каждый участок яруса равен 10 корзинам. Во избежание путаницы в отношении участков яруса во время постановки и выборки яруса дополнительная маркировка через каждые 5 корзин (срединные точки) не осуществлялось. В ходе выборки яруса члены команды поместили на прокладчике начальную и конечную точки (контрольные точки) каждого участка яруса. Таким образом срединная точка и глубина определялись как центральная точка между двумя контрольными точками. В тех редких случаях, когда члены команды не ставили метки, на прокладчике выполнялась приблизительная оценка срединной точки и глубины соответствующего участка яруса.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.																		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 23-04					
Украина	<i>Simeiz</i>	<p>МС 23-04, п. 3, требует, чтобы ежемесячные мелкомасштабные данные по уловам и усилию представлялись для общего вылова в разбивке по видам.</p> <p>В отчете СМНН о рейсе, проводившемся с 3 марта по 22 апреля 2019 г. в Подрайоне 48.2 сообщается, что "неудержанные, поврежденные и/или зараженные вшами клыкачи не регистрировались судном, в результате чего наблюдатель отобрал и зарегистрировал больше рыб, чем количество, зарегистрированное судном".</p>	<p>К сожалению, в формах С2 и формах для ежедневной регистрации данных об уловах и усилии отсутствует поле для данных о поврежденной рыбе, которая удерживается на борту только до момента ухода из зоны АНТКОМ. В соответствии с существующей практикой по возможности часть рыбы удерживается на борту (второсортный продукт, гонады, ключицы и т. д.) и засчитывается в полученный вылов. Украина приняла во внимание существующие неправильные оценки в одном конкретном районе, где доля серьезно поврежденной рыбы была самой высокой для всех сезонов, в которых проводились наблюдения. Украина изучила опыт других стран-членов АНТКОМ и теперь такая рыба будет регистрироваться в соответствующем столбце обновленной формы С2 и будет считаться частью полученного вылова с коэффициентом пересчета 1. Данная форма была предложена в WG-FSA-18/29 и сейчас разрабатывается и обсуждается Секретариатом.</p> <p>Предварительный статус: выполняет</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	см. пп. 81 и 82.
Мера по сохранению 25-03					
Норвегия	<i>Antarctic Endurance</i>	<p>МС 25-03, п. 1 запрещает использование кабелей сетевого зонда.</p> <p>Комиссия приняла решение об отступлении в 2016 г. (CCAMLR-XXXV, пп. 5.67 и 5.68) и снова в 2017 г. (CCAMLR-XXXVI, п. 5.7) с целью испытания использования кабелей сетевого зонда.</p> <p>Научный комитет отметил, что отступление от выполнения некоторых положений МС 25-03 утратило силу (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.14 и Приложение 9, п. 6.62) перед промысловым сезоном 2018/19 г.</p>	<p>Согласно МС 25-03, п. 1 запрещается использование кабелей сетевого зонда. Этот запрет был введен с целью сокращения побочной смертности или повреждения морских птиц и морских млекопитающих в ходе тралового промысла.</p>		см. пп. 83–86.

(продолж.)

Страна	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Страна	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия (продолж.)	<i>Antarctic</i> <i>Endurance</i>	На рис. 3 отчета СМНН о рейсе, проводившемся с 4 марта по 9 мая 2019 г. в подрайонах 48.2 и 48.3, показано использование кабеля сетевого зонда с надписью "кран на левой стороне с идущими параллельно траловым ваером и кабелем сетевого зонда".	<p>Норвежские крилевые суда все больше зависят от наличия доступа к данным размещенных на трале датчиков во время непрерывного траления. Гидролокатор трала постоянно передает информацию о геометрии и глубины трала, так что капитан всегда хорошо осведомлен о работе трала. Камеры дают информацию о поступающих в трал организмов, напр., о размере криля, сальпах и т. д. По мере появления большего количества датчиков, дающих больше данных, передача этой информации через беспроводную связь стала решением, несовместимым с методом непрерывного траления.</p> <p>С момента начала работы на промысле криля норвежское судно <i>Antarctic Sea</i> применяет кабель сетевого зонда, идущий вплотную к тросу для буксировки, и наблюдатели АНТКОМ не отмечали каких-либо проблем с соблюдением. В отчетах наблюдателей не говорится о серьезных столкновениях птиц.</p> <p>Мониторинг сетей приносит пользу как отрасли, так и ученым АНТКОМ, что уже было признано Научным комитетом. Обсуждался вопрос о необходимости в кабельном соединении, а в 2016 г. было введено действующее в течение одного года отступление от запрета на использование кабелей сетевого зонда с целью содействия испытанию таких кабелей на судне <i>Saga Sea</i>. Это отступление было продлено еще на один год. Введенное Комиссией в 2016 г. отступление разрешало провести испытания со стандартным кабелем сетевого зонда. Испытания проводились в 2017/18 г. но оказались неуспешными в связи с оперативными трудностями.</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия (продолж.)	<i>Antarctic</i> <i>Endurance</i>		<p>В промысловом сезоне 2018/19 г. судовладелец стандартизовал конфигурацию оснастки на всех судах с тем, чтобы она была идентична конфигурации на судне <i>Antarctic Sea</i>. Это включало применение кабеля сетевого зонда, описанное в WG-EMM-17/47. На судах использовалась кабельная связь с сетевыми сенсорами. Этот кабель идет параллельно единичному траловому ваеру и совмещен с этим ваером. Т. о., имеется два параллельных кабеля (сетевой кабель и траловый ваер), идущих от судна к тралу; они проходят настолько близко один к другому, что кажутся одним целым. Подчеркиваем, что эта конфигурация сильно отличается от классических траулеров с двойными ваерами, где кабель обычно проходит свободно между ваерами и представляет собой третий кабель.</p> <p>Норвежские суда провели большую работу, чтобы поддерживать и развивать практику использования кабельной связи, выполняя при этом основную задачу МС 25-03 в плане сокращения количество столкновений птиц. Конфигурация кабелей обеспечивает сведение к минимуму риска столкновений птиц. Суда предполагали, что такая практика является приемлемой.</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия (продолж.)	<i>Antarctic</i> <i>Endurance</i>		<p>Однако приведенный в МС 25-03 общий запрет на использование кабелей сетевого зонда будет проблематичным до тех пор, пока в рамках этого запрета термин "кабель сетевого зонда" не будет более конкретно определен или описан. По строгой интерпретации любое использование кабельной связи может считаться нарушением вне зависимости от фактического риска взаимодействия с птицами. Некоторые наблюдатели правильно сообщили, что кабели сетевого зонда использовались на норвежских судах, и что это может считаться потенциальным нарушением МС 25-03.</p> <p>Дополнительные меры:</p> <p>Исходя из признанной необходимости и полезности устройств для мониторинга сетей, а также постоянной технической потребности в кабельной связи, Норвегия предложила, чтобы Научный комитет подумал о внесении изменения в пункт 1 МС 25-03, разрешающего использование кабелей сетевого зонда в случаях, когда это не нарушает цель сокращения побочной смертности или травмирования морских птиц.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия	<i>Saga Sea</i>	<p>МС 25-03, п. 1 запрещает использование кабелей сетевого зонда.</p> <p>Комиссия ввела отступление в 2016 г. (CCAMLR-XXXV, пп. 5.67 и 5.68) и снова в 2017 г. (CCAMLR-XXXVI, п. 5.7) с целью испытания кабелей сетевого зонда.</p> <p>Научный комитет отметил, что отступление от выполнения некоторых положений МС 25-03 теперь утратило силу (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.14 и Приложение 9, п. 6.62) перед промысловым сезоном 2018/19 г.</p> <p>В отчете СМНН о рейсе, проводившемся с 22 ноября 2018 по 23 января 2019 г. в Подрайоне 48.2, содержатся изображения, показывающие использование кабеля сетевого зонда в ходе промысловых операций, и сообщается следующее: "Так как судно <i>Saga Sea</i> проводило испытания третьего ваера, обеспечивающего прямую связь между установленным в сети эхолотом и блоком обработки на судне, для защиты птиц использовалась стримерная линия".</p>	<p>Согласно МС 25-03, п. 1 запрещается использование кабелей сетевого зонда. Этот запрет был введен с целью сокращения побочной смертности или повреждения морских птиц и морских млекопитающих в ходе тралового промысла.</p> <p>Норвежские крилевые суда все больше зависят от наличия доступа к данным размещенных на трале датчиков во время непрерывного траления. Гидролокатор трала постоянно передает информацию о геометрии и глубины трала, так что капитан всегда хорошо осведомлен о работе трала. Камеры дают информацию о поступающих в трал организмов, напр., о размере криля, сальпах и т. д. По мере появления большего количества датчиков, дающих больше данных, передача этой информации через беспроводную связь стала решением, несовместимым с методом непрерывного траления.</p> <p>С момента начала работы на промысле криля норвежское судно <i>Antarctic Sea</i> применяет кабель сетевого зонда, идущий вплотную к тросу для буксировки, и наблюдатели АНТКОМ не отмечали каких-либо проблем с соблюдением. В отчетах наблюдателей не говорится о серьезных столкновениях птиц.</p> <p>Мониторинг сетей приносит пользу как отрасли, так и ученым АНТКОМ, что уже было признано Научным комитетом. Обсуждался вопрос о необходимости в кабельном соединении, а в 2016 г. было введено действующее в течение одного года отступление от запрета на использование кабелей сетевого зонда с целью содействия испытанию таких кабелей на судне <i>Saga Sea</i>.</p>		см. пп. 83–86.

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия (продолж.)	<i>Saga Sea</i>		<p>Это отступление было продлено еще на один год. Введенное Комиссией в 2016 г. отступление разрешало провести испытания со стандартным кабелем сетевого зонда. Испытания проводились в 2017/18 г. но оказались неуспешными в связи с оперативными трудностями.</p> <p>В промысловом сезоне 2018/19 г. судовладелец стандартизовал конфигурацию оснастки на всех судах с тем, чтобы она была идентична конфигурации на судне <i>Antarctic Sea</i>. Это включало применение кабеля сетевого зонда, описанное в WG-EMM-17/47. На судах использовалась кабельная связь с сетевыми сенсорами. Этот кабель идет параллельно единичному траловому ваеру и совмещен с этим ваером. Т. о., имеется два параллельных кабеля (сетевой кабель и траловый ваер), идущих от судна к тралу; они проходят настолько близко один к другому, что кажутся одним целым. Подчеркиваем, что эта конфигурация сильно отличается от классических траулеров с двойными ваерами, где кабель обычно проходит свободно между ваерами и представляет собой третий кабель. Норвежские суда провели большую работу, чтобы поддерживать и развивать практику использования кабельной связи, выполняя при этом основную задачу МС 25-03 в плане сокращения количество столкновений птиц. Конфигурация кабелей обеспечивает сведение к минимуму риска столкновений птиц. Суда предполагали, что такая практика является приемлемой.</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 25-03 (продолж.)					
Норвегия (продолж.)	<i>Saga Sea</i>		<p>Однако приведенный в МС 25-03 общий запрет на использование кабелей сетевого зонда будет проблематичным до тех пор, пока в рамках этого запрета термин "кабель сетевого зонда" не будет более конкретно определен или описан. По строгой интерпретации любое использование кабельной связи может считаться нарушением вне зависимости от фактического риска взаимодействий с птицами. Некоторые наблюдатели правильно сообщили, что кабели сетевого зонда использовались на норвежских судах, и что это может считаться потенциальным нарушением МС 25-03.</p> <p>Дополнительные меры:</p> <p>Исходя из признанной необходимости и полезности устройств для мониторинга сетей, а также постоянной технической потребности в кабельной связи, Норвегия предложила, чтобы Научный комитет подумал о внесении изменения в пункт 1 МС 25-03, разрешающего использование кабелей сетевого зонда в случаях, когда это не нарушает цель сокращения побочной смертности или травмирования морских птиц.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 26-01					
Украина	<i>Calipso</i>	<p>МС 26-01, п. 6 запрещает сброс отходов и отбросов.</p> <p>В отчете СМНН о рейсе, проводившемся с 28 октября 2018 г. по 24 февраля 2019 г. сообщается, что "03.01.2019 г. международным наблюдателем отмечена высокая встречаемость отбросов (плавники, отрезанные в результате обработки клыкча) в желудках отобранных особей <i>D. mawsoni</i>. В результате осмотра спуска для отходов было отмечено, что отсутствовала решетка для удержания всех мелких кусков отходов и что эти куски (в основном содержимое желудков, оболочки и плавники) сбрасывались непосредственно в море с левого борта судна. После того, как наблюдатель проинформировал об этом старших членов команды, решетка была зафиксирована с помощью сварки и отходы больше не сбрасывались в море".</p>	<p>Офис компании был немедленно проинформирован об этом инциденте. Решетка, которую члены команды снимали время от времени для очистки от льда, была зафиксирована с помощью сварки, чтобы предотвратить снятие в будущем.</p> <p>Для команды введено специальное обучение.</p> <p>На сетке написали "Не снимать".</p> <p>Аналогичные инструкции были немедленно отправлены другим принадлежащим компании судам.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Не выполняет – незначительно (уровень 1)	Никаких действий не требуется.
Украина	<i>Koreiz</i>	<p>В соответствии с п. 5(v) МС 26-01 запрещается сброс в море отходов или сточных вод в пределах 12 морских миль от берега или шельфовых ледников, или когда судно идет со скоростью меньше 4 узлов.</p> <p>В отчете СМНН о рейсе, проводившемся с 28 октября 2018 г. по 24 февраля 2019 г. в Подрайоне 88.2, сообщается следующее: "Наблюдалось, как в течение рейса сточные воды из туалетов сбрасывались прямо в море.</p> <p>Это – нарушение МС 26-01 (2015). Наблюдатель проинформировал старших членов команды об этом но, к сожалению, на судне не имелось адекватного оборудования для хранения, позволяющего соблюдать МС 26-01. В связи с этим сточные воды сбрасывались в зоне действия АНТКОМ каждый день."</p>	<p>Международный наблюдатель сообщил, что на судне не имелось адекватного оборудования для хранения, позволяющего соблюдать МС 26-01, и он заключил, что сточные воды сбрасывались в зоне действия АНТКОМ каждый день. Однако он не принимал во внимание тот факт, что на судне <i>Koreiz</i> имеется агрегат для обработки сточных вод EVAC ORCA III (прилагается копия действительного Международного сертификата о предотвращение загрязнения сточными водами). Никакие необработанные сточные воды, в т. ч. из туалетов, не могут сбрасываться за борт в море. Агрегат обработки соответствует стандартам Резолюции КЗМС.159(55).</p> <p>Предварительный статус: выполняет</p>	Требуется дополнит. информация	см. пп. 87 to 89.

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 91-05					
Соед. Королевство	Суда: <i>Argos Georgia</i> и <i>Nordic Prince</i>	<p>МС 91-05 требует, чтобы независимо от МС 10-09, ни одно промышленное судно не занималось перегрузкой в МОР, за исключением случаев, когда суда оказывают экстренную помощь при наличии угрозы жизни людей на море или выполняют поисково-спасательные работы. Перегрузка означает перемещение добытых морских живых ресурсов и любых других товаров или материалов с одного промышленного судна на другое (МС 95-01, п. 11, сноски 1).</p> <p>В 20:42 ч. и 21:34 ч. (UTC) 11 декабря 2018 г. Секретариат получил электронные письма от капитанов соответственно судов <i>Argos Georgia</i> и <i>Nordic Prince</i>, в которых сообщалось о запланированной перегрузке:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 бак с жидкостью для магазинов - 1 коробка с запчастями для двигателя <p>которая будет проводиться приблизительно в 02:00 ч. 12.12.2018 г.; координаты 75°18' ю. ш. – 175°04' з. д.</p> <p>В 02:55 ч. и 03:06 ч. (UTC) 12.12.2018 г. Секретариат получил email-уведомления от обоих судов о том, что перегрузка была завершена в 02:48 ч. UTC 12.12.2018 г. (координаты 75°19.0 ю. ш. 175°07.1 з. д.) без каких-либо проблем."</p> <p>Секретариат отметил, что о предлагаемой деятельности сообщили в соответствии с МС 10-09, и 12 декабря 2018 г. включил информацию о перегрузке в имеющийся на веб-сайте АНТКОМ список перегрузок. Проведенный Секретариатом анализ местонахождения деятельности по перегрузкам в зоне действия Конвенции выявил, что данная перегрузка имела место в Особой зоне исследований в МОР в регионе моря Росса (как описано в Приложении 91-05/A).</p>	<p>Это было обычной перегрузкой запчастей/предметов потребления (а не морских живых ресурсов Антарктики) между двумя судами, принадлежащими британской компании Argos Froyanes Ltd.</p> <p>Перегрузка производилась в соответствии с требованиями МС 10-09, в т. ч. Секретариат АНТКОМ был уведомлен заранее. Однако перегрузка имела место в Особой зоне исследований МОР в регионе моря Росса и поэтому не соответствовала п. 11 МС 91-05.</p> <p>Компания изменила свою систему документации и подготовки для обеспечения того, чтобы ее процедуры по перегрузке четко определяли районы зоны действия Конвенции, в которых запрещено производить перегрузки. СК подтвердило, что в качестве государства флага оно выдало компании предупреждение в письменной форме и компания внесла GBP 10 тыс. в Фонд АНТКОМ по МОР.</p> <p>СК предложило изменить МС 10-09 так, чтобы в ней было четко указано, в каких районах запрещено производить перегрузки, со ссылкой на МС 91-03 и 91-05.</p> <p>Дополнительные меры: не требуется</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>		см. пп. 91–96

Список ННН судов Недоговаривающихся Сторон 2019/20 г.

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Включено в список	Прежние владельцы
<i>Amorinn</i>		7036345	5VAN9	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.5.1 (11.10.2003) Замечено в 58.4.2 (23.01.2004) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> Infitco Ltd (Ocean Star Maritime Co.) Seric Business S.A.
<i>Antony</i>		7236634	PQMG	<ul style="list-style-type: none"> Поддерживало суда, включенные в ННН список 	2016	<ul style="list-style-type: none"> Atlanti Pez Urgora S de RL World Oceans Fishing SL
<i>Asian Warrior</i>	Сент-Винсент и Гренадины	7322897	J8B5336	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.5.2 (31.01.2004) Замечено в 58.5.1 (10.05.2006) Замечено в 58.4.1 (21.01.2010) Замечено в 58.4.1 (13.02.2011) Буксировка судна <i>Baiyangdian</i> в 57 (01.04.2012) Замечено в 58.6 (01.07.2012) Замечено в 58.4.2 (28.01.2013) Замечено в 57 (10.03.2013) Вело лов в 58.5.1 (13.05.2013) Замечено в 57 (07.09.2013) Замечено в 58.4.1 (30.03.2014) Замечено в 57 (14.04.2014) Замечено в 57 (14.12.2014) Выборка в 5841Н (07.01.2015) Замечено в 58.4.1 (11.01.2015) Замечено в 57 (26.02.2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> Navalmar S.A. Meteora Development Inc Vidal Armadores S.A. Rajan Corporation Rep Line Ventures S.A. Stanley Management Inc High Mountain Overseas S.A.

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Включено в список	Прежние владельцы
<i>Atlantic Wind</i>		9042001	5IM813	<ul style="list-style-type: none"> Незадокументированная выгрузка, Малайзия (01.08.2004) Вело лов в 58.4.3а (22.02.2005) Вело лов в 58.4.3а (28.04.2005) Вело лов в 58.4.3b (16.12.2005) Вело лов в 58.4.3b (01.07.2009) Вело лов в 58.4.2 (27.01.2010) Вело лов в 58.4.3b (04.04.2010) Вело лов в 58.4.1 (13.02.2011) Замечено в 57 (16.05.2012) Замечено в 57 (20.10.2012) Замечено в 57 (28.05.2013) Замечено в 57 (01.07.2013) Замечено в 57 (13.05.2014) Замечено в 57 (14.12.2014) Вело лов в 5841Н (12.01.2015) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> Viarsa Fishing Company/Navalmar S.A. Global Intercontinental Services Rajan Corporation Redlines Ventures S.A. High Mountain Overseas S.A.
<i>Baroon</i>	Танзания	9037537	5IM376	<ul style="list-style-type: none"> Вело лов в 58.4.1 (19.03.2007) Замечено в 88.1 (15.01.2008) Замечено в 57 (19.12.2010) Замечено в 57 (05.10.2012) Замечено в 57 (24.03.2013) Замечено в 57 (03.09.2013) Замечено в 57 (19.11.2013) Замечено в 57 (14.02.2014) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> Punta Brava Fishing S.A. Vero Shipping Corporation
<i>Challenge</i>		6622642	HO5381	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.4.3b (14.02.2006) Замечено в 58.4.3b (22.05.2006) Замечено в 58.4.3b (10.12.2006) Замечено в 58.4.3b (08.02.2008) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> Prion Ltd Vidal Armadores S.A. Mar de Neptuno S.A. Advantage Company S.A. Argibay Perez J.A.
<i>Good Hope</i>	Нигерия	7020126	5NMU	<ul style="list-style-type: none"> Производило поставки ННН судам в 51 (09.02.2007) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> Sharks Investments AVV Port Plus Ltd

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Включено в список	Прежние владельцы
<i>Jinzhang</i>		6607666	PQBT	<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.4.3b (23.05.2006) • Вело лов в 58.4.2 (18.02.2007) • Вело лов в 58.4.3b (24.03.2007) • Вело лов в 58.4.3b (12.01.2008) • Вело лов в 58.4.3b (09.01.2009) • Вело лов в 58.4.3b (20.01.2009) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> • Arniston Fish Processors Pty Ltd • Nalanza S.A. • Vidal Armadores S.A. • Argibay Perez J.A. • Belfast Global S.A. • Eterna Ship Management
<i>Heavy Sea</i>		7322926	ZENF8	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.5.1 (03.02.2004) • Вело лов в 57 (29.07.2005) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> • C & S Fisheries S.A. • Muner S.A. • Meteroros Shipping • Meteora Shipping Inc. • Barroso Fish S.A.
<i>Koosha 4</i>	Иран, Исламская Республика	7905443	9BQK	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.4.1 (20.01.2011) • Замечено в 58.4.1 (15.02.2011) 	2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pars Paya Seyd Industrial Fish
<i>Limporo</i>		7388267		<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.5.2 (21.09.2003) • Замечено в 58.5.1 (03.12.2003) • Вело лов 58.4.3b (23.02.2005) • Вело лов 58.4.3b (14.12.2005) • Замечено в 58.4.3b (25.01.2007) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Grupo Oya Perez (Kang Brothers) • Lena Enterprises Ltd • Alos Company Ghana Ltd
<i>Northern Warrior</i>	Ангола	8808903	PJSA	<ul style="list-style-type: none"> • Поддерживало суда, включенные в ННН список 	2016	<ul style="list-style-type: none"> • SIP • Areapesca SA • Snoek Wholesalers • Southern Trading Group • South Atlantic Fishing NV • World Ocean Fishing SL • Orkiz Agro-Pecuaria, Pescas, Transportes E Comercio Geral, Ltda

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Включено в список	Прежние владельцы
<i>Perlon</i>		5062479	5NTV21	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.5.1 (03.12.2002) • Замечено в 58.5.1 (04.06.2003) • Замечено в 58.4.2 (22.01.2004) • Замечено в 58.4.3b (11.12.2005) • Вело лов 58.4.1 (26.01.2006) • Замечено в 58.4.3b (07.12.2006) • Замечено в 58.4.1 (30.12.2006) • Замечено в 58.4.1 (16.12.2008) • Замечены снасти (10.02.2009) • Вело лов в 58.5.1 (08.06.2010) • Замечено в 51 (10.02.2012) • Замечено в 57 (20.07.2014) • Замечено в 57, посадка (22.04.2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Vakin S.A. • Jose Lorenzo SL • Americagalaica S.A.
<i>Pescacisne 1, Pescacisne 2</i>		9319856	9LU2119	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка ННН судам в 51 (16.05.2008) • Замечено в 58.4.3b (22.04.2009) • Замечено в 57 (07.12.2009) • Вело лов в 58.4.1 (07.04.2010) • Замечено в 58.4.1 (29.01.2012) • Замечено в 58.4.1 (30.01.2012) • Замечено в 58.4.1 (31.01.2012) • Замечено в 57 (24.04.2012) • Вело лов в 58.6 (03.07.2012) • Замечено в 57 (28.05.2013) • Замечено в 57 (04.07.2013) • Замечено в 58.4.1 (20.01.2014) • Замечено в 57 (13.05.2014) • Замечено в 57 (08.12.2014) • Выборка в 5841H (06.01.2015) 	2008	<ul style="list-style-type: none"> • Mabenal S.A. • Vidal Armadores S.A. • Omunkete Fishing Pty Ltd • Gongola Fishing JV (Pty) Ltd • Eastern Holdings
<i>Sea Urchin</i>	The Gambia/ Stateless	7424891		<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.4.4b (10.11.2006) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> • Cecibell Securities • Farway Shipping

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Включено в список	Прежние владельцы
STS-50	Togo	8514772	5VDR2	<ul style="list-style-type: none">• Выгрузка ННН улова (25 мая 2016 г.)• Замечено в 57 (6 апреля 2017 г.)	2016	<ul style="list-style-type: none">• Maruha Corporation• Taiyo Namibia• Taiyo Susan• Sun Tai International Fishing Corp• STD Fisheries Co. Ltd• Red Star Co. Ltd• Poseidon Co. Ltd• Marine Fisheries Corp. Co. Ltd

**Отчет постоянного комитета по административным
и финансовым вопросам (СКАФ)**

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	167
Ежегодный финансовый отчет	167
Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2018 г.	167
Отчет Секретариата	167
Отчет Исполнительного секретаря	167
Пересмотр Положения о штате	168
Рассмотрение межсессионной работы (устойчивое финансирование, наращивание потенциала)	168
Выполнение задач в 2018/19 г.	169
Наращивание потенциала	170
Рассмотрение Второй оценки работы (ОР2)	171
Рассмотрение бездействующих фондов	171
Система наблюдения – Специальный фонд США и Соблюдение и обеспечение соблюдения – Специальный фонд США	172
Система мониторинга судов – Специальный фонд США	172
Фонд обеспечения соблюдения	172
Выполнение бюджета за 2019 г., проект бюджета на 2020 г. и перспективный бюджет на 2021 г.	173
Выполнение бюджета за 2019 г.	173
Проект бюджета на 2020 г.	173
Перспективный бюджет на 2021 г.	175
Другие вопросы	175
Организация предстоящих совещаний	175
Празднование 40-й годовщины в 2021 г.	175
Заккрытие совещания	176
Дополнение I: Процедуры оплаты уведомлений	177
Дополнение II: Инструкции для администрации Общего фонда наращивания потенциала	179
Дополнение III: Бюджет на 2019 г., проект бюджета на 2020 г. и перспективный бюджет на 2021 г.	202
Дополнение IV: Членские взносы за 2019, 2020 и 2021 гг.	209

Отчет постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)

Открытие совещания

1. К. Тимохин (Россия), выполняющий функции Председателя Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ) на его совещании 2019 г., руководил дискуссиями в рамках пункта 4 повестки дня Комиссии.

Ежегодный финансовый отчет

Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2018 г.

2. В соответствии с Финансовым правилом 11.1 в начале 2019 г. был проведен полный аудит финансового отчета за 2018 г. (см. COMM CIRC 19/68). Аудит не выявил никаких случаев несоблюдения Финансовых правил или Международных бухгалтерских стандартов. СКАФ принял Финансовый отчет в виде, представленном в документе SSAMLR-38/03, и рекомендовал Комиссии принять его.

Отчет Секретариата

Отчет Исполнительного секретаря

3. Исполнительный секретарь представил документ SSAMLR-38/05, отметив, что его отчет включает:

- (i) отчет о первом году выполнения Стратегического плана Секретариата (2019–2022 гг.) и связанной с ним Стратегии в области кадрового обеспечения и заработной платы;
- (ii) основу для оценки работы Исполнительного секретаря;
- (iii) выполнение требования о представлении отчетов о связанной с данными работе и мерах, предпринимаемых для поддержания целостности данных АНТКОМ (SC-CAMLR-XVI, п. 10.14).

4. Исполнительный секретарь указал на ряд работ, в том числе на работу, проделанную Межсессионной корреспондентской группой по устойчивому финансированию (МКГ-УФ): помощь Южной Африке с проведением семинара по наращиванию потенциала, создание Центра данных, обучение работе с Системой документации уловов видов *Dissostichus* (CDS) в Колумбии, Эквадоре, Индонезии и Таиланде, и поддержка межсессионной работы Научного комитета. Он подчеркнул существенный прогресс в выполнении основных пунктов Стратегического плана, включая интернационализацию Секретариата, совершенствование системы управления данными и вспомогательных служб.

5. СКАФ поблагодарил Исполнительного секретаря и Секретариат за достигнутый в этом году прогресс в выполнении Стратегического плана и других инициатив. Было привлечено внимание к положительным аспектам проведенной работы в области управления персоналом, включая благополучие сотрудников, внешний опрос сотрудников, новую систему оценки работы, увеличение количества международных должностей и полностью укомплектованный штат.

Пересмотр Положения о штате

6. В 2018 г. СКАФ отметил, что в 2019 г. Секретариат будет проводить дополнительный пересмотр Положения о штате (ССАМЛР-XXXVII, Приложение 7, п. 18). Секретариат представил результаты этого пересмотра в документе ССАМЛР-38/07 и сообщил, что данный пересмотр Положения о штате был проделан после широких консультаций с сотрудниками, а также экспертами в области австралийских требований по трудоустройству. Целью основной части изменений было обновление, упрощение и исключение ненужного дублирования. В дополнение к этому были внесены изменения к положениям о пенсионном фонде для сотрудников общей категории и утверждение дополнительного отпуска по семейным обстоятельствам.

7. СКАФ одобрил изменения к Положению о штате, представленные в документе ССАМЛР-38/07, за исключением следующего:

(i) СКАФ изменил п. 1.2.3 (d) следующим образом:

1.2.3 Сотрудники ведут себя так, как полагается в соответствии с международным характером Комиссии, и

d) в том, что касается их работы в Комиссии, не обращаются за указаниями и не принимают их ни от какого правительства, ни от внешнего ведомства, организации или лица, помимо кроме как Комиссии.

(ii) предлагавшиеся изменения относительно проверки национальной полицией и медицинского освидетельствования были заменены существующими требованиями. СКАФ попросил Секретариат получить дополнительную информацию по этому вопросу и вернуться к нему на совещании СКАФ в 2020 г.

8. СКАФ рекомендовал Комиссии утвердить пересмотренное Положение о штате в представленном в документе ССАМЛР-38/07 виде и с учетом изменений в п. 7.

Рассмотрение межсессионной работы (устойчивое финансирование, наращивание потенциала)

9. Секретариат в качестве созывающего созданной Комиссией открытой МКГ-УФ (ССАМЛР-XXXI, Приложение 7, п. 13) представил отчет (ССАМЛР-XXXVII/-38/10) о

ходе межсессионных консультаций по вопросу о дальнейшей оценке вариантов получения дохода и сокращения расхода (ССАМЛР-XXXIII, Приложение 7, пп. 14 и 15).

Выполнение задач в 2018/19 г.

10. В межсессионный период 2018/19 г. СКАФ поручил МКГ-УФ изучить ряд вариантов изменения системы платы за уведомления об участии в промыслах АНТКОМ (ССАМЛР-XXXVII, Приложение 7, пп. 27–58). СКАФ поставил следующие конкретные задачи (ССАМЛР-XXXVII, Приложение 7, п. 37):

- (i) предложить пересмотренную формулу, которая устранил возмещаемую часть платы за уведомления и будет приносить в Общий фонд по меньшей мере такой же доход, как формула 2019 года, приведенная в документе ССАМЛР-XXXVII/08 Rev. 1 и описанная в Приложении 7, п. 34, отчета АНТКОМ-XXXVII, учитывая, помимо прочего, следующее:
 - (a) должна ли вноситься плата за уведомления об исследовательских промыслах в соответствии с п. 3 Меры по сохранению (МС) 24-01;
 - (b) сравнительные расходы на управление промыслами криля и новыми и поисковыми промыслами клыкача, включая рассмотрение платы за каждый подрайон, в соответствующих случаях;
 - (c) нужно ли привести плату за уведомления о промысле криля в соответствие с платой за уведомления о новых и поисковых промыслах клыкача.
- (ii) подумать над тем, как часто плата за уведомления должна пересматриваться в соответствии с инфляционными изменениями индекса потребительских цен (ИПЦ).

11. СКАФ отметил проведенную Секретариатом работу по детальной разбивке расходов на обработку уведомлений о промысле и управление промыслами, а также отметил существенный вклад многих стран-членов в проходившие в МКГ-УФ обсуждения.

12. СКАФ утвердил следующие рекомендации МКГ-УФ (ССАМЛР-38/10):

- (i) существующий залоговый компонент платы за уведомления отменяется начиная с 2020 г.
- (ii) плата за уведомления о промысле криля устанавливается на 5% ниже, чем плата за уведомления о других промыслах. Это отражает меньшие затраты на обработку уведомлений о промысле криля по сравнению с уведомлениями о промысле клыкача. Однако это не отражает более высоких расходов по управлению промыслами криля по сравнению с промыслами клыкача.
- (iii) СКАФ утвердил структуру оплаты на 2020 и 2021 гг., предложенную МКГ-УФ (ССАМЛР-38/10, табл. 2), и рекомендацию о том, что плата за

уведомления в последующие годы будет ежегодно повышаться в соответствии с ростом ИПЦ в Хобарте 30 июня каждого года:

- (a) плата за все новые и поисковые промыслы (кроме промысла криля) в 2020 г. будет одноразовой невозмещаемой платой в сумме AUD 8 319 за каждое заявленное судно по каждому промыслу, а в 2021 г. – AUD 8 527;
- (b) плата за все уведомления о промысле криля на 2020 г. будет одноразовой невозмещаемой платой в сумме AUD 7 903 за каждое заявленное судно по каждому промыслу, а в 2021 г. – AUD 8 100;
- (iv) плата за уведомления в последующие годы будет ежегодно повышаться в соответствии с ростом ИПЦ, применяемым в Хобарте, 30 июня каждого года.

13. СКАФ утвердил принцип, согласно которому плата за уведомление применяется к уведомлениям в рамках МС 24-01, п. 3, с учетом административных расходов, связанных с обработкой уведомлений о промысле и мониторингом. Указав, что, учитывая важность научных исследований в рамках Системы Договора об Антарктике, целью такой платы ни в коей мере не является желание препятствовать предложениям о проведении исследований, СКАФ рекомендовал, чтобы к каждому предложению с участием нескольких судов применялась одноразовая плата за уведомление, равная плате за новый и поисковый промысел видов, не являющихся крилем, а за каждое предложение с участием одного судна будет взиматься плата, равная 50% платы за новый и поисковый промысел видов, не являющихся крилем.

14. СКАФ утвердил изменения к мерам по сохранению 21-01, 21-02, 21-03 и 24-01 с тем, чтобы учесть изменения в плате за уведомления (Приложение 1 к ССАМЛР-38/10), и утвердил процедуры платы за уведомления, изложенные в Приложении 1 к ССАМЛР-38/10, с изменениями в соответствии с п. 13 (Дополнение I).

15. СКАФ сообщил, что от МКГ-УФ не требуется собираться в течение межсессионного периода 2020 г.

16. СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия приняла эти изменения.

Наращивание потенциала

17. В 2018 г. Комиссия учредила МКГ по наращиванию потенциала (МКГ-НП), сфера компетенции которой приводится в ССАМЛР-XXXVII, Приложение 8. Южная Африка в качестве Созывающего этой МКГ-НП представила отчет о ее работе (ССАМЛР-38/06).

18. Южная Африка отметила успех проводившегося в Кейптауне 8–10 апреля 2019 г. семинара по наращиванию потенциала, на котором присутствовали участники из 13 стран-членов и который определил сферу компетенции Общего фонда наращивания потенциала (ОФНП) и Инструкции для Совета Фонда наращивания потенциала.

19. СКАФ одобрил отчет МКГ-НП и поблагодарил Южную Африку за проведенную МКГ-НП работу и за проведение семинара. СКАФ также выразил благодарность Республике Корея (Корея) за финансирование этого семинара из Фонда взноса Кореи.
20. Секретариат представил Инструкции по управлению ОФНП (ССАМЛР-38/BG/19), которые были разработаны МКГ-НП после семинара.
21. СКАФ одобрил следующую поправку к задачам ОФНП:
- (i) ОФНП используется для поддержки всех Договаривающихся Сторон, и в первую очередь тех Договаривающихся Сторон, которые наименее эффективно выполняют свои обязательства в рамках Конвенции. Это предпочтение оказывается на основе подтвержденной свидетельствами необходимости в соответствии с инструкциями ОФНП АНТКОМ.
22. СКАФ утвердил создание ОФНП и Инструкции по руководству этим фондом, приведенные с учетом изменений в Дополнении II.
23. СКАФ утвердил перевод в 2020 г. суммы AUD 200 000 из Общего фонда в ОФНП. СКАФ решил в следующей межсессионный период рассмотреть варианты устойчивого финансирования ОФНП.
24. СКАФ рекомендовал Комиссии учредить ОФНП, утвердить Инструкции и создать Совет ОФНП.
25. СКАФ отметил, что после создания Комиссией Совета ОФНП в него будут приглашены желающие, и эти вакансии должны быть заполнены до окончания настоящего совещания.

Рассмотрение Второй оценки работы (ОР2)

26. Исполнительный секретарь представил документ ССАМЛР-38/11. Следующие дополнительные рекомендации Второй оценки работы (ОР2) уже выполнены:
- (i) был учрежден ОФНП (Рекомендация 28);
 - (ii) плата за уведомления была реструктурирована и теперь будет учитывать ежегодный рост инфляции, что укрепит устойчивое финансирование работы Комиссии (Рекомендация 29).

Рассмотрение бездействующих фондов

27. СКАФ напомнил, что в 2018 г. Комиссия утвердила рекомендацию СКАФ в отношении бездействующих фондов (ССАМЛР-XXXVII, Приложение 7, п. 53):
- (i) Если специальный фонд остается пассивным в плане расходов в течение двух лет подряд, и в любом случае каждые 5 лет Комиссия проводит обзор, чтобы выявить, отвечает ли специальный фонд своему назначению, и, в соответствующих случаях, закрывает фонд и переводит баланс в альтернативный активный специальный фонд.

28. СКАФ отметил, что в октябре 2019 г. это правило было применено к четырем специальным фондам (CCAMLR-38/09).

Система наблюдения – Специальный фонд США и
Соблюдение и обеспечение соблюдения – Специальный фонд США

29. Соединенные Штаты Америки (США) сообщили, что для решения о том, следует ли закрыть эти фонды или как их лучше всего использовать в будущем, им нужно провести дополнительные консультации в США и в будущем представить соответствующую информацию.

Система мониторинга судов – Специальный фонд США

30. США сообщили, что этот фонд вполне обоснованно может быть использован для расходов на Систему мониторинга судов (СМС). США сообщили Секретариату, что соответствующие расходы на поддержание действующей СМС в 2020 г. могут быть покрыты из этого фонда с тем, чтобы закрыть его, как только все оставшиеся средства будут израсходованы.

Фонд обеспечения соблюдения

31. В 2008 г. Комиссия получила добровольный взнос в сумме USD 10 000 (AUD 11 410) от Ocean Trust – некоммерческого образовательного и научно-исследовательского фонда – в помощь соблюдению и обеспечению соблюдения при промысле клыкача; этот взнос был помещен в Специальный фонд обеспечения соблюдения. В настоящее время баланс этого фонда равен AUD 14 882.

32. СКАФ рассмотрел несколько вариантов того, как использовать этот бездействующий фонд, включая перевод баланса в Фонд СДУ.

33. СКАФ отметил предложение Интерпола (CCAMLR-38/BG/05) о проведении в Намибии в 2020 г. семинара по вопросам о незаконном, нерегистрируемом и нерегулируемом (ННН) промысле. На семинаре будет рассматриваться вопрос о связанных с высоким риском инспекциях судов, и в нем будут принимать участие страны, в которых наиболее вероятны такие выгрузки.

34. Интерпол был приглашен, чтобы проинформировать СКАФ по тем аспектам этого семинара, которые касаются участия и уже имеющегося финансирования. Он сообщил, что увеличение финансирования позволит большему числу стран принять участие, и любые дополнительные средства, которые можно будет найти, будут приняты с энтузиазмом.

35. СКАФ одобрил использование Фонда обеспечения соблюдения для поддержки этого семинара.

Выполнение бюджета за 2019 г., проект бюджета на 2020 г. и перспективный бюджет на 2021 г.

Выполнение бюджета за 2019 г.

36. СКАФ был проинформирован о том, что в связи с получением дополнительной выплаты в сумме AUD 905 003 по второму коллективному иску CDO в Общем фонде на 31 декабря 2019 г. образовался излишек приблизительно равный AUD 704 618 (ССАМЛР-38/04, Дополнение I).

37. СКАФ отметил, что повышенное внимание Секретариата к обучению сотрудников выразилось в соответствующих расходах из бюджета на обучение.

38. СКАФ был проинформирован о том, что плата за уведомления была меньше, чем изначально предусматривалось в бюджете.

39. СКАФ был проинформирован о том, что в 2019 г. в соответствии с решением Комиссии (ССАМЛР-XXXVII, п. 4.5) был учрежден Фонд оборотного капитала (ФОК), в который было переведено AUD 1 321 851 из Общего фонда, и что пока в нем не было произведено никаких операций.

40. СКАФ отметил добровольные взносы в Специальный фонд морского охраняемого района (МОР), полученные от США (AUD 21 915) и Соединенного Королевства (СК) (AUD 18 325).

41. СКАФ указал, что членский взнос новой страны-члена, Королевства Нидерландов (Нидерланды), за 2019 г. следует использовать так, как рекомендовано в Финансовых правилах 6.1(d) и 6.1(e). В результате этого кредит в сумме AUD 2 595 будет перенесен на 2020 г. для каждой из 25 уже имеющих стран-членов.

42. СКАФ отметил сообщение Кореи о том, что ее добровольный взнос за пять лет будет распределен следующим образом: 10% – в ОФНП, а остальные 90% – в Фонд взноса Кореи.

43. СКАФ одобрил пересмотренный бюджет на 2019 г. и рекомендовал Комиссии принять его.

Проект бюджета на 2020 г.

44. Проект бюджета на 2020 г. (Дополнение III) основан на продолжающемся применении принятой Комиссией политики нулевого реального роста для расчета доли взносов, которая одинакова для всех стран-членов (ССАМЛР-XXXV, Приложение 7, п. 30).

45. СКАФ отметил, что взносы за 2020 г. в проекте бюджета рассчитывались с применением Финансовых правил 6.1(d) и 6.1(e) с учетом того, что сейчас в Комиссии 26 стран-членов.

46. Научный комитет попросил перевести AUD 400 000 из Общего фонда в Фонд общего научного потенциала (ФОНП), что обеспечит некоторую стабильность для программ наращивания научного потенциала, напр., Системы научных стипендий АНТКОМ, финансирования созывающих рабочих групп и особой деятельности (SC-CAMLR-38/08).
47. После обсуждения СКАФ одобрил перевод AUD 200 000 в ФОНП в 2020 г.
48. СКАФ заявил, что он полностью поддерживает поиск модели долгосрочного устойчивого финансирования ФОНП. СКАФ решил, что в течение межсессионного периода будет образована э-группа для доработки сферы компетенции, представленной в документе SC-CAMLR-38/08, с целью создания устойчивых процессов и процедур, обеспечивающих, чтобы использование фондов осуществлялось в соответствии с приоритетными задачами Научного комитета и Финансовыми правилами АНТКОМ, и чтобы в СКАФ и Комиссию представлялись объективные отчеты по использованию фондов.
49. SCIC представил два предложения о финансировании из Фонда СДУ на общую сумму AUD 70 000. Первое – это подтверждение концепции для разработки онлайн-пакета учебных материалов по э-СДУ. Это предложение требует финансирования в размере AUD 20 000. Второе – AUD 50 000 на семинары по вовлечению Недоговаривающихся Сторон (НДС), которые будут проводиться в 2020 г. СКАФ одобрил оба предложения.
50. СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия перевела AUD 200 000 из Общего фонда в ФОНП.
51. СКАФ одобрил требующееся для предложения о реконструкции веб-сайта финансирование в сумме примерно AUD 450 000, которая будет выделена из Общего фонда и амортизирована в течение 10 лет.
52. СКАФ рекомендовал, чтобы в полномочия учрежденной Секретариатом э-группы для обсуждения брошюры АНТКОМ было включено и обсуждение проекта веб-сайта.
53. СКАФ решил, что всеми вышеупомянутыми э-группами будет руководить Секретариат.
54. Корея сообщила, что Фонд взноса Кореи выделит AUD 75 000 на проект хранилища данных и AUD 50 000 на реконструкцию веб-сайта.
55. Китай сообщил, что расходы из Фонда взноса Китая составят AUD 50 000 в 2020 г. на финансирование одной стажировки в Секретариате, обучения для Индии во время совещаний рабочих групп в 2020 г., дополнительного обучения работе с э-СДУ в Китае, проекта подтверждения концепции с целью изучения возможности перевода учебных материалов по СДУ на китайский, японский и корейский языки, и дистанционного доступа к семинару наблюдателей на крилевом промысле, который будет проводиться в Шанхае (Китай) в 2020 г.
56. СКАФ утвердил расход в сумме AUD 14 882 из Фонда обеспечения соблюдения для предоставления помощи странам, которые нуждаются в средствах для посещения семинара Интерпола в Намибии (п. 35). После оплаты этих расходов Фонд обеспечения соблюдения будет закрыт.

57. Европейский Союз (ЕС) приветствовал этот взнос, который дополнит его собственный добровольный взнос в АНТКОМ в размере EUR 100 000 на поддержку сотрудничества с Интерполом в борьбе с ННН промыслом в 2020-2021 гг.

58. СКАФ одобрил пересмотренный бюджет на 2020 г. и рекомендовал Комиссии принять его.

59. Германия и Бельгия, соглашаясь с политикой Комиссии о нулевом реальном росте, отметили, что в их странах проводится национальная политика нулевого номинального роста бюджетов.

Перспективный бюджет на 2021 г.

60. СКАФ отметил перспективный бюджет на 2021 г. в том виде, в каком он представлен в Дополнении III. Бюджет на 2021 г. является только ориентировочным.

Другие вопросы

Организация предстоящих совещаний

61. Страны-члены рассмотрели организационные аспекты предстоящих совещаний с точки зрения постоянного расширения участия в них. Секретариат также поднял связанные с этим вопросы безопасности.

62. Секретариат попросили представить на совещание следующего года доклад с изложением имеющихся вариантов. Можно будет также связаться с другими организациями, для которых актуальны эти вопросы, с целью получения информации и рекомендаций, и в дополнение к этому Секретариату следует проконсультироваться со странами-членами, чтобы выяснить их мнение.

63. СКАФ отметил, что следует также учитывать финансовые последствия любых новых организационных моментов.

Празднование 40-й годовщины в 2021 г.

64. СКАФ утвердил предварительное финансирование в сумме AUD 20 000 из Общего фонда на первоначальное планирование в течение 2020 г. любых торжеств, которые Комиссия может пожелать организовать.

65. В 2021 г. потребуются дополнительное финансирование на уровне, который будет рассматриваться в СКАФ на совещании 2020 года. Секретариат проконсультируется со странами-членами, чтобы узнать их предложения по поводу этого празднования.

Закрытие совещания

66. Закрывая совещание, Председатель проинформировал СКАФ о том, что он не претендует на переизбрание.

67. СКАФ поблагодарил К. Тимохина за отличное руководство и управление работой СКАФ в течение последних двух лет, отметив большой прогресс, достигнутый по многим вопросам.

68. Председатель закрыл совещание.

Процедуры АНТКОМ по оплате уведомлений

1. Секретариат включает применяющиеся к плате за уведомления поправки на индекс потребительских цен (ИПЦ) в бюджетные документы, которые каждый год в октябре представляются в Комиссию.
2. Ежегодно в середине апреля Секретариат через COMM CIRC информирует страны-члены о соответствующих сборах, сроках и процедурах для всех типов уведомлений.
3. В соответствующих случаях Секретариат ежегодно предъявляет странам-членам счет после истечения срока представления уведомлений и до истечения срока оплаты.
4. Секретариат ежегодно представляет в Комиссию отчет об уведомлениях, представленных в пределах этих сроков.
5. Если представленное в соответствии с Мерой по сохранению (МС) 24-01 или в отношении любого другого промысла уведомление из-за решения Комиссии не будет реализовано, приславшей уведомление стране-члену будет полностью возмещена оплаченная сумма. Во всех остальных случаях оплаченная сумма не возмещается.

Тип промысла	Тип уведомления	Требования к уведомлению	Крайний срок представ. уведомления	Применимый сбор	Крайний срок оплаты
Поисковый промысел клыкача или других отличных от криля видов, на который распространяется конкретная действующая мера по сохранению	Одно уведомление на судно на промысловый сезон на меру по сохранению	МС 21-02	1 июня	Плата за промысел отличных от криля видов	1 июля
Новый или поисковый промысел отличных от криля видов, на который не распространяется никакая действующая мера по сохранению	Одно уведомление на судно на промысловый сезон на подрайон/участок	МС 21-01 и МС 21-02	1 июня	Плата за промысел отличных от криля видов	1 июля
Установившийся промысел криля	Одно уведомление на судно на промысловый сезон на меру по сохранению, касающуюся промысла криля	МС 21-03. В уведомлениях, представляемых в соответствии с МС 51-01 (Район 48), также должны указываться подрайоны, в которых будет проводиться промысел	1 июня	Плата за промысел криля	1 июля
Новый или поисковый промысел криля, на который не распространяется никакая действующая мера по сохранению	Одно уведомление на судно на подрайон/участок	МС 21-01 и МС 21-02	1 июня	Плата за промысел криля	1 июля
Промыслы, регулируемые МС 24-01, п. 3: предложения об использовании одного судна	Одно уведомление на план исследований, как указано в строках табл. 1 МС 24-05	МС 24-01	1 июня	50% платы за промысел отличных от криля видов	1 июля
Промыслы, регулируемые МС 24-01, п. 3: предложения об использовании более одного судна	Одно уведомление на план исследований, как указано в строках табл. 1 МС 24-05	МС 24-01	1 июня	Плата за промысел отличных от криля видов Сумма платы будет разделена между сторонами, выполняющими план исследований, по их решению	1 июля

**Инструкции по управлению Общим фондом наращивания потенциала
(далее именуется "Фонд")
(в соответствии с Правилom 6.2 Финансовых правил)**

Задачи

1. Основными задачами Фонда являются:
 - (i) поддержка всех Договаривающихся Сторон, и в первую очередь всех тех Договаривающихся Сторон, которые наименее эффективно выполняют свои обязательства в рамках Конвенции. Это предпочтение оказывается на основе подтвержденной свидетельствами необходимости в соответствии с настоящими инструкциями;
 - (ii) создание атмосферы доверия и возможности для достижения странами-членами целей Конвенции;
 - (iii) повышение способности стран-членов вносить вклад в работу Комиссии, Научного комитета и их вспомогательных органов, а также в работу Секретариата;
 - (iv) совершенствование системы функционирования АНТКОМ в целом;
 - (v) обеспечение потребностей отдельных стран-членов;
 - (vi) расширение обмена знаниями и опытом между странами-членами АНТКОМ с акцентом на ценности сотрудничества.

Положения

2. Фонд работает в соответствии со следующими положениями:
 - (i) Фонд используется на специальные проекты, виды деятельности или оплату дорожных расходов, или на особые нужды стран-членов, если так решит Комиссия, для повышения способности стран-членов достигать целей Конвенции АНТКОМ. Фонд также может использоваться Секретариатом или странами-членами с целью обеспечения деятельности/возможностей по наращиванию потенциала для других стран-членов.
 - (ii) Фонд используется в первую очередь на проекты или конкретные виды деятельности, определенные и предложенные странами-членами для выполнения. Приветствуются начинания по созданию партнерских отношений между странами-членами или между странами-членами и Секретариатом.

- (iii) Фонд также должен быть доступен для Присоединившихся государств и Недоговаривающихся Сторон, сотрудничающих путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), в тех случаях, когда проект, деятельность или оплата дорожных расходов соответствуют задачам Фонда и их поддерживает одна или более стран-членов.
- (iv) Фонд не должен использоваться для финансирования регулярной деятельности страны-члена или Секретариата, если она не направлена на расширение разнообразия и эффективности совещаний путем присутствия, участия и руководства совещаниями.
- (v) Фонд будет финансировать проекты/деятельность, направленные на решение задач, поставленных Семинаром по вопросу о наращивании потенциала и включенных в Добавление 1, за исключением случаев, когда эти работы финансируются из другого специального фонда, находящегося в ведении Комиссии. Типы проектов/деятельности, финансируемых из этого Фонда, включают:
 - (a) просветительскую деятельность, направленную на обеспечение того, чтобы многие связанные с АНТКОМ группы людей, имеющих различные интересы (напр., ученые, рыболовы, рыбопромысловая индустрия и компании-поставщики, политики и т. д.), понимали меры по сохранению и отдельные обязанности;
 - (b) программы наставничества и партнерств (где партнерства создаются на основе географического принципа или других факторов) между различными странами-членами, между странами-членами и Секретариатом или другими стейкхолдерами, как время от времени будет решать Совет и утверждать Комиссия;
 - (c) развитие потенциала в организации посредством курсов подготовки и программ работы, а также командировок и стажировок;
 - (d) поддержку проектов, деятельности и совещаний с целью расширения разнообразия и эффективности совещаний путем присутствия, участия и руководства совещаниями;
 - (e) другие виды деятельности, как решает Совет и утверждает Комиссия.

3. К Фонду должны применяться Финансовые правила Комиссии. Использование Фонда основывается на принципах открытости и ответственности.

Обеспечение ресурсов

4. Фонд будет открыт для добровольных взносов и отдельных переводов из бездействующих специальных фондов с использованием механизмов, утвержденных АНТКОМ в 2018 г. (отчет SCAF-2018, п. 53), или из излишков в Общем фонде по решению Комиссии.

Процедуры представления заявлений на финансирование из Фонда для конкретных проектов или работ

5. Будут применяться следующие процедуры:

- (i) Предложения о конкретных проектах или работах могут вноситься странами-членами, Комиссией или Научным комитетом и их вспомогательными органами, или Секретариатом. Предложения представляются на ежегодное совещание Комиссии в виде рабочих документов.
- (ii) Представляемые предложения должны, как минимум, включать следующее:
 - (a) описание проекта и/или задач проекта/деятельности;
 - (b) информацию об ожидаемой выгоде для стран-членов и АНТКОМ;
 - (c) описание того, как в данном проекте рассматривается вопрос о необходимости наращивания потенциала, как указано в Добавлении 1 и в соответствии с вносимыми время от времени поправками Комиссии;
 - (d) информацию о сроках и бюджете проекта и о времени представления результатов в АНТКОМ.
- (iii) Заявления от тех, кто имеет право доступа к Фонду, представляются Исполнительному секретарю на бланке, приведенном в Форме А для общих заявлений не позднее 15 июля каждого года. Исполнительный секретарь немедленно отправляет любое такое заявление в Совет, созданный для рассмотрения предложений.

Предоставление средств

6. После подписания Акта о финансировании всеми заинтересованными сторонами на проект будет выделено 30% утвержденной суммы.

7. Промежуточные выплаты будут производиться как указано в Акте о финансировании, обычно по достижении целевых ориентиров или принятии промежуточных отчетов.

8. Последняя выплата производится, когда Совет и совещание Комиссии соответствующего года примут окончательный отчет.

Оценка заявлений

9. Комиссия назначит для работы в Совете как минимум шесть членов, каждый из которых будет служить два года и не более двух последовательных сроков; Совет будет рассматривать предложения и предоставлять Комиссии рекомендации о том, следует ли финансировать те или иные предложения.

10. Комиссия избирает членов Совета. Для этого она будет просить представить кандидатуры.

11. Совет должен стараться включить в свой состав представителей, обладающих широким диапазоном экспертных знаний, которые способны оценить предложения, включающие научную работу, соблюдение и управление, организационные вопросы, и разработку систем данных и информации, поддерживающих процессы принятия решений. При необходимости члены Совета могут попросить об экспертной рекомендации в отношении конкретных предложений.

12. Совет будет получать заявления до 1 августа каждого года и проведет виртуальную встречу перед совещанием Комиссии. Совет соберется в первую неделю ежегодного совещания Комиссии и представит свою рекомендацию о финансировании в Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ). Во избежание конфликта интересов член Совета будет исключен из обсуждения заявлений, в случае утверждения которых его страна получит непосредственную выгоду.

13. При рассмотрении конкретных проектов или видов деятельности Совет принимает во внимание то, насколько точно проект соответствует потребности в наращивании потенциала, как указано в Приложении 1, наличие средств, стоит проект потраченных денег, количество стран-членов, получающих выгоду от проекта, и географическое распространение выгоды.

14. Заявления, которые могут финансироваться из других фондов АНТКОМ, не могут финансироваться из Общего фонда наращивания потенциала (ОФНП).

15. Совет сообщает Комиссии о своих рекомендациях в отношении новых заявлений. На своем ежегодном совещании СКАФ рассматривает рекомендации Совета и принимает решение относительно подходящих проектов и финансирования в рамках постоянного пункта повестки дня, и представляет свою рекомендацию в Комиссию.

Процедура выделения средств на поездку на совещание/семинар

16. Комиссия ежегодно определяет сумму средств из ОФНП, которую Совет может использовать на оплату дорожных расходов по заявлениям. Совет имеет право удовлетворять заявки на оплату дорожных расходов в пределах этой суммы в соответствии с очередностью, определяемой критериями отбора и оценки, которые приводятся в Форме D.

17. При оценке заявок на оплату дорожных расходов Совет принимает во внимание критерии отбора и оценки, приведенные в Форме D, и руководствуется задачами Фонда, положениями Конвенции, финансовыми потребностями заявителя и наличием средств в Фонде.

18. Крайний срок представления заявлений на оплату дорожных расходов для участия в совещании определяется Советом в соответствии с ситуацией. Совет может определять более одного крайнего срока каждый год.

19. Заявители в ближайшие сроки получают подтверждение выделенной им суммы в соответствии с результатами матрицы в Форме D.

20. Следующие условия применяются к выделению средств на дорожные расходы:

- (i) применяются максимальные ограничения стоимости авиабилетов и размещения в гостинице – авиабилеты экономкласса и соответствующая норма суточных, принятая в ООН;
- (ii) глава делегации или сами заявители должны подписать заявление с указанием информации о дополнительном финансировании, если таковое имеется, полученном или запрошенном для этой поездки;
- (iii) заявители организуют поездку в соответствии с типом и уровнем полученного финансирования;
- (iv) в течение двух месяцев после окончания совещания заявители представляют надлежащие документы, подтверждающие заявленные дорожные расходы, такие как счета, квитанции из гостиницы, авиабилеты и посадочные талоны, для проверки или аудита данных бухгалтерского учета Секретариата.

Отчетность

21. Если проект страны-члена финансируется в соответствии с п. 5, за исключением п. 22 ниже, эта страна-член представляет отчет о проделанной по проекту работе за год, включая информацию о расходах на проект. Отчет представляется в Секретариат не позднее 15 июля. По завершении проекта эта страна-член представляет заключительную выписку по счету, заверенную соответствующим образом и утвержденную СКАФ.

22. Если средства выдаются исключительно на дорожные расходы для участия в совещании, достаточно будет упрощенного отчета с информацией о соответствующих сотрудниках и совещаниях, в которых принималось участие.

23. На ежегодном совещании Комиссии Секретариат сообщает о деятельности Фонда, в т. ч. о приходе и расходе средств. К этому отчету должны прилагаться отчеты о проделанной работе по каждому проекту, финансируемому из Фонда, с включением расходов на каждый проект и сводной информации о выданных дотациях на поездки. Этот отчет распространяется среди стран-членов до ежегодного совещания.

24. Отчеты о текущих и завершенных проектах будут представляться членам Совета для рассмотрения не позднее 1 августа. Совет проведет совещание (виртуальное, если необходимо) с целью рассмотрения этих отчетов и составления рекомендаций по всем текущим проектам для предстоящего совещания Комиссии.

25. Совет может рассмотреть рекомендацию об отмене текущего проекта. Такая рекомендация выносится в исключительных случаях с учетом проделанной к данному моменту работы и возможного прогресса в будущем. Об этом решении будет сообщено координатору проекта, у которого будет возможность представить Совету доводы в пользу продолжения финансирования.

26. Рекомендации в отношении текущих проектов будут представлены в Комиссию в виде рабочего документа Совета.
27. Рекомендации в отношении новых заявленных проектов будут представлены Советом в отдельном документе.
28. Совет также должен представить отчет о всех заявлениях на оплату дорожных расходов, которые он утвердил и финансировал за год.
29. Совет ежегодно отчитывается перед Комиссией о функционировании ОФНП.
30. На своем ежегодном совещании Комиссия рассматривает отчет Совета о текущих проектах в рамках постоянного пункта повестки дня и сохраняет за собой право в любое время отменить любой проект, если сочтет это нужным.
31. Комиссия может в любое время изменить эти положения.

Бухгалтерский учет

32. Для Фонда ведутся необходимые записи и счета, и Исполнительный секретарь на ежегодном совещании Комиссии докладывает о статусе Фонда, средствах, потраченных на помощь по развитию наращивания потенциала, и о деталях этой помощи, а также об уровне имеющихся средств.

Взаимосвязь между целью программы наращивания потенциала и потребностями, на удовлетворение которых направлена эта программа

Цель	Приоритетное направление	Потребности
Статья II Конвенции	Научные исследования	Качество плана исследований Качество представления данных Опыт наблюдателей Научный опыт Связанная с морскими охраняемыми районами (МОР) научная работа
	Соблюдение и управление (меры по сохранению)	Выполнение Системы документации уловов видов <i>Dissostichus</i> (СДУ) Инспекции/отчетность Понимание обязанностей стран-членов и судов Борьба с незаконным, нерегистрируемым и нерегулируемым (ННН) промыслом
	Сотрудничество, участие и администрирование	Участие в совещаниях и семинарах Начинающие исследователи и гендерное разнообразие Присоединившиеся Государства/Недоговаривающиеся Стороны (НДС)/региональные рыбохозяйственные организации (РРХО) и другие организации, время от времени указываемые Комиссией.

**Форма заявления на получение средств
из Общего фонда наращивания потенциала**

1. Краткое описание проекта (не более 250 слов)

Краткое описание проекта представляется вместе с заявлением. В нем приводится, как минимум, следующая информация:

- (i) Страна-член АНТКОМ, Присоединившееся государство¹ или Сторона, сотрудничающая путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ);
- (ii) Предлагаемая деятельность (настоящий отчет, Дополнение II, п. 2.iii);
- (iii) Потребности (настоящий отчет, Добавление 1);
- (iv) Запрашиваемый бюджет;
- (v) Дата начала проекта;
- (vi) Ожидаемые результаты.

2. Описание предложения (максимум шесть страниц)

- (i) Введение
 - (a) ситуация, потребности и предыдущая работа – пробелы в знаниях или возможностях, почему нужно выполнить предлагаемый проект, обзор важной работы, связанной с целью Фонда, и какое отношение данный проект имеет к этой цели;
 - (b) задача(и) – ожидаемые результаты.
 - (c) применение, выгоды и значимость – как предполагаемые результаты связаны с целью/задачами Конвенции и ожидаемыми выгодами.
- (ii) Метод и подход
 - (a) описание основных видов деятельности и задач – опишите задачи, которые надо выполнить, чтобы достичь цели(ей). В заявлениях о выделении средств на участие в совещаниях (настоящий отчет, Дополнение II, п. 2(v)d) перечислите эти совещания;

¹ Присоединившееся государство или Недоговаривающаяся Сторона (НДС), сотрудничающая путем участия в СДУ, может подать заявку в Фонд, если заявление поддерживает какая-либо страна-член.

- (b) последующие действия – укажите последующие действия после завершения проекта.
- (iii) Руководство проектом
 - (a) административное обеспечение – административные обязанности и полномочия тех, кто занимается осуществлением предложения, в частности руководителя всего проекта (включая полную контактную информацию);
 - (b) роли/задания и время участия – состав участников и продолжительность выполнения проекта.
- (iv) Цитируемая литература
 - (a) Ссылки, используемые в описании предложения.
- (v) Бюджет и аудит
 - (a) общая информация – когда заявитель последний раз получал средства из Фонда;
 - (b) бюджет по статьям, включая софинансирование и предоставление неденежной помощи – представляется подробный бюджет с указанием всех источников средств и статей расходов;
 - (c) в заявлениях суммы должны указываться в австралийских долларах;
 - (d) аудит – заявители должны иметь в виду, что аудит автоматически требуется при любом финансировании, сумма которого превышает AUD 200 000.
- (vi) Биографии и квалификации
 - (a) Представляется краткая биография каждого участника, в которой указываются образование, опыт и публикации, имеющие отношение к предлагаемому проекту.

Критерии отбора и оценки, которые Комиссия будет использовать для оценки заявлений о наращивании потенциала

1. Потребности

- (i) Страна-член, которая имеет задолженность на протяжении двух или более лет, не имеет права на финансирование.
- (ii) Отражает ли этот проект **потребность**, указанную в Инструкциях в настоящем отчете (Дополнение II, Добавление 1)?
- (iii) Четко ли указано в предложении, что страна-член нуждается именно в этом?
- (iv) Будет ли проект должным образом удовлетворять эту потребность и повышать потенциал бенефициара для содействия выполнению его обязательств в рамках Конвенции и эффективному участию в работе Организации?
- (v) При оценке заявлений будет также учитываться то, является ли уровень участия страны-члена в работе АНТКОМ низким, что определяется, к примеру и если применимо, следующим:
 - (a) небольшим количеством документов, представляемых ежегодно;
 - (b) слабой инфраструктурой, включая базы, которые страна-член имеет в Антарктике;
 - (c) малочисленностью делегации на каждом совещании АНТКОМ.

2. Проекты/деятельность и задачи

- (i) Четко ли определены подходы, методы, результаты и задачи?
- (ii) Учитываются ли в проекте широкие цели Фонда наращивания потенциала (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 1), направленные на:
 - (a) создание атмосферы доверия и возможности для достижения странами-членами целей Конвенции;
 - (b) повышение способности стран-членов вносить вклад в работу Комиссии, Научного комитета и их вспомогательных органов, а также в работу Секретариата;
 - (c) совершенствование системы функционирования АНТКОМ в целом;
 - (d) обеспечение потребностей отдельных стран-членов;

- (e) расширение обмена знаниями и опытом между странами-членами АНТКОМ с акцентом на ценности сотрудничества.
- (iii) Делается ли в заявлении попытка применять один из указанных проектов/видов деятельности (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 2)? Если нет, то оправдан ли этот новый проект/деятельность с точки зрения удовлетворения указанной потребности?
- (iv) Будет ли проект полезен не только для бенефициара? Предназначено ли наращивание потенциала для ряда стран-членов в широком географическом диапазоне (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 13)?
- (v) Используются ли в максимальной степени другие существующие организации – региональные или национальные – для координирования и содействия развитию потенциала?

3. Затраты и потенциал

- (i) Стоит ли проект затраченных на него денег; являются ли предлагаемые расходы на деятельность адекватными и соразмерными возможным выгодам?
- (ii) Получал ли заявитель средства из Фонда раньше? Если получал, то была ли деятельность успешной?
- (iii) Может ли заявитель доказать способность получить всю возможную выгоду от проекта и обеспечить, чтобы результаты были использованы в полной мере?

4. Результаты

- (i) Как будет измеряться успешность работы?
- (ii) Предусматривается ли рассылка информации о проектной деятельности и результатах соответствующим стейкхолдерам?

В таблице ниже показано, как Совет будет использовать перечисленные критерии:

Страна-член ² :			
Название проекта:			
	Критерии оценки	Вес	Баллы (между 1 за ответ "нет" и 10 за "да" или баллы в промежутке)
	Подала ли это заявление страна-член, которая на протяжении двух или более лет не оплачивала членские взносы?		
	Если "да", то страна-член не имеет права на финансирование из ОФНП.		
	Отражает ли этот проект потребность, указанную в Инструкциях (настоящий отчет Дополнение II, Добавление 1)? Четко ли указано в предложении, что страна-член нуждается именно в этом?	3	
	Будет ли проект должным образом удовлетворять эту потребность и повышать потенциал бенефициара для содействия выполнению его обязательств в рамках Конвенции и эффективному участию в работе Организации?	2	
	Является ли уровень участия страны-члена в работе АНТКОМ низким (напр., малое количество подготовленных документов в год, ограниченная инфраструктура (исследовательские платформы, промысловые суда, базы в Антарктике), малочисленная делегация в АНТКОМ)?	2	
	Учитываются ли в проекте широкие цели Фонда наращивания потенциала (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 1)?	3	
	Четко ли определены подходы, методы, результаты и задачи?	2	
	Делается ли в заявлении попытка применить один из указанных проектов/видов деятельности (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 2)? Если нет, то оправдан ли этот новый проект/деятельность с точки зрения удовлетворения указанной потребности?	2	
	Будет ли проект полезен не только для бенефициара? Предназначено ли наращивание потенциала для ряда стран-членов в широком географическом диапазоне (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 9)?	1	
	Стоит ли проект затраченных на него денег; являются ли предлагаемые расходы на деятельность адекватными и соразмерными возможным выгодам?	3	
	Используются ли в максимальной степени другие существующие организации – региональные или национальные – для координирования и содействия развитию потенциала?	1	
	Нужен оценочный балл		

² Включает Присоединившиеся Государства или Недоговаривающиеся Стороны (НДС), сотрудничающие путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), в тех случаях, когда заявление поддерживает одна из стран-членов.

Форма заявки на получение средств для поездки на совещание/семинар

1. Основные сведения о заявителе:

Полное имя: _____

Должность: _____

Организация: _____

Электронная почта: _____

Делегация³: _____

2. Тип поддержки (выберите одну или более опций):

Дорожные расходы

Детали _____ Сумма _____ (AUD)

Суточные

Детали _____ Сумма _____ (AUD)

Прочее

Детали _____ Сумма _____ (AUD)

3. Принимал ли когда-нибудь заявитель участие в совещаниях Комиссии, Научного комитета или рабочих групп и/или семинарах?

Да

Нет

³ Присоединившееся Государство или Недоговаривающаяся Сторона (НДС), сотрудничающая путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), может подать заявление в Фонд, если заявление поддерживает одна из стран-членов.

4. Будет ли заявитель играть важную роль в совещании?

Да (подробнее)

Нет

5. Запрошенная сумма: AUD _____

Критерии отбора и оценки, которые Совет будет использовать для принятия решения по заявкам на получение средств для поездки

1. Страна-член, которая имеет задолженность на протяжении двух или более лет, не имеет права на финансирование.
2. Является ли заявитель гражданином страны-члена, имеющей очевидную⁴ **потребность** в помощи для выполнения задач Фонда (Инструкции, настоящий отчет, Дополнение II, п. 1)?
3. Общая ежегодная сумма заявок на выделение средств на поездки ограничивается 20% баланса Общего фонда наращивания потенциала (ОФНП) при условии, что максимальная общая сумма не превышает AUD 40 000 в год.
4. Является ли заявитель единственным представителем страны-члена на совещании или членом небольшой делегации, размер которой не позволяет стране-члену в полной мере участвовать в выполнении задач АНТКОМ?
5. Будет ли заявитель играть важную роль во время совещания, напр., в качестве председателя/заместителя председателя, главы делегации?
6. Представляет ли заявитель страну-член, у которой нет финансовой задолженности перед Комиссией?
7. Принимал ли когда-нибудь заявитель участие в совещаниях/семинарах АНТКОМ?
8. Будет ли заявитель получать другую финансовую поддержку для участия в совещаниях/семинарах?

⁴ Включает Присоединившееся Государство или Недоговаривающуюся Сторону (НДС), сотрудничающую путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), в тех случаях, когда заявление поддерживает одна из стран-членов.

В таблице ниже показано, как Совет будет использовать перечисленные критерии:

Совещание/семинар:			
Критерии оценки	Вес	Имя Заявитель 1: _____ Делегация: _____	Имя Заявитель N: _____ Делегация: _____ Баллы (между 1 за ответ "нет" и 10 за "да" или баллы в промежутке)
<p>Подала ли это заявление страна-член, которая на протяжении двух или более лет не оплачивала членских взносов?</p> <p>Если "да", то страна-член не имеет права на финансирование из ОФНП.</p>	3		
<p>Является ли заявитель гражданином страны-члена, имеющей очевидную потребность в помощи для выполнения задач?</p>	2		
<p>Является ли заявитель единственным представителем страны-члена на совещании или членом небольшой делегации, размер которой не позволяет стране-члену в полной мере участвовать в работе по достижению целей?</p>	2		
<p>Будет ли заявитель играть важную роль во время совещания, напр., в качестве председателя/заместителя председателя, главы делегации?</p>	1		
<p>Принимал ли когда-нибудь заявитель участие в совещаниях/семинарах АНТКОМ?</p>	1		
<p>Будет ли заявитель получать другую финансовую поддержку для участия в совещании/семинаре?</p>			
Сумма баллов			

Сфера компетенции Совета Фонда наращивания потенциала

Совет имеет следующую сферу компетенции:

1. Состав Совета

- (i) Комиссия назначит как минимум шесть членов, образующих Совет, который будет рассматривать предложения и передавать в Комиссию рекомендации о том, финансировать ли предложения. Члены Совета назначаются на двухлетний срок, но не более, чем на два срока подряд.
- (ii) Комиссия избирает членов Совета.
- (iii) Страны-члены могут назначать отдельных лиц, обладающих специальными знаниями в различных дисциплинах. Различные дисциплины определяются в сфере компетенции, п. 3(i).
- (iv) Состав Совета должен отражать разнообразие стран-членов Комиссии. Под разнообразием понимается язык, географическое распространение и гендерная принадлежность.

2. Кооптирование стран-членов

- (i) рекомендуется разработать процедуру, с помощью которой Совет через Председателя может кооптировать членов через представителей стран-членов в Комиссии.

3. Экспертные знания

- (i) Совет должен добиваться включения в свой состав представителей в Комиссии, Научном комитете, Постоянном комитете по выполнению и соблюдению и Постоянном комитете по административным и финансовым вопросам. Совет должен стараться включить в свои ряды представителей, обладающих широким диапазоном экспертных знаний, которые могут оценить предложения, связанные с научной работой, соблюдением на промысле и управлением промыслом, организационными вопросами, и разработкой систем данных и информации, поддерживающих процессы принятия решений.

4. Функции

- (i) Совет утверждает метод подачи заявки.
- (ii) Совет рассматривает представленные заявки и передает рекомендации в Комиссию.

5. Регулярность совещаний и отчетности
 - (i) Совет проводит виртуальное совещание в сентябре и физическое совещание в первую неделю совещания Комиссии.
 - (ii) Председатель Совета может созывать внеочередное совещание. Совет согласовывает условия созыва внеочередного совещания.
6. Замещение вакансий
 - (i) Совет принимает решение о замещении вакансии с учетом правил о составе Совета и его состава в данный момент.
7. Принятие решений
 - (i) Для принятия решений Советом требуется, чтобы присутствовало четыре члена Совета. Решения принимаются в соответствии с правилами Комиссии.
8. Председатель
 - (i) Члены Совета назначают Председателя.
9. Организация совещаний
 - (i) Председатель созывает совещания Совета. Поддержка будет оказываться Секретариату по мере необходимости.
10. Срок полномочий
 - (i) Срок полномочий – два года. Комиссия рассмотрит возможность того, чтобы сроки полномочий истекали в шахматном порядке.
11. Кодекс поведения
 - (i) В соответствии с Правилами процедуры Комиссии.
12. Декларация об интересах
 - (i) Во избежание конфликта интересов член Совета будет исключен из обсуждения заявок, в случае утверждения которых его страна получит непосредственную выгоду.

Акт о финансировании

(Утвержденные поездки регистрируются в стандартном документе АНТКОМ для получения разрешения на поездку)

Общий фонд АНТКОМ по наращиванию потенциала (далее именуется "Фонд")

Имя исследователя/название организации: _____

Основное контактное лицо: _____

Другие участники: _____

Цель гранта: _____

Сумма гранта в AUD: _____

Срок использования гранта: _____

Данный проект был утвержден Советом Общего фонда наращивания потенциала и Постоянным комитетом по административным и финансовым вопросам (СКАФ), и это решение было одобрено на последующем совещании Комиссии <<CCAMLR-XX, пп. xx – xx>>.

Условия настоящего соглашения изложены ниже:

1. Цель проекта

1.1 Задачи и цель проекта подробно описаны в прилагаемом Проектном предложении (Форма А).

2. Финансирование и срок действия гранта

2.1 АНТКОМ предоставит AUD _____ <<название организации>> на проведение деятельности, описанной в утвержденном Проектном предложении (Форме А). Выделенные средства будут потрачены в соответствии с бюджетом проекта (см. Форму А).

2.2 Срок действия проекта: с _____ по _____ (подробный график см. Форму В).

3. Выплата средств

3.1 Средства выплачиваются следующим образом: __% в момент начала Проекта и после подписания настоящего соглашения; второй транш по завершении ключевого этапа _____ (#), и последний транш после представления окончательного отчета в Комиссию и принятия его Комиссией. В таком принятии не должно быть необоснованно отказано.

- 3.2 Финансовые требования и требования к отчетности по проекту изложены в пп. 5, 6 и 7.
4. Использование средств
 - 4.1 Представленные на данный проект средства должны использоваться только с целью, утвержденной в проектном предложении и бюджете.
5. Ведение финансового учета
 - 5.1 Все финансовые отчеты и документы подготавливаются в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета.
 - 5.2 Копии всех квитанций, счетов и финансовых отчетов, подтверждающих расходы из предоставленных средств, должны быть представлены вместе с финансовым отчетом.
 - 5.3 Все отчеты о расходах должны быть сверены с соответствующими счетами и подписаны соответствующими старшими должностными лицами в финансируемой организации.
6. Требования к финансовой отчетности
 - 6.1 Финансовый отчет будет включать статьи бюджета проекта и информацию о расходах по статьям бюджета. Главный финансовый сотрудник (или аналогичный сотрудник) <<название финансируемой организации>> заверяет правильность и точность финансового отчета.
 - 6.2 Финансовый отчет будет представлен в срок, не превышающий 60 дней после представления окончательного отчета по завершении проекта.
7. Требования к отчетности по проекту
 - 7.1 Отчеты о ходе работы и окончательный отчет будут представляться в Комиссию каждый год. Они будут переданы в Секретариат в срок, позволяющий распространить сводный отчет в качестве рабочего документа.
 - 7.2 Последние 20% средств на проект будет выплачено только после того, как Комиссия была проинформирована о результатах проекта и финансовый отчет был представлен в АНТКОМ и принят им. В таком принятии не должно быть необоснованно отказано.
8. Требования и изменения
 - 8.1 <<название организации и контактное лицо>> согласны использовать средства в соответствии с утвержденным бюджетом и предложением о проекте. Любые изменения к согласованному предложению или проекту должны быть утверждены Советом в письменной форме. В некоторых случаях такие изменения должны передаваться в Комиссию на рассмотрение.

8.2 Любые выделенные, но не потраченные средства возвращаются в АНТКОМ вместе с представлением в АНТКОМ финансового отчета.

9. Прекращение действия

9.1 АНТКОМ может прекратить действие настоящего соглашения, отправив в <<название организации>> письменное уведомление за 10 дней до прекращения, если будет решено, что не выполняются положения и условия настоящего соглашения. <<название организации>> может прекратить действие настоящего соглашения, отправив в АНТКОМ письменное уведомление за 10 дней до прекращения.

9.2 В случае такого прекращения действия <<название организации>> имеет право на получение средств на оплату части работы, выполненной в соответствии с настоящим соглашением вплоть до даты прекращения действия.

9.3 В случае такого прекращения действия АНТКОМ оставляет за собой право принять такие меры по возмещению любых несанкционированных расходов, которые он считает нужными. Такое возмещение будет иметь место только в соответствии с настоящим соглашением, а не в рамках любого другого соглашения между АНТКОМ и <<название организации>>. Сумма возмещаемых средств ни в коем случае не должна превышать сумму средств, фактически выделенных <<название организации>> в рамках настоящего Соглашения.

10. Интеллектуальная собственность

10.1 Любые права на возникшую интеллектуальную собственность принадлежат Сотрудничающей стороне, создавшей эту интеллектуальную собственность. Каждая Сотрудничающая сторона предоставляет другим Сотрудничающим сторонам и АНТКОМ безотзывное, безвозмездное право использовать возникшую интеллектуальную собственность в научно-исследовательских целях, в т. ч. в исследовательских проектах, финансируемых третьими сторонами, при условии, что использование интеллектуальной собственности в этих проектах не подразумевает раскрытия какой-либо конфиденциальной информации третьим сторонам. Во избежание сомнений преддоговорная интеллектуальная собственность продолжает принадлежать стороне, представившей ее.

10.2 <<название организации>> и другие сотрудничающие стороны оставляют за собой право публиковать результаты в соответствии с обычной практикой. Публикация включает данные АНТКОМ только с предварительного разрешения в соответствии с [Правилами доступа и использования данных АНТКОМ](#).

11. Конфиденциальность

11.1 Приведенные в настоящем пункте 11 положения о конфиденциальности должны применяться, а также соблюдаться в отношении [Правил доступа и](#)

использования данных АНТКОМ. Во исполнение пункта 11 "конфиденциальная информация" означает любую информацию, которая по сути своей является конфиденциальной и, насколько сторона знает или должна знать, является конфиденциальной или по согласованию сторон представляет собой конфиденциальную информацию в рамках настоящего соглашения.

11.2 Обе стороны предпринимают все разумные усилия для того, чтобы не раскрывать никакую конфиденциальную информацию любой третьей стороне или использовать конфиденциальную информацию другой стороны в любых целях, за исключением тех случаев, когда это недвусмысленно разрешено настоящим соглашением.

11.3 Положения п. 11.2 не применяются в случае раскрытия или использования конфиденциальной информации, если и поскольку:

11.3.1 конфиденциальная информация стала общедоступной по причине, не связанной с нарушением обязательств получателя в отношении конфиденциальности;

11.3.2 передающая информацию сторона сообщила получателю о том, что конфиденциальная информация больше не является конфиденциальной;

11.3.3 конфиденциальная информация передается получателю без какого-либо обязательства о неразглашении третьей стороной, которая на законном основании располагает этой информацией и на которую не распространяется какое-либо обязательство о неразглашении перед передающей стороной;

11.3.4 конфиденциальная информация была когда-либо получена получателем совершенно независимо от любого такого разглашения передающей стороной;

11.3.5 получателю уже была известна конфиденциальная информация до ее разглашения, что доказано в имеющейся у получателя документации.

12. Ответственность

12.1 Ответственность <<название организации>>, каким бы то ни было образом связанная с или возникшая в результате любого нарушения, неисполнения или несоблюдения данного соглашения, или любой ошибки или упущения, ограничивается средствами, предоставленными <<название организации>> в рамках настоящего соглашения, за исключением случаев смерти или телесных повреждений в результате небрежности со стороны <<название организации>> или ее персонала.

13. Приложения

13.1 Все приложения к соглашению о финансировании являются частью соглашения.

- Приложение А – Предложение о проекте, включая Бюджет проекта
- Приложение В – Срок выполнения проекта.

Подписано _____ числа _____ года

Подписано от имени АНТКОМ: _____

Имя: _____

Должность: _____

Подпись свидетеля: _____ Имя: _____

Подписано от имени <<название организации>>: _____

Имя: _____

Должность: _____

Свидетель: _____ Имя: _____

Пересмотренный бюджет на 2019 г., проект бюджета на 2020 г. и перспективная смета на 2021 и 2022 гг.

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Изнач. бюджет	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Прогноз	Прогноз	
Общий фонд									
Приход									
Базовые членские взносы	3 272 000	3 272 000	3 349 500	3 433 238	3 433 238	3 518 331	3 598 764	3 684 479	Членский взнос Нидерландов включен в общий бюджет взносов. Приход в виде взноса Нидерландов за 2019 г. приводится как кредит в сумме AUD 2 595 в 2020 г. Членские взносы рассчитаны на основе ежегодного роста на 2.5% с учетом решения Комиссии о нулевом реальном росте.
Специальные взносы стран-членов									
Проценты	168 384	157 447	166 135	180 000	180 000	180 000	180 000	180 000	Процентные ставки остаются и прогнозируются оставаться низкими в течение 2019, 2020 и 2021 . Процентный доход зависит от фактических ставок, времени получения членских взносов и количества полученных уведомлений о промысле. Каждая из этих статей связана со значительной неопределенностью.
Обложение по штату (SAL)	501 252	517 836	489 639	500 000	500 000	470 000	470 000	470 000	SAL представляет собой доход, вычитаемый из заработной платы сотрудников в счет налога. SAL не будет известен до завершения налогового года и до рассмотрения Налоговой службой Австралии налоговых деклараций сотрудников. В связи с изменениями в налоговых вычетах из собственных взносов сотрудников в пенсионный фонд предварительные оценки вплоть до 2020 г. остаются сдержанными.
Перевод средств – удержанные промысловые задатки	95 000	220 000	240 730	155 000	170 000	150 000			В соответствии со Стратегическим планом 2019–2022 г. предполагается, что система задатка перестанет существовать с одновременным увеличением платы за уведомления о промысле. Это отражено в бюджете начиная с 2020 г.

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Изнач. бюджет	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Прогноз	Прогноз	
Общий фонд (продолж.)									
Перевод средств – прочее	-31 264								
Продажи (мечение)	32 910	48 175	21 239	30 000	30 000	35 000	35 000	35 000	
Прочие поступления – Уведомления о промысле	408 600	385 800	414 000	479 000	427 800	732 872	751 205	769 979	Рекомендуется аннулировать Фонд уведомлений о промысле, а доход, полученный в результате этих выплат, будет непосредственно регистрироваться в Общем фонде. Это включено в бюджет начиная с 2020 г. путем предварительных оценок.
Прочие поступления – арендная плата	383 490	390 561	399 087	403 500	403 500	415 375	425 800	436 400	Взносы правительств Австралии и Тасмании вычтены из расходов на аренду и включены в бюджет с ежегодным увеличением на 2.5% по 2021 г. включительно.
Прочие поступления – гранты									
Прочие поступления – другое	9 502	69 105	54 419	11 500	919 211	40 000	50 000	50 000	Прочие поступления в 2019 г. включают депозит в сумме AUD 915 003 как окончательный расчет по иску о CDO к рейтинговым агентствам.
Общий доход	4 839 874	5 060 924	5 134 749	5 192 238	6 063 749	5 541 578	5 510 769	5 625 858	
Расход									
Заработная плата	3 273 717	3 456 291	3 292 728	3 646 902	3 698 631	3 891 304	4 003 872	4 112 729	Итоговая сумма расходов по статье "Заработная плата и пособия" будет зависеть от подлежащей выплате суммы за сверхурочную работу, в частности, во время ежегодного совещания, а также выплат в Фонд по уходу с должности. 2019: Ожидается небольшое увеличение бюджетных расходов из-за увеличения числа ИТ контрактов. 2020 и 2021: бюджеты составлены на основе Стратегического плана 2019–2022 гг. и включают постепенные увеличения и рост ИПЦ.
Оборудование (включая амортизацию)	148 156	150 096	178 066	215 200	215 200	219 504	223 894	228 372	
Страхование и эксплуатация	203 293	229 777	222 072	246 000	246 000	250 920	252 000	252 100	В положениях по всем предварительным оценкам учитываются предполагаемые увеличения ИПЦ.

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Изнач. бюджет	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Прогноз	Прогноз	
Общий фонд (продолж.)									
Обучение	14 685	13 070	20 580	30 000	50 000	60 000	60 000	60 000	Прогнозируется увеличение сметы на обучение в соответствии с указанием в Стратегическом плане 2019–2022 гг. о том, что это является важным механизмом для обеспечения того, чтобы сотрудники продолжали справляться со все возрастающей сложностью работы Секретариата.
Проведение совещаний	312 627	301 648	372 919	365 000	365 000	370 000	375 000	378 000	Прогнозируются небольшие ежегодные увеличения по этой статье бюджета. Окончательное количество сверхурочных часов работы устных переводчиков во время ежегодного совещания отразится на окончательном итоге.
Поездки	146 468	153 230	153 838	185 000	185 000	190 000	190 000	190 000	Прогнозируется, что Поездки будут включать посещение сотрудниками различных межсессионных совещаний, поездки Исполнительного секретаря для контактов со странами-членами и другие необходимые поездки сотрудников, одобренные Исполнительным секретарем.
Распечатка	11 052	12 266	14 889	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	
Связи	38 346	31 446	29 749	47 000	47 000	47 000	49 000	51 000	
Прочее (вкл. аудит)	60 670	91 940	206 808	90 000	90 000	95 000	95 000	95 000	
Аренда/Затраты на реализацию	413 932	435 900	419 169	444 300	444 300	450 375	460 800	471 400	Прогнозируется ежегодное увеличение расходов на аренду на 2.5%.
Реконструкция веб-сайта						25 000	40 000	50 000	Амортизация расходов на реконструкцию веб-сайта в течение 10 лет.
40-я годовщина						20 000			
Перевод в ФОК					-1 206 851	-87 425	-32 616	-34 759	В 2019 г. был создан ФОК путем перевода средств из Общего фонда. В последующие годы переводы обеспечат поддержание баланса в ФОК, равного смете общих расходов за три месяца.
Перевод в Общий фонд наращивания потенциала (ОФНП)						-200 000			Перевод из Общего фонда в ОФНП после его создания.
Перевод из Фонда уведомлений о промысле					363 920				Заккрытие Фонда уведомлений о промысле и последующий перевод остатка в Общий фонд.
Перевод в Фонд общего научного потенциала						-200 000			

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Изнач. бюджет	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Прогноз	Прогноз	
Общий фонд (продолж.)									
Всего расход	4 622 946	4 875 664	4 910 818	5 287 402	5 359 131	5 637 103	5 767 566	5 906 601	
Излишек/(Дефицит)	216 928	185 260	223 931	-95 164	704 618	-95 524	-256 797	-280 743	
Баланс Общего фонда на 01 января	1 774 281	1 991 209	2 176 469	2 400 400	2 400 400	2 262 087	1 679 138	1 389 725	
Баланс Общего фонда на 31 декабря	1 991 209	2 176 469	2 400 400	2 305 236	2 262 087	1 679 138	1 389 725	1 074 223	Как прогнозируется в Стратегическом плане 2019–2022 гг., баланс Общего фонда будет медленно сокращаться, пока утвержденный на конец года баланс не достигнет приблизительно AUD 100 000.
Неуплаченные взносы на 31 дек..	411 698	504 283	126 628						

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Бюджет	Бюджет	Бюджет	
Фонды собственных средств									
Резерв на замену основных средств									Поскольку основной статьей дохода являются проценты, только одно добавленное примечание будет касаться других источников дохода Часть включенного в бюджет дохода от сдачи помещений Секретариата для проведения совещаний, будет выплачена в этот резерв. Сумма AUD 4 444 – это амортизация расширения помещения для совещаний SCIC. Она остается до конца периода аренды здания. Дополнительные переводы в сумме AUD 200 000 и AUD 35 934 пойдут в Фонд для замещения вакансий для покрытия суммы расходов на переезд вновь назначенных международных сотрудников.
Приход	17 251	49 807	37 150	25 000	35 000	25 000	25 000	25 000	
Расход	–4 444	–4 444	–4 444	–4 444	–204 444	–4 444		–40 000	
Баланс на 31 дек.	318 903	364 266	396 972	384 822	227 528	248 084	–273 084	258 084	
Фонд оборотного капитала (ФОК)									
Приход					1 321 851	87 425	32 616	34 759	ФОК учрежден в 2019 г. путем перевода средств из Общего фонда и с поддержанием баланса, равного смете общих расходов за три месяца, за счет дальнейших переводов из Общего фонда.
Расход									
Баланс на 31 дек.					1 321 851	1 409 276	1 441 892	1 476 651	
Фонд для замещения вакансий									
Приход					200 000			40 000	См. выше примечания Резерв на замену основных средств Смета расходов на переезд вновь назначенных международных сотрудников.
Расход			–54 849	–51 000	–90 000	–60 000	–60 000	–20 000	
Баланс на 31 дек.	135 846	135 846	80 997	29 997	190 997	130 997	70 997	90 997	
Фонд взноса Кореи									
Приход					309 500	278 550	278 550	278 550	Изменено на 90% добровольного взноса Кореи в сумме AUD 309 500 ежегодно в течение пяти лет. Изменено на ежегодный взнос из ФВК AUD 50 000 в 2020 и 2021 гг. на реконструкцию веб-сайта.
Расход	–61 302	–65 554	–32 701	–100 000	–210 950	–125 000	125 000	–150 000	
Баланс на 31 дек.	402 340	336 786	304 085	204 085	402 635	556 185	959 735	1 088 285	
Фонд взноса Китая									
Приход					338 699				В 2019 г. эти средства пойдут на финансирование одной стажировки, обучение для Индии во время совещаний рабочих групп в середине года, дополнительное обучение работе с Э-СДУ для Китая, проект подтверждения концепции с целью изучения возможности перевода учебных материалов по СДУ на китайский, японский и корейский языки и дистанционный доступ к семинару наблюдателей на крилевом промысле.
Расход					–30 000	–50 000	–50 000	–50 000	
Баланс на 31 дек.					308 699	258 699	208 699	158 699	

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Бюджет	Бюджет	Бюджет	
Фонды собственных средств (продолж.)									
Фонд уведомлений о промысле (только информация – см. выше)									
Приход	408 600	385 800	385 800	414 000					Фонд уведомлений о промысле будет упразднен в 2019 г. и его баланс будет переведен в Общий фонд.
Расход	-408 600	-385 800	-385 800	-414 000	-363 920				
Баланс на 31 дек.	363 920	363 920	363 920	363 920	Ноль				

	2016	2017	2018	2019		2020	2021	2022	Примечания
	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Аудит – итоговые цифры	Изнач. бюджет	Пересмотр. бюджет	Бюджет	Прогноз	Прогноз	
Специальные фонды									
Общий фонд наращивания потенциала (ОФНП)									
Приход					88 304	232 275	34 259	32 253	Взнос из ФВК изменен на 10% от суммы добровольного взноса AUD 309 500, рассчитанного на пять лет. Перевод AUD 200 000 из Общего фонда.
Расход						-100 000	-150 000	-150 000	
Баланс на 31 дек.					88 304	220 579	104 837	-12 640	
Фонд непредвиденных расходов									
Приход	205 000	165 000	5 000	5 000					Фонд непредвиденных расходов будет упразднен в 2019 г.
Расход	-95 000	-220 000			-265 000				
Баланс на 31 дек.	315 000	260 000	265 000	265 000	Ноль				
Фонд наблюдателей									
Приход	3 179	2 722	2 942	2 750	2 139	2 130	2 162	2 195	
Расход									
Баланс на 31 дек.	134 207	136 929	139 871	142 621	142 010	144 140	146 303	148 497	
Фонд СМС									
Приход	399	342	370	345	269				Бюджет потрачено на обслуживание СМС.
Расход						-17 843			
Баланс на 31 дек.	16 862	17 204	17 574	17 919	17 843				
Фонд СДУ									
Приход	42 370	34 131	36 167	32 560	22 517	22 366	21 652	20 476	Предварительные расходы для утверждения в SCIC.
Расход	-95 128	-91 632	-96 620	-158 500	-158 500	-70 000	-100 000	-100 000	
Баланс на 31 дек.	1 745 005	1 687 504	1 627 051	1 501 111	1 491 068	1 443 434	1 365 085	1 285 561	
Фонд соблюдения									
Приход	742	635	686	642	499	497	504	512	
Расход									
Баланс на 31 дек.	31 306	31 941	32 627	33 269	33 126	33 623	34 127	34 639	
Фонд МОР									
Приход	1 625	32 950	2 182	1 380	41 816	1 733	1 756	1 785	Полученные добровольные взносы: AUD 21 915 от США и AUD 18 325 от СК.
Расход					-30 000				
Баланс на 31 дек.	68 586	101 536	103 718	105 098	115 534	117 267	119 026	120 812	
Фонд обеспечения соблюдения									
Приход	338	289	313	300					Утвержден расход на поездки для стран, которые нуждаются в средствах для посещения семинара Интерпола в Намибии.
Расход						-14 882			
Баланс на 31 дек.	14 280	14 569	14 882	15 182	14 882				
Фонд общего научного потенциала (ФОНП)									
Приход	5 439	4 263	112 123	75 298	34 500	202 245	2 579	1 418	СКАФ одобрил перевод AUD 200 000 в ФОНП в 2020 г. Оценка расходов из этого Фонда в 2020 г. на стипендии, созывающих и семинары.
Расход	-10 724	-37 202	-50 000	-50 000	-137 354	-180 000	-80 000	-80 000	
Баланс на 31 дек.	223 363	190 424	252 547	277 845	149 693	171 938	94 517	53 933	
Фонд СЕМР									
Приход	24 662	14 853	15 567	10 529	10 529	10 606	10 316	10 470	Расходы на утвержденные проекты СЕМР.
Расход	-468 525	-42 209	-9 111	-180 000	-40 000	-30 000			
Баланс на 31 дек.	757 468	730 112	736 568	567 097	707 097	717 703	698 019	704 489	

Членские взносы за 2019, 2020 и 2021 гг.
 Взносы в Общий фонд – подлежат уплате до 31 мая
 (все суммы – в австралийских долларах)

Страна-член	Взносы в 2019 г.	Задолженность 25 октября 2019 г.	Проект – взносы в 2020 г.	Прогноз – взносы в 2021 г.
Аргентина	129 794		125 326	131 120
Австралия	145 470		139 548	144 264
Бельгия	129 794		125 326	131 120
Бразилия	129 794	256 422	125 326	131 120
Чили	134 387	134 387	129 206	136 126
Китай	152 818		148 098	150 018
Европейский Союз	129 794		125 326	131 120
Франция	157 940		152 542	154 230
Германия	129 794		125 326	131 120
Индия	129 794		125 326	131 120
Италия	129 794		125 326	131 120
Япония	130 819		126 561	132 617
Республика Корея	148 734		143 967	151 700
Намибия	129 794	129 794	125 326	131 120
Нидерланды	64 897		127 922	131 120
Новая Зеландия	134 917		130 665	136 025
Норвегия	201 269		203 213	211 783
Польша	129 794		125 326	131 120
Россия	132 723		127 866	133 209
Южная Африка	131 283		126 922	132 919
Испания	131 415		127 057	132 709
Швеция	129 794	129 983	125 326	131 120
Украина	135 138		131 866	139 089
СК	137 673		132 447	137 840
США	129 794		125 326	131 120
Уругвай	130 918	110 918	126 968	132 798
Нидерланды – Перенесено с 2019 г.	-		64 897	-
Итого	3 498 135	761 504	3 518 331	3 598 765

Использование данных по уловам при мониторинге промысла и прогнозировании закрытия промыслов клыкача в море Росса

Использование данных по уловам при мониторинге промысла и прогнозировании закрытия промыслов клыкача в море Росса

1. Данная двухэтапная процедура была разработана конкретно для применения к промыслу в Подрайоне 88.1 и мелкомасштабных исследовательских единицах (SSRU) 882A–B к северу от 70° ю. ш. и впервые применялась в промысловом сезоне 2018/19 г. (SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 11).
2. Ранее этап 2 применялся к закрытию всех поисковых промыслов клыкача, в отношении которых Комиссия требовала, чтобы Секретариат выдавал уведомления о закрытии.
3. Этап 1 был разработан в 2018 г. для учета очень короткого сезона промысла в районе за пределами МОР к северу от 70° ю. ш., который является результатом низкого ограничения на вылов и большого количества заявленных промысловых судов. Учитывается тот факт, что в начальном этапе такого промысла информации об уловах и коэффициентах вылова в пределах одного сезона не имеется, поэтому прогнозы вылова и решения о закрытии должны основываться на ретроспективных данных.

Этап 1: Предсезонное и предварительное рассмотрение с использованием ретроспективные данных

4. В первые три дня работы промысла в регионе моря Росса, который откроется 1 декабря, расчеты будут производиться по ретроспективным данным об уловах для судов, которые уведомили о намерении вести промысел. Коэффициент вылова (кг/день) за прошлые годы для любого судна, уведомившего о ведении промысла в районе, указанном в Мере по сохранению (МС) 41-09 (северный, южный), будет рассчитываться как сумма вылова, полученного в соответствующем районе за последние пять лет, деленная на количество дней промысла, которые определяются как дни, когда крючки были выставлены. Коэффициент вылова, применимый к судам, которые не вели промысел в соответствующем районе в любой год из последних пяти лет, будет представлять собой сумму общего полученного всеми судами вылова, деленного на количество дней проводимого всеми судами промысла в последние пять лет.
5. Секретариат будет просить, чтобы все присутствующие суда до 00:01 UTC 30 ноября прислали в Секретариат сообщение о том, что они намереваются вести промысел в районе к северу от 70° ю. ш. 1–3 декабря; при этом отсутствие ответа будет расцениваться как намерение вести промысел.
6. 30 ноября Секретариат рассчитает прогнозируемый ежедневный общий вылов для каждого судна, присутствующего в соответствующем районе и заявившего о намерении вести промысел, используя расчет ежедневного вылова в прошлые годы, как указано в п. 4. На основе этого прогноза Секретариат будет применять следующую процедуру:
 - (i) если уже после первого дня с выставленными крючками в каком-либо районе прогнозируется превышение ограничения на вылов, Секретариат сообщит об этом странам-членам и данный район промысла не будет открыт; или

- (ii) если в каком-либо районе прогнозируется превышение на вылов после двух дней с выставленными крючками, уведомление о том, что данный район промысла будет закрыт в 23:59 2 декабря (т. е. не должно быть поставленных орудий лова после 23:59 1 декабря) будет послано 30 ноября; или
- (iii) если в каком-либо районе прогнозируется превышение ограничения на вылов после трех дней с выставленными крючками, Секретариат не сообщит о закрытии этого промысла, пока не будут получены данные за 1 декабря. Тогда для тех судов, которые ведут активный промысел, в прогнозе (и будущих прогнозах) будут использоваться данные о вылове за прошлые годы;
- (iv) Секретариат на 4-й день перейдет на прогнозирование на основе данных по уловам и усилию за текущий сезон (этап 2).

7. Секретариат 30 ноября и, если это потребуется в дальнейшем, будет информировать страны-члены и суда о результатах выполнения этой процедуры.

Этап 2 – Прогнозирование с использованием данных по уловам и усилию

8. Каждое работающее на промысле судно ежедневно регистрирует данные по уловам и усилию. Это включает вылов целевых видов и видов прилова, а также количество выставленных, выбранных и потерянных крючков.

9. Каждый день полученный каждым судном вылов целевого вида используется при обновленном расчете среднего ежедневного вылова этого судна и прогнозируется будущее среднее значение этой величины. Прогнозы для отдельных судов суммируются за каждый день с тем, чтобы прогнозировать совокупный вылов на промысле.

10. Каждый день оценивается средний вылов на крючок для каждого судна, который умножается на количество выставленных этим судном крючков, остающихся в воде, т. е. "выставленные крючки" – (выбранные на борт крючки и потерянные крючки) для получения оценки "вылова", который предтоит выгрузить.

11. Этот "еще не выгруженный вылов" затем добавляется к вылову за этот день с тем, чтобы откорректировать прогнозируемый совокупный вылов и смоделировать закрытие промысла и поднятие на борт остающихся в воде снастей.

12. Дата прогнозируемого закрытия – это первый день, когда прогнозируемый совокупный вылов (включая не выгруженный вылов) превышает ограничение на вылов. Данная процедура включает требование не выставлять орудий лова за 24 часа до закрытия.